

Have you had an accident?
Levenes SOLICITORS
0208 8261210

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 695

ΠΕΜΠΤΗ 21 ΜΑΡΤΙΟΥ 2013

ΤΙΜΗ: £0.75

Marble Lettings
 Galley House, Moon Lane
 Barnet, Herts EN5 5YL
 T: 020 8216 2041
 F: 020 8216 2042
 E: info@marblelettings.co.uk
 www.marblelettings.co.uk

Renting all properties in Barnet, Camden, Islington, Haringey, Hackney, Enfield, Kensington & Chelsea and Westminster

ΑΠΟΨΗ

Το «κούρεμα», οι ανέξοδοι πατριωτισμοί και ο έρανος του 1940

• ΣΕΛΙΔΑ 5

Παμπαροικιακός εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955
 ΚΥΡΙΑΚΗ 24 ΜΑΡΤΙΟΥ 2013, ΩΡΑ 3.45 μ.μ.



ΟΜΙΛΗΤΗΣ
 Ο ΠΡΕΣΒΗΣ
 ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ,
 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΜΠΙΚΑΣ

Τις μεγάλες εθνικές επετείους του Ελληνικού, την Επανάσταση του Γένους την 25η Μαρτίου 1821 και τον Αγώνα της ΕΟΚΑ την 1η Απριλίου 1955, τιμά και εφέτος η Ομογένεια στη Βρετανία.

Με οργανωτή την Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία πραγματοποιείται την **Κυριακή, 24 Μαρτίου**, παμπαροικιακός εορτασμός, με ομιλητή τον πρέσβη της Ελλάδας, **Κωνσταντίνο Μπίκα** (λεπτομέρειες, σελ. 4).

Θα ακολουθήσει καλλιτεχνικό πρόγραμμα από ελληνικά σχολεία της Παροικίας.

ΚΑΘΗΣΥΧΑΣΤΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ «Ε»

ΔΕΝ «κουρεύονται» οι καταθέσεις σε κυπριακές τράπεζες στο Ην. Βασίλειο

• ΣΕΛΙΔΑ 2

Πέθανε ο «πατριάρχης» του Απόδημου Ελληνισμού, Άντριου Άθενς

• ΣΕΛΙΔΑ 8



TOOLS 4 DIY

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΧΡΗΣΙΜΑ ΕΙΔΗ ΚΑΙ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ «Ε»

Χρησιμοποιήστε τον κωδικό **SA10EMX** για **έκπτωση 10%** στις αγορές σας

www.tools4diy.co.uk

PROPERTY CENTRE
 PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:
 • high rents
 • full management
 • guaranteed rents
 • property investments
 • full maintenance services
 • renovations at very competitive prices

5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH (next to Southgate Tube Station)
 • Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

Δοξολογία για την 25η Μαρτίου 1821
 ΚΥΡΙΑΚΗ, 24 ΜΑΡΤΙΟΥ, ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ 12.00 μ.

Η Πρεσβεία της Ελλάδος ανακοινώνει ότι η επίσημη Δοξολογία για την Εθνική Επέτειο της 25ης Μαρτίου 1821 θα τελεσθεί την Κυριακή, 24 Μαρτίου, στον Καθεδρικό Ναό της Του Θεού Σοφίας στο Bayswater, στις 12 το μεσημέρι.

ΜΕ 36 ΨΗΦΟΥΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΚΑΙ 19 ΑΠΟΧΕΣ, ΟΙ ΚΥΠΡΙΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΕΣ ΑΠΕΡΡΙΨΑΝ ΤΙΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ EUROGROUP

Κρίσιμο αύριο μετά το «ΟΧΙ» της Βουλής

- ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΜΕ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΚΡΑΤΕΣ ΓΙΑ ΕΞΕΥΡΕΣΗ ΛΥΣΗΣ
 - Ο Μ. ΣΑΡΡΗΣ ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΗ ΤΗΣ «ΛΑ-Ι-ΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ»
 - Ο Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ ΜΙΛΗΣΕ ΜΕ ΠΟΥΤΙΝ ΚΑΙ ΟΛΑΝΤ
- ΣΕΛΙΔΑ 3



ΤΟΤΕ ΥΠΗΡΧΑΝ ΑΛΗΘΙΝΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΜΕ ΑΥΤΑΠΑΡΝΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Ζήτω η 25η Μαρτίου 1821

Με δέος στρέφουμε τη μνήμη στην εποχή της Ελληνικής Επανάστασης, όχι μόνο για να τιμηθούν οι ήρωες της απελευθέρωσης του Γένους, αλλά και για να αντλήσουμε θάρρος, δύναμη και παραδείγματα.

Και παράδειγμα πρώτο είναι ότι αυτοί που σήκωσαν το βάρος αποτίναξης της σκλαβιάς, είχαν ως πρώτη αρχή την αυταπάρνηση. Δεν σκέφτονταν την... τσέπη τους ούτε «κούρεμα» καταθέσεων ούτε πελάτες Ρώσους...

• ΕΓΚΥΚΛΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ, ΣΕΛΙΔΑ 17
 • Η ΚΥΠΡΟΣ ΚΑΙ Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ 1821, ΣΕΛΙΔΑ 17

Capital Homes
 Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House Telephone: 020 8342 5555 info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP Facsimile: 020 8342 5656 www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

VENUS SPECIALIST CASH & CARRY
 WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
 TEL: 020 8801 0011

CYPRUS AIRWAYS



Δεν μειώνονται οι πτήσεις των ΚΑ στη Ρωσία

Λάβame την ακόλουθη ανακοίνωση:

Οι Κυπριακές Αερογραμμές εκφράζουν έκπληξη και λύπη για την παραπληροφόρηση που τυγχάνει η κοινή γνώμη αναφορικά με δήθεν απόφαση που έχει λάβει ο πρόεδρος της Εταιρείας για μείωση των πτήσεων από τη Ρωσία. Ο ανυπόστατος αυτός ισχυρισμός διατυπώνεται μαζί με άλλες ανακρίβειες σε ανακοίνωση της Παγκύπριας Συντεχνίας Πιλότων (ΠΑΣΥΠΙ).

Το 2013 οι ΚΑ θα πραγματοποιήσουν αυξημένο αριθμό πτήσεων από και προς την Μόσχα, προσθέτοντας και το δρομολόγιο Μόσχα – Πάφου στο πρόγραμμα τους με μία πτήση τη βδομάδα. Το πρόγραμμα της Εταιρείας για τη θερινή περίοδο περιλαμβάνει συνολικά 12 πτήσεις την βδομάδα από τις οποίες οι 8 προς και από τη Μόσχα και οι 4 προς και από την Αγία Πετρούπολη. Μοναδική διαφορά σε σχέση με πέρσι είναι η μείωση πτήσεων από την Αγία Πετρούπολη, η οποία κατέστη αναγκαία ως αποτέλεσμα της επιμήκυνσης της περιόδου ναυλωμένων πτήσεων.

Ας σημειωθεί ότι στο Σχέδιο Αναδιάρθρωσης του οίκου Air France KLM Consulting, το οποίο η ΠΑΣΥΠΙ επικαλείται ως «ευαγγέλιο», γίνεται εισήγηση για πλήρη κατάργηση των πτήσεων από Αγία Πετρούπολη, όμως η Διεύθυνση - Διοίκηση, σταθμίζοντας τα δεδομένα δεν την υιοθέτησε.

Η Διοίκηση και η Διεύθυνση των Κυπριακών Αερογραμμών, όσο και αν προκαλούνται σε αυτή την πολύ καθοριστική για το μέλλον της Εταιρείας φάση, δεν πρόκειται να ακολουθήσουν το δρόμο της αντιπαράθεσης που υποδαυλίζει με τις άδικες κατηγορίες που εκτοξεύει η ΠΑΣΥΠΙ. Το κλίμα και η κρισιμότητα των στιγμών δεν σγκώνουν τέτοιες συμπεριφορές. Εκείνο που προέχει για όλους είναι η διάσωση της αεροπορικής εταιρείας του τόπου μας και προς αυτή την κατεύθυνση πρέπει ενωμένοι όλοι να αναλώσουμε τις δυνάμεις μας.

Αυτές τις μέρες η Εταιρεία εργάζεται πυρετωδώς για να παρουσιάσει, κατόπιν οδηγίων του Προέδρου της Δημοκρατίας κ. Νίκου Αναστασιάδη, στη διυπουργική Επιτροπή που διόρισε, εναλλακτικές επιλογές που θα καθορίσουν το μέλλον των Εταιρείας.

Καταλήγοντας, οι ΚΑ επιθυμούν να ανασκευάσουν πρόσφατες ανακριβέστερες δηλώσεις του προέδρου του ΚΟΤ κ. Ορουνιώτη σε τηλεοπτικό σταθμό, ότι η Εταιρεία αποζημιώνεται αδρά δήθεν και ότι λαμβάνει τριπλάσια οικονομική βοήθεια σε σχέση με την απώλεια για τις πτήσεις προς τη Ρωσία λόγω του τουρκικού εμπάργκο!

Η αποζημίωση που λαμβάνουν οι ΚΑ αφορά μόνο την οικονομική απώλεια από τα επιπλέον καύσιμα που καταναλώνουν για κάθε πραγματοποιηθείσα πτήση. Δεν υπολογίζεται καθόλου το ανταγωνιστικό μειονέκτημα που έχουν, όταν αναγκάζονται να πετούν δύο ώρες επιπλέον, συγκριτικά με τους ανταγωνιστές τους στα δρομολόγια της Μόσχας και Αγίας Πετρούπολης. Δεν μετράνε επίσης ούτε άλλες παράμετροι όπως οι περισσότερες ώρες εργοδότησης προσωπικού εν πτήση, ο περιορισμός της χρήσης των αεροσκαφών και κυρίως το γεγονός ότι το εμπάργκο καθιστά απαγορευτική λόγω μεγαλύτερης απόστασης την δραστηριοποίηση των Κυπριακών Αερογραμμών σε άλλους προορισμούς της Ρωσίας. Δεν είναι τυχαίο που παρά το γεγονός ότι οι ΚΑ πετούν στη Ρωσία για 20 χρόνια τώρα, το μερίδιό τους παραμένει καθηλωμένο στο 10%. Είναι βέβαιο ότι χωρίς το εμπάργκο θα μπορούσε με τους πιο συντηρητικούς υπολογισμούς να είχε σήμερα ένα μερίδιο της τάξης του 30% που θα της απέφερε έσοδα μεταξύ 55-60 εκ. ευρώ!

Είναι γι' αυτό που η Εταιρεία δυσκολεύεται να κατανοήσει πως ο πρόεδρος του ΚΟΤ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ΚΑ λαμβάνουν τριπλάσια αποζημίωση, ενώ παρουσίασε την Εταιρεία να μεταφέρει από τη Ρωσία 20,000 τουρίστες, όταν με το πτητικό πρόγραμμα που είναι σε εξέλιξη αναμένεται και φέτος όπως και πέρσι να διακινήθούν μεταξύ 60-65,000 Ρώσοι τουρίστες. Συνεπώς καλείται ο κ. Ορουνιώτης είτε να τεκμηριώσει τους ισχυρισμούς του είτε να τους αποσύρει.

Στο 17% το αντιευρωπαϊκό κόμμα UKIP

Το βρετανικό αντι-ευρωπαϊκό κόμμα UKIP συγκεντρώνει το πρωτόγνωρο κι εντυπωσιακό ποσοστό του 17% των προτιμήσεων του κοινού σε σφυγιομέτρηση που δημοσιεύθηκε την Κυριακή στον *Independent* και τη *Sunday Mirror*, την ώρα που το κυβερνών Συντηρητικό Κόμμα του πρωθυπουργού Ντέιβιντ Κάμερον συνεχίζει να υποχωρεί έναντι των Εργατικών.

Η δημοσκόπηση, που πραγματοποίησε η εταιρεία ComRes σε δείγμα 2.015 ενηλίκων, εμφανίζει τους Εργατικούς να συγκεντρώνουν το 37% της πρόθεσης ψήφου, το Συντηρητικό Κόμμα να αποσπεί ποσοστό 28% και τους Φιλελεύθεροι Δημοκράτες μόλις στο 9%.

Ο Κάμερον δήλωσε στις αρχές Μαρτίου πως δεν επιθυμεί να κάνει μία «δεξιά στροφή», έπειτα από το πλήγμα που δέχθηκε το κόμμα του από την επιτυχία που είχε στις συμπληρωματικές εκλογές του 'Ισλι το κόμμα UKIP, το οποίο τάσσεται κατά της Ευρώπης και των μεταναστών, κατακτώντας την τρίτη θέση.

Οστόσο, στα μέσα Ιανουαρίου, ο πρωθυπουργός αναγκάστηκε υπό την πίεση των ευρωσκεπτικιστών να δεσμευθεί ότι έως τα τέλη του 2017 θα διοργανώσει δημοψήφισμα για την παραμονή, ή μη, της Βρετανίας στην ΕΕ, εάν κερδίσει τις επόμενες εκλογές.

ΚΑΘΗΣΥΧΑΣΤΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»

ΔΕΝ «κουρεύονται» οι καταθέσεις σε κυπριακές τράπεζες στο Ηνωμένο Βασίλειο

Το κούρεμα των καταθέσεων στις κυπριακές τράπεζες που αποφάσισε το Eurogroup τις πρωινές ώρες του Σαββάτου και αναστάτωσε ολόκληρη την Κύπρο, ανησύχησε και χιλιάδες συμπατριώτες μας που ζουν στο εξωτερικό και ιδιαίτερα σε Ελλάδα και Ηνωμένο Βασίλειο, όπου υπάρχουν και λειτουργούν Κυπριακές Τράπεζες και διατηρούν μαζί τους τραπεζικούς λογαριασμούς.

Από την πρώτη στιγμή που έγινε γνωστή η απόφαση για το κούρεμα των καταθέσεων στις κυπριακές τράπεζες, δεχθήκαμε δεκάδες τηλεφωνήματα από συμπατριώτες μας, οι οποίοι ζη-

τούσαν περισσότερες πληροφορίες για το εάν και κατά πόσο επηρεάζονται από το «κούρεμα» οι καταθέσεις που διατηρούν στις κυπριακές τράπεζες στη Βρετανία και συγκεκριμένα στη Λαϊκή Τράπεζα και στην Τράπεζα Κύπρου.

Για ενημέρωση όλων των ενδιαφερομένων επικοινωνήσαμε με τις δύο τράπεζες, εκπρόσωποι των οποίων μάζ δήλωσαν κατηγορηματικά ότι οι καταθέσεις των πελατών τους στο Ηνωμένο Βασίλειο, ανεξαρτήτως ποσού, ΔΕΝ επηρεάζονται, καθόσον λειτουργούν κάτω από τη βρετανική νομοθεσία, οπότε πρέπει να αποφεύγονται αντιδράσεις πανικού.

ΕΠΙΚΡΙΤΙΚΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΑΛΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ EUROGROUP

«Ορισμένοι οικονομολόγοι “ουρλιάζουν” για την ανευθυνότητα της Ευρώπης»

Διάχνη είναι η ανησυχία στον γαλλικό Τύπο για τις εξελίξεις στην Κύπρο και την πρωτοφανή απόφαση της ΕΕ και του ΔΝΤ για «κούρεμα» των καταθέσεων. Οι Γάλλοι αναρωτιούνται εάν θα πρέπει να ανησυχούν συνολικά οι Ευρωπαίοι καταθέτες και εάν το μέτρο αυτό θα μπορούσε να εφαρμοσθεί μελλοντικά και σε άλλες χώρες, μη εξαιρουμένης της Γαλλίας.

Οι φωτογραφίες που δείχνουν τις ουρές των Κυπρίων στα μηχανήματα ανάληψης, έχουν περάσει ακόμα και σε πρωτοσέλιδα.

«Η φορολογία πνίγει την αποταμίευση», είναι ο τίτλος της *Liberation*.

«Το σοκ και ο θυμός των Κυπρίων που υποχρεούνται να πληρώσουν από την τσέπη τους για τη σωτηρία της νήσου», γράφει η οικονομική *Les Echos*, μιλώντας για ένα «Ένα ωστικό ευρωπαϊκό κύμα».

«Το πρόγραμμα διάσωσης της Κύπρου προκαλεί πανικό στους καταθέτες», σημειώνει από την πλευρά της η εφημερίδα *Le Figaro*, με φωτογραφίες στα μηχανήματα ανάληψης.

«Είναι η πρώτη φορά στην ιστορία των ευρωπαϊκών προγραμμάτων βοήθειας που επιβάλλεται μια τέτοια φορολογία στις καταθέσεις. Είναι κομμένη και ραμμένη στα μέτρα της Κύπρου, που είναι ένα χρηματοοικονομικό κέντρο “offshore” με έναν τραπεζικό τομέα υπερβολικά μεγάλο σε σχέση με τις παραγωγικές δυνατότητές της», αναφέρει η *Les Echos*.

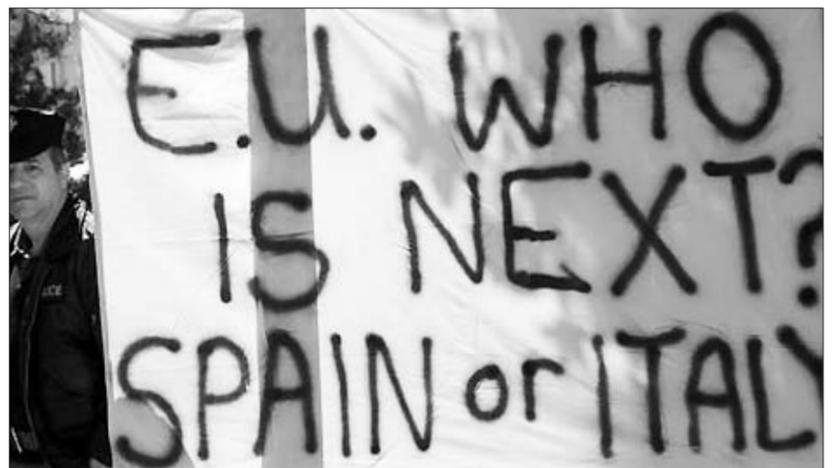
«Η απόφαση προκαλεί το θυμό των Κυπρίων και γεννάει πολεμική γύρω από την ασφάλεια των ευρωπαϊκών τραπεζικών καταθέσεων. Ορισμένοι οικονομολόγοι ουρλιάζουν για την ανευθυνότητα της Ευρώπης», σημειώνει η εφημερίδα.

Η *Figaro* με τη σειρά της εξηγεί ότι αυτή «η έκτακτη και άνευ προηγουμένου φορολογία δίνει τη δυνατότητα στην Ευρώπη και το ΔΝΤ να μειώσουν τη βοήθεια στα 10 δισ από 17 που εκτιμούσε ότι έχει ανάγκη η Κύπρος».

«Επέλεξε την λιγότερο επώδυνη λύση και αναλαμβάνω το πολιτικό κόστος», είναι η δήλωση του Κυπρίου Προέδρου Νίκου Αναστασιάδη, που όμως «είχε υποσχεθεί ότι δεν θα συνέβαινε κάτι τέτοιο», λέει η εφημερίδα, υπογραμμίζοντας ότι «η αυριανή ψηφοφορία στο κυπριακό Κοινοβούλιο είναι παρακινδυνευμένη».

«Με τη φορολόγηση των καταθέσεων οι Ευρωπαίοι υπουργοί οικονομικών, στοχεύουν τους Ρώσους καταθέτες», υπογραμμίζει επίσης η *Les Echos*, σε άρθρο που τιτλοφορεί: «Τι μωρέται η αδιαφάνεια των δεσμών με τη Ρωσία».

«Φορολογικός παράδεισος, κέντρο ξηπλούματος χρήματος, υπερτροφικός τραπεζικός τομέας, χαλαρές ρυθμίσεις», η Κύπρος ακούει όλες αυτές τις κατηγορίες σήμερα, λέει η



εφημερίδα και προσθέτει: «Όσο καιρό εφημερεύει η Κύπρος στη σκιά της Ευρώπης κανείς δεν είχε αντίρρηση. Από τη στιγμή όμως που ζήτησε τη βοήθεια των εταίρων της στην Ευρωζώνη, για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών της, έγινε άμεσα ύποπτη και κατηγορούμενη για το χειρότερο».

«Ο ρόλος της Ρωσίας που έχει ενεργό συμμετοχή στην κυπριακή οικονομία, συγκεντρώνει όλες τις υποψίες. Η χαμηλή φορολογία του 10% και ένα ελκυστικό νομικό πλαίσιο έχουν μετατρέψει την Κύπρο σε έναν “νόμιμο φορολογικό παράδεισο” για τις ρωσικές εταιρείες και τους πλούσιους ιδιοκτήτες τους», επισημαίνει το σχετικό δημοσίευμα.

«Οι Ρώσοι έχουν το 40% των 68 δισ. ευρώ των καταθέσεων στις κυπριακές τράπεζες», έρχεται να συμπληρώσει επί του θέματος η *Figaro*, επισημαίνοντας πως σύμφωνα με τις εκτιμήσεις των οικονομολόγων «οι Ρώσοι κινδυνεύουν να χάσουν γύρω στα 2 δισ ευρώ».

Σχολιάζοντας το γεγονός ότι κατά τις δια-

πραγματεύσεις μέσα στην νύχτα της Παρασκευής προς το Σάββατο η Μόσχα αποδέχθηκε έμμεσα την απόφαση, η εφημερίδα υπογραμμίζει: Τελικά για την Κύπρο «στους τρεις σαματοφύλακες της Τρόικας προστέθηκε και ένας τέταρτος, η Ρωσία».

Η *Liberation* εκτιμά από την πλευρά της ότι η κρίση αυτή «θα επιτρέψει την εξυγίανση της χρηματοπιστηριακής φούσκας στη νήσο». Η Ευρωζώνη σπατεί να μειωθεί ο κυπριακός τραπεζικός τομέας από το οκταπλάσιο του ΑΕΠ που είναι σήμερα στο 3,5 ευθυγραμμίζομενος με τον μέσον όρο στην ΕΕ, αναφέρει.

Για τους Ευρωπαίους «η σκούπα αυτή στις τράπεζες είναι και κλοτσιά στη “φωλιά του βρώμικου χρήματος”». Παρά τις διαφεύσεις της Λευκωσίας, οι υποψίες παραμένουν για την Κύπρο, ότι δεν δίνει ιδιαίτερη προσοχή στην προέλευση των ρωσικών καταθέσεων [25 δισ. ευρώ]. Αυτός είναι και ο βασικός λόγος της άρνησης του Βερολίνου να βοηθήσει τη Λευκωσία», καταλήγει.

Αγώνα κατά της διαφθοράς εξήγγειλε η νέα ηγεσία της Κίνας

Αγώνα για την αναγέννηση της Κίνας υποσχέθηκε ο νέος πρόεδρος της χώρας, στην ομιλία του με την οποία έκλεισαν οι εργασίες της Εθνοσυνέλευσης.

Ο Σι Τζινπίνγκ κάλεσε τους συνέδρους να αποφεύγουν υπερβολές, δίνοντας τη δική τους μάχη κατά της διαφθοράς.

Δεσμεύθηκε παράλληλα να ενισχύσει τις Ένοπλες Δυνάμεις και να τονώσει την οικονομική ανάπτυξη, στο δρόμο για την υλοποίηση του «κινέζικου ονείρου».

Στο ίδιο μήκος κύματος και ο πρωθυπουργός της χώρας, Λι Κεσιγιάνγκ, κάνοντας όμως μεγαλύτερη αναφορά στην ανάγκη καταπολέμησης της διαφθοράς. Ξεκαθάρισε ότι θα κοπούν οι υπερβολές και ταξίδια στο εξωτερικό, ενώ παράλληλα θα ενισχυθεί ο κοινωνικός χαρακτήρας του κράτους.

«Η αλλαγή πρέπει να αρχίσει από την κυβέρνηση», είπε χαρακτηριστικά.

Στην εξωτερική πολιτική, τόνισε την ανάγκη ενίσχυσης των σχέσεων με τις ΗΠΑ, λέγοντας ότι αυτά που ενώνουν τις δύο χώρες είναι περισσότερα από αυτά που τις χωρίζουν.

Μάλιστα, έσπευσε να ξεκαθαρίσει ότι το Πεκίνο δεν έχει καμία σχέση με τις πρόσφατες κυβερνοεπιθέσεις σε αμερικανικές εταιρείες, οργανώσεις ή ακόμα και κυβερνητικούς φορείς.

Στο κλείσιμο των εργασιών της Εθνοσυνέλευσης εγκρίθηκε το οικονομικό πρόγραμμα για το 2013 με κεντρικό στόχο ανάπτυξη 7,5%.

Κρίσιμο αύριο μετά το ΟΧΙ της κυπριακής Βουλής

Πρωτεύουσες διαβουλεύσεις, επί 24ώρου βάσεως πραγματοποιούνται στην Κύπρο μετά το ηχηρό ΟΧΙ της Βουλής των Αντιπροσώπων στην πρόταση του Eurogroup για «κούρεμα» των καταθέσεων στις Κυπριακές τράπεζες. Την ίδια ώρα διεξάγονται συνεχείς διαβουλεύσεις στη Μόσχα ενώ το Eurogroup μετά το πρώτο σοκ αναμένει τις νέες προτάσεις της κυβέρνησης.

Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Με 36 ψήφους εναντίον και 19 αποχές καταψηφίστηκε την Τρίτη από τη Βουλή των Αντιπροσώπων το νομοσχέδιο που προβλέπει κούρεμα των καταθέσεων. Κατά τάχθηκαν οι 36 βουλευτές του ΑΕΚΛ, του ΔΗΚΟ, της ΕΔΕΚ, του ΕΥΡΩΚΟ, ο βουλευτής των Οικολόγων και ανεξάρτητος βουλευτής **Ζαχαρίας Κουλίτσας**, ενώ οι 19 βουλευτές του ΔΗΣΥ ψήφισαν αποχή.

Κατά την έναρξη της συζήτησης, ο βουλευτής του ΔΗΣΥ, **Αβέρωφ Νεοφύτου**, ζήτησε αναβολή της συζήτησης για αύριο, αίτημα στο οποίο δεν βρήκε σύμφωνους τους υπόλοιπους βουλευτές.

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος με δήλωσή του είπε πως ο Πρόεδρος εκφράζει τον απόλυτο σεβασμό του στην απόφαση.

Ο **Νίκος Αναστασιάδης** είχε τηλεφωνική επικοινωνία με τον Πρωθυπουργό της Ελλάδος **Αντώνη Σαμαρά**, ο οποίος του εξέφρασε τη συμπαράσταση του ίδιου και του ελληνικού λαού για τις δραματικές ώρες που περνά ο Κυπριακός Ελληνισμός.

Ο Πρόεδρος ευχαρίστησε θερμά τον Έλληνα πρωθυπουργό για την αδελφική αλληλεγγύη του στο τελευταίο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και στο Eurogroup. Με τον Πρόεδρο Αναστασιάδη ειδικών λόγων επίσης και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας, **Κάρολος Παπούλιος**, ο οποίος εξέφρασε επίσης τη συμπάθεια και συμπαράστασή του.

Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα ανακοίνωσε μετά την καταψήφιση από τη Βουλή του νομοσχεδίου για το «κούρεμα» των καταθέσεων, ότι βρίσκεται σε επαφή με το ΔΝΤ και τις χώρες-μέλη της ΕΕ και διατηρεί τη δέσμευσή της να παράσχει ρευστότητα στην Κύπρο, εντός των καθορισμένων ορίων.

«*Η ΕΚΤ σημειώνει την απόφαση του κυπριακού κοινοβουλίου και είναι σε επαφή με τους εταίρους της στην τριάντα κι επαναλαμβάνει την δέσμευσή της να παράσχει ρευστότητα εφόσον είναι αναγκαίο*», αναφέρεται στην ανακοίνωσή της.

Παρόμοια δήλωση έκανε και ο εκ των μελών του συμβουλίου της ΕΚΤ, **Έβαλντ Νοβότιν** ο οποίος είπε ότι η Τράπεζα θα διαθέσει ρευστότητα στις κυπριακές τράπεζες όταν επαυλαίτουρησούν.

ΣΥΝΕΧΕΙΣ ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ

Μετά την απόφαση της Βουλής, χθές το



πρωί ο Πρόεδρος Αναστασιάδης συγκάλεσε σύσκεψη των αρχηγών των κομμάτων (φωτό) για διαχείριση της κατάστασης. Ακολούθησαν συσκέψεις στην Κεντρική Τράπεζα και όλοι επανήλθαν ξανά στο Προεδρικό.

Σύμφωνα με εκτιμήσεις ανάμεσα στις πολλές επιλογές που εξετάζονται από την πολιτική ηγεσία, είναι, όπως ήταν αναμενόμενο, η επιβολή περιορισμών στις αναλήψεις, αλλά και ο έλεγχος κεφαλαίων.

Πρέπει να θεωρείται βέβαιο πως η Βουλή θα κληθεί να ψηφίσει νομοσχέδιο με το οποίο θα επιβάλλονται μεγάλοι περιορισμοί στο ποσό που θα μπορούν να εκταμιεύσουν οι καταθέτες από τους λογαριασμούς τους, σε μια προσπάθεια να περιοριστεί η αιμορραγία καταθέσεων από το κυπριακό τραπεζικό σύστημα.

Την ίδια ώρα, θα επιβληθούν και μεγάλοι περιορισμοί στα ποσά που θα μπορούν να μεταφερθούν εκτός Κύπρου από τους εν Κύπρω λογαριασμούς στις τράπεζες.

Η επιβολή τέτοιων περιορισμών αποτελεί την τελευταία επιλογή των Κεντρικών Τραπεζών σε περιπτώσεις τραπεζικής κρίσης, ενώ πρέπει να σημειωθεί και η επιβολή τραπεζικής αργίας—που ήδη έγινε—αποτελεί «ακραία» κίνηση για τις κυβερνήσεις και τις Κεντρικές Τράπεζες. Με την εμπιστοσύνη των καταθετών να έχει διαλυθεί από τα χαράματα του Σαββάτου, ωστόσο, κρίνεται πως δεν υπάρχει καμία άλλη επιλογή, αφού με το άνοιγμά τους, οι τράπεζες θα αντιμετωπίσουν ισχυρές πιέσεις στη ρευστότητά τους.

ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΜΕ ΠΟΥΤΙΝ ΚΑΙ ΟΛΑΝΤ

Ο πρόεδρος Αναστασιάδης είχε την Τρίτη το βράδυ μιλήσει τηλεφωνικά επικοινωνία με τον πρόεδρο **Πούτιν**, την οποία έσπευσε να χαρακτηρίσει «γόνιμη και χρήσιμη».

Ο Γάλλος πρόεδρος **Φρανσουά Ολάντ** είχε επίσης τηλεφωνική επικοινωνία με τον Νίκο Αναστασιάδη.

«*Θα έκαναν μια εκτίμηση της κατάστασης σε μια προσπάθεια αναζήτησης λύσης στις δυσκολίες που αντιμετωπίζει η Κύπρος, στο πνεύμα της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης και σε συνθήκες διαφάνειας και ισότητας για όλους*», τόνισε πηγή από το περιβάλλον του Γάλλου προέδρου.

Ο Φρανσουά Ολάντ συζήτησε το θέμα αυτό με τη Γερμανίδα καγκελάρια **Ανγκελα Μέρκελ** και με τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο**, στο περιθώριο συνάντησης με Ευρωπαίους βιομηχάνους στο Βερολίνο.

Ο Μ. ΣΑΡΡΗΣ ΣΤΗ ΜΟΣΧΑ

Αρνητική ήταν η απάντηση της Ρωσίας στο αίτημα που κατέθεσε ο υπουργός Οικονομικών, **Μιχάλης Σαρρής**, για παραχώρηση νέου δανείου, με στόχο την αποφυγή χρεωκοπίας της Κύπρου.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνάντησή με το Ρώσο ομόλογό του, ο κ. Σαρρής ανέφερε ότι δεν επιτεύχθηκε συμφωνία στο αίτημα νέου

δανείου, ωστόσο οι διαπραγματεύσεις συνεχίζονται.

«*Είχαμε μια ειλικρινή συζήτηση και τονίσαμε την δύσκολη κατάσταση στην οποία βρίσκεται το νησί*», ανέφερε στους δημοσιογράφους ο **Μιχάλης Σαρρής** μετά την συνάντησή του.

«*Συνεχίζουμε τις διαπραγματεύσεις, με στόχο να βρεθεί μια λύση η οποία θα παρέχει κάποια στήριξη*», δήλωσε.

Στη ρωσική πρωτεύουσα βρίσκεται επίσης και ομάδα στελεχών της Λαϊκής Τράπεζας.

Σύμφωνα με έγκυρες πηγές, υπό διαπραγματεύσει βρίσκεται σχέδιο απόκτησης από τη Ρωσία (ή από ρωσικές τράπεζες) της Λαϊκής Τράπεζας, έναντι συμβολικού τιμήματος. Οι πρώτες επαφές είναι απογοητευτικές. Οι όροι που θέτουν οι Ρώσοι είναι αρκετά «σκληροί».

Η ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΙΩΝ

Την απόφαση της Βουλής σχολίασε χθες ο Πρόεδρος του Eurogroup, **Γερνούν Ντάισελμπλουμ**, ο οποίος αφού εξέφρασε «*βαθιά απογοήτευση*», είπε ότι το «πακέτο διάσωσης» παραμένει στο τραπέζι και εναπόκειται στην Κύπρο να καθορίσει πώς θα χρηματοδοτήσει τις ανάγκες της.

Η μπάλα, είπε, είναι στο γήπεδο της Κύπρου. Οι μεγαλύτεροι δείκτες πλούτου στη χώρα είναι στις τράπεζες και είναι οι τράπεζες που έχουν πρόβλημα, συνεπώς είναι αναπόφευκτο, να το λαμβάνουμε και αυτό υπόψη. Το μέγεθος του δανείου και η ανάγκη να μειωθεί το κυπριακό χρέος, παραμένουν. Η προσφορά της Ευρωζώνης και του Eurogroup εξακολουθεί να είναι σε ισχύ, κατέληξε.

Λύπη εξέφρασε και ο Γερμανός Υπουργός Οικονομικών, **Βόλφγκανγκ Σόιμπλε**, για την αρνητική έκβαση της ψηφοφορίας στο κυπριακό κοινοβούλιο.

Καταγράφουμε με θλίψη την απόφαση αυτή, είπε. Προκειμένου να υπάρξει σχέδιο δανεισμού, έχουμε ανάγκη, υπέδειξε, από μία αξιόπιστη λύση, ώστε να γνωρίζουμε τον τρόπο που η Κύπρος θα ξαναβρεί την έξοδο στις χρηματοοικονομικές αγορές. Προς το παρόν, το χρέος είναι πολύ μεγάλο και πρέπει να μειωθεί, δήλωσε.

Για «κραυγαλέο πολιτικό λάθος» της Ανγκελα Μέρκελ και του Βόλφγκανγκ Σόιμπλε έκανε λόγο ο υποψήφιος των Γερμανών Σοσιαλδημοκρατών για την Καγκελαρία **Πιέρ Στάνιμπρουκ**, αναφερόμενος στο σχέδιο που προτάθηκε στην Κύπρο από το Eurogroup και καταλόγισε στη γερμανική κυβέρνηση ευθύνη για τη σημερινή κατάσταση στην Κύπρο.

«*Το πακέτο δημιουργήθηκε με τη σημαντική συμμετοχή του υπουργού Οικονομικών Σόιμπλε και την έγκριση της καγκελάριας Μέρκελ. Η πρόβλεψη για συμμετοχή και των μικροκαταθετών προκάλεσε σοβαρή ανησυχία, η οποία επιδείνωσε την κρίση. Επρόκειτο για κραυγαλέο πολιτικό λάθος*», δήλωσε ο κ. Στάνιμπρουκ.

ECONOMIST: «Άδικη, κοντόφθαλμη και αυτοκαταστροφική η απόφαση για την Κύπρο»

Ιδιαίτερα επικριτικός εμφανίζεται για μια ακόμα φορά το έγκυρο οικονομικό περιοδικό **Economist**, με τις αποφάσεις που έλαβαν οι Ευρωπαίοι, αυτή τη φορά για την Κύπρο. Το σχέδιο διάσωσης της Λευκωσίας χαρακτηρίζεται κοντόφθαλμο, αυτοκαταστροφικό και άδικο, κυρίως σε σχέση με τη φορολόγηση των καταθέσεων έως 100 χιλιάδες ευρώ, που θεωρούνται ασφαλής σε πανευρωπαϊκό επίπεδο.

Στο άρθρο του περιοδικού σημειώνεται ότι η επιβολή «κούρεματος» 9,9% στις καταθέσεις άνω των 100 χιλιάδων ευρώ ήταν σχετικά αναμενόμενη, καθώς το τελευταίο διάστημα γινόταν η σχετική συζήτηση σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

«*Η πολιτική του να σωθούν εύποροι Ρώσοι με τα χρήματα που θα δάνειζαν οι λιτοί Γερμανοί δεν θα πήγαινε πολύ μακριά*», γράφει χαρακτηριστικά το περιοδικό.

Ωστόσο, για τις περιπτώσεις των καταθετών που θα φορολογηθούν με 6,75% (καταθέσεις έως 100 χιλιάδες ευρώ) το πράγμα είναι διαφορετικό.

Ο Economist εκτιμά ότι η απόφαση είναι λανθασμένη για τρεις λόγους.

Καταρχήν, δημιουργούνται και πάλι φόβοι ότι η κρίση χρέους θα πάρει νέες διαστάσεις. Για πρώτη φορά οι καταθέτες, οι οποίοι μέχρι σήμερα είχαν μείνει αλώβητοι από την κρίση χρέους, καλούνται αναγκαστικά να συμβάλουν.

«*Στην Ευρωζώνη ασφαλώς θα "πουλήσουν" τη συμφωνία με το αιτιολογικό ότι η Κύπρος είναι μια μοναδική περίπτωση, όπως και η Ελλάδα πριν από ένα χρόνο. Αν όμως ήσουν αποταμιευτής σε χώρα της περιφέρειας και συνειδητοποιούσες ότι η χώρα σου χρειαζόταν περισσότερα κεφάλαια, ποια θα ήταν η πρώτη σου εκτίμηση; Ότι ή ποτέ δεν θα συνέβαινε αυτό που έγινε στην Κύπρο ή ότι έχει δημιουργηθεί ένα προηγούμενο, το οποίο αντανάκλα τις ανάγκες των χωρών που δανείζονται κεφάλαια από τις αγορές να μοιραστούν με κάποιον το βάρος;*»

Ο δεύτερος λόγος για τον Economist έχει να κάνει με την αρχή της ισότητας. Μπορεί η συμφωνία να πλάσσει με την αρχή της δικαιοσύνης, ωστόσο, πρόκειται για μια πολύ επιλεκτική δικαιοσύνη. Η επιμονή της Ευρωζώνης ότι πρόκειται για μια μοναδική περίπτωση το αποδεικνύει: με αρκετούς ξένους να χάνουν χρήματα σε μια μικρή χώρα, έχεις ένα αποτέλεσμα σαν αυτό της Κύπρου, το οποίο πόσο μοναδικό μπορεί να είναι; Ήδη αρκετοί έχουν αρχίσει να σκέφτονται την περίπτωση της Εξίσου μικρής Λετονίας, στην οποία επίσης βρίσκουν καταφύγιο ρωσικά κεφάλαια, εν όψει εισόδου στην Ευρωζώνη το 2014...

Ο τρίτος λόγος είναι στρατηγικός. Η απόφαση για την Κύπρο, συνεχίζει το περιοδικό, δεν έχει συνοχή. Η κρίση χρέους στην Ευρωζώνη είχε ηρεμήσει για ένα διάστημα, κυρίως χάρη στην ετοιμότητα της ΕΚΤ να παρέμβει σε χώρες που έχουν ανάγκη. Το τίμημα για αυτό ήταν ασφαλώς τα προγράμματα λιτότητας. Όμως το τίμημα πλέον έγινε ακριβότερο και το δίκτυο ασφαλείας για την ΕΚΤ λεπτότερο.

Τέλος, ο Economist σημειώνει ότι η απόφαση αυτή απομακρύνει την ΕΕ από τις θεσμικές αλλαγές που χρειάζεται για να τελειώσει μια και καλή η κρίση χρέους.

Αντί να χρησιμοποιηθεί το Ταμείο Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών, ώστε να αποδυναμωθεί ο δεσμός μεταξύ κυβερνήσεων και τραπεζών, η Ευρωζώνη εξακολουθεί να αντιμετωπίζει ισότιμα το τραπεζικό χρέος με το εθνικό χρέος.

Κατά τα άλλα, όπως σχολιάζει σκωπτικά ο Economist, είναι μια καλή συμφωνία...

ΜΕΡΚΕΛ: «Είναι σωστό να πληρώσουν εν μέρει και οι υπεύθυνοι στην Κύπρο»

Σωστή χαρακτήρισε την συμμετοχή των καταθετών στο πρόγραμμα διάσωσης της Κύπρου, η **Άνγκελα Μέρκελ**. Στο περιθώριο συγκέντρωσης των Χριστιανοδημοκρατών (CDU), η Καγκελάρια είπε ότι έτσι συμμετέχουν εν μέρει και οι υπεύθυνοι—όχι μόνο οι φορολογούμενοι των άλλων χωρών.

Την ίδια στιγμή, ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, **Μάρτιν Σουλτς** προτείνει να προστατευθούν οι μικροκαταθέτες των κυπριακών τραπεζών, με τη θέσπιση ορίου της τάξεως των 25.000 ευρώ.

Ο κ. Σουλτς, σε δηλώσεις του στη **«Welt am Sonntag»**, τάσσεται υπέρ της συμμετοχής των καταθετών στη διάσωση της κυπριακής οικονομίας, ειδικά, όπως επισημαίνει, όταν γίνεται λόγος για «τεράστιες τραπεζικές καταθέσεις ασαφούς προέλευσης».

Διευκρινίζει, ωστόσο, ότι δεν ευθύνονται οι μικροκαταθέτες για την κακή διαχείριση.

«*Η λύση πρέπει να ανταποκρίνεται σε κοινωνικά κριτήρια*», δηλώνει ο Γερμανός Σοσιαλδημοκράτης και προσθέτει: «*Σε αυτό το σημείο πρέπει να υπάρξει βελτίωση, όπως μέσω ενός ελεύθερου ποσού ύψους 25.000*».

Ανάλογη είναι και η τοποθέτηση της γερμανικής Αριστεράς (Die Linke), ο αντιπρόεδρος της οποίας, **Άξελ Τρόστ**, τονίζει ότι «*δεν είναι κατανοητό να πληρώνει ο μικροκαταθέτης για τα λάθη των τραπεζών*» και επισημαίνει ότι με αυτόν τον τρόπο «*υπονομεύεται η ασφάλεια των καταθέσεων στην Ευρώπη*».

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
 ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
 152-154 COLES GREEN ROAD
 LONDON NW2 7HD
 ☎: 020 7195 1788
 email: michael@eleftheria.biz
 vasa@eleftheria.biz
 website: www.eleftheria.co.uk
 Ιδιοκτησία: ELEFThERIA UK LTD
 Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ
 ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £ 100
 ΚΥΠΡΟΣ £ 150
 ΕΛΛΑΔΑ £ 150
 ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £ 150



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

21 Μαρτίου 2013
(ΠΕΜΠΤΗ)

● **Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

ΘΕΜΑ: «Όψεις της Αγγλίας και της Κύπρου στο έργο του Νίκου Καζαντζάκη»

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Αφροδίτη Αθανασοπούλου

Επίκουρη Καθηγήτρια, Τμήμα Νεοελληνικών και Βυζαντινών Σπουδών Πανεπιστημίου Κύπρου

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12 7.45 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8445 9999, 020 8445 7070

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου

ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ: LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

22 Μαρτίου 2013
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

● **Δείπνο Εθνικής Ομοσπονδίας προς τιμήν Theresa Villiers**

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12 7.30 μ.μ.

ΩΡΑ: £25

ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ: 020 8445 9999, 007956 849 094 (Ανδρέας Καραολής), 020 7281 9770 (Ανδρέας Παπαευριπίδης), 020 8881 8329 (Σούζη Κωνσταντινίδη)

24 Μαρτίου 2013
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Παμπαροικιακός Εθνικός Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Η.Β.

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Κωνσταντίνος Μπίκας
Πρέσβης της Ελλάδος στο Λονδίνο

ΤΟΠΟΣ: Ashmole Academy, Cecil Road, London N14 0GA 3.45 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8445 9999

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Θα υπάρχει καλλιτεχνικό πρόγραμμα από τους Εκπαιδευτικούς Φορείς της Ομογένειας

25 Μαρτίου 2013
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● **Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 από Εταιρεία Πελοποννησίων Η.Β.**

ΟΜΙΛΗΤΗΣ: Κωνσταντίνος Μπίκας
Πρέσβης της Ελλάδος στο Λονδίνο

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS 7.00 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8992 4391 (Ντίνα Κολοκυθά)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Συμμετέχει το Λύκειο Ελληνίδων με παραδοσιακούς χορούς. Θα ακολουθήσει δεξίωση. Είσοδος ελεύθερα

7 Απριλίου 2013
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελανάργας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green 3.00 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 7281 5196 ή 07985 123 322

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: (Ανδρέας Ευαγγέλου) 020 8888 2834

(Ιωάννα Ονουφρίου) 01707 875 822

(Λέων Χριστοδούλου) 020 8482 ή 07951 754 187

(Δημήτρης Παπακώστα) 020 8883 0732

(Θεωρής Θεωρή) (Θεωρής Θεωρή)

● **Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Αραδίππου Μεγ. Βρετανίας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green 3.00 μ.μ.

ΩΡΑ: 1) Προσφώνηση Προέδρου

2) Έκθεση Δραστηριότητας του Συνδέσμου από τον Γραμματέα

3) Οικονομικός Απολογισμός

4) Γενική συζήτηση

5) Εκλογή νέας Επιτροπής

Θα προσφερθούν εδέσματα

13 Απριλίου 2013
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Γενική Συνέλευση Οργάνωσης Συγγενών Αγνοουμένων Η.Β.**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green 6.30 μ.μ.

ΩΡΑ: 020 8805 6939

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Εκλογή νέας Επιτροπής

15 Απριλίου 2013
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● **Εγκαινία έκθεσης «Ορθοδοξία»**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Σύνδεσμος Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου, 16-18 Paddington Street, London W1U 5AS

ΩΡΑ: 6.30 - 8.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7563 9835

Λαμβάνουν μέρος με έργα τους οι Γεώργιος

Παπαδόπουλος, Δώρας Παρτασιδής και

Ελευθέριος Φουλιδής

14 Ιουλίου 2013
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Αντικατοχική πορεία - διαδήλωση για καταδίκη της τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Μεγάλης Βρετανίας

20 Αυγούστου 2013
(ΤΡΙΤΗ)

● **Παγκόσμιο Συνέδριο Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ - ΠΣΕΚΑ)**

ΤΟΠΟΣ: Λευκωσία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

20 Οκτωβρίου 2013
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνοκυπριακού Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομένων Αγγλίας**

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green

ΩΡΑ: 6.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07767 855 065 Σάββας Παυλίδης,

07723 069 879 Σώτος Πολιτάκης,

07837 883 960 Αντ. Χατζηχαρής,

07968 096 216 Χρίστος Παϊδίου

23 Νοεμβρίου 2013
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσελεϋ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel



S. ASPRIS & SON LTD

• Troodos Wines • CASH AND CARRY
• Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**,
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**



ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ

(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΙΣ και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΛΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733**

www.aspris.co.uk

Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name):

Διεύθυνση (Address):

Τηλέφωνο (Telephone):

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»
(Please register me as a subscriber of «ELEFThERIA»)

ΒΡΕΤΑΝΙΑ (BRITAIN)

Ένα χρόνο (One Year) £100.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £60.00.....

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ (OVERSEAS)

Ένα χρόνο (One Year) £150.00.....

Έξι μήνες (Six Months) £80.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFThERIA NEWSPAPER
(Payment order in favour of ELEFThERIA NEWSPAPER)

Ημερ. / (Date).....

Υπογραφή (Signature).....

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Μα δεν ντρέπονται...

☐ Με το άκουσμα του «κουρέματος» διοργανώθηκε δήθεν αυθόρμητη συγκέντρωση διαμαρτυρίας έξω από το Προεδρικό. Επικεφαλής, γνωστός ΑΚΕΛικός που διακήρυξε, όταν ζούσε στο Λονδίνο, αλλά και στην Κύπρο, τη συμφιλίωση με την τουρκική κατοχή! Ευτυχώς, μόνον 150 άτομα τον ακολούθησαν.

Όμως, είχε και συνέχεια η υπόθεση. Την άλλη μέρα μαζεύτηκαν έξω από τη Βουλή άλλοι... αγανακτισμένοι της... τσέπης. Τους έθιξαν τις καταθέσεις τους... Κάποιοι εκμεταλλεύτηκαν πολιτικά και κομματικά το ζήτημα. Πήγε ο ένας, γιατί να μην πάει κι ο άλλος πολιτικός! Να φανεί ότι έχει κι αυτός... μέρος στο «πλήθος» των αγανακτισμένων. Να δρέψει δάφνες. Να φανεί ότι είναι με τον... λαό!

Βέβαια, εκεί που πράγματι βλέπεις την υποκρισία να φτάνει στα ύψη, είναι ότι ανάμεσα στους διαδηλωτές ήταν και μέλη της... ΠΕΟ και των φοιτητών του ΑΚΕΛ.

Και διερωτάται ένας: Μα δεν έχουν «τσιπά» πάνω τους; Κυβερνούσαν ως χτες και έφεραν το κράτος στο χείλος της καταστροφής και σήμερα διαμαρτύρονται!

Ζητούν την παραίτηση του Προέδρου. Φαντάζεται ένας τι θα γινόταν αν εκλεγόταν ο Μαλάς ή ο Λιλλήκας! Όταν στον Αναστασιάδη, που ανήκει στο Ευρωπαϊκό Λαϊκό Κόμμα, στη δική τους «οικογένεια», τού συμπεριφέρθηκαν με αυτόν τον πρόστυχο τρόπο, αν ήταν άλλος ο Πρόεδρος, πιθανόν να μας... αφάνιζαν.

▲ Το ΑΚΕΛ, λέει ο Γ.Γ. Άντρος Κυπριανού και ο εκπρόσωπος ▲ Τύπου Γ. Λουκαΐδης, δεν θα δεχτεί ιδιωτικοποίηση των ημικρατικών οργανισμών!

Τότε, γιατί συμφώνησε με την Τρόικα η κυβέρνηση Χριστόφια για ιδιωτικοποίηση, αν το χρέος δεν είναι βιώσιμο; Ποιος άνοιξε τον δρόμο;

Βέβαια, οι Συντεχνίες ενίστανται διότι χάνουν... συνδρομές, ρουσφέτια και λούφα από τους συνδικαλιστές. Κάποιοι υπεράριθμοι υπάλληλοι, συνήθως ανεπαρκείς και κηφήνες, αντιδρούν διότι χάνουν προνόμια κι ένα σωρό προκλητικά ωφελήματα.

Μια είναι η λύση: Μετοχοποίηση και ανάθεση της Διοίκησης σε στρατηγικό επενδυτή.

Ως εκ τούτου, η αναγγελία ίδρυσης Επιτροπής κατά των ιδιωτικοποιήσεων που ανακοινώθηκε ότι θα γίνει σήμερα, το μόνο που θα προσφέρει στην κοινωνία και στο κράτος, είναι η συντήρηση του σάπιου και σαθρού καθεστώτος στους ημικρατικούς οργανισμούς.

Οι... φανφάρες ότι τάχα νοιάζονται για τη δημόσια περιουσία, για να μην... ξεπουληθεί, είναι υποκρισία πρώτου μεγέθους. Αυτό που τους νοιάζει, είναι το ατομικό συμφέρον και τίποτε άλλο.

☐ Πρόσφατα, ο πρόεδρος των Ανεξαρτήτων Ελλήνων, Πάνος Καμμένος, μίλησε στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου και χαρακτήρισε τους βουλευτές της Ν.Δ., Μάκη Βορίδη και Άδωνι Γεωργιάδη, ως «νεοναζιστές καθοδηγητές της Χρυσής Αυγής»! Έχει και ο λαϊκισμός τα όριά του.

▲ Απόσπασμα τού άρθρου «Το πολιτικο-οικονομικό μοντέλο σάπισε πριν από χρόνια...» του Σάββα Ιακωβίδη, στη χθεσινή «Σημερινή», με το οποίο συμφωνώ:

«...Γιατί οι Κύπριοι βρίζουμε την Καγκελάρια Μέρκελ, τον Υπουργό Οικονομικών Σόμπλε και γενικά τους Γερμανούς; Γιατί κατηγορούμε τους ξένους για τα δεινά μας; Ως λαός δεν έχουμε αυτογνωσία. Μας αρέσει να είμαστε αιωνίως τα καμμένα τα θύματα, με επιλεκτική αξιοπρέπεια.

«...Ο Σόμπλε είπε μian οδυνηρή αλήθεια, που οι... πάνσοφοι ηγέτες μας, νυν και πρώην, δεν επιθυμούν να αντιμετωπίσουν: "Το οικονομικό μοντέλο της Κύπρου έχει χρεωκοπήσει". Όσο διαθέτουν δύο δράμια ψυχραιμία και μυαλό, και δεν παρασύρονται από λαϊκισμούς, τερατολογίες, ψεύδη και ανέξοδες φλυαρίες για να χειροκροτεί η μπλέμπα, γνωρίζουν ότι το πολιτικό και το οικονομικό μοντέλο της νήσου έχει από χρόνια χρεωκοπήσει. Και σάπισε. Είναι η ρίζα και η φύτρα της σημερινής κακοδαιμονίας μας.

«...Οι ηγέτες μας δεν συνειδητοποίησαν τις τρομακτικές διαστάσεις της κατάρρευσης του υπαρκτού σοσιαλισμού και τις επιπτώσεις της. Πρόεδροι, κυβερνήσεις και κόμματα δεν αντιλήφθηκαν τις συνέπειες της παγκοσμιοποίησης και της αλληλεξάρτησης.

«...Πόσες φορές επισημάνθηκε από εταίρους και άλλους ξένους ειδήμονες το υπερτροφικό μέγεθος του χρηματοπιστωτικού συστήματος; Πόσες φορές τα τελευταία χρόνια εταίροι μας ξανά και ξανά έθεσαν θέμα ξέπλυμα βρόμικου χρήματος;

Στο μνημόνιο που ο Δ. Χριστόφιας συμφώνησε πέρσι, το 95% των εισηγήσεων αφορούν μέτρα που τέσσερις, τουλάχιστον, κυβερνήσεις όφειλαν να πάρουν. Γιατί δεν τα πήραν; Το κυπριακό πολιτικό και οικονομικό μοντέλο σάπισε και βρόμισε πριν από πολλά χρόνια...»

HPA

Α Π Ο Ψ Η

Το «κούρεμα», οι ανέξοδοι πατριωτισμοί και ο έρανος του 1940

Ξαφνικά η Κύπρος βρέθηκε στο κέντρο της προσοχής σε ευρωπαϊκό αλλά και σε παγκόσμιο επίπεδο.

Οι σκληροί όροι του Eurogroup προκειμένου να δανειοδοτηθεί η Κυπριακή Δημοκρατία με μερικά δισεκατομμύρια, είχαν ευρύτερες συνέπειες από ό,τι αναμένετο. Θεωρήθηκε, και έτσι είναι, ότι αυτή η λύση που προσφέρθηκε για την Κύπρο ίσως να είχε μελλοντική εφαρμογή και σε άλλες χώρες του ευρωπαϊκού Νότου, με αποτέλεσμα να υπάρξει αποσταθεροποίηση στις τραπεζικές συναλλαγές. Με άλλα λόγια η Κύπρος πήρε θέση πειραματόζωου. Από την άλλη, οι ρωσικές καταθέσεις στο νησί είχαν μπει στο στόχαστρο για πολλούς λόγους. Και δεν εννοούμε μόνο τη φυγή τους με προορισμό άλλες «πιο ασφαλείς» χώρες. Σίγουρα η προέλευση των ρωσικών κεφαλαίων ήταν ένα ερωτηματικό.

Εκτιμώντας την όλη κατάσταση, καταλήγουμε στη διαπίστωση ότι οι χειρισμοί του προέδρου Αναστασιάδη στις Βρυξέλλες δεν ήταν οι αναμενόμενοι. Μπροστά στον ωμό εκβιασμό έπρεπε να αντισταθεί και να φύγει. Το οικονομικό επιτελείο του φάνηκε ανεπαρκές και απροετοίμαστο. Εμείς είχαμε γράψει από την πρώτη στιγμή ότι ο διορισμός του Μιχάλη Σαρρή ήταν λάθος για πολλούς λόγους. Το ίδιο και ο διορισμός κάποιων άλλων στελεχών της κυβέρνησης.

Στη συνέχεια, η απόφαση της Κυπριακής Βουλής πρόσφερε μια προσωρινή «ανακούφιση» στον κόσμο, αλλά δεν ξέρουμε αν επιλύει το πρόβλημα. Πρέπει να ακολουθήσουν άλλες αποφάσεις ώστε η πορεία να μπει σε σωστή τροχιά.

Όμως, πρέπει κάποια στιγμή να αντικρύσουμε την πραγματικότητα. Δεν φταίνε οι Ευρωπαίοι, αν εμείς φτάσαμε σ' αυτό το χάλι. Ο τραπεζικός τομέας της Κύπρου διέπραξε εγκληματικά λάθη. Μεγάλωσε σε υπερβολικό βαθμό, επεκτάθηκε στο εξωτερικό αναλαμβάνοντας πολλούς κινδύνους. Οι διοικούντες στις Τράπεζες είχαν ανάλογο μερίδιο από τις επεκτάσεις. Το ίδιο και οι μέτοχοι. Μιλούμε για πολλά εκατομμύρια αμοιβών και μερισμάτων. Σήμερα καλείται ο λαός να πληρώσει. Γι' αυτό πρέπει έρευνα σε βάθος και οι υπεύθυνοι να τιμωρηθούν ακόμα και με δήμευση της περιουσίας τους.

Μια άλλη πραγματικότητα είναι ότι επί διακυβέρνησης Χριστόφια το κράτος είχε κάθε χρόνο έλλειμμα ενάμισι δισεκατομμυρίου ευρώ. Η κακοδιο-

κηση, οι αλόγιστες σπατάλες, οι αστόχευτες και αστόχαστες παροχές, οδήγησαν το κράτος στο χείλος της χρεωκοπίας. Ασήκωτες οι ευθύνες που ίσως δεν είναι μόνο πολιτικές.

Εν πάση, όμως, περιπτώσει, φθάσαμε ως Κύπρος σ' αυτό το τραγικό σημείο. Ζητήθηκε – κακώς – γενική συνεισφορά όλων των καταθετών ώστε να αντιμετωπιστεί η κατάσταση. Λέμε κακώς διότι δεν έπρεπε οι μικροκαταθέτες να πληρώσουν υποχρεωτικά. Όσον αφορά στους ξένους, κι αυτοί ίσως θα έπρεπε να εξαιρεθούν, υπό τον φόβο της απόσυρσης των κεφαλαίων τους. Φυσικά, κάποιοι βασιμώς αντιλέγουν ότι αφού ωφελήθηκαν από τα υψηλά επιτόκια στην Κύπρο, είναι δίκαιο να ζητηθεί και απ' αυτούς να συνδράμουν.

Το θέμα μας, όμως, δεν είναι οι πιο πάνω περιπτώσεις. Εμείς επικεντρώνουμε την προσοχή μας στην αντίδραση των Κυπρίων πολιτών που έχουν καταθέσεις. Κάποιοι, επώνυμοι μάλιστα, αντέδρασαν με σφοδρότητα. Εφεύραν ένα σωρό δικαιολογίες, επικαλέστηκαν ανθρώπινα δικαιώματα στην περιουσία και την προστασία της από το Σύνταγμα της Κύπρου και γενικά ανέπτυξαν θεωρίες μη πληρωμής.

Αμφιβάλλουμε, ειλικρινά, για τα κίνητρα πολλών από αυτούς. Πουλούν ανέξοδα πατριωτισμό, αλλά όταν έλθει η ώρα να βάλουν το χέρι στην τσέπη και έμπρακτα να δείξουν την αλληλεγγύη και την αγάπη τους προς την πατρίδα, βρίσκουν ένα σωρό νομικές κι άλλες δικαιολογίες προκειμένου να μη συνεισφέρουν, ούτε ακόμα «δάνειο» προς την πατρίδα δεν είναι διατεθειμένοι να κάνουν. Κατά τα άλλα διδάσκουν και πατριωτισμό...

Η στάση αυτή κάποιων αρνητών, που διατυμπάνιζαν το ΟΧΙ στο κούρεμα και το σύγκριναν με το ΟΧΙ του Μεταξά

και του Τάσσου, μάς φέρνει στο νου άλλες εποχές, τότε που ο πατριωτισμός εκφραζόταν στην πράξη από ανθρώπους που έδιναν από το υστέρημά τους, όχι από τα εκατομμύριά τους στην Κύπρο και τις περιουσίες τους στο εξωτερικό.

Χαρακτηριστικό παράδειγμα άδολου και έμπρακτου πατριωτισμού είναι το περιστατικό που διηγείται η ιστορικός Μαρία Φαφαλιού, για μια διμελή ερανική αντιπροσωπεία που επισκέφθηκε ένα χωριό της Πάφου το 1940:

Πέσαμε, λέει, πάνω σε γάμο μόλις ξέσπασε ο Πόλεμος εναντίον της Ελλάδας. Πομπή από την εκκλησία στο σπίτι. Μπροστά βιολιά και λαούτα. Δεν θελήσαμε να διαταράξουμε την γαμήλεια τελετή. Γρήγορα μας αντελήφθη η νύφη και ρώτησε ποιοι είμαστε. Της είπαμε, και τότε έβγαλε χωρίς σκέψη τη βέρα, τα βραχιόλια και τα σκουλαρίκια της και μας τα έδωσε. Για την Πατρίδα, μας είπε, με δάκρυα στα μάτια. Τότε όλοι οι καλεσμένοι ακολούθησαν το παράδειγμά της. Αντί για δώρα στους νεόνυφους, πλούμισαν την Πατρίδα.

Τέτοια καρδιά, τέτοιο φρόνημα από απλούς ανθρώπους...

Σήμερα, ωρύονται πολλοί διότι κλήθηκαν να συνεισφέρουν από το περισευμά τους.

Αν πρόκειται η Κύπρος να εξέλθει από τη σημερινή κρίση, μόνο με την υποχρεωτική συνεισφορά των πολιτών της θα το πετύχει. Ειδάλλως, θα γίνεται έρμαιο των διαθέσεων κάθε Ευρωπαίου ή Ρώσου μεγιστάνα.

«Ε»

Η προνοητική Πόντια γιαγιά στην Πάφο

Εδώ και ένα μήνα μία συνταξιούχος Πόντια γιαγιά με ρωσική καταγωγή πήγαινε κάθε Παρασκευή στο υποκατάστημα της Ελληνικής Τράπεζας στην Πάφο και έκανε ανάληψη των 10.000 ευρώ που είχε στο λογαριασμό της και τα κατέθετε ξανά τη Δευτέρα.

Μάλιστα πριν από δύο βδομάδες, το προσωπικό του υποκαταστήματος δεν άντεξε και την ρώτησε γιατί το κάνει αυτό.

Η απάντηση της τότε, που προκάλεσε σε όλους γέλιο, στα όρια της κοροϊδίας, ήταν: «Ο γιος μου είναι οικονομολόγος στη Ρωσία και μου είπε πως αν γίνει κάτι με τις τράπεζες θα γίνει το Σαββατοκύριακο. Έτσι μου είπε κάθε Παρασκευή να παίρνω τα χρήματά μου σπίτι».

Την περασμένη Παρασκευή η γιαγιά είχε τα χρήματα της στο σπίτι...



call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199
 or visit us online at:
www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

η γνώμη μου

Επί ξηρού ακμής



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Αυτές οι μέρες που περνούμε είναι κοσμογονικές. Βρεθήκαμε στο χείλος του γκρεμού. Μας έστησαν οι δήθεν «φίλοι» μας στον τοίχο και μας είπαν: 'Η σας σκοτώνουμε ή αυτοκτονείτε! Εμείς διαλέξαμε ως λαός να ζήσουμε. Μέσα από την Βουλή μας τους απαντήσαμε ΟΧΙ, όπως και πριν οκτώ χρόνια, όταν είπαμε και πάλι ΟΧΙ σε εκείνο το τρισκατάρατο σχέδιο ANAN. Δυστυχώς, όπως και τότε, οι ίδιοι άνθρωποι που μας συμβούλευαν να πούμε ΝΑΙ, μας είπαν και σήμερα πως έπρεπε να δεχτούμε τις απαράδεκτες προτάσεις των ξένων, που μόνη έγνοια τους έχουν να εξυπηρετήσουν τα δικά τους συμφέροντα. Όπως και τότε, μας απειλούσαν με «Μικρασιατική Καταστροφή». Όπως και τότε, οι ηγέτες του τόπου μας, αντί να πάρουν οι ίδιοι στα χέρια τους την ευθύνη και να διαχειριστούν την κρίση, πέρασαν και πάλι το μπαλάκι στα χέρια του λαού και των εκπροσώπων του. Είμαστε της γνώμης πως, άσχετα με τις ποιοσδήποτε απειλές ο Πρόεδρος Αναστασιάδης έπρεπε να είχε πει το ΟΧΙ ο ίδιος στους Ευρωπαίους ηγέτες και να μην έφερνε τον λαό και πάλι μπροστά σε τέτοια επικίνδυνα διλήμματα, όπως αυτό που τέθηκε μπροστά του.

Αυτή η εξέλιξη δημιουργεί ένα επικίνδυνο προηγούμενο. Ο Πρόεδρος αποδείχθηκε με την στάση του καλύτερος των περιστάσεων και ενίσχυσε την εντύπωση όλων εκείνων που αμφέβαλλαν, και προ της εκλογής του, για την ευθυκρισία του και τις αντοχές του. Ελπίζουμε και ευχόμαστε αυτό να ήταν μια εξαίρεση και ότι δεν πρόκειται να ξανασυμβεί. Ο λαός αναμένει από την ηγεσία του σοβαρότητα και αποφασιστικότητα και προπαντός να μην τον φέρνουν μπροστά σε εκβιαστικά διλήμματα.

Για να βγούμε από τη διηνική κατάσταση που βρεθήκαμε, χρειάζεται ευθύνη και συλλογικότητα. Πάνω από όλα χρειάζεται να δούμε τις επιλογές μας με σοβαρότητα και να αποφασίσουμε αναλόγως. Οι Τροϊκανοί επιμένουν ακόμα στο «κούρεμα». Η κυβέρνηση μας θα πρέπει να αντιμετωπίσει αυτή την πραγματικότητα και να πείσει τους Ευρωπαίους – και ιδίως τους Γερμανούς – πως θα πρέπει να βρεθεί μια άλλη φόρμουλα για την σωτηρία του τραπεζιτικού μας συστήματος. Με αφορισμούς και συνθήματα δεν πρόκειται να λύσουμε το πρόβλημα.

Ο λαός θα πρέπει να αντιληφθεί πως οποιαδήποτε μέτρα θα είναι επώδυνα. Θα πρέπει να αντιληφθεί πως, στο τέλος, αυτός θα πληρώσει τον λογαριασμό. Ζήσαμε όλοι στην περίοδο της «φούσκας» – γιατί περί φούσκας επρόκειτο – πέραν των δυνατοτήτων μας. Είναι κοινό μυστικό πως η μεγάλη πλειοψηφία του κυπριακού λαού είναι υπερχρεωμένη και άρα ζει ή ζούσε πέραν των δυνατοτήτων του. Η οικονομία μας δεν είναι ανταγωνιστική και πρέπει επειγόντως να γίνει τέτοια. Η Δημόσια Υπηρεσία μας είναι η πιο ακριβοπληρωμένη Δημόσια Υπηρεσία στην Ευρώπη. Αυτό θα πρέπει να αντιμετωπιστεί.

Πολλά πράγματα μπορούν να γίνουν και πρέπει να γίνουν. Ο χρόνος, δυστυχώς, εργάζεται εναντίον μας ο καθένας θα πρέπει να αναλάβει τις ευθύνες του και να πράξει ανάλογα, πάντα με στόχο την σωτηρία του τόπου μας. Ο λαός, όπως και στο παρελθόν, είναι παρών και θα πράξει ό,τι είναι απαραίτητο. Αυτοί που ηγούνται, θα πρέπει να πράξουν ανάλογα.

Η χοροεσπερίδα της ΕΔΕΚ Η.Β.

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Παρά το βαρύ κλίμα που είχε δημιουργήσει η είδηση της οικονομικής κρίσης στην Κύπρο, παρά το γεγονός ότι ο πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος της ΕΔΕΚ Παναγιώτης Ομήρου επέστρεψε εσπευσμένως στην Κύπρο και δεν μπόρεσε να παραστεί στην εκδήλωση, παρά το γεγονός ότι ο απόηχος των προεδρικών εκλογών δεν είχε ακόμη καταλαγιάσει, η χοροεσπερίδα της ΕΔΕΚ Η.Β. που πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 16 Μαρτίου σημείωσε μεγάλη επιτυχία.

Η παροιμία στο σύνολο της, τα οργανωμένα σύνολα, και τα παραρτήματα των κυπριακών πολιτικών κομμάτων έδειξαν για μια ακόμη φορά την ενότητα και τη συνοχή που πρέπει να διακατέχει το έθνος σε ώρες κρίσιμες και καθοριστικές για το μέλλον του.

Σε αυτήν παρέστησαν ο Γενικός Πρόξενος της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Πύργιος Γεωργίου, ο πρωτοπρεσβύτερος Ανδρέας Χατζησαββή, που εκπροσώπησε τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων, η κυπριακή καταγωγή ευρωβουλευτή της Λονδίνου Μαρίνα Γιαννακούδακη, ο φίλος της Κύπρου Βρετανός βουλευτής Andy Love, ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ Ην. Βασιλείου Ανδρέας Παπαευριπίδης μετά της συζύγου του, ο Γραμματέας του ΑΚΕΛ Μεγ.



Το τραπέζι των επίσημων προσκεκλημένων

Βρετανίας Πάμπος Χαράλαμπος μετά της συζύγου του, αντιπροσωπεία του ΔΗΚΟ Αγγλίας υπό τον αντιπρόεδρό του Χαράλαμπο Κουνούπια, ο Μορφωτικός Ακόλουθος της Υπάτης Αρμοστείας Κύπρος Χαράλαμπος μετά της συζύγου του, ο πρόεδρος του Lobby for Cyprus Θίο Θεοδώρου και πλήθος κόσμου.

Στην σύντομη εισαγωγή του ο πρόεδρος ΕΔΕΚ Η.Β. Μιχ. Κασιής αναφέρθηκε στους λόγους που οδήγησαν τον πρόεδρο της Βουλής να επιστρέψει επειγόντως στην Κύπρο. Κάλεσε την Παροιμία να σταθεί αλληλέγγυα στον Κυπριακό λαό στις δύσκολες στιγμές που περνά και προέτρεψε την Παροιμία να χρησιμοποιεί κυπριακούς ορ-

γανισμούς και προϊόντα και να κάνει τις διακοπές του στην Κύπρο σαν ένα πρακτικό μέτρο υποστήριξης και βοήθειας.

«Να αλλάξουμε τη νοοτροπία τι μπορώ να πάρω από την Κύπρο», είπε, «και να την αντικαταστήσουμε με το "τι μπορώ να δώσω εγώ στην Κύπρο"...»

Η ευρωβουλευτής Μαρίνα Γιαννακούδακη χαρέτισε την συγκέντρωση και είπε πως όταν επέστρεφε στις Βρυξέλλες τη Δευτέρα (που πέρασε) θα είχε συνάντηση με τους Κύπριους Ευρωβουλευτές και θα συζητούσε το θέμα της άδικης για την Κύπρο απόφασης του Ευρογρουπ με άλλους συναδέλφους της.

Ο Andy Love, αφού συνεχάρη

τον εκλεγέντα πρόεδρο της Δημοκρατίας, χαρακτήρισε άδικη την απόφαση του Ευρογρουπ για το κούρεμα των καταθέσεων. Υπεσχέθη για μια ακόμη φορά πως θα συνεχίσει να υποστηρίζει μια δίκαιη λύση του προβλήματος που αντιμετωπίζει η Κύπρος.

Χορηγοί της εκδήλωσης ήταν το Property Centre και το Lefteris Bakery, στους οποίους η ΕΔΕΚ εκφράζει τις ευχαριστίες της, καθώς και σε όλους τους άλλους που δώρησαν προϊόντα τους για την κλήρωση του λαχείου που ακολούθησε.

Επίσης εκφράζει τις ευχαριστίες της προς όλους όσους παρευρέθησαν στην εκδήλωσή της.



Ο Βρετανός βουλευτής Andy Love (αριστερά) με τον Μιχάλη Κασιή, πρόεδρο της ΕΔΕΚ Η.Β.

HELLO!

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

swift digital
Efficient IT and website services

Αποκριές για μικρά παιδιά στο ελληνικό σχολείο Μάνορ Χιλ



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Μικρό αποκριάτικο πάρτυ για παιδιά του Νηπιαγωγείου και της Προδημοτικής έγινε το περασμένο Σάββατο το πρωί στο Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλ.

Τα παιδιά ντύθηκαν κατάλληλα και με

την αποκριάτικη αμφίεσή τους παρουσιάστηκαν επί σκηνής ενώπιον όλων των μαθητών κατά την πρωινή συγκέντρωση.

Ακολουθώντας μέρος του μαθήματος αφιερώθηκε σε παιχνίδια και πάρτυ.



Κονσέρτο Τζάζ στο Ελληνικό Κέντρο

Λάβετε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Το συγκρότημα **Diminuita** με τον **Γιώργο Παπαδογιάννη** στην κιθάρα, την **Έφη Σαράντη** στη ρυθμική κιθάρα και τον **Κώστα Αρσένη** στο κοντραμπάσο παρουσιάζουν κονσέρτο τζάζ που περιλαμβάνει δικές τους συνθέσεις εμπνευσμένες από μελωδίες των **Reinhardt** και **Caprelli**, καθώς και συνθέσεις άλλων καλλιτεχνών της ίδιας εποχής.

Το κονσέρτο θα δοθεί το **Σάββατο, 23 Μαρτίου**, στις 7.00 μ.μ.

Η είσοδος είναι δωρεάν, αλλά δηλώστε συμμετοχή στο 02075639835 ή στο press@hellenic-centre.org. Οργανώνεται από το Ελληνικό Κέντρο.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Μουσική Παιδεία και Δημοκρατία στην Κλασική Αθήνα

Έκθεση του Ιδρύματος της Βουλής των Ελλήνων

Η έκθεση του Ιδρύματος της Βουλής των Ελλήνων για τον Κοινοβουλευτισμό και την Δημοκρατία με τίτλο «Μουσική Παιδεία και Δημοκρατία στην Κλασική Αθήνα» παρουσιάζεται έως τις 21 Ιουνίου 2013 στο φουαγιέ του Μεγάλου Μουσικού Θεσσαλονίκης (στο κτήριο Μ1).

Η έκθεση, την επιστημονική επιμέλεια της οποίας υπογράφει η καθηγήτρια Αλεξάνδρα Γουλιάκη-Βουτυρά, προσεγγίζει την μουσική ως ένα στοιχείο παιδείας, που ενδυναμώνει τους θεσμούς της δημοκρατίας και της συμμετοχής στα κοινά. Η έκθεση διαμορφώνεται σε τρεις ενότητες:

Α. Πα την μουσική παιδεία και εκπαίδευση: Οι ήρωες Θησέυς, Ηρακλής, Αχιλλεύς και Πάρις, είναι πρότυπα του μορφωμένου μουσικά ήρωα. Εν συνεχεία, παρουσιάζει την μουσική εκπαίδευση των νέων ως συστατικό της διαμορφώσεως της κοινωνικής συνειδήσεως και του ηθικού χαρακτήρα του μελλοντικού Αθηναίου πολίτη. Και, τέλος, την μουσική συνοδεία κατά την σωματική άσκηση στην παλαίστρα.

Β. Οι εκδηλώσεις του Δήμου με την συμμετοχή των νέων της πόλεως: Στις μεγάλες θρησκευτικές εορτές: Παναθήναια (πομπές, ομαδικό χοροί νέων και νεανίδων), τους μουσικούς αγώνες και άλλες μουσικές εκδηλώσεις και στα Εν_στει Διονύσια και το θέατρο ως παιδεία της πόλεως.

Γ. Ο μορφωμένος μουσικά Αθηναίος και η μορφωμένη μουσικά Αθηναία.

Οι ενότητες αναπτύσσονται μέσα από κείμενα, εκμαγεία αρχαιολογικών ευρημάτων του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου Αθηνών και φωτογραφικές αναπαραγωγές εικονογραφικού υλικού από πολλά μουσεία της Ελλάδας και του εξωτερικού.

Η έκθεση (που έχει ελεύθερη είσοδο) θα λειτουργεί 10:00-18:00 από Δευτέρα έως Σάββατο.

—Για περισσότερες ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, οδός 25ης Μαρτίου στην Παραλία, τηλ. 2310-895.938-9, www.tch.gr

—Δείτε επίσης και το νέο βιβλίο του Γ. Λεκάκη «Μουσικής Μύηση», εκδ. MadMelody.



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ Τ ΑΙΝΙΑΣ στον 3ο Πανελλήνιο Μαθητικό Διαγωνισμό Ταινιών Μικρού Μήκους

Ενημερώνουμε τους αναγνώστες και τις αναγνώστριές μας ότι το δραματοποιημένο ντοκυμανταίρ «**Λουλούδια σπασμένα**» απέσπασε το ΒΡΑΒΕΙΟ ΚΑΛΥΤΕΡΗΣ Τ ΑΙΝΙΑΣ στον 3ο Πανελλήνιο Μαθητικό Διαγωνισμό Ταινιών Μικρού Μήκους (μεταξύ 380 συμμετεχόντων και 281 υποψήφιων ταινιών!).

Μπορείτε να το παρακολουθήσετε απ' ευθείας στον ηλεκτρονικό σύνδεσμο <http://youtu.be/HKaTIEkU67c>.

Το ντοκυμανταίρ του Δημοτικού Σχολείου Αρμένων αφορά στην ανακάλυψη του Υστερομινωικού Νεκροταφείου Αρμένων (το οποίο χρονολογείται μεταξύ 1390-1190 π.Χ.).

Το είδαμε, το χαρήκαμε και ήταν ένα όμορφο ταξίδι...

Και θέλουμε να το μοιραστούμε μαζί σας... Καλή προβολή και καλή σας διασκέδαση...

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr

ΤΕ TowerEstates
Sales - Lettings - Management

Στα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οτιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.

18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN

• Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821

e-mail: email@towerestates.net

www.towerestates.net



ΕΦΥΓΕ ΜΙΑ ΜΕΓΑΛΗ ΜΟΡΦΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Πέθανε ο Άντριου Άθενς

Απεβίωσε, σε ηλικία 91 ετών, στο Σικάγο των Ηνωμένων Πολιτειών, ο διακεκριμένος Έλληνας ομογενής Andrew A. Athens, μετά από ασθένεια που τον ταλαιπωρούσε για χρόνια.

Ο Ελληνοαμερικανός επιχειρηματίας διετέλεσε πρόεδρος του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού (ΣΑΕ) από την ίδρυσή του το 1995 μέχρι το Δεκέμβριο του 2006, όταν η 6η Παγκόσμια Συνέλευση τον ανακήρυξε ομόφωνα Επίτιμο Πρόεδρο.

Ο Άντριου Άθενς με την πλούσια δράση του υπέρ των εθνικών θεμάτων του Ελληνισμού, δίκαια είχε χαρακτηριστεί ως «Πατριάρχης» του Απόδημου Ελληνισμού.

Ειδικά για την Κύπρο η υποστήριξη του Αν. Άθενς ήταν θερμή, συνεχής και συγκινητική. Δικαίως τον τίμησε με την ανώτατη διάκριση του κράτους η Κυπριακή Δημοκρατία και η Εκκλησία της Κύπρου.

Ποιος ήταν ο Ανδρέας Αθανασούλας

Γεννήθηκε το 1922 στο Σικάγο των ΗΠΑ από γονείς Έλληνες μετανάστες. Ο πατέρας του ονομαζόταν Αριστείδης Αθανασούλας. Ήταν παντρεμένος με τη Λουίζ, την οποία γνώρισε κατά τη διάρκεια του Β' Παγκοσμίου Πολέμου. Αφήνει έναν γιο, μία κόρη και τέσσερα εγγόνια.

Πολέμησε κατά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο ως λοχαγός του στρατού των ΗΠΑ, στην Ευρώπη και τη Μέση Ανατολή. Το 1950 ίδρυσε την Metron Steel Corporation, μια πετυχημένη βιομηχανική μονάδα χαλυβουργίας.

Παράλληλα με την επιχειρηματική του δράση ασχολήθηκε με τα κοινά της ομογένειας σε ποικίλες οργανώσεις.

Μεταξύ άλλων ίδρυσε το Ηνωμένο Ελληνοαμερικανικό Κογκρέσο (United



Hellenic-American Congress- UHAC), οργάνωση της οποίας προήδρευε μέχρι το τέλος. Επίσης, ήταν συνιδρυτής της Συντονιστικής Επιτροπής Εθνικών Θεμάτων με έδρα την Ουάσινγκτον.

Υπήρξε ιδρυτής και πρώτος πρόεδρος της οργάνωσης «Ηγεσία των 100» (Leadership 100) από το 1986 ως το 1996. Επίσης, διετέλεσε πρόεδρος των οργανισμών:

—Διεθνής Ορθόδοξη Χριστιανική Φιλανθρωπική Οργάνωση (IOCC).

—Συμβούλιο της Αρχιεπισκοπής της Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας Β. & Ν. Αμερικής (1974-1995).

—Ελληνοαμερικανικό Εμπορικό Επιμελητήριο (Hellenic-American Chamber of Commerce), (1991-1997).

Οι σημαντικότερες διακρίσεις του είναι:

—Χρυσός Σταυρός του Τάγματος του Φοίνικα, της Ελλάδος (1977).

—Βραβείο Ellis Island (1977).

—Μέγας Σταυρός της Τάξης της Τιμής της Κυπριακής Δημοκρατίας (1997)

—Τιμητικό Μετάλλιο του Αμερικανικού Κογκρέσου (1993)

—Ανώτατο μετάλλιο της Δημοκρατίας της Γεωργίας (2001)

—Μετάλλιο του Κοινοβουλίου της Δημοκρατίας της Ουκρανίας (2003)

—Ιπότης της Τάξης του Θρόνου του Βελγίου (1979)

—Άρχων της Μεγάλης Εκκλησίας του Χριστού, του Οικουμενικού Πατριαρχείου

—Ταξίαρχος των Ιπποτών του Πανάγιου Τάφου

—Βραβείο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων «Αθηνάγορας»

—Χρυσός Σταυρός της Θεολογικής Σχολής του Τιμίου Σταυρού της Αρχιεπισκοπής Αμερικής.

—Το Χρυσό Μετάλλιο του Αποστόλου Βαρνάβα της Εκκλησίας της Κύπρου (1979).

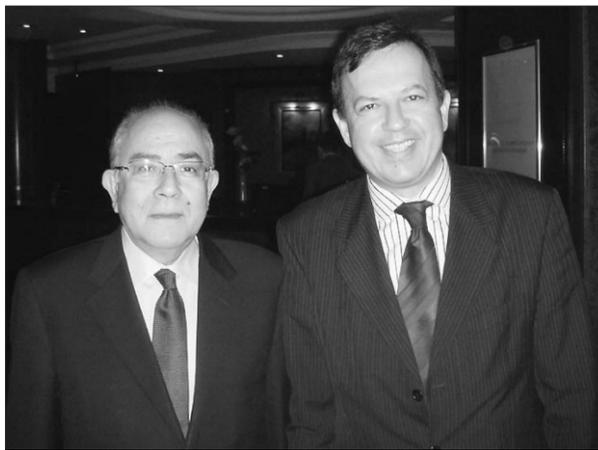
Συνάντηση Γιαννάκη Ομήρου με Πήτερ Δρουσιώτη

Λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Η σημασία του έργου και οι προκλήσεις που αντιμετωπίζει η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου βρέθηκαν στο επίκεντρο της συνάντησης που είχε ο πρόεδρος της Πήτερ Δρουσιώτης με τον Πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων Γιαννάκη Ομήρου, που βρισκόταν στο Λονδίνο.

Ο κ. Δρουσιώτης ενημέρωσε τον συνομιλητή του για το κρίσιμο έργο που επιτελείται ως προς την ενημέρωση των Βρετανών «έναντι της επιθετικής και καλά οργανωμένης προπαγάνδας της Τουρκίας και των συνηγόρων της».

Ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας μετέφερε την αποφασιστικότητα της οργανωμένης παροικίας να αναβαθμίσει αυτό το έργο έτι περαιτέρω παρά τα εμπόδια. Υπογράμμισε την έμφαση που αποδίδει η Ομοσπονδία στη διαρκή ανάπτυξη και ανανέωσή της, στην αξιοποίηση όλων των διαθέσιμων πόρων και ταλέντων, στη στοχευμένη επικοινωνία με πολιτικούς και ΜΜΕ, στην προ-



τίστως εξωστρεφή εστίασή της και στην ενότητα των επιδιώξεών της, στην καλλιέργεια πολλαπλών στρατηγικών συμμαχιών και στις προσπάθειές της να κινητοποιήσει την ευρύτερη κυπριακή διασπορά στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Ο κ. Ομήρου άκουσε ότι αποδίδεται ξεχωριστή σημασία στη συνεχή ενδυνάμωση των σχέσεων μεταξύ των κυπριακών πολιτικών θεσμών και της ηγεσίας της κυπριακής παροικίας στη Βρετανία καθώς και σε άλλα σημαντικά κέντρα εξουσίας στο εξωτερικό. Κατά τον κ. Δρου-

σιώτη, «η κυπριακή και ευρύτερη ελληνική διασπορά είναι ένα από τα πλέον σημαντικά πλεονεκτήματα που έχει το νησί».

Ζήτησε την περαιτέρω αξιοποίησή της με μια σειρά πρακτικών μέτρων για την επίτευξη των βασικών στόχων: την πολιτική δραστηριοποίηση που σχετίζεται με το Κυπριακό και την οικονομική διπλωματία που σχετίζεται με τις προσπάθειες επίλυσης των οικονομικών προκλήσεων που αντιμετωπίζει η Κύπρος.

Ο κ. Δρουσιώτης εξήγησε στον Πρόεδρο της Βουλής ότι σκοπεύ-

ει να θέξει τα ζητήματα αυτά με όλους τους κορυφαίους πολιτικούς στην Κύπρο, συμπεριλαμβανομένου του Προέδρου Αναστασιάδη, με κάθε ευκαιρία που παρουσιάζεται.

Από την πλευρά του ο κ. Ομήρου παρουσίασε στον συνομιλητή του το περίγραμμα των πολιτικών και οικονομικών εξελίξεων στην Κύπρο, ευχαρίστησε την ομογένεια για το έργο της και εξέτινε την αλληλεγγύη και υποστήριξή του από τη θέση του Προέδρου της Βουλής των Αντιπροσώπων.

Οι κ.κ. Δρουσιώτης και Ομήρου ολοκλήρωσαν τη συνάντησή τους συμφωνώντας ότι η στενότερη συνεργασία και συντονισμός μεταξύ της κυπριακής πολιτικής ηγεσίας και του οργανωμένου κυπριακού κινήματος της διασποράς σε σημανοντα κέντρα αποφάσεων, όπως η Βρετανία, είναι αναγκαίες συνθήκες για την επιτυχή κατάληξη προσπαθειών που γίνονται στο εξωτερικό υπέρ της Κύπρου. Συμφώνησαν να παραμείνουν σε στενή επαφή στο μέλλον.

Συλλυπητήρια ΠΟΜΑΚ για τον θάνατο του Άντριου Άθενς

Με αισθήματα μεγάλης θλίψης, ο Απόδημος Κυπριακός Ελληνισμός, πληροφορήθηκε το θάνατο του αείμνηστου τέως Προέδρου του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού, του «Πατριάρχη» του Απόδημου Ελληνισμού όπως τον αποκαλούσαμε, Andrew Athens.

Στέλλουμε στην αγαπημένη του σύζυγο για 67 χρόνια Louise, στα παιδιά του Paul and Jacqueline, τα 4 εγγόνια, τους συγγενείς και τους συνεργάτες του, τα θερμά και ειλικρινή συλλυπητήρια της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων και όλης της ομογένειας.

Είχα την καλή τύχη και το προνόμιο να γνωρίσω από κοντά και να συνεργαστώ με τον αείμνηστο Andrew Athens, ή Andrew Nicosia όπως τον αποκαλούσαμε οι φίλοι και συνεργάτες του, γιατί στις σημαντικές επαφές που είχε, αφιέρωνε πολύτιμο χρόνο για την προβολή και προάσπιση των δικαιών της Κύπρου και των εθνικών θεμάτων του Ελληνισμού.

Συνεργάστηκα μαζί του αμέσως μετά την τουρκική εισβολή του 1974 και αργότερα ως Πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ και μέλος του ΣΑΕ είχα την ευκαιρία να δω και να εκτιμήσω τον πατριωτισμό, το ενδιαφέρον, την αγάπη και τους αγώνες του για τη θρησκεία και την πατρίδα.

Με τη βοήθεια ηγετικών παραγόντων και προσωπικοτήτων και τη συνεργασία του Αρχιεπισκόπου Αμερικής, εργάστηκε για την καλύτερη οργάνωση του ελληνισμού της Αμερικής και είχε συναντήσεις και επαφές με τους εκάστοτε Προέδρους των ΗΠΑ, τους ηγέτες της Γερουσίας και της Βουλής και τους ενημέρωνε για θέματα της Ελλάδας, της Κύπρου, του Πατριαρχείου και γενικότερα του Ελληνισμού.

Ως πρώτος πρόεδρος του Συμβουλίου του Απόδημου Ελληνισμού, ίδρυσε και λειτουργήσε ιατρικά κέντρα, νοσοκομεία και σχολεία στη Γεωργία, Ουκρανία, Αλβανία και Αρμενία. Για τη μεγάλη και πολύχρονη προσφορά του έχει τιμηθεί από τις κυβερνήσεις Ελλάδας και Κύπρου, το Πατριαρχείο και την Αρχιεπισκοπή Κύπρου, την ΠΟΜΑΚ και την ΠΣΕΚΑ και από άλλους 40 οργανισμούς.

Ο θάνατος του αφήνει ένα μεγάλο και δυσαναπλήρωτο κενό. Οι φιλικές του σχέσεις με προέδρους χωρών, γερουσιαστές και βουλευτές, η μεγάλη του πείρα, η σοφία, η αφοσίωση, η αγάπη του για το συνάνθρωπο του, η απλότητα η καλοσύνη και το πλατύ του χαμόγελο θα μας λείψουν πολύ.

Έχει αφήσει τη σφραγίδα του στα εθνικά μας θέματα. Θα το θυμούμαστε και θα τον τιμούμε πάντοτε με πολλή αγάπη και ευγνωμοσύνη.

Αιωνία του η μνήμη

Χάρης Σοφοκλείδης
Πρόεδρος
και τα μέλη της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας
Αποδήμων Κυπρίων

Συλλυπητήρια ΕΚΟ για τον Άντριου Άθενς

Ο Πρόεδρος και η Γραμματεία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας εκφράζουν τα θερμά και εγκάρδια τους συλλυπητήρια, στη σύζυγο και τα παιδιά του επίτιμου προέδρου του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού, ακούραστου ηγέτη του Ελληνισμού και της Ορθοδοξίας, αγαπητού φίλου και συνεργάτη της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας ΗΒ, Andrew Athens.

Ο Απόδημος Ελληνισμός και ιδιαίτερα η Κύπρος θα θυμούνται με μεγάλη αγάπη και ευγνωμοσύνη τους πολύχρονους αγώνες αυτού του μεγάλου Έλληνα πατριώτη, για τη συνεχή προβολή και προάσπιση των εθνικών μας θεμάτων και των δικαιών της Κύπρου, στα κέντρα αποφάσεων, στη Βουλή και στη Γερουσία των ΗΠΑ.

Αιωνία του η μνήμη.

Πήτερ Δρουσιώτης,
Πρόεδρος
εκ μέρους της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας
Ηνωμένου Βασιλείου

Με τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων συναντήθηκε ο Γιαννάκης Ομήρου

Λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Ο Πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων, κ. Γιαννάκης Ομήρου, ο οποίος πραγματοποίησε επίσκεψη εργασίας στο Λονδίνο, συναντήθηκε την Παρασκευή το πρωί με τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγόριο.

Μετά το πέρας της συνάντησης, ο κ. Ομήρου προέβη στην ακόλουθη δήλωση:

«Με πολλή χαρά και βαθύτατο σεβασμό επισκέφθηκα εδώ στο Λονδίνο τον Σεβασμιώτατο Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. κ. Γρηγόριο στον οποίο υπέβαλα τα σέβη μου και τη βαθιά εκτίμησή της Βουλής των Αντιπροσώπων της Κυπριακής Δημοκρατίας, για το ποιμαντικό έργο που επιτελεί για τη στήριξη του Ορθόδοξου Χριστιανικού πληθυσμού στη Μεγάλη Βρετανία.

Ο ρόλος του Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας δεν περιορίζεται μόνο στην άσκηση των εκκλησιαστικών καθηκόντων, αλλά εκτείνεται και σε ένα εθνικό ρόλο. Είναι γρηγορούσα και αγρυπνούσα η Αρχιεπισκοπή Θυατείρων, αλλά και ο Αρχιεπίσκοπος προσωπικά, για τη συντήρηση του εθνικού φρονήματος, στους σημερινούς δύσκολους καιρούς που διέρχεται η πατρίδα μας. Είναι στήριγμα, δηλαδή, για τον δοκιμαζόμενο Ελληνισμό στη Μεγάλη Βρετανία.

Ο ρόλος που διαδραματίζει η παροικία, είτε η κυπριακή, είτε η ελλαδική, είναι πολύτιμος γιατί βρίσκεται σε εγρήγορση και δίνει καθημερινά μάχες για να πληροφορούνται σωστά οι Βρετανοί και τα κέντρα λήψης αποφάσεων σε ό,τι αφορά τη συνεχιζόμενη τουρκική επεκτατική πολιτική και καταβάλλει τεράστιες προσπάθειες για μια σωστή λύση του κυπριακού προβλήματος, που να στηρίζεται στις αρχές του διεθνούς και του ευρωπαϊκού δικαίου.

Αρα, όπως ήδη είπα, η επίσκεψή μας έγινε καθήκοντος στον Σεβασμιώτατο, τόσο για να εκφράσουμε τις ευχαριστίες μας και τον σεβασμό μας, αλλά και για να ανταλλάξουμε απόψεις για τα μεγάλα προβλήματα που απασχολούν τόσο τον Κυπριακό Ελληνισμό αλλά και ευρύτερα τον Ελληνισμό. Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα καταφέρουμε να ξεπεράσουμε τις σημερινές οικονομικές δυσκολίες, τόσο στην Κύπρο όσο και στην Ελλάδα. Δίνουμε το μήνυμα, πιστεύω αμφότεροι, να μη διανοηθεί κανείς ότι αυτή η κρίση θα μας γονατίσει και ότι θα καταστούν ευάλωτοι αποδεχόμενοι ελλειμματική και άδικη λύση, είτε στο κυπριακό πρόβλημα, είτε στα υπόλοιπα εθνικά ζητήματα. Στόμεν παρόντες, μάχιμοι και αποφασιστικοί».

Τον κ. Ομήρου συνόδευαν ο Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής της Βουλής Σωκράτης Σωκράτους και η Διευθύντρια της Υπηρεσίας Διεθνών Σχέσεων Εύη Χατζηγιάννη.

Δραστηριότητες Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

Από την Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

—Την Τρίτη 26 Μαρτίου 2013 η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών, σε συνεργασία με το τοπικό Citizens Advice Bureau, διοργανώνει ομιλία με θέμα: «Αλλαγές σε επιδόματα / Πολιτογράφηση», στις 13.00 μ.μ. στο οίκημά της επί της οδού Denmark Road, N8 0DZ. Ομιλήτρια θα είναι η κυρία Μαρία Σπύρου, Σύμβουλος του CAB Haringey. Όλοι και όλες ευπρόσδεκτοι.

Πραγματοποιήθηκαν οι κατωτέρω προγραμματισθείσες εκδηλώσεις της Οργάνωσης με μεγάλη επιτυχία:

—Την Παρασκευή 8 Μαρτίου 2013 ο εορτασμός για τη Διεθνή Ημέρα της Γυναίκας με πληθώρα γυναικών που απόλαυσαν ένα άωρο σωματικής ψυχοθεραπείας από τη διπλωματούχο Ντέπυ Μαυροπούλου και ζεστό γεύμα που προσεφέρθη από την Οργάνωση στα μέλη της.

—Το Σάββατο 16 Μαρτίου 2013 η Ετήσια Καρναβαλιστική Χοροσεπερίδα της οργάνωσης με πολύ μεγάλη επιτυχία και φοβερό κέφι και χορό.

Η Πρόεδρος της Οργάνωσης κ. Φώτα Μαραθεύτη καλωσόρισε τους



Η πρόεδρος της Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών Μάρω Μαραθεύτη καλωσορίζει τους προσκεκλημένους. Αριστερά της, στο πνεύμα της ημέρας, η Συντονίστρια της Οργάνωσης, Κική Καρατζαφέρη



παρευρισκόμενους και τους ενημέρωσε για τη δράση της οργάνωσης. Κατόπιν τον λόγο πήρε η Συντονίστρια κ. Κική Καρατζαφέρη, η οποία δεν παρέλειψε να αναφερθεί και στην απώλεια δύο μελών της οργάνωσης της Κυριακού Τσιαμπούλη, αδελφής της προέδρου, αλλά και της

Κατερίνας Γεωργίου, αγαπητών και πιστών μελών για πολλά χρόνια. Την εκδήλωση τίμησε με την παρουσία του ο Δημοτικός Σύμβουλος David Semitz, ο οποίος απηύθυνε και ολιγόλεπτη ομιλία.

Μουσική συντροφιά κράτησαν στους παρευρισκόμενους οι Νίκος Σαββίδης και Γιάννης Γρηγορίου με ελληνικούς αλλά και Latin ρυθμούς. Το φαγητό επιμελήθηκαν οι εθελόντριες της οργάνωσης Κατερίνα Πέτρου και Σούλα Κυπριανού και άφησαν τις καλύτερες εντυπώσεις.

Το αεροπορικό εισιτήριο μετ' επιστροφής για την Κύπρο, προσφορά των Κυπριακών Αερογραμμών κέρδισε η κυρία Άννα Κόννελο.

—Τη Δευτέρα 18 Μαρτίου 2013 η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών «έκοψε την μούττη» της Σαρακοστής, με πολλές γυναίκες οι οποίες εθελοντικά μοιράστηκαν σαρακοστιανές γεύσεις με συμπατριώτισσές τους.



«Έκοψαν τη μούττη» της Σαρακοστής



Από την Γιορτή της Γυναίκας

Οι αποκριάτικες εκδηλώσεις του Ελληνικού Κέντρου

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Το Ελληνικό Κέντρο γιόρτασε τις Αποκριές με τρεις εκδηλώσεις: το αποκριάτικο πάρτυ για ενήλικες (9 Μαρτίου), στο οποίο παρευρέθηκαν φίλοι του Κέντρου που διασκέδασαν και χόρεψαν μέχρι αργά, το παιδικό αποκριάτικο πάρτυ (17 Μαρτίου), στο οποίο οι μικροί φίλοι του Κέντρου χόρεψαν το γαϊτανάκι και είχαν την ευκαιρία να δημιουργήσουν μάσκες και πασχάλινα καλαθάκια και την Καθαρά Δευτέρα (18 Μαρτίου), όπου οι παρευρισκόμενοι έφαγαν τα παραδοσιακά νηστήσιμα εδέσματα και διασκέδασαν με παραδοσιακή μουσική.



• Wedding Receptions • Engagement Parties
• Christening Celebrations or any other
Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to
make your special day complete!

Packages include

• Seven Course Meal or Fork Buffet
• Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic
beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk
www.thepenridge.co.uk



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

Πέμπτη 21 Μαρτίου 2013

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Μήνυμα Πούτιν προς Αντώνη Σαμαρά

Μετέφερε ο πρόεδρος της GazProm, Αλεξέι Μίλερ



(στη φωτοί ο κ. Σαμαράς με τον κ. Μίλερ κατά την έξοδό του από το Μέγαρο Μαξίμου)

Να παρέμβει ο πρωθυπουργός

Βαρύτατες οι καταγγελίες που έχουν δει το φως της δημοσιότητας τον τελευταίο καιρό για παιδιά που έπασχαν από καρδιοπάθειες και έχασαν τη ζωή τους εξαιτίας καθυστερήσεων στο Ωνάσειο.

Μπρος στη σωτηρία ενός παιδιού, κανένα επιχείρημα δεν έχει ισχύ, του τύπου «εμείς είμαστε ιδιωτικό νοσοκομείο και δεν αναλαμβάνουμε ανασφάλιστα παιδιά». Δηλαδή, αν καταλαβαίνουμε καλά, θα αφήσεις ένα παιδί να πεθάνει, γιατί είναι ανασφάλιστο;

Και μόνο που το λένε, ανατριχιάζεις. Είναι επίσης άπιστευτο, την ώρα που κινδυνεύουν παιδιά και που έχουν την ατυχία να έχει πρόβλημα η καρδούλα τους, να κλείνει η καρδιοχειρουργική μονάδα του «Αγία Σοφία», λόγω έλλειψης προσωπικού. Ο υπουργός Υγείας δεν μπορεί να μην έχει υπόψη του όλα αυτά τα τραγικά, το ερώτημα είναι τι έκανε; Ή θα πρέπει να παρέμβει ο πρωθυπουργός για να μη χαθούν άλλες ζωές;...

«Ενέσεις»

Επιμένει στις... «ενέσεις αισιοδοξίας» ο υπουργός Οικονομικών Γιάννης Στουρνάρας και σε νεότερες δηλώσεις του ισχυρίστηκε ότι η Ελλάδα βρίσκεται στην τελική ευθεία για να βγει από την κρίση. Την ίδια στιγμή, τα νούμερα περιγράφουν μια εντελώς διαφορετική κατάσταση, με κάθε άλλο παρά ευαίωτες προοπτικές.

Τα έσοδα από έμμεσους φόρους καταρρέουν, λόγω της πτώσης της κατανάλωσης, ενώ αυξάνεται ο αριθμός των πολιτών που αδυνατούν να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις τους έναντι του κράτους (Εφορία, τέλη κυκλοφορίας, λογαριασμοί ΔΕΚΟ κ.ά.).

Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις, που βασίζονται σε πραγματικά δεδομένα, η κάμψη στην Αγορά θα συνεχιστεί και το 2013, αφού 55.000 επιχειρήσεις θα κλείσουν και γύρω στους 200.000 εργαζομένους θα χάσουν τη δουλειά τους.

Ανυπέρβλητο εμπόδιο

Ανυπέρβλητο εμπόδιο για την ολοκλήρωση της συμφωνίας, αποδείχθηκε το θέμα της αναδιάρθρωσης του Δημοσίου, αν και διαφωνίες υπάρχουν και στο ζήτημα των ρυθμίσεων για την αποπληρωμή των οφειλών σε Εφορίες και Ασφαλιστικά Ταμεία.

Το πρόγραμμα κινητικότητας που έχει καταρτίσει το υπουργείο Διοικητικής Μεταρρύθμισης, κρίθηκε μη πειστικό και μη αποτελεσματικό από τους επικεφαλής της Τρόικας, με αποτέλεσμα οι τελευταίοι να θέτουν ευθέως θέμα απολύσεων 27.000 εργαζομένων εντός του 2013, καθώς θεωρούν ότι καμία άλλη λύση δεν είναι συμβατή με τις επιταγές του Μνημονίου και τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Ελλάδα. ΠΑΣΟΚ και ΔΗΜΑΡ έχουν ταχθεί κατά των απολύσεων και κατά συνέπεια και οι νέες διαπραγματεύσεις θα είναι επίπονες.

Ανοιχτό παραμένει και το ζήτημα για τον τρόπο είσπραξης του ειδικού τέλους ακινήτων, με την Τρόικα να επιμένει η είσπραξη να συνεχιστεί να γίνεται από τη ΔΕΗ, για μία ακόμη χρονιά.

Και αυτό, διότι αμφισβητεί το κατά πόσο ο φοροεισπρακτικός μηχανισμός της Ελλάδος είναι σε θέση να εισπράξει το ποσό που έχει προβλεφθεί στον προϋπολογισμό από το τέλος ακινήτων.

Η κυβέρνηση έχει δεσμευθεί έναντι των πολιτών, ότι το 2013 θα εφαρμοσθεί ενιαίος φόρος ακινήτων, ο οποίος και θα εισπράττεται από τις Εφορίες.

Φ. Χαρ.

Με όρο την προκήρυξη για την πώληση του Διαχειριστή Εθνικού Συστήματος Φυσικού Αερίου (ΔΕΣΦΑ), που είχε βάλει το Ταμείο Αξιοποίησης Ιδιωτικής Περιουσίας του Δημοσίου (ΤΑΙΠΕΔ), επί προεδρίας Τάκης Αθανασόπουλου, ουσιαστικά ο κολοσσός φυσικού αερίου GAZPROM, έμεινε εκτός διεκδίκησης.

Για το θέμα ενημερώθηκε ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Σίμος Κεδίκογλου, στην πρόσφατη επίσκεψή του στη Μόσχα και το θέμα λύθηκε άμεσα στην προχθεσινή συνάντηση του πρωθυπουργού Αντώνη Σαμαρά με τον αντιπρόεδρο της Gazprom, Αλεξέι Μίλερ.

Μπορεί η Gazprom να ανάβει και να φωτίζει το ποδόσφαιρο («We light up the Football»), όπως επικαλείται το διαφημιστικό σποτάκι του Champions League, όπου ο ρωσικός ενεργειακός κολοσσός συγκαταλέγεται μεταξύ των χορηγών επικοινωνίας, σε ό,τι όμως αφορά τα καθ' ημάς, η ρωσική αρκούδα μέχρι πρότινος –και συγκεκριμένα μέχρι την ημέρα της επίσημης επίσκεψης του Σίμου Κεδίκογλου στη Μόσχα– διέβλεπε σκοτάδι...

Δεν έχουν περάσει παρά λίγα 24ωρα από τη στιγμή που βρέθηκε στην Αθήνα ο Αλεξέι Μίλερ. Πρόκειται για τον ισχυρό άνδρα της Gazprom και στενό συνεργάτη του Ρώσου προέδρου Βλαντιμίρ Πούτιν –ο οποίος είχε συνάντηση στο Μέγαρο Μαξίμου με τον Αντώνη Σαμαρά και μεταξύ άλλων ενεργειακών θεμάτων, επιβεβαίωσε τον Έλληνα πρωθυπουργό το ρωσικό ενδιαφέρον για επενδύσεις στην Ελλάδα και εν προκειμένω για την αγορά της Δημόσιας Επιχείρησης Αερίου (ΔΕΠΑ).

Η συγκεκριμένη συνάντηση μοιάζει να ήταν κάτι περισσότερο από μία «εθιμοτυπική επαφή γνωριμίας», καθώς ο Αλεξέι Μίλερ παρέμεινε στην πρωτεύουσα για κάτι λιγότερο από τρεις ώρες, έχοντας προηγουμένως καταθέσει αίτημα για πρωθυπουργική... ακρόαση (και εν συνεχεία συνάντηση με τον υπουργό Ανάπτυξης Κωστή Χατζηδάκη).

Η Τρόικα ήρθε «για τουρισμό» και έφυγε με εμπλοκή

Με μια ανακοίνωση «copy-paste», σαν και αυτή που εκδόθηκε στις 2 Σεπτεμβρίου του 2011, μετά τη σύγκρουση της Τρόικας με τον Ευάγγελο Βενιζέλο και οδήγησε στο πακέτο μέτρων που περιλάμβανε το «χαράτσι» των ακινήτων μέσω της ΔΕΗ, η τριμελής αποχώρησε την Πέμπτη (14/3) από την Αθήνα. Η επιστροφή της στις αρχές Απριλίου εξαρτάται από την υλοποίηση βασικών εκκρεμοτήτων από την κυβέρνηση. «Σημειώθηκε σημαντική πρόοδος αλλά κάποια θέματα παραμένουν εκκρεμή», ανέφερε στερέτυπα το κοινό ανακοινωθέν Ευρωπαϊκής Ένωσης, Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου.

Βέβαια, οι περιστάσεις είναι διαφορετικές. Τότε τα θέματα ήταν πολύ πιο σοβαρά από τα σημερινά και οι κίνδυνοι πολύ μεγαλύτεροι. «Στον αέρα» αυτή τη φορά είναι η εκταμίευση της δόσης των 2,8 δις ευρώ του Μαρτίου (θα κριθεί ενδεχομένως στις 4 Απριλίου από το Euro Working Group) και η νέα δόση των 6 δις ευρώ του α' τριμήνου του 2013. Σήμερα κίνδυνος χρεωκοπίας δεν υφίσταται καθώς τα ταμειακά διαθέσιμα του Δημοσίου φτάνουν τα 4 δις ευρώ, ενώ οι υποχρεώσεις ως τα τέλη Μαρτίου δεν ξεπερνούν τα 800 εκατ. ευρώ.

Ωστόσο μέσα σε μία εβδομάδα το υπουργείο Οικονομικών βρέθηκε από θέση διαπραγματευτή για τη μείωση του ΦΠΑ στην εστίαση και του φόρου στο πετρέλαιο σε θέση «απολογούμενου» για βασικές μνημονιακές δράσεις (που δεν υλοποιήθηκαν) και για τις αποκλίσεις που ήρθαν διαφαινόμενες στον προϋπολογισμό.

Παρά ταύτα, πηγές των Βρυξελλών υποστήριξαν –και υποστηρίζουν ακόμη– ότι η Τρόικα δεν θέλει να δημιουργήσει προβλήματα στην κυβέρνηση. «Τα ίδια τα στοιχεία οδήγησαν στην εμπλοκή», λένε.

Τα στελέχη των δανειστών έκριναν μεταξύ άλλων ότι το σχέδιο του υπουργείου Διοικητικής Μεταρρύθμισης για τη διαθεσιμότητα ήταν από ασαφές ως ακατανόητο και επιμένουν ότι είναι αναγκαίο να παραμείνει το «χαράτσι» των ακινήτων στους λογαριασμούς της ΔΕΗ, εφόσον το πολυδιαφημισμένο πλάνο για τον ενιαίο φόρο δεν υφίσταται ούτε καν ως μελέτη.

Βασικός πονοκέφαλος της ελληνικής κυβέρνησης είναι η απόκλιση των εσόδων και των ασφαλιστικών εισφορών η οποία απειλεί να επαναφέρει στο τραπέζι το σενάριο «εφιάλη» των νέων μέτρων σε έναν μήνα από σήμερα.

Στις αρχές Απριλίου η Τρόικα θα έχει εικόνα των συνολικών αποκλίσεων του πρώτου τριμήνου και αυτό που φοβούνται στο υπουργείο Οικονομικών είναι ένα νέο αίτημα για περικοπές πέραν της συμφωνημένης ρή-

τρας για αυτόματες διορθώσεις σε περιπτώσεις αποκλίσεων που περιλαμβάνει το Μνημόνιο 3.

Το χρονικό της εμπλοκής

Η πορεία από την αισιοδοξία στον έντονο προβληματισμό πέρασε από τους παρακάτω σταθμούς:

– **Υπεραισοδοξία.** Επί δύο μήνες, Ιανουάριο και Φεβρουάριο, ο υπουργός Οικονομικών προετοίμαζε τους συννομιλητές του ότι η αξιολόγηση της Τρόικας «αυτή τη φορά θα είναι περίπατος», προβλέποντας ότι θα είναι η συντομότερη και πιο εύκολη από κάθε άλλη φορά. Ωστόσο κρίσιμες δράσεις που θα επέτρεπαν κάτι τέτοιο έμειναν πίσω, κυρίως με ευθύνη άλλων υπουργών.

– **«Θα δουν τα αρχαία».** Ο αρχικός σχεδιασμός έλεγε ότι η αξιολόγηση από τους επικεφαλής θα διαρκέσει μόλις μία εβδομάδα, από την Κυριακή 3 ως την Κυριακή 10 Μαρτίου. Ακόμη και όταν κυκλοφόρησαν οι πρώτες πληροφορίες ότι κάτι δεν πάει καλά και ο έλεγχος θα παραταθεί, πηγές του υπουργείου Οικονομικών διαβεβαίωναν σε κλίμα εφησυχασμού ότι «αν μείνουν και μετά την Κυριακή θα είναι για να δουν τα αρχαία»... Εμειναν όμως για μια ύστατη προσπάθεια να βρεθεί λύση.

– **Στροφή τα ημερώματα.** «Κλείνουμε, μετακινούνται προς τις θέσεις μας», έλεγαν τη Δευτέρα (11/3) το

απόγευμα στελέχη της κυβέρνησης (από τα υπουργεία Ανάπτυξης και Εργασίας) τα οποία μετείχαν στην ευρεία σύσκεψη με την Τρόικα. Το σενάριο ήταν ότι η τριμελής δέχεται τις προτάσεις τους για τη ρύθμιση των ασφαλιστικών εισφορών, αλλά και το σχέδιο για τα δάνεια των υπερχρεωμένων νοικοκυριών. Η αισιοδοξία δεν κράτησε πολύ.

Λίγο μετά τα μεσάνυχτα ο Γιάννης Στουρνάρας έκοψε «με το μαχαίρι» το κλίμα σε απευθείας συνεννόηση με τον Έλληνα πρωθυπουργό. «Είμαστε πολύ μακριά από συμφωνία για τις δόσεις», δήλωσε ο υπουργός Οικονομικών τα ημερώματα της Τρίτης (12/3).

– **Εμπλοκή πριν από το Μαξίμου.** Το κλίμα ήταν... ασήκωτο το απόγευμα της Τετάρτης (13/3) στο υπουργείο Οικονομικών, στη σύσκεψη με τη συμμετοχή του Γ. Στουρνάρα, της Τρόικας και συνεργατών του Έλληνα πρωθυπουργού. Η τριμελής είχε ζητήσει να αποχωρήσει, τα θέματα ήταν όλα ανοιχτά, κρίθηκε όμως ότι μια δεύτερη κατά σειρά αναβολή της συνάντησής τους με τον Α. Σαμαρά θα δημιουργούσε ακόμη χειρότερες εντυπώσεις.

Κάπως έτσι ο Γ. Στουρνάρας συνόδευσε την Τρόικα στο γραφείο του πρωθυπουργού για να γραφτεί ο (προδιαγεγραμμένος) επίλογος αυτής της φάσης με την αποχώρηση της Τρόικας, χωρίς συμφωνία.

νηση. Τα δε κριτήρια, γνωστά: «Με τα λεφτά στο τραπέζι και ανοιχτές τις... κάμερες!».

Για το τι, όμως, είναι αυτό που φοβίζει την Gazprom και την αναγκάζει, διά του αντιπροέδρου της, να ζητά διαφάνεια, η εκ Ρωσίας εξήγηση ακούει στο όνομα ΤΑΙΠΕΔ.

Πληροφορίες αναφέρουν (και το επιβεβαιώνουν πηγές περίξ του Μαξίμου) ότι στον διαγωνισμό που έχει προκηρύξει το ΤΑΙΠΕΔ υπάρχει ένας όρος, βάσει του οποίου ο υποψήφιος επενδυτής υποχρεούται να καταθέσει εγγυητική επιστολή που ανέρχεται σε ποσοστό 20% επί του τιμήματος της προσφοράς. Το κλου της υπόθεσης είναι πως αν μέσα σε ένα χρόνο η Κομισιόν δεν εγκρίνει την εξαγορά ή θεθούν επί πλέον όροι, τότε η εγγυητική επιστολή καταπίπτει υπέρ του Δημοσίου.

Όπερ μεθερμηνεύμενο, αν η Gazprom για παράδειγμα πλειοδοτούσε στον διαγωνισμό για την απόκτηση της ΔΕΠΑ αλλά η συμφωνία τελικά δεν τελεφερούσε, τότε οι Ρώσοι θα... έκλαιγαν περί τα 200 εκατ. ευρώ (με δεδομένο ότι η προσφορά τους αγγίζει το 1 δισ. ευρώ).

Πέμπτη 21 Μαρτίου 2013

Κύπρος



«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»

ΔΥΣΑΡΕΣΤΗΜΕΝΗ ΕΜΦΑΝΙΖΕΤΑΙ Η ΡΩΣΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ, ΑΛΛΑ ΘΕΛΕΙ ΠΙΣΩ ΤΙΣ ΡΩΣΙΚΕΣ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

ΠΟΥΤΙΝ: «Άδικη και επικίνδυνη η απόφαση του Eurogroup για την Κύπρο»

«Άδικο, ερασιτεχνικό κι επικίνδυνο» χαρακτήρισε ο πρόεδρος της Ρωσίας Βλαντιμίρ Πούτιν το μέτρο της επιβολής δασμού στις τραπεζικές καταθέσεις στην Κύπρο, σύμφωνα με όσα δήλωσε ο εκπρόσωπος του Κρεμλίνου Ντιμίτρι Πεσκόφ.

Ο Πεσκόφ ενημέρωσε πως ο Βλ.Πούτιν συγκάλυψε έκτακτη σύσκεψη το πρωί της Δευτέρας στην οποία εξετάστηκαν οι εξελίξεις γύρω από τη δανειακή σύμβαση που θα αντιμετωπίσει το πρόβλημα χρέους της Κύπρου.

«Αξιολογώντας την πιθανή απόφαση να επιβληθεί επιπλέον δασμολόγηση στις καταθέσεις στην Κύπρο, ο Βλ.Πούτιν δήλωσε πως εάν εφαρμοσθεί η απόφαση αυτή θα ήταν άδικη, ερασιτεχνική κι επικίνδυνη», είπε ο Πεσκόφ.

Από την πλευρά του, ο υφυπουργός Οικονομικών της Ρωσίας Σεργκέι Σατάλοφ δήλωσε πως η δασμολόγηση στην Κύπρο θα ήταν δίκαιη, εάν εφαρμοζόταν μόνον στα επιτόκια των καταθέσεων.

Ρώσος πρωθυπουργός: «Τα χρήματά μας πίσω»

Η Ρωσία θα αναγκαστεί να εισαγάγει «διορθώσεις» στις σχέσεις της με την Κύπρο σε περίπτωση, που επιβληθεί από το κράτος αυτό δασμός στις τραπεζικές καταθέσεις, δήλωσε ο πρωθυπουργός της Ρωσίας Ντιμίτρι Μεντβέντεφ.



ρίπτωση, που επιβληθεί από το κράτος αυτό δασμός στις τραπεζικές καταθέσεις, δήλωσε ο πρωθυπουργός της Ρωσίας Ντιμίτρι Μεντβέντεφ.

MENTBENTEΦ:

**«ΕΙΝΑΙ
ΚΑΤΑΣΧΕΣΗ
ΞΕΝΩΝ
ΧΡΗΜΑΤΩΝ»**

«Φυσικά πρέπει να βγάλουμε από την εξέλιξη αυτή ορισμένα συμπεράσματα, διότι έχουμε τις δικές μας σχέσεις με την Κύπρο. Είναι αυτονόητο ότι θα συνεχίσουμε τις διαβουλεύσεις, αλλά είμαστε αναγκασμένοι να εισαγάγουμε κάποιες διορθώσεις στη θέση μας, κατανοώντας ότι συνολικά είναι επιθυμητό τα χρήματά μας να φυλάσσονται σε ρωσικές τράπεζες», δήλωσε ο Ρώσος πρωθυπουργός σύμφωνα με το κρατικό πρακτορείο ΡΙΑ-Νόβοστι.

Προηγουμένως ο Ρώσος πρωθυπουργός είχε χαρακτηρίσει την επιβολή παρόμοιου φόρου ως «κατάσχεση ξένων χρημάτων», κάνοντας λόγο για εξαιρετικά «παράξενες και αμφιλεγόμενες αποφάσεις, οι οποίες ελήφθησαν από ορισμένα κράτη-μέλη της ΕΕ».

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

«Ανεξήγητη και κατακριτέα η επιβάρυνση των μικροκαταθετών», λέει ο Γιούνκερ

Ανεξήγητη και κατακριτέα είναι σύμφωνα με τον τέως επικεφαλής του Eurogroup Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ, η απόφαση που ελήφθη για την επιβάρυνση των μικροκαταθετών, στο πλαίσιο της συμφωνίας διάσωσης για την Κύπρο.

Ο πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου δηλώνει πως εάν ήταν ο ίδιος παρών στη συνεδρίαση του Eurogroup θα είχε φροντίσει να μην επιβληθεί η εισφορά στους μικροκαταθέτες.

Ο ίδιος δεν μπορεί να εξηγήσει γιατί επιβάλλεται και στους μικροκαταθέτες ένας τέτοιος φόρος, όπως ανέφερε μιλώντας από τη Βιέννη, συμπληρώνοντας πως θα ήταν σωστότερο και θα πρέπει να είχε ληφθεί πρόνοια να πληρώσουν περισσότερα οι μεγάλοι καταθέτες.

Παράλληλα, απευθυνόμενος στους καταθέτες άλλων χωρών, ο Γιούνκερ τόνισε πως δεν υπάρχει κανένας λόγος να αποσύρουν τα χρήματά τους από τους λογαριασμούς, καθώς η Κύπρος είναι μια ιδιαίτερη περίπτωση και θα πρέπει να υπάρξουν αποσαφηνίσεις ότι δεν θα υπάρξει μετάδοση σε άλλες χώρες.

Συγχρόνως, παρέπεμψε στη ρύθμιση που υπάρχει στην Αυστρία, στο Λουξεμβούργο και σε άλλες χώρες και η οποία προβλέπει, όπως είπε, την εγγύηση των καταθέσεων μέχρι του ποσού των 100.000 ευρώ, διευκρινίζοντας ότι αυτή η ρύθμιση με σχετική νομοθεσία, αφορά την περίπτωση που μια τράπεζα, σε αυτές τις χώρες, χρεοκοπήσει, οπότε το κράτος εγγυάται το ποσό των 100.000 ευρώ ανά κατάθεση στην εν λόγω τράπεζα.

Ο Ζαν-Κλοντ Γιούνκερ ήταν τη Δευτέρα κεντρικός ομιλητής σε εκδήλωση στο Οικονομικό Πανεπιστήμιο της Βιέννης.

Τα παραρτήματα των κυπριακών Τραπεζών στην Ελλάδα απορροφούνται από ελληνικά ιδρύματα

Ως «τη λιγότερο επώδυνη» χαρακτήρισε ο Έλληνας υπουργός Οικονομικών Γιάννης Στουρνάρας τη νέα λύση που προτάθηκε για το «κούρεμα» των κυπριακών καταθέσεων, μετά τη σύσκεψη που πραγματοποιήθηκε στο Μέγαρο Μαξίμου, με τη συμμετοχή του οικονομικού επιτελείου της κυβέρνησης.

Στα πλαίσια της συνάντησης, ο υπουργός Οικονομικών Πάννης Στουρνάρας ενημέρωσε τον πρωθυπουργό για τα αποτελέσματα της τηλεδιάσκεψης που πραγματοποιήθηκε τη Δευτέρα για το θέμα.

Επίσης, η Αθήνα ξεκαθαρίζει πως δεν υπάρχει θέμα με τις καταθέσεις στις ελληνικές τράπεζες, ενώ σύμφωνα με τον κ. Στουρνάρα υπάρχει έτοιμο σχέδιο για την απορρόφηση των καταστημάτων των κυπριακών τραπεζών στην Ελλάδα.

Όσον αφορά τις επαφές με την Τρόικα, ο κ. Στουρνάρας εξέφρασε την αισιοδοξία πως θα βρεθεί λύση σε όλα τα ζητήματα, ενώ επέμεινε στη θέση του πως το τέλος ακινήτων θα πρέπει και το 2013 να εισπράττεται με τον λογαριασμό της ΔΕΗ καθώς αυτή είναι, όπως είπε, «η πιο ρεαλιστική λύση».

ΕΚΛΟΓΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΔΗΣΥ ΣΤΙΣ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

Τελικά «βρήκε» ανθυποψήφιο ο Αβέρωφ

Υποψηφιότητα-έκπληξη για την προεδρία του ΔΗΣΥ υπέβαλε πριν από λίγο ο **Ανδρέας Ταλιαδώρος**, μέλος του Πολιτικού Γραφείου του κόμματος, ανατρέποντας την άνευ ανθυποψηφίου ανακήρυξη του **Αβέρωφ Νεοφύτου** στη διαδοχή του **Νίκου Αναστασιάδη**.

Καταθέτοντας την υποψηφιότητα του, ο κ. Ταλιαδώρος επέκρινε την απόφαση του Πολιτικού Γραφείου του ΔΗΣΥ με ημερομηνία 11 Μαρτίου για «εξπρές συνέδριο», λέγοντας ότι αυτή η απόφαση σκοτώνει τη διαδικασία ανοήματος του Δημοκρατικού Συναγερμού προς την κοινωνία.

Είπε ακόμα ότι απευθύνεται στις 45.000 και πλέον μέλη και φίλους του ΔΗΣΥ για να τους δώσει μια δεύτερη, διαφορετική επιλογή, προσθέτοντας ότι ο Δημοκρατικός Συναγερμός δεν πρέπει να είναι μόνο συνα-

ΣΥΝΩΣΤΙΣΜΟΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΩΝ

γερμός αλλά και δημοκρατικός και δημοκρατικός, ανέφερε «είναι όταν διεξάγονται εκλογές».

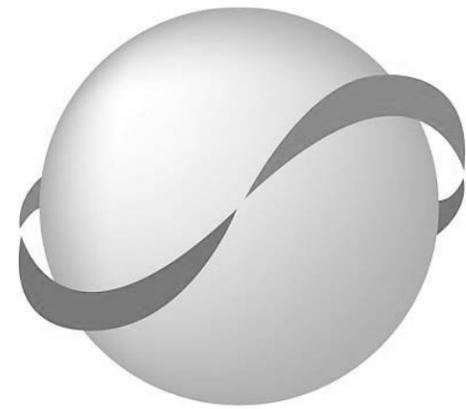
Στη θέση του Αναπληρωτή Προέδρου εξελέγη χωρίς ανθυποψήφιο ο μέχρι πρότινος Αντιπρόεδρος και Βουλευτής (Επαρχία Αμμοχώστου) του κόμματος **Λευτέρης Χριστοφόρου**.

Τις τρεις θέσεις των Αντιπροέδρων θα διεκδικήσουν συνολικά 14 υποψήφιοι, οι **Αναστασιάδης Κυριάκος** (Μέλος Διευρυμένου ΠΠ), **Γεωργίου Γιώργος** (Βουλευτής), **Δράκος Σωτήρης** (Μέλος ΠΠ), **Ζαχαρίου Ζαχαρίας** (Βουλευτής), **Ιορδάνου Ονησίφορος** (Μέλος Διευρυμένου ΠΠ), **Κάρυος Νεκτάριος** (ΓΓ Παναγροτικού), **Κυπριανού Ανδρέας** (Βουλευτής), **Κυριακίδου Στέλλα** (Βουλευτής), **Κωνσταντίνου Κώστας** (Βουλευτής), **Μιχαηλίδης Ανδρέας**

(Βουλευτής), **Ρότσας Χρήστος** (Μέλος ΠΠ), **Σαμφών Σωτήρης** (Βουλευτής), **Σταυρίδης Χαράλαμπος** (Πρόεδρος ΝΕΔΗΣΥ) και **Χατζηουμένου Παναγιώτης** (Μέλος Ανώτατου Συμβουλίου).

Όπως δήλωσε αμέσως μετά τη λήξη της διαδικασίας υποβολής υποψηφιοτήτων, ο Γενικός Οργανωτικός του κόμματος, **Δημήτρης Στυλιανού**, η Παγκύπρια Εκλογική Συνέλευση θα διεξαχθεί στις **27 Απριλίου**. Δικαίωμα ψήφου έχουν περίπου 50.000 μέλη και φίλοι του ΔΗΣΥ που έχουν εγγραφεί στους καταλόγους.

Η εκλογική διαδικασία θα διεξαχθεί σε παγκύπρια βάση με το σύστημα καλών σε όλη την επικράτεια της Κύπρου ενώ θα λειτουργήσουν και εκλογικά κέντρα στην Αθήνα, τη Θεσσαλονίκη και το Λονδίνο.



Howard Marshall
Dentistry

Dr Tina Chrysostomou BDS, MSc

A special offer to all new patients during April 2013:

An examination appointment, including routine x-rays (if required)

for an introductory price of £55

Please contact the surgery to make an appointment with Tina in our comfortable friendly environment, parking is easy and we have step free access.

16 Crescent West, Hadley Wood, Barnet, Herts, EN4 0EJ

020 8441 0257

ΟΣΜΠΟΡΝ: «Θα αποζημιωθούν οι Βρετανοί εργαζόμενοι στην Κύπρο»

Τη δέσμευση ότι η Βρετανία θα αποζημιώσει το στρατιωτικό προσωπικό που εδρεύει στην Κύπρο και τους κυβερνητικούς υπαλλήλους που εργάζονται εκεί και διατηρούν καταθέσεις στις εκεί τράπεζες, ανέλαβε την Κυριακή ο υπουργός Οικονομικών Τζορτζ Όσμπορν, εν μέσω των έντονων αντιδράσεων που έχει προκαλέσει η συμφωνία στο Eurogroup.

«Για εκείνους που υπηρετούν στις στρατιωτικές μας δυνάμεις, εκείνους που υπηρετούν την κυβέρνησή μας εκεί στην Κύπρο... θα αποζημιώσουμε όποιον πληγεί από τη συμμετοχή στο κόστος της διάσωσης», δήλωσε ο Όσμπορν στην τηλεόραση του BBC.

Η βρετανική στρατιωτική δύναμη που εδρεύει στην Κύπρο αριθμεί περίπου 3.500 άτομα.

FINANCIAL TIMES:

«Αντί να ρίξουν σωσίβιο στην Κύπρο, πέρασαν μολόπετρα στον λαιμό της»

Νόμιμη μεν, αλλά αντίθετη στο πνεύμα της εγγύησης των καταθέσεων στην ΕΕ χαρακτηρίζουν την επιβολή του φόρου στους καταθέτες των κυπριακών τραπεζών οι *Financial Times* στο κύριο άρθρο τους. Προσθέτουν ότι η απόφαση της Ευρωζώνης «προδίδει ασυγχώρητα αυτούς που έχουν να χάσουν τα περισσότερα και τα λιγότερα για να λογοδοτήσουν».

Η βρετανική οικονομική εφημερίδα σχολιάζει ότι πάνω που άρχιζε να μπαίνει σε μια σωστή πορεία στην αντιμετώπιση της κρίσης χρέους, η ευρωζώνη επέστρεψε στις παλιές της συνήθειες. «Αντιμέτωποι με ένα κράτος-μέλος που βυθιζόταν, αντί να ρίξουν στην Κύπρο σωσίβιο οι ηγέτες της ευρωζώνης πέρασαν μια μολόπετρα γύρω από το λαιμό της», αναφέρει χαρακτηριστικά το άρθρο, που κάνει λόγο για μία ακόμα «κακοφτιαγμένη» διάσωση.

Σημειώνεται ότι η Κύπρος φάνταζε ως ευκαιρία εφαρμογής μιας λύσης προς την κατεύθυνση απαγκίστρωσης των τραπεζών από τα προβλήματα χρέους των κυβερνήσεων. Η επιλογή επιβολής ζημιάς στους πιστωτές των τραπεζών ήταν σωστή, αλλά αντί για την αναδιάρθρωση των τραπεζών που έχουν ανάγκη το πακέτο που επελέγη πληρώνει το τίμημα δίχως τα οφέλη μιας τέτοιας άσκησης, εκτιμά το άρθρο. Εξηγείται ότι δεν γίνεται άμεση αναδιάρθρωση των τραπεζών και ότι δεν υπάρχει συμμετοχή ανασφάλιστων ομολογιούχων πρώτης εξασφάλισης.

Παράλληλα αναφέρεται ότι παρακάμπτεται το νομικό καθεστώς διεκδικήσεων από τους χρεωκοπημένους οφειλέτες με τρόπο που πλήττει τους απλούς καταθέτες για να ωφεληθεί όσους έχουν περιπλοκές επενδύσεις. «Αυτό είναι αποσταθεροποιητικό καθώς επίσης και ηθικά ασυνεπίδητο», σχολιάζει η εφημερίδα, προσθέτοντας στη συνέχεια ότι πρόκειται για συνειδητή απόφαση να πληρώσουν οι φτωχότεροι για να βοηθήσουν τους πλουσιότερους. Η εναλλακτική, σύμφωνα με την εφημερίδα, θα ήταν η επιβολή ζημιάς σε μεγαλύτερο ποσοστό για τους μεγαλοκαταθέτες, με το συμπέρασμά της να είναι πως η κυπριακή κυβέρνηση επιχείρησε με το τελικό πακέτο να διασώσει κομμάτια του εξωχώριου τραπεζικού μοντέλου της.

Σε όλα αυτά το κύριο άρθρο των *Financial Times* προσθέτει ότι οι αποφάσεις για την Κύπρο αμφισβητούν τα ευρωπαϊκά σχέδια για μια τραπεζική ένωση και για ένα πανευρωπαϊκό πρόγραμμα εγγυήσεων για τις καταθέσεις και επίλυσης προβλημάτων.

Για την εφημερίδα πάντως το μεγαλύτερο ρίσκο είναι πολιτικό: η συνταγή της καθολικής λιτότητας σε συνδυασμό με τη μαλακή μεταχείριση των μεγαλοεπενδυτών είναι όλο και πιο τοξική για τους Ευρωπαίους ψηφοφόρους. «Οι ηγέτες μόλις έριξαν λάδι στη φωτιά», καταλήγει το άρθρο της βρετανικής εφημερίδας.

«Η Ευρωζώνη έχασε την αξιοπιστία της»

ΧΡ. ΠΙΣΣΑΡΙΔΗΣ ΣΤΟΥΣ «TIMES» ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ:

Για το σοβαρό κόστος του πακέτου διάσωσης παρά τη δημιουργία πιο βιώσιμων συνθηκών για τα δημόσια οικονομικά της Κύπρου προειδοποιεί με δηλώσεις του στους «Times» ο Χριστόφορος Πισσαρίδης.

Ο Νομπελίστας πρόεδρος του Κυπριακού Εθνικού Συμβουλίου Οικονομίας σχολιάζει ότι για τους Κυπρίους, όπως και για τους Έλληνες, η Ευρωζώνη έχει χάσει την αξιοπιστία της. Σημειώνει πως οι συμπατριώτες του αισθάνονται ότι η Ευρωζώνη τους απογοήτευσε, καθώς η Κύπρος δεν προσπάθησε να εκμεταλλευτεί τα χαμηλά επιτόκια του ευρώ για να δαπανήσει χρήματα αλόγιστα.

«Η βασική αιτία του προβλήματος είναι ότι οι κυπριακές τράπεζες επένδυσαν βαριά σε ελληνικά ομόλογα και όταν ήρθε το κούρεμά τους δεν μπόρεσαν να το απορροφήσουν. Επομένως η Τρόικα της Ελλάδας δημιούργησε το πρόβλημα και έπειτα ήρθε να τιμωρήσει τον αθώο Κύπριο αποταμιευτή με ένα απλό χτύπημα», δηλώνει ο κ. Πισσαρίδης.

Όπως προσθέτει, προβλέπει φυγή κεφαλαίων ξένων μεγαλοκαταθετών από την Κύπρο, αλλά σημειώνει ότι οι μικροκαταθέτες δεν έχουν πολλές εναλλακτικές επιλογές από τις τοπικές τράπεζες τους. Υποστηρίζει ότι οι καταθέσεις κάτω των 30.000 ευρώ θα έπρεπε να είχαν εξαιρεθεί από τις αποφάσεις του Eurogroup.

Διερωτάται πώς μπορεί να πει κανείς στους πολίτες ότι έχει ωφεληθεί η σταθερότητα στην Ευρωζώνη. «Απογοήτευσε ένα από τα μικρά και ανίσχυρα κράτη-μέλη της και αυτό προκαλεί αβεβαιότητες και αστάθειες για το μέλλον. Και όλα αυτά για 5,8 δισεκατομμύρια ευρώ – περίπου



Όσο ένα λάθος στρογγυλοποίησης στην Ευρωζώνη», προσθέτει ο Κύπριος καθηγητής.

Πάντως ο κ. Πισσαρίδης σημειώνει ότι οι εναλλακτικές που προσφέρθηκαν στην κυπριακή κυβέρνηση ήταν ακόμα πιο απαράδεκτες.

Σχολιάζει επίσης ότι θα είναι ενδιαφέρον να δούμε τις αντιδράσεις στην Ιταλία και στην Ισπανία αυτή την εβδομάδα. «(Η κυπριακή περίπτωση) δείχνει ότι ειδικά το ΔΝΤ σχεδιάζει να είναι πολύ σκληρό στα πακέτα διάσωσης και ξέρετε πώς να πονά».

ΤΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΑ ΜΜΕ ΕΠΙΚΡΙΝΟΥΝ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ EUROGROUP

«Ο τρόπος “διάσωσης” της Κύπρου είναι ανήθικος και επικίνδυνος»

Με απώλειες άνοιξε το Χρηματιστήριο του Λονδίνου τη Δευτέρα, όπου οι τραπεζικές μετοχές υψίστατο στην αρχή της συνεδρίασης μεγάλες πιέσεις, όπως και στην υπόλοιπη Ευρώπη.

Οι Βρετανοί αναλυτές έχουν στραμμένο το βλέμμα στην Κύπρο, κάνοντας υπολογισμούς, προβλέψεις και προτάσεις για τις εξελίξεις. Στη συντριπτική τους πλειοψηφία δηλώνουν έκπληκτοι με την απόφαση επιβολής φόρου σε ασφαλισμένους καταθέτες θεωρώντας ότι δεν είναι δίκαιη απόφαση, ότι απειλεί με φυγή κεφαλαίων τις τράπεζες άλλων χωρών της ευρωζώνης και ότι καθιστά πιο δύσκολη την πορεία της Ευρώπης προς μία τραπεζική ένωση.

Η δημοφιλής οικονομική στήλη *Alphaville* των *Financial Times* σχολιάζει ότι η συμμετοχή καταθετών στη διάσωση της Κύπρου ήταν αναπόφευκτη. Όμως σημειώνει, είναι η αδικία στην κατανομή των βαρών που προκαλεί τις αντιδράσεις.

Η δεξαμενή σκέψης *Open Europe* υπολογίζει ότι για να συγκεντρωθεί το ποσό των 5,8 δισεκατομμυρίων ευρώ από τις κυπριακές καταθέσεις, εφόσον αποφασιστεί να μην πληρώσουν οι κάτω των 100.000 ευρώ καταθέτες, αυτοί που βρίσκονται πάνω από το όριο θα πρέπει να πληρώσουν τέλος 15,2%.

Ο διευθυντής του *Open Europe*, Ματς Πέρσον, προβλέπει ότι λόγω της κρισιμότητας της κατάστασης η κυπριακή Βουλή θα εγκρίνει το νομοσχέδιο για το πακέτο διάσωσης, ωστόσο εκτιμά ότι ακόμα και σε περίπτωση απόρριψης υπάρχει περιθώριο για περαιτέρω διαπραγματεύσεις επί του πακέτου. Κάνει δε λόγο για μεγάλο ρίσκο της Ευρώπης, με άγνωστες συνέπειες για την Ιταλία και την Ισπανία.

Ο Μοχάμεντ Ελ. Εριάν, επικεφαλής της μεγαλύτερης εταιρείας επενδύσεων σε ομόλογα, της *PIMCO* γράφει στους *Financial Times* για ριψοκίνδυνη επιλογή των Ευρωπαίων ηγετών. Τονίζει ότι ενώ έχει νόημα η επιβολή ζημιάς σε καταθέτες – για λόγους ηθικού κινδύνου, χειρότερων εναλλακτικών, χαλαρών τραπεζικών κανονισμών και του μεγέθους του τραπεζικού τομέα – ο τρόπος επιβολής προκαλεί απορίες. Ο κ. Ελ. Εριάν σημειώνει ότι υπονο-

μεύεται η πανευρωπαϊκή εγγύηση στις καταθέσεις και ότι ο φόρος του 9,9% στις υψηλότερες καταθέσεις θα συγκεντρώσει ανεπαρκή ποσά χωρίς να αποτρέψει τη φυγή κεφαλαίων.

Ο Ανδρέας Κούτρας από την επενδυτική *ITC Markets* σχολιάζει σε σημειώματά του ότι για ακόμα μία φορά η Ευρωζώνη αποδεικνύει ότι δεν είναι αρκετά ώριμη, συνεχίζοντας να εκπλήσσει αρνητικά. Ο Έλληνας τραπεζίτης του Σίτι διερωτάται τι επιφυλάσσει η ευρωζώνη για την Ιταλία και την Ισπανία.

Ο οικονομικός συντάκτης-αναλυτής του *BBC*, Ρόμπερτ Πέστον, σχολιάζει ότι η απόφαση για την Κύπρο «σπάει όλους τους κανόνες». Συγκεκριμένα, αναφέρει ότι παραβιάζεται η ευρωπαϊκή κεντρική αρχή της προστασίας των καταθέσεων έως 100.000 ευρώ, αλλά και η αρχή της συμμετοχής ομολογιούχων σε μια διάσωση ενός χρηματοπιστωτικού ιδρύματος.

Ο Βόλφγκανγκ Μίνχου του *Financial Times* προειδοποιεί ότι ο πανικός των καταθετών σε άλλες ευρωπαϊκές τράπεζες είναι η λογική εξέλιξη της απόφασης για τους καταθέτες στην Κύπρο. Σημειώνει επίσης ότι ο ίδιος εξαρχής τασόταν υπέρ ενός κουρέματος στις καταθέσεις, αλλά σε αυτές άνω των 100.000 ευρώ. «Δεν μπορούσα να το πιστέψω όταν άκουσα ότι οι υπουργοί Οικονομικών της ευρωζώνης κινηθούν τους μικροκαταθέτες στην Κύπρο. Κατανοώ τους αμιγώς τεχνικούς λόγους για τους οποίους το έκαναν. (...) Εάν ήθελε όμως κάποιος να τροφοδοτήσει το πολιτικό κλίμα εξέγερσης στη νότια Ευρώπη, αυτός ήταν ο τρόπος να το κάνει», σχολιάζει ο οικονομικός συντάκτης-αναλυτής.

Στο κύριο άρθρο τους οι *Times* κάνουν λόγο για «κακοσχεδιασμένο πακέτο» που είναι απίθανο να μην κλονίσει την εμπιστοσύνη στην υπόλοιπη Ευρωζώνη. «Ακόμα και αν οι χρηματαγορές αντιδράσουν ήρεμα τώρα, ίσως υπάρξει καθυστερημένη διάδοση στην επόμενη φάση της οικονομικής κρίσης», σχολιάζει η εφημερίδα. Σε άλλο δημοσίευσμά της η βρετανική εφημερίδα αναφέρει ότι η διάσωση της Κύπρου με τον τρόπο που γίνεται είναι «ανήθικη και επικίνδυνη».

Σε μια άλλη παράμετρο της υπόθεσης, οι

Financial Times αναφέρουν ότι είναι ευκαιρία για το Ρώσο πρόεδρο Βλαντιμίρ Πούτιν να εντυπωσιάσει την Ευρώπη υποσχόμενος την κάλυψη των απωλειών των Ρώσων καταθετών, αλλά υπό την προϋπόθεση ότι θα αποκαλύψουν την ταυτότητά τους και την προέλευση των καταθέσεών τους.

Συντάκτης ενεργειακών θεμάτων της ίδιας οικονομικής εφημερίδας εμπλέκει στη συζήτηση το θέμα του φυσικού αερίου, αμφισβητώντας την ανταποδοτικότητα των ομολόγων φυσικού αερίου που ο Πρόεδρος Αναστασιάδης υποσχέθηκε σε όσους υποστούν ζημιά στις καταθέσεις τους.

Ο Νικ Μπάτλερ γράφει ότι με μία γεωτρήση δεν μπορεί κανείς να ξέρει την ποσότητα των κοιτασμάτων, ότι κανείς δεν θα κατασκευάσει μονάδα υδροποιημένου αερίου αν δεν γίνουν περισσότερες γεωτρήσεις που να επιβεβαιώνουν την επάρκεια των κοιτασμάτων (χαρακτηρίζοντας «παράξενη» την αποχή της *Noble Energy* από τον δεύτερο γύρο αδειοδοτήσεων) και ότι ακόμα και αν όλες οι εκτιμήσεις είναι σωστές το αέριο δεν θα διανεμηθεί στην ευρωπαϊκή αγορά πριν την επόμενη δεκαετία.

Προσθέτει δε θέμα τουρκικής απειλής στα σχέδια της Κύπρου για αξιοποίηση του φυσικού της αερίου, λέγοντας ότι διεθνείς επενδυτές με συμφέροντα στην Τουρκία λαμβάνουν σοβαρά υπόψη τη στάση της Αγκυρας. Αναφέρει ότι Τούρκοι πρέσβεις σε διάφορες χώρες έχουν συμβουλευτεί μεγάλες εταιρείες να μείνουν εκτός Κύπρου. «Αρκετές έχουν λάβει το μήνυμα και η λίστα των αιτήσεων για άδειες στην Κύπρο είναι αρκετά ισχνή», σχολιάζει ο συντάκτης των *Financial Times*. Προσθέτει ότι ο εντοπισμός και η ανάπτυξη κοιτασμάτων αερίου δεν θα είναι απλή διαδικασία και θα απαιτήσει κάποια συμφωνία μεταξύ Κύπρου και Τουρκίας.

Συμπληρώνοντας ότι ο ανταγωνισμός από εταιρείες όπως η *Gazprom* θα είναι μεγάλος, καταλήγει στο συμπέρασμα ότι το συγκεκριμένο αντάλλαγμα για τους καταθέτες δεν έχει αξία.

Marilyns Weddings
Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:
Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite

Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.
*Promotional offer subject to availability. Terms apply.
Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780



Cyprus Parliament rejects tax, risking bailout agreement

The House plenary has rejected a draft bill on Cyprus' bailout agreement that provides for an unprecedented levy to be imposed on savings in Cyprus banks (haircut) with 36 votes against and 19 abstentions. DISY deputy Stella Kyriakidou was absent as she is currently abroad.

Ruling Democratic Rally (DISY) party abstained from voting while MPs of the other parliamentary parties – left-wing AKEL party, Democratic Party, Social Democrats EDEK movement, the European Party and Ecologists-Environmentalists movement – voted against.

The Eurogroup reached Saturday an agreement in Brussels which provided for a levy on savings that stung small account holders to the tune of 6.75% in exchange for a 10 billion euro sovereign bailout deal, whereas deposits over 100,000 euro would be charged with a 9.9% levy.

The agreement also included an increase in corporate tax from 10% to 12.5%.

Excluded from the international markets, Cyprus applied last June for financial assistance from the EU bailout mechanism, after its banks sought state support following massive



write downs of the Greek bond holdings amounting to 2.5 billion euro or 25% of the island's GDP, as result of the Greek sovereign debt haircut.

* President of the Republic Nicos Anastasiades has expressed his respect for the decision taken by the Cypriot House of Representatives, which rejected a legislation that would lead to a haircut of bank deposits in the framework of a bailout agreement with the Troika.

In a written statement, Government

Spokesman Christos Stylianides, notes that the President of the Republic expresses his absolute respect for the decision taken today by the House of Representatives.

* Following Tuesday's rejection by the House of Representatives, President of the Republic Nicos Anastasiades had for one and half hour, consultations with the political parties at the Presidential Palace on Wednesday morning. After the meeting no one of the participants made any statement.

DURING A TELEPHONE CONVERSATION

Vladimir Putin and Nicos Anastasiades discuss economic situation in Cyprus

The current economic situation in Cyprus was among the issues Presidents of Russia and Cyprus, Vladimir Putin and Nicos Anastasiades, discussed during a telephone conversation they had on Tuesday.

A press release issued by the Kremlin said Putin and Anastasiades discussed a wide range of issues of their bilateral relations and a number of international problems.

According to the press release, during the conversation, the two Presidents analysed the current economic situation in Cyprus, including within the context of Eurogroup proposals for overcoming the crisis. Nicos Anastasiades



briefed Vladimir Putin on the decision recently passed by the Parliament of Cyprus refusing the bailout deal proposed by Eurogroup, while on his part, Vladimir Putin once again ex-

pressed concern about possible measures that could harm the interests of Russian legal entities and citizens.

During the conversation, the Presidents of Russia and Cyprus

agreed to continue consultations on this issue both in a bilateral format and with the European Commission. In accordance with the arrangements made by the two leaders, Cyprus Finance Minister and other high-ranking officials visited Moscow on Wednesday and they had meeting with Russian Finance Minister, is added.

Moreover, it is noted, Putin confirmed Russia's principled position on the settlement of Cyprus dispute. The President of Russia also congratulated his Cypriot counterpart on being elected President of the Republic of Cyprus and invited Nicos Anastasiades to visit Russia at any time convenient for him.

Archbishop Chrysostomos: Church assets at the disposal of the state

Archbishop of Cyprus Chrysostomos has said that the assets of the Orthodox Church of Cyprus is at the disposal of the state and can be used to save the economy of Cyprus and the banking system.

In statements after a meeting he had on Wednesday with Cyprus President Nicos Anastasiades, the Archbishop also reiterated his recommendation for the issuing of a national bond.

The Archbishop said that government must issue such a bond,

underlining that he made it clear to the President that the Church will support such an effort.

He also noted that he assured the President that "all the property of the Church is at the disposal of the country to support its people, so that the banking system does not collapse and we will be able to stand on our own feet."

Asked how the Church can help the state, the Archbishop referred to the possibility of using the property of the Church as collateral.



He noted that the amount of property (real estate) owned by

the church was immense and expressed the belief and certainty that the people will support the state.

The Archbishop of Cyprus congratulated Cyprus deputies for their decision on Tuesday to reject a draft bill on Cyprus' bailout agreement that provided for an unprecedented levy to be imposed on savings in Cyprus banks (haircut), noting that they sent a powerful message to Europe to respect small countries as well.

Cyprus UK banks not subject to new levy

British government sources stressed that deposits held in the London branches of Bank of Cyprus UK and Laiki Bank would not be subject to the new levy.

Treasury sources said that "deposits in UK subsidiaries and branches [of Cypriot banks] aren't affected" by

the new measure, part of a drastic series of measures imposed by the eurozone against Cyprus in return for its aid.

The sources were backed up by a statement from Bank of Cyprus UK which stressed it is "a separately capitalised UK incorporated bank, is subject to UK financial regulation, and eligible depositors are protected by the UK's Financial Services Compensation Scheme." Laiki Bank placed a similar statement on its website.

However the fate of savings belonging to British-born Cypriots and their descendants who deposited their money directly into Cypriot banks seemed less clear.

In a departure from previous Euro bail-outs – the small Mediterranean country is the fifth country to have turned to the eurozone for financial aid – the country's savers are being asked to make sacrifices in a move which critics say has dangerous precedents for future bail-outs.

In addition to the raid on savers, the Cypriot government has also agreed to increase its corporation tax rate by 2.5 percentage points to 12.5pc in order to raise revenues. The terms of the deal mean that Cyprus's savers will however sacrifice up to 10pc of their deposits in a move which will raise 5.8bn euro.



Address to the Nation of Cyprus by the President Anastasiades

(page 14)

ECB to provide liquidity to Cypriot banks

The European Central Bank said on Tuesday after Cypriot lawmakers overwhelmingly rejected a key element of a proposed bailout that it was in contact with its IMF and EU partners and remained committed to providing liquidity within certain limits.

"The ECB takes note of the decision of the Cypriot parliament and is in contact with its troika partners," the bank said in a statement, according to Reuters. It adds that "the ECB reaffirms its commitment to provide liquidity as needed within the existing rules".

FCO urges British nationals to take different forms of payment to Cyprus

The British government has reissued its travel advice for Cyprus, urging its nationals travelling to the island to take different forms of payment. The British Foreign and Commonwealth Office Travel advice notes, "Cypriot Government is implementing measures to protect its banking sector. You should check with your bank for further information".

It adds, "We advise those travelling to Cyprus to take different forms of payment with you to ensure you have access to adequate funds (such as pounds, euros, credit/debit cards)".

It also urges "British nationals receiving pensions payments in Cyprus can contact the International Pension Centre by phone, textphone or email: Phone: +44 191 21 87777, Textphone: +44 191 21 87280, email: TVP-IPC-Customer-Care@thepensionservice.gsi.gov.uk".

The FCO website notes that "this advice has been reviewed and reissued with amendments to the Travel Summary (new banking sector protection measures being introduced). The overall level of the advice has not changed; there are no travel restrictions in place in this travel advice for Cyprus".

Eurozone lenders on Saturday agreed on a rescue package worth at least 10 billion euro but in exchange for the rescue fund, Cyprus agreed to levy a one time tax of 9.9 percent on deposits of over 100,000 euros held in the country's banks. A tax of 6.7 percent will be applied to anything under 100,000 euros. The deposit tax, which will raise 5.8bn euro, is likely to prove unpopular with the country's 1m citizens – and the Russian non-residents who reportedly account for half the deposits in Cyprus's banks – and will be enacted almost immediately.

ADDRESS TO THE NATION BY THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC, MR NICOS ANASTASIADES

«I had to choose the less painful solution»

My fellow Cypriots,

A fortnight ago you entrusted me with the leadership of the country. Assuming my duties, I promised that I would do everything possible to confront the deep economic crisis in which our country was led. At the same time, I committed myself to speak to you always with consistency and with the language of truth, as you know that I always do, without taking account of any political cost.

At the same time all the citizens individually and collectively are aware that Cyprus is in a state of emergency. We are living through the most tragic moments since 1974. You know that we have received a country in a state of bankruptcy.

How and who led our country to this predicament is not a matter for discussion at present. It is not my intention, instead of focusing attention on how to deal with the crisis, at this moment to get into an unnecessary controversy over who and to what extent they are responsible for the current situation.

With a sense of absolute responsibility I consider it my duty to inform you about the last meeting of the Eurogroup and honestly to set before you the real options that were put before us in the European Council.

The first option was one that would lead to disorderly bankruptcy as a result of the decision of the European Central Bank to immediately discontinue the provision of emergency assistance to preserve the liquidity of the two large banks. The second option is a very difficult but controllable and manageable condition that will eventually lead to the stabilization of the economy and to recovery.

I have to remind you here that in December, in his announcement regarding the acceptance of the memorandum, the former President Mr



Christofias said that "it would be irresponsible and criminal for the place and people" to let the banks fail, because "that would drag the entire economy into destruction and bring untold misery to thousands of families of ordinary people."

It is not my intention to gloss over the decisions taken because I do not underestimate the difficulties and risks we will face.

But it is with a sense of historical responsibility that I took a decision. Even if I fully disagree with specific provisions. I had to decide which of the two would have the least painful consequences and ensure the prospect of saving the island's economy.

The choice of disorderly bankruptcy would have the following consequences:

1. One bank would instantly cease operation. Following that the other major bank would suspend operations and we would finally be led to the collapse of the banking sector.

2. As a result, depositors would lose direct access to their deposits, while a large number of depositors would be subject to significant losses.

3. Thousands of SMEs and other businesses would risk bankruptcy.

4. Equally important, however, would be the direct loss of thousands of jobs in the banking sector. I cannot also ignore the consequent

loss of thousands of other jobs related to banking activities.

5. The culmination of disorderly bankruptcy would be our potential coercion to exit the eurozone. A similar development would doubtless lead to a significant devaluation of our currency and our national wealth, with all that that would entail.

My fellow Cypriots,

Faced with the above I had to choose between persistence in a clear commitment that I will not accept in any way the cut of deposits or a course that would lead to consequences that would be painful for depositors but also for the local economy.

I want to assure you that my faith in what I declared was absolutely sincere and what was what I fought for to the end. I have undertaken my responsibilities. The solution that we have reached is certainly not the one we wanted, but it is the least painful under the circumstances because, above all, it leaves the management of our economy in our own hands.

In taking my decision I took note, apart from the negative effects that I have already identified, a number of other reasons too, including:

1) The proposed contribution of depositors is limited to interest income of not more than two years.

2) More important is the fact that any contribution will be a one time only contribution, since through this proposal the sustainability of public debt is definitively and irrevocably secured. Furthermore future generations are not saddled with our mistakes.

3) Any contribution made will not constitute a final loss to depositors, since in return they will be immediately allocated shares of the relevant banks for all their losses.

4) The state, recognizing its oblig-

ations will offer to those who keep their deposits for a period of two years half the value of their contribution in bonds, associated with future state revenues from natural gas.

5) Through the same decision pension and welfare funds are safeguarded and the taking of other tough measures such as wage and pension cuts and tax on financial transactions that were on the table is avoided.

6) The most important thing is that we are avoiding the vicious circle of a second Memorandum.

My Fellow Cypriots,

I fully share the unpleasant feelings caused by a difficult and painful decision. That's why I continue to struggle so that the decisions of the Eurogroup may be differentiated in the next few hours so as to limit the impact on savers.

It is obvious that the most painful option for me would be the most painful for the country and the people. I chose the more painful for myself taking the political cost, in order to restrict as much as possible the impact on the economy and the citizens.

Of course, my own decision, if it is to have the expected results, requires the approval of the House of Representatives. Therefore I appeal to the parliamentary parties whose decision I will respect fully, to decide in the light of the best interests of the citizens and our homeland.

I hope that all of us together, with things as they stand, will take the wisest decisions.

Our way is not easy. But I have absolute confidence in the persistence, diligence and determination of Cypriot Hellenism. With collective and responsible decisions I am sure that we will succeed.

CYPRUS

Cyprus Church leader: Cannot back out of agreement but leave the Eurozone in the future

Primate of the Greek Orthodox Church on the island, Archbishop Chrysostomos II, described the Europeans stance at the Eurogroup on Cyprus as "offensive".

Speaking to reporters after a memorial service on Sunday, the head of the Cyprus church said that when Cyprus is able to, it should leave the Eurozone.

He said that it would be a mistake to back out now from the agreement with Eurogroup for a one-off levy on deposits, adding that "at the same time, we cannot remain in apathy".

He also suggested that long-term state bonds should be given to those citizens affected to use with the exploitation of the hydrocarbon reserves in the island's Exclusive Economic Zone, yielding good interest.

Chrysostomos said that those who brought the Cyprus economy to this poor state should be imprisoned. At the same time, he appealed for calm and urged the people not to take any reaction that might be disastrous.

Cyprus annual inflation down to 1.8%

Harmonized annual inflation in Cyprus, the Eurozone and the EU dropped in February, according to data issued on Friday by Eurostat. Inflation in Cyprus dropped to 1.8% compared to 2% in January.

Euro area annual inflation was 1.8% in February 2013, down from 2% in January. A year earlier the rate was 2.7%. Monthly inflation was 0.4% in February 2013.

European Union3 annual inflation was 2.0% in February 2013, down from 2.1% in January. A year earlier the rate was 2.9%. Monthly inflation was 0.4% in February 2013.

In February 2013, the lowest annual rates were observed in Greece (0.1%), Portugal (0.2%) and Latvia (0.3%), and the highest in Romania (4.8%), Estonia (4.0%) and the Netherlands (3.2%). Compared with January 2013, annual inflation fell in seventeen Member States, remained stable in three and rose in six.

The lowest 12-month average rates up to February 2013 were registered in Greece (0.7%), Sweden (0.9%) and Latvia (1.8%), and the highest in Hungary (5.2%), Estonia (4.1%) and Romania (3.8%).

The largest upward impacts to euro area annual inflation came from electricity (+0.17 percentage points), fruit and tobacco (+0.07 each), while telecommunications (-0.22), medical & paramedical services (-0.08) and garments (-0.07) had the biggest downward impacts.

GREECE

Greece at Cruise Shipping Miami Trade Show

Greek Tourist Organisation (EOT) secretary general Panos Livadas held several important meetings in the framework of the Cruise Shipping Miami Trade Show that takes place in Miami, in the US, every year.

Livadas met with Lefebvre D'Ovidio and Robert Ashdown, president and secretary general respectively of the International Cruiseship Union CLIA Europe, Larry Pimentel, president and managing director of Azamara Yacht Cruises, a subsidiary company of Royal Caribbean Cruises International, Giora Israel, vice president of Carnival Corp, Roberto Giorgi, president of V-ships and Jo-Ann Arnat, vice president for tourist enterprises of Disney Cruise Line.

Livadas had the opportunity during these meetings to underline the positive developments that have taken place recently in Greece, such as the lifting of restrictions, the new investments framework and the new reforms and initiatives, as well as the excellent cooperation with the private sector.

EOT's secretary general pointed out that the cruise, for the American public in particular, constitutes a dynamically developing sector, with very great prospects for Greece's tourist industry and consequently for its economy.

Unemployment eased slightly in December

The Greek unemployment rate eased slightly to 26.4 pct in December 2012, from 26.6 pct in November, but remained five percentage points up compared with December 2011 (21.4 pct), the independent Hellenic Statistical Authority (ESTAT) said on Thursday.

The statistics service, in a report, said that the number of unemployed people rose by 263,596 in one year, to a total of 1,321,236, an increase of 898,368 from 2008 when the crisis began.

Unemployment among young people (aged 15-24) remained at very high levels, 57.5 pct), while Attica -home of around 2/4 of the Greek population- remained at the top among the country's regions with an unemployment rate of 28.4 pct.

Employment fell by 208,953 in December, compared with December 2011, to 3,679,074 workers, but was up by 40,316 compared with November 2012. Unemployment mostly hit women (29.3 pct in December 2012 from 25.4 pct in December 2011), while among men it rose to 24.3 pct from 18.4 pct over the same periods, respectively.

Greek government: «Certain there is no problem with March tranche»

Greek Government sources expressed certainty in Brussels on Thursday that "there is no problem with the tranche of March", stressing that the preconditions set by the troika for its approval will be met in a reasonable period of time.

According to the same sources, the tranche for March, amounting to 2.8 billion euros will be assessed at the informal Eurogroup of April. As they reminded, two preconditions have been set

for the approval of the tranche: the issue of medicines, that has already been fulfilled and the issue of the administrative reform, that remains to be arranged.

As regards the reforming of the Greek public sector, the same government sources noted that three issues remain under consideration: the organisational plans of the ministries, the mobility of the civil servants and the forced redun-

dancies. The same sources justified the delay with the argument that it is a "revolution in the Greek public sector".

On the question of negotiations with the troika, in their entirety, government sources stressed that progress has been achieved, everything is going smoothly and there is no reason for concern. The same sources referred to the relevant statements by the troika and by the representative of the Economy Commissioner, Olli Rehn, expressing certainty that the government "will carry out the reforms in time".

As regards the Labour ministry, the same sources stressed that no pending issues exist.

Coming to the "tax" of the Public Power Corporation (PPC), sources close to the Finance ministry said that Finance Minister Yannis Stoumaras has proposed that the special tax on real estate be maintained in the PPC's bills until the end of 2013, even amended. The same sources said that the amendment is of a "milder" form, adding that "the PPC's receiving mechanism creates certainty".

"The minister's proposal is on a realistic basis," the Finance ministry sources added, in order to enable the planning of a very good collecting mechanism for the unified tax on real estate as of 01/01/2014.

PM Samaras: «Austerity measures not an end in themselves»

"All of Europe now realises that something must be done," especially in order to address youth unemployment and generate growth, Greek Prime Minister Antonis Samaras said on Friday in statements after the European Union summit. The Greek prime minister stressed that austerity measures were "not an end in themselves" and that Europe's leaders now recognised the problem of youth unemployment, especially, as well as the need to combine austerity with measures for growth, for social cohesion and to create jobs for young people.

He said the emphasis must be on reforms to boost economic competitiveness but also social cohesion.



NEPOMAK.uk celebrates its 10th Birthday with a Glitzy Anniversary Ball

Ten exciting years of NEPOMAK.uk were celebrated on Saturday 16th March at a SELL-OUT Ball at the Regent's Park Marriott Hotel, complete with a three-course dinner followed by live entertainment and music, with guests partying the night away until 2am.

Despite the torrential rain, guests were greeted by a glamorous red-carpet entrance leading to a reception with photo displays showcasing memories from the past ten years. The celebrations were kicked off by two of NEPOMAK.uk's members and rising stars – Lucy Sofroniou and Eleni C who gave a taste of the musical talents the community has to offer as guests entered.

A silver service three-course dinner was enjoyed in the backlit ball



from one committee to the next. It is this dynamic cycle that will spur the next generation into making NEPOMAK.uk an even greater success over the following 10 years".

Peter thanked all the sponsors

Receiving the plaque Christos said "it is a real privilege to have lead NEPOMAK over the last six years" and thanked the committee for "the honour and for their heartfelt support over the ten years". He went on to say that his "source of hope for NEPOMAK was the next generation of leaders who would lead NEPOMAK to even greater things over the next ten years".

Antonia Savvides then invited Haris Sophocles, President of POMAK to address the audience, given his instrumental role in the establishment of NEPOMAK. Introducing Haris, Antonia thanked Harry for recognising the importance of the younger generation and taking the initiative to establish NEPOMAK in 2002, as the then President of POMAK. In his address, Haris congratulated NEPOMAK on ten years of achievements in the UK

and globally and said "NEPOMAK is now bigger than anyone could have hoped or imagined when it was established ten years ago". He also referred to the uncertain situation in Cyprus and encouraged members to "not lose hope or faith in their motherland".

This was followed by the cutting of a specially-designed ten-year anniversary cake, by House of Cakes in the shape of the new logo decked in NEPOMAK's colours of blue and orange. As we all know, a Cypriot party is not a true Cypriot party without dancing - which was kicked off by an explosive traditional performance by Kiwi & Andonis. It was no time before the whole room was up out of their seats and dancing along to music by the fantastic Mixalis Theodosiou and the Cleopatra Band.

The evening continued with an animated raffle with over 25 prizes, including return tickets to Cyprus



There was even an impromptu auction! The winning numbers were 1170, 1623, 416, 1492, 1596, 631, 1323, 677, 874, 2380, 1162, 190, 241, 2479, 1747, 332, 427, 649, 1604, 712, 236, 1291. For those who haven't already claimed their prize, please e-mail uk@nepomak.org

The dancing and music – a terrific mix of Greek and English tunes – continued long into the early hours, and featured some rather impressive and gravity-defying Varetta. The group photo booth, which provided guests with fancy dress, wacky hats, and wigs, proved to be a hilarious source of entertainment, and was most certainly one of the talking points of the evening.

Antonia Savvides then introduced videos from NEPOMAK's celebrity supporters. In his message Theo Paphitis congratulated NEPOMAK "on reaching this very important ten-year milestone and doing so much to engage the second and third generation Cypriots". He went on to say it was great to see "young Cypriots achieving so much together". Cypriot Olympic medalist Pavlos Kontides praised NEPOMAK's achievements saying: "its work is incredibly important in keeping the younger generation connected with their roots". Tonia Buxton congratulated NEPOMAK on ten years of success and said "it's very important that we continue the work of our parents". Finally Ma-

rina Yannakoudakis MEP said "congratulations on ten years of achievements. I look forward to seeing what you continue to achieve over the next ten years"

The night was enjoyed by all, and was a perfect celebration of NEPOMAK's achievements.

Thinking outside the box

I am the first to admit that we owe a big debt of gratitude to Michalis Ellinas, those who have worked with him and those who worked hard like him and who for decades now have been giving us generations of children that are close to the home country, our language, our religion and our traditions. I have personally been the proud beneficiary of watching our grandchildren give a West End standard performance of folk dancing at their Greek school's banquet, courtesy of Michalis.



George Kounis
Consultant
at Maxwell Alves Solicitors
in the City of London

I am, therefore, most grateful to him for commenting on my article last week to ensure that there was no misunderstanding about what I meant and to restate what I said in the article, specifically, that "The effort by numerous individuals, parents and teachers over several decades is unsurpassed and the debate I am hoping to generate by raising this issue is not in any way meant as criticism".

It is true that in our community, there are certain subjects that are too sensitive to discuss, community education being one of them. This week, I was planning to draw comparisons between the new Pope who has worldwide stature and our own Patriarch who is hardly known outside the Orthodox world. Oops! I did it again. I touched on a "touchy" subject. So why do I do it? Is it that I believe I am better than the consensus of opinion or simply that I would like us to think outside the box?

I am after the latter. Throughout our modern history, there has been a certain 'national' interpretation of and approach to certain events which we are not allowed to question. Dare to do it and you are treated like Laocoön.

Without questioning and challenging conventional wisdom, we shall always repeat the same mistakes, we shall never work out alternatives and we shall always be sheep, never leaders. To quote Alexis de Tocqueville: "When the past no longer illuminates the future, the spirit walks in darkness".

I believe that on certain subjects, we have been boxed in to such an extent that we have started believing our own nonsense.

By way of illustration, I am reminded of the "Hellenic Quest" according to which CNN reported that Apple was developing software for teaching Ancient Greek because the new supercomputers will use it for programming due to the superior logical structure of our language. There was even a prototype called 'Ibycus' that was under development.

This story proved to be an urban legend which circulated around Greek websites and was widely reproduced without verification by many reputable sources from newspapers to the then Greek Minister of Education. We can laugh about it now but we need to question how have we become so susceptible to such make believe?

The one rule that has to be implemented in brainstorming is that no one is allowed to slap down an idea however stupid it may sound. Most brilliant ideas have been based on absurdities uttered by someone earlier. Ultimately, therefore, the idea does not belong to one person but to a whole group who have worked through triggering ideas until they managed to think outside the box. Other groups that slap down any ideas before they even emerge are still thinking inside the box and get nowhere.

If you are wondering why we are still thinking inside the box over so many issues, including our relations with Turkey, the current debt crisis in Cyprus and the decline of the relevance of our Church think back how far people have been allowed to express their views freely however absurd they may be. If we are not receptive to discuss alternatives, it will always appear to us that there are no alternatives.

For my part, I would like to explore and discuss without intimidation. My banner says "Free-expression welcome" and I hope that everyone else does the same.



room, enhanced by a musical backdrop of live Greek music. Additional entertainment included an award-winning magician that dazzled the guests. Guests were welcomed by the Master of Ceremonies, Antonia Savvides, Vice President of NEPOMAK.uk, who called on Peter Charalambous, the President of NEPOMAK.uk, to address the Ball. Peter spoke about the achievements of NEPOMAK.uk over the last 10 years and said that "As NEPOMAK.uk celebrates 10 years of serving and connecting young Cypriots an organization such as ours is nothing without its people". The strength of the organisation is in the fact that over time "the faces may have changed but the drive, ideas and execution have transcended

and suppliers for the evening's Ball. He also went on to thank the committee and officers for their help in organizing the event, and handed a bouquet of flowers to Christina Pippas and Carmelina Petrou for their leadership in the organisation of the night. Peter went on to say "the NEPOMAK.uk committee has passed a motion to honour Christos Karaolis with a plaque for 10 years of sterling service to NEPOMAK.uk" having been a founding member and serving as President of NEPOMAK.uk, and Global President of NEPOMAK for the last six years. Peter and the Officers of NEPOMAK.uk presented, Christos with a plaque commemorating his ten years of service to NEPOMAK and NEPOMAK.uk. A

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

The Law Society's Network
LAWYERS for your **BUSINESS**
MA MAXWELL ALVES
SOLICITORS
UK Trade & Investment
UK Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Family
- ◊ Criminal
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Taxation
- ◊ Trusts
- ◊ Employment

Call for free consultation or to attend free seminars

Maxwell Alves Solicitors
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360
George Kounis: g.kounis@maxwellalves.com

ENCYCLICAL FROM ARCHBISHOP GREGORIOS ON THE FEAST OF 25TH MARCH 1821

«Freedom is not purchased, but earned.. Freedom, through struggle, is victorious»

Dearly Beloved in the Lord,

Every year at this time, the Greek world celebrates the feast of 25th March 1821. It is an anniversary which marks the beginning of Modern Greek governance and the survival of its people; an anniversary which Greek people rightly praise and from which they draw courage, strength, patience, resilience and inspiration in difficult times such as these, when the Greek people are suffering the consequences of the economic crisis that is plaguing Greece and Cyprus.

"Freedom is not purchased, but earned". When we speak of "freedom", we should not limit this to the possession of land, for freeing a country of a foreign yoke brings us to the second part of the affirmation with which we began: "Freedom, through struggle, is victorious". Struggle means sacrifice, self-denial, heroism, unity, harmony, co-operation, love for righteous principles and a deep belief in God and our Christian Orthodox Tradition. Freedom and safety demand education, culture and love which act as pedagogues and guardians of both young and old. The nurturing of faith and regular participation in church are necessary components of patriotism and make up the spiritual and physical freedom of the Greek people, which survived very many difficult circumstances throughout its history.

By being united and of one mind, the Greek people throughout the ages have thrived. By remaining firm in its principles and mores, through solidarity, faith in God and the values with which Hellenism has been enriched, the Greek people have prevailed and progressed.



It is precisely this reality which Greeks all over the world celebrate every year on 25th March. Their freedom was not acquired with money, by bowing to oppressors, or by betraying their conscience, since such freedom is equal to an even worse subjugation. They won their freedom by their own blood, by self-sacrifice, through moral, spiritual and physical strength, with struggles of heroic proportions, and through a profound and unshakable faith in Christ and His Church.

In many instances in Greek history, the Church was a scapegoat, but also the motivating power behind the initiation and foundation of the freedom of the nation. This is something we should neither forget nor under-rate. If we do so, then we undermine the Greek nation as a whole, which, when it resolved to rise up for its freedom, made the sign of the cross and proclaimed with one voice, "for holy faith in Christ and the freedom of the nation", and "now is the fight for all". It

preferred to suffer the terrible deaths of the Ecumenical Patriarch Gregory V, Athanasios Diakos, Papaflessas, and the Archbishop of Cyprus Kyprianos, than to deny its faith in Christ and His Church.

It is therefore no coincidence that the Greek people chose the 25th March as the beginning of the Greek revolution of 1821. It is the day of the Annunciation of the Mother of God, when the Archangel Gabriel proclaimed the good news to the Virgin Mary. Thus the saving message of Christianity was linked to the freedom of the Greek people from years of suppression under the Ottoman yoke.

I exhort you to take part in the celebrations for 25th March 1821 in our churches and schools and elsewhere. Also, the Greek Cypriot Federation of the United Kingdom has organised (as it does every year) a special celebration in honour of the Greek feast of 25th March 1821 and the Cypriot holiday of 1st April 1955, on Sunday, 24th March 2013, at 3.45 p.m., with a lecture by His Excellency the Ambassador of Greece, Konstantinos Bikas. The event will be held at Ashmole Academy, Cecil Road, Southgate, London N14 0GA. I urge you to attend this event. Let us remember that such events are a way of paying a small tribute to all those who gave their lives for freedom and the progress of the Greek people.

Wishing you all health and a blessed Great Lent, and with my prayers for the progress of Greece and Cyprus, I remain with love in the Lord and esteem.

London, March 2013
Gregorios, Archbishop of
Thyateira & Great Britain

SAE Honorary President Andrew Athens passes away

Honorary SAE (World Council of Hellenes Abroad) President and prominent member of the Greek diaspora, Andrew A. Athens, passed away in Chicago last Thursday at the age of 91.

Despite his poor health recently, he continued to attend events of the diaspora on issues of national interest.

He was honoured for his activity for overseas Greeks by the Ecumenical Patriarchate, the governments of Greece and Cyprus, the US Congress and was widely known by overseas Greeks as "a Patriarch".

In his capacity as President of the World Council of Hellenes Abroad, (SAE), Athens traveled all over the world promoting issues concerning overseas Greeks.

Andrew A. Athens (Andreas Athanasoulas) was born in 1922 in Chicago, USA to immigrant parents. The name of his father was Aristides. His outstanding service to the Greek Community and the Orthodox Church placed him among the leading figures of the Greek Diaspora.

He served as President of the World Council of Hellenes Abroad (SAE) since its founding in 1995 and until December 2006 when



the 6th World Assembly of SAE unanimously proclaimed him president emeritus.

He was distinguished in WWII battlefronts as well as in the post-war effort for the reconstruction of Europe. As a US Army Captain he fought alongside the allied forces in Europe and the Middle East. After the war he was honored with the Bronze Star Medal and the US Army Commendation Medal, while he was commended by the Hun-

garian government for his contribution to the country's rebuilding.

His successful business career was launched in 1950 with the founding of the Metron Steel Corporation, a particularly successful industry in the American Midwest that even today is one of the largest steelworks in the USA.

Athens became involved in Greek community affairs at an early age. He put his mark on all major initiatives in support of Hel-

lenism and Orthodoxy in the United States and elsewhere. He led the efforts and successes of the Greeks abroad both under his capacity as a founding member or as a president of Greek community organizations and institutes.

He played a leading role in every struggle launched for the rights of the Greeks, for justice and peace in Greece and Cyprus, for the Ecumenical Patriarchate and other Orthodox Patriarchates and for the Greeks who are in dire need, like those living in former Soviet Union countries, Albania and elsewhere.

He occupied leadership offices in roughly 50 Greek community organizations and chambers of commerce in the US, Greece, Belgium and other countries.

Immediately after the Turkish invasion of Cyprus in 1974, he played a leading role in establishing a Greek Lobby in Washington and founded the United Hellenic American Congress (UHAC), an organization with notable accomplishments and presence he still presides over.

In this effort is assisted by the Washington-based National Coordinated Effort of Hellenes (CEH) he has co-founded.

LETTER OF PETER DROUSSIOTIS TO THE GUARDIAN «Cyprus suffers for others' failings»

The levy on Cypriot bank accounts 'feels like collective punishment'. Cyprus's eurozone "bailout" should more properly be called blackmail (Cyprus bailout: big implications in a small-scale rescue, 17 March). Half-baked, inequitable, flawed, selectively vindictive, counter-productive, downright hostile to a small island whose main fault was its overexposure to Greece, which became the cause of its troubles following the Greek bailout haircut imposed by eurozone financial authorities last year. This is double punishment by the same people.

UK Cypriots, including those with deposits on the island who have been adversely affected by this fundamentally unjust haircut, will stand by Cyprus during this difficult period.

But EU solidarity should have been in greater evidence than it was in Brussels last Saturday.

The eurozone financial authorities and the IMF should be more circumspect about imposing drastic and inequitable solutions that could have serious repercussions not only in Cyprus but also in other financially over-stretched European economies and the whole eurozone banking system.

Peter Droussiotis
President, National Federation of Cypriots in the UK

Prestigious award for Cypriot brain professor

Professor Christos Pantelis received this year's international Robert Sommer Award in Germany for his research in psychiatry.

The Cypriot Australian professor – who is a Professor of Neuropsychiatry & NHMRC Senior Principal Research Fellow, Scientific Director, Melbourne Neuropsychiatry Centre at the University of Melbourne & Melbourne Health – travelled to Giessen Germany to receive the award at the Justus Leibeg University. As part of the awards ceremony, Professor Pantelis got to conduct an orchestra with his daughter Zoe looking on.

The Robert Sommer Award recognises health professionals for their work in the advancement of research in psychiatry and is made every two years.

A Musical Evening in aid of the Leukaemia Cancer Society

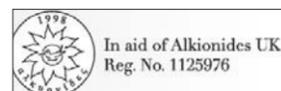
This charity event, organised by London based singer/song writer Stevie Demetriou in aid of the Leukaemia Cancer Society promises to be a wonderful evening featuring a variety of music. A brilliant night not to be missed! All in aid of a great cause.

Tickets:

£10.00 inc first drink and nibbles, available from Mary Tryphona
info@gold-boutique.co.uk

Performance starts at 7.30pm doors open at 7pm

When: This Saturday 23rd March 2013 Where: The Queens Head, 41 Station Road, Winchmore Hill N21 3NB



In aid of Alkionides UK
Reg. No. 1125976

Opera Pops Spring Concert

Katerina Mina, *Soprano*
Kate Howden, *Mezzo-Soprano*
Iain Milne, *Tenor*
Alex Otterburn, *Baritone*
Philip Voldman, *Pianist*

Saturday 13th April
at 19:30

DJ Recital Hall, Marylebone
Royal Academy of Music



Entrance £20, students £15

Information and tickets: Tel. 01189 472405

E-mail: enquiries@alkionides.org www.alkionides.org
All net profits in aid of the Alkionides nest, a shelter for disadvantaged Cypriot patients in London hospitals.



ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ κ.κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ
ΕΠΙ ΤΗ ΕΠΕΤΕΙΩ ΤΗΣ 25ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1821

«Η Λευτεριά δεν αγοράζεται, κερδίζεται»

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

Όπως κάθε χρόνο τέτοιες μέρες, ο Ελληνισμός όπου γης εορτάζει την επέτειο των επετείων του Γένους, την 25η Μαρτίου 1821. Μία επέτειος, η οποία απετέλεσε την απαρχή της δημιουργίας της Νέας Ελληνικής Πολιτείας και την διαμόρφωση της Φυλής. Μία επέτειος για την οποία οι Έλληνες δικαιολογημένα επαίρονται και από την οποία αντλούμε θάρρος, μεγαλοψυχία, υπομονή, αντοχή και αγωνιστικότητα, και προπάντων έμπνευση στους δύσκολους καιρούς, όπως οι σημερινοί, που το Έθνος δοκιμάζεται και υποφέρει με το ξέσπασμα της οικονομικής κρίσεως που μαστιάζει την Ελλάδα και Κύπρο.

«Η λευτεριά δεν αγοράζεται, κερδίζεται». Και όταν μιλάμε για «λευτεριά», δεν πρέπει να περιοριζόμαστε μόνο και αποκλειστικά στην κατοχύρωση των εδαφικών συνόρων της χώρας μας. Γιατί και το επιβεβλημένο αυτό καθήκον να διαφυλάττουμε την χώρα ελεύθερη από ξένους ζυγούς, προϋποθέτει το δεύτερο σκέλος των υποχρεώσεών μας: «Η λευτεριά, με τους αγώνες, θριαμβεύει. Και αγώνες είναι η αυτοθυσία, η αυταπάρνηση, η ηρωϊσμός, η ενότητα, η ομόνοια, η συνεργασία, η αγάπη προς τις αρχές του δικαίου και της ηθικής και η βαθειά πίστη στον Θεό και στην ορθόδοξη Χριστιανική μας Παράδοση. Η ελευθερία και η προστασία του Γένους χρειά-

πτάσει το εξιλαστήριο θύμα, αλλά και η κινητήρια δύναμη στην έναρξη και την θεμελίωση της ελευθερίας στην πατρίδα μας. Και αυτό δεν πρέπει ποτέ ούτε να το ξεχνάμε, αλλά ούτε και να το υποτιμούμε. Γιατί, αν το κάνουμε αυτό, τότε υποτιμούμε θανάσιμα και τον ίδιο τον Ελληνικό Λαό, ο οποίος, όταν αποφάσισε να ξεσηκωθεί και να αγωνισθεί μέχρι θανάτου για την απελευθέρωση του, έκανε πρώτα τον σταυρό του και διακήρυξε με φωνή στεντόρεια «για του Χριστού την πίστη την αγία και της Πατρίδος την ελευθερία», το «νυν υπέρ πάντων ο αγών». Και προτιμούσε να υποστεί τον φρικτό θάνατο του Οικουμενικού Πατριάρχου Γρηγορίου του Ε', ενός Αθανασίου Διάκου, ενός Παπαφλέσσα, του Αρχιεπισκόπου Κύπρου Κυπριανού, παρά να απαρνηθεί την πίστη του στον Χριστό και την Εκκλησία Του.

Δεν είναι τυχαίο που το Έθνος επέλεξε την ημερομηνία της 25ης Μαρτίου ως ημέρα έγερσης του εθνικού απελευθερωτικού μας αγώνα του 1821. Επειδή ακριβώς την ημερομηνία αυτή το Έθνος εορτάζει και τον Ευαγγελισμό της Θεοτόκου από τον Αρχάγγελο Γαβριήλ, ώστε το μεγάλο εκείνο και κοσμοϊστορικό Μήνυμα της Χριστιανοσύνης να συνδεθεί άρρηκτα και υπαρξιακά με την απελευθέρωση των Ελλήνων από τα πολλά και τόσο βαρεια και αποτρόπαια χρόνια της δου-



ζονται Παιδεία και ήθος και αγάπη που να διδάσκει και να φρονιματίζει μικρούς και μεγάλους. Η καλλιέργεια της Πίστεως, ο τακτικός εκκλησιασμός και η εμμονή στα πάτρια, είναι απαραίτητα στοιχεία της φιλοπατρίας και συντελούν στην πνευματική και φυσική ελευθερία ενός λαού, όπως είναι ο Ελληνικός, ο οποίος επέβησε παρά τις μεγάλες δυσκολίες και πιέσεις που αντιμετώπισε στην μακραίωνα ιστορική του πορεία.

Ενομένοι και ομονοούντες, οι Έλληνες ανά τους αιώνες είχαν μεγαλοουργήσει. Εμμένοντες σταθερά στις αξίες της ηθικής και της αλληλεγγύης, της πίστης τους στο Θεό και στις εγγενείς αξίες με τις οποίες ο Ελληνισμός έχει εμπλουτισθεί, το Γένος θριαμβεύει και προοδεύει και παραμένει αθάνατο. Και είναι ακριβώς αυτή την πραγματικότητα που οι Πανελληνες εορτάζουμε κάθε χρόνο στις 25 Μαρτίου. Την ελευθερία τους δεν την αγόρασαν με χρήμα και υποκλίσεις και ξεπούλημα της συνειδήσής τους. Γιατί τέτοια ελευθερία ισοδυναμεί με δουλεία χειρότερη απ' την πρώτη, την εδαφική. Την ελευθερία την κέρδισαν οι ίδιοι με αίμα, με αυτοθυσίες, με ηθικό, πνευματικό και σωματικό σθένος. Με αγώνες απaráμιλλους σε ηρωϊσμό και αυταπάρνηση. Και με βαθύτητα και απαρασάλευτη πίστη στο Χριστό και την Εκκλησία Του.

Η οποία Εκκλησία υπήρξε, άλλωστε, και σε πολλές μάλιστα, ιστορικά αποδεδειγμένες, περι-

λείας του στους Οθωμανούς.

Συμβουλευόμαστε λοιπόν πατρικά, όπως όλοι και όλες παρακολουθήσετε και συμμετάσχετε στους επιβεβλημένους εορτασμούς για την 25η Μαρτίου 1821 τόσο, στους Ιερούς μας Ναούς, όπου θα τελεστούν Πάνδημες Ευχαριστήριες Δοξολογίες, όσο και στα Ελληνικά μας Σχολεία και τις Οργανώσεις και τα Σωματεία. Επίσης, η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου οργανώνει, όπως κάθε χρόνο, Παμπαιρικοκικών Εορτασμό για την 25η Μαρτίου 1821 και την 1η Απριλίου 1955, την Κυριακή 24 Μαρτίου 2013, στις 3:45 μμ. με ομιλητή τον Εξοχώτατο Πρέσβη της Ελλάδος κ. Κωνσταντίνο Μπίκα. Η δε εκδήλωση αυτή θα γίνει στο Ashmole Academy, Cecil Road, Southgate, London N14 0GA. Συμβουλευόμαστε δε πατρικά όλους και όλες όπως παραστείτε στην εκδήλωση αυτή. Μην λησμονούμε ότι οι Επέτειοι αυτές αποτελούν μικρόν φόρον τιμής για κείνους, οι οποίοι εθυσίαστηκαν στον βωμό της Ελευθερίας και της προόδου του Ελληνικού Έθνους.

Ευχόμενοι δε υγεία, να έχετε καλή και ευλογημένη την Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή και την επιστασία του Αγίου Θεού στα έργα σας, στην δε Ελλάδα και στην Κύπρο κάθε επιτυχία και πρόοδο, διατελούμε μετά της εν Κυρίω αγάπης και τιμής.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων
και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

Η Κύπρος και η Επανάσταση του 1821

Όταν τον Μάρτιο του 1821 άρχισε η Ελληνική Επανάσταση, η Φιλική Εταιρεία δεν μπορούσε να αφήσει την Κύπρο έξω από το πρόγραμμά της. Δεν υπήρχαν όμως οι ίδιες συνθήκες στην Κύπρο και η τύχη του Αγώνα ήταν διαφορετική.

Ο τότε Αρχιεπίσκοπος της Εκκλησίας της Κύπρου Κυπριανός (ένος φλογερός πατριώτης) έγινε αμέσως μέλος της Φιλικής Εταιρείας. Για πρακτικούς όμως λόγους και μόνο, θεωρήθηκε ότι η Κύπρος δεν μπορούσε να συμμετέχει ενεργά στην Επανάσταση.



Γράφει ο
Λάμπρος Κώστα Πετρίης (Τσιάλης)
από τη Μακράσκα Αμμοχώστου.
Φιλολόγος - Διευθυντής Γυμνασίου
Αγίου Κωνσταντίνου Φθιώτιδας

Η απομόνωση της Κύπρου από τον κόσμο του Ελληνισμού και η γειτονία της με την Τουρκία (η Κύπρος απέχει από τα μικρασιατικά παράλια μόλις 40 ναυτικά μίλια!) δεν της επέτρεψαν ως τον Ιούλιο του 1821 να κινηθεί. Η ψυχή όμως του λαού της βρέθηκε δίπλα στους δοκιμαζόμενους Έλληνες αδελφούς της μητροπολιτικής Ελλάδας. Ήταν δε σύμφωνη με τις ιδεολογικές αρχές της Επανάστασης, αλλά περιορίστηκε -στην αρχή τουλάχιστον- στην αποστολή χρημάτων, εφοδίων, τροφίμων και εθελοντών.

Πάρα πολλοί Κύπριοι δε διακρίθηκαν στον ένδοξο εκείνο απελευθερωτικό αγώνα της Ελλάδας. Τα ηνία της προσφοράς τα είχε η Εκκλησία της Κύπρου. Συγκεκριμένα, ο Αρχιεπίσκοπος Κυπριανός υποσχέθηκε «να προσφέρει χρήματα και τροφάς, όσας δυνήσει».

Στις 19 Ιουνίου 1821 κατέπλευσε στην Κύπρο ο αγωνιστής Κωνσταντίνος Κανάρης με το σύνολο του στόλου του και οι Κύπριοι του πρόσφεραν τροφές, χρήματα και άλλες προμήθειες για τις ανάγκες του Αγώνα.

Οι Τούρκοι κατακτητές του νησιού, φοβούμενοι μήπως το Κίνημα του 1821 μεταδιδόταν και στην Κύπρο, απόπλισαν τους Έλληνες της Κύπρου, αφαιρώντας τους ακόμη και τα μαχαίρια, τις αξίνες και κάθε άλλο αιχμηρό αντικείμενο!

Αρχές Ιουλίου 1821 οι Τούρκοι συνέλαβαν τον Αρχιεπίσκοπο Κυπριανό, τον οποίο και απαγχόνισαν στην κεντρική πλατεία της Λευκωσίας στις 9 του ίδιου μήνα και κατέσφαξαν 500 περίπου προκρίτους για να φοβηθούν οι Ελληνοκύπριοι. Την ίδια δε μέρα αποκεφάλισαν και τους τρεις Επίσκοπους του νησιού (στα λεγόμενα «Ιουλιανά»). Σκοπός των Τούρκων ήταν να αποτρέψουν τους Έλληνες της Κύπρου να σηκώσουν τη σημαία της Επανάστασης στο νησί. Έτσι, η αδυναμία των Κυπρίων να ξεσηκωθούν, τους έπεισε να σπεύσουν στην επαναστατημένη Ελλάδα και να λάβουν μέρος σε διάφορες μάχες.

Περίπου 150 Κύπριοι φέρονται μεταξύ των νεκρών κατά τη μάχη της Αθήνας (Απρίλιος-Μάιος 1827).

Εξάλλου λίγα χρόνια πριν ο Κύπριος λόγιος Ιωάννης Καρατζάς, ήταν ανάμεσα στους συνεργάτες του πρωτομάστορα της Επανάστασης και πρωτεργάτη της Ελευθερίας Ρήγα Φεραίου, που εκτελέστηκαν στο Βελιγράδι.

Οι σφαγές, τα βασάνια, η καταπίεση, οι απαγ-



χονισμοί, οι λεηλασίες και οι δημεύσεις ελληνικών περιουσιών, καθώς και η δυσβάσταχτη και πολύ βαριά φορολογία, όχι μόνο δεν έκαψαν το φρόνημα του Ελληνικού Κυπριακού λαού, αλλά αντίθετα ενίσχυσαν πιο πολύ την εθνική τους συνείδηση.

Σκοπός των Τούρκων ήταν να αποτρέψουν τους Έλληνες της Κύπρου να σηκώσουν το λάβαρο της Επανάστασης στο νησί τους.

Μετά την άφιξη του Καποδίστρια στην Ελλάδα (ο οποίος ήταν κατά το ήμισυ Κύπριος, αφού η μητέρα του Διαμάντια Γονέμη, καταγόταν από αρχοντική οικογένεια της Λευκωσίας), οι Κύπριοι ζήτησαν από τον Κυβερνήτη της Ελλάδας να επιδιώξει αναγνώριση της Κύπρου ως τμήματος του υπό δημιουργία νέου Ελληνικού κράτους. (Φαίνεται εδώ καθαρά ότι ο πόθος των Κυπρίων για ΕΝΩΣΗ με την Ελλάδα είναι διαχρονικός).

Δυστυχώς, όμως, για τους Κυπρίους η προσπάθεια του Καποδίστρια δεν καρποφόρησε. (Για ακόμη μία φορά η Αγγλία ελέγχει την ευρωπαϊκή διπλωματία).

Σταδιακά αρχίζει μια ανάκαμψη του Κυπριακού Ελληνισμού στον οικονομικό, κοινωνικό και πολιτιστικό τομέα. Αρχίζει έτσι μια επικοινωνία με την ανεξάρτητη και ελεύθερη Ελλάδα. Το νεοσύστατο δε Ελληνικό κράτος προστάτευε τους Κύπριους υπόδουλους χορηγώντας τους την ελληνική υπηκοότητα.

Βλέπουμε, λοιπόν, ότι ο Ελληνισμός της μαρτυρικής Κύπρου είναι ταυτισμένος με τον Ελληνισμό της μητροπολιτικής Ελλάδας, στον οποίο προσέβλεπε πάντα με αδελφική αγάπη, αλλά και με αγωνία για τη μοίρα του και για το αβέβαιο μέλλον του.

Εμείς οι Νεοέλληνες έχουμε χρέος να τιμούμε και να γιορτάζουμε, όπως αρμόζει, τούτη τη μέρα, γιατί η βαριά κληρονομιά του Αγώνα των προγόνων μας που με πόνους και θυσίες έχτισαν την πατρίδα μας, αποτελεί ιδιαίτερο προνόμιο και μας δημιουργεί μεγάλη ευθύνη για το μέλλον, ειδικά σήμερα που η χώρα μας περνάει μία από τις χειρότερες κρίσεις της Ιστορίας της!

Τιμή και δόξα σους
Αγωνιστές του 1821!

Τιμή και δόξα στους Αγωνιστές
όλου του Ελληνισμού!

Ο αποκριάτικος χορός του ελληνικού σχολείου Φίνσλεϋ

Γιόρτασε και φέτος τις Αποκριές το Ανεξάρτητο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ βορείου Λονδίνου, με καρναβαλίστικη βραδιά, που έγινε το περασμένο Σάββατο στην αίθουσα εκδηλώσεων του αγγλικού σχολείου Compton, όπου στεγάζεται και το ελληνικό. Στη βραδιά συμμετείχαν γονείς και φίλοι του σχολείου, καθώς και οι μαθητές του A' Level και GCSE.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ:
ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Με μουσική, χορό και καλό φραγητό, που ετοίμασαν η Σχολική Επιτροπή και ο Σύνδεσμος Μητέρων Φίνσλεϋ, οι δεκάδες παρευρεθέντες πέρασαν μια θαυμάσια βραδιά με κέφι και διασκέδαση.

Αποκορύφωμα ήταν ο διαγωνισμός των μεταμφιεσμένων, οι οποίοι «παρέλασαν» ενώπιον της Κριτικής Επιτροπής, εκτελώντας κατάλληλες με τη θεματογραφία τους φιγούρες ή κινήσεις.

Η Κριτική Επιτροπή απένειμε βραβεία και η διασκέδαση συνεχίστηκε μέχρι τα μεσάνυχτα.



Πρώτο Ομαδικό Βραβείο πήραν οι «Pilots and Virgin Air Women»



ΠΑΝΩ: Πρώτο Βραβείο Ζευγαριών πήραν οι «Shrek and Princess Fiona»

ΔΕΞΙΑ: «Τα Στρουμφάκια» από μαθητές του A' Level πήραν το Β' Ομαδικό Βραβείο



«Η Pharaoh» πήρε 2ο Ατομικό Βραβείο



ΠΑΝΩ: «Ο Μεξικάνος που τραγουδά ελληνικά»



Μαθήτριες του A' Level ως «Ancient Greeks Gangnam Style», έλαβαν το 3ο ομαδικό βραβείο



«Οι μάγειροι» ήρθαν 2οι στα ζευγάρια, αν και δημιούργησαν αντιπάθεια με τους σουβλισμένους ποντικούς και τις κατσαρίδες (πλαστικά ομοιώματα).



Κέφι, χορός, τραγούδι ήταν τα χαρακτηριστικά της βραδιάς

TA DILINA

GREEK RESTAURANT

The Original Since 1977



Με τη μαγευτική ψαρόσουπα μας, την περίφημη καβουροσαλάτα μας και άλλα θαλασσινά και κρεατομεζέδες, πάντα ό,τι το πιο ποιοτικό.

Come and try our famous Fish Soup, Crab Salad and Fresh Fish

Also, our traditional meat specialities and Greek food cooked to the highest standards.

Παρασκευή και Σάββατο ζωντανή μουσική με την Μπέτυ Μακρή στο τραγούδι, μαζί με τον Γιώργο Γρηγορίου και τον Νίκο Σαββίδη

Opening hours:

Tues- Sat:

6.00 pm – 11.00 pm

Sunday: 1.00 – 9.00 pm

Monday closed

10 Hampden Square,

Southgate,

London N14 5JR

020 8368 6864



PERSONAL INJURY CLAIMS

Lawyers who speak your language

- Accidents at work
- Road Traffic Accidents
- Slips and Trips
- CICA claims



Levenes SOLICITORS

Contact Anthe Korelidou on:

020 8826 1210

Email: akorelidou@levenes.co.uk

Website: www.levenes.co.uk

Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF



Home and Away Estates



"Your home is where our heart is"

1,2 & 3 bed properties
WANTED IN ALL
LONDON AREAS!

LANDLORDS
WANTED!

Properties for
professional
tenants Only!

CALL NOW

020 8371 2999

SALES, LETTINGS & MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES

www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane, London, N3 1LP



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

25η ΜΑΡΤΙΟΥ 1821

Χαίρε, ω χαίρε Ελευθεριά!

Ημέρα Παλιγγενεσίας! Ημέρα του Ευαγγελισμού. Μύριες σελίδες είναι γραμμένες, αυτοθυσίας κι ηρωισμού. Κι εγώ... Φτερά ανοίγω για να πετάξω, στο εκκλησάκι της Παναγιάς. Φόρο ελάχιστο ν' αποτίσω στους αθανάτους της Κλεφτουριάς! Στην Άγια Λαύρα να προσκυνήσω, το Εικοσιένα να θυμηθώ, κουράγιο, δύναμη να αντλήσω, στην προσφυγιά μου να μη χαθώ.

Να δω το Γένος μονιασμένο, ξεσηκωμένη την Κλεφτουριά. Όλους τους Έλληνες στον αγώνα, με ένα σώμα, με μια καρδιά. Να δω τον Ρήγα να τραγουδάει, να στέλλει μήνυμα στα παιδιά. «Ως πότε παλικάρια να ζούμε στα στενά, μονάχοι σαν λιοντάρια, στους κάμπους, στα βουνά».

Να δω την Άνοιξη να γεννάει την ίδια μέρα δύο Πασχαλιές! Κι απ' το ψηλότερο μετερίζι, τη Γαλανόλευκη ν' ανεμίζει σε πεδιάδες κι ακρογιαλιές! Να δω τον Ήρωα Μπουρλοτιέρη, στο αρχιπέλαγος Βασιλιά! Με τον δαυλό του σαν Αγιοκέρι να προαγγέλλει τη Λευτεριά. Στην Άγια Πύλη σηματοφόρο να δω τον Γέροντα του Μωριά! Με φωτοστέφανο της Νίκης να στεφανώνει την Παναγιά.

Να δω τη βούληση του ανθρώπου, με πρωτοπόρο τον ποιητή. Με το ασυμβίβαστο της γραφής του, κόντρα στον ξένο κατακτητή. Ψυχή και πνεύμα, σώμα και αίμα, στο Άγιο Ποτήρι της Παναγιάς. Χρυσογραμμένο το Ευαγγέλιο της πολυπόθητης Λευτεριάς. Να δω το άρμα των Αθανάτων να παρελαύνει, να προσπερνά, με τον λαό μας κι εγώ να ψάλλω: Χαίρε, ω Χαίρε, Ελευθεριά!

Στον απανταχού Ελληνισμό με ένα θερμό χαιρετισμό και όλη μου την αγάπη.

Από το κατεχόμενο Δίκμο Κερύνειας Ξεριζωμένη Λεμονιά

Οι Έλληνες του 1821

Στα λαγκάδια μερονύχτια σαν τους κλέφτες. Κουρασμένοι, με τιμή πολέμουσαν. Διψασμένοι, κουρελιάρηδες – γενναίοι – και ξυπόλυτοι στ' αγκάθια οδοιπορούσαν. Για μια ελεύθερη πατρίδα.

Με το αίμα τους εξέπλυναν σκλαβιά, οι θυσιές τους ανάθρεψαν παιδιά, που ως σήμερα μεστώνουνε – γερνούνε (2013)... Μα τους κόπους των προγόνων τους ξεχνούνε, σαν τιμούνε σιδερένιους εγκεφάλους π' αγωνίζονται ν' αρπάξουν από άλλους.

Με κομπιούτερ πολεμούνε τον εχθρό τους, πλάθουν άσκεφτα το μέλλον των παιδιών τους. Της δωρίζουν της Ευρώπης τη ζωή τους κι αυτή ντύνει με τα ευρώ τη συνειδησή τους.

Όσπου αρχίσει η φθορά να μας παιδεύει. Και τρελός – τον λογικό να κοροϊδεύει... Με κατάντια των Ελλήνων της Ελλάδας! Και... τους όρκους του βωμού της Αγίας Λαύρας.

Σαν αγροίκοι να πουλάμε ιστορία στην Ευρώπη. Εμείς... να σκύβουμε κεφάλι. Και προγόνους μας – που έδωσαν ζωή τους, να τους ρίχνουμε στις λάσπες μας το χάλι. Ν' αγνοούμε της πατρίδας μας τη δόξα, να τιμούμε της Ευρώπης κάθε λόξα. Και σε κατακόμβη νου – όπως θηρία – να πετούμε την αγνή Ελευθερία.

Μερσίνη MacFarland

Διαφημιστείτε στην έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση της ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ
Τηλεφωνήστε τώρα
020 7195 1788
www.eleftheria.co.uk

«Σχέσεις Ελλάδας - Τουρκίας και κατάσταση χρεωκοπίας»

Κύριε Διευθυντά,

Έτσι ο πρωθυπουργός της Ελλάδας, μαζί με τους υπουργούς του και τους συμβούλους του, ολοκλήρωσε τις συνομιλίες του και υπέγραψε και 25 συμφωνίες με τους Ερντογάν και Νταβούτογλου στην Κωνσταντινούπολη. Όλα έγιναν σε φιλικότατο και «αδελφικό» κλίμα, υπό την υψηλή προστασία των Αμερικανών. Είναι ωραίο, άκρως συγκινητικό και άξιο θαυμασμού, το πώς οι «ωραίοι» κυβερνώντες στην Ελλάδα μπορούν να έχουν τέτοιες εγκάρδιες σχέσεις με τους προαιώνιους εχθρούς τους, αφού η κυβερνώσα τάξη στην Τουρκία, οποιoιδηποτε, δεν κρύβουν το γεγονός ότι διατηρούν τη νοοτροπία της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και θέλουν να επιβάλουν τη θέλησή τους στους γείτονές τους.

Θαυμάζω, επίσης, τους «ωραίους» αυτούς Έλληνες, πώς καταφέρνουν να βλέπουν όλα τα μνημεία που άφησαν οι αρχαίοι Έλληνες και οι Βυζαντινοί και να μη συγκινούνται καθόλου. Φαίνεται ότι τα χρήματα είναι το μόνο πράγμα που τους συγκινεί.

Όλοι οι εκάστοτε πρόεδροι της Κυπριακής Δημοκρατίας, μόλις εκλεγούν τρέχουν στην Αθήνα για να συμβουλευτούν τους Έλληνες πρωθυπουργούς. Υποθέτω ότι ο κυριότερος λόγος είναι ότι στην Ελλάδα υπάρχει υπουργείο της «Διά Βίου Μάθησης» και δεν χάνουν την ευκαιρία να τρέξουν για να... μάθουν κάτι από τη συσσωρευμένη γνώση που έχουν οι κυβερνώντες στην Ελλάδα, την οποία απέκτησαν από πολλά χρόνια τώρα... Για παράδειγμα, ο Δημήτρης Χριστόφιας και ο

Αντρος Κυπριανού έτρεξαν στην Αθήνα και έμαθαν πώς να φέρουν την Κύπρο στο χείλος της χρεωκοπίας, στην κατάσταση που οι ελληνικές κυβερνήσεις διατηρούν την Ελλάδα από αμνημονεύτων χρόνων. Αλλά το πιο σημαντικό είναι ότι έχουν και την αναιδεια να προσποιούνται ότι δεν φταίνε σε τίποτα και μάλιστα να κατηγορούν τους άλλους. Οι Κύπριοι, στη μεγάλη τους πλειοψηφία, δεν πρέπει να παραπονιούνται για τα παθήματα και τα χάλια τους, αφού πάντα έχουν την ευκαιρία να τα αποφύγουν με την ψήφο τους, αλλά δεν το κάνουν. Έπαθαν τόσα που έπρεπε να είχαν βάλει μυαλό προ πολλού.

Υπάρχουν διεθνείς συμβάσεις για την ανθρωπιστική μεταχείριση των αιχμαλώτων πολέμου, που έπρεπε να είχε τηρήσει η Τουρκία, αλλά δολοφόνησε απάνθρωπα όλους τους Κυπρίους αιχμαλώτους. Καμία όμως ελληνική ή κυπριακή κυβέρνηση δεν οδήγησαν την Τουρκία στα διεθνή δικαστήρια, αλλά τα κουκούλωσαν για να μη δυσχεράσουν τους Αγγλοαμερικανούς, που είναι τουλάχιστον οι ηθικοί αυτουργοί, αν όχι οι πραγματικοί εγκληματίες πολέμου, αφού οι Τούρκοι δεν θα έκαναν τις θηριωδίες τους χωρίς τα όπλα των Αγγλοαμερικανών. Ο κυπριακός λαός έπρεπε να απαιτήσει από τις κυβερνήσεις του να συμπεριφερθούν πατριωτικά και όχι να τις ανέχεται.

Είναι καιρός ο κυπριακός λαός να ξυπνήσει και να ενδιαφερθεί για τα συμφέροντά του.

Διατελώ
Ζαννέττος Χριστοφόρου

Μάλλον ψυχίατροι χρειάζονται...

Κακό ξεκίνημα για τον Νίκο Αναστασιάδη. Στις πρώτες κιόλας μέρες του στην προεδρία η Κύπρος γίνεται η μοναδική χώρα που αναγκάζεται σε «κούρεμα» των καταθέσεων! Όπως πάντα, κάθε οδυνηρή απόφαση που μας επιβάλλεται, ακολουθεί δίκην μνημοσύνου και η σχετική ανακοίνωση: «χάρη στις σημερινές αποφάσεις διασφαλίζεται η βιωσιμότητα του δημόσιου χρέους της Κύπρου», άποψη με την οποία συμφώνησε και η πανταχού παρούσα Διευθύντρια του ΔΝΤ, Κριστίν Λαγκάρντ.

Τα πράγματα δεν είναι καθόλου έτσι, φυσικά. Οι προθέσεις κάποιων εταίρων μας δεν είναι να βοηθήσουν, αλλά να μας εξουθενώσουν. Και δεν χρειάζονται οικονομολόγοι (μάλλον ψυχίατροι χρειάζονται) για να εξηγήσουν τις αιτίες που οδήγησαν στην απόφαση αυτή του Eurogroup, που τινάζει κυριολεκτικά μέσα σε μία μόνο νύχτα στον αέρα αυτό που ονομάστηκε ως «το κυπριακό οικονομικό θαύμα» – το οποίο οικονομικό θαύμα (παρά τις μετέπειτα στρεβλώσεις) προήλθε ύστερα από τις μεγάλες θυσιές του Κυπριακού Ελληνισμού, ο οποίος από την επομένη της καταστροφής του '74, πρόσφερε και θυσίασε τα πάντα, (μείωση μισθών, πτώση βιοτικού επιπέδου, μετανάστευση για προσωρινή εργασία, κ.ά.) για να ακολουθήσει το θαύμα της ανάκαμψης.

Πώς, λοιπόν, έχουν την αναιδεια να μας λένε πως δεν υπάρχει άλλη εναλλακτική λύση; ΠΑ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ, είναι δυνατόν να είμαστε τόσο τυφλοί, δεν βλέπουμε το θηρίο που έχει ήδη φάει την Ελλάδα... Όσοι, ακόμη και τώρα, κάνουν πως δεν ξέρουν τι θα ακολουθήσει, ως

ρίζουν μια ματιά στα Μνημόνια 1,2,3,4...n της Ελλάδος... ιδιωτικοποιήσεις, απολύσεις, αποκοπές μισθών και συντάξεων, αυξήσεις φόρων, κατάργηση συλλογικών συμβάσεων, κλείσιμο καταστημάτων, ανεργία, κ.λπ. Και πάντα θα φταίνε οι προηγούμενοι και δεν θα έχουμε άλλη επιλογή, γιατί αλλιώς δεν θα μας δώσουν την δόση μας!!! Ναι, από τώρα και στο εξής θα ζούμε με τη... δόση μας!!!

Είναι πραγματικά πρωτοφανή αυτά που συμβαίνουν σε μια μικρή χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η μεθόδευσή αυτή εγείρει την υποψία ότι, στην περίπτωση της Ελλάδας και της Κύπρου, υφίσταται και γεωπολιτική συνιστώσα στον εναντίον τους οικονομικό πόλεμο.

Γράφει ο
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Τα διεθνή σκοτεινά κέντρα (λέγε Γερμανία) δημιουργούν σιγά-σιγά τις κατάλληλες συνθήκες που θα επιτρέψουν πάση θυσία (ακόμα και με πόλεμο) να τεθεί υπό τον έλεγχό τους ο τεράστιος φυσικός πλούτος μας. Τώρα πια φαίνεται ξεκάθαρα πως οι πρόσφατες επισκέψεις της Γερμανίδας Καγκελαρίου στην Μεγαλόνησο δεν ήταν καθόλου τυχαίες.

Όσο για το είδος των μέτρων που λαμβάνονται επιβεβαιώνουν ότι δεν έχουμε να κάνουμε με ένα απλό οικονομικό πρόγραμμα, με το οποίο

θα μπορούσε κάποιος να συμφωνήσει ή να διαφωνήσει. Έχουμε να κάνουμε με ένα πρόγραμμα καταστροφής κρατών και της όποιας δημοκρατίας απολαμβάνουμε... Και έπονται χειρότερα δυστυχώς. Από εκείνους που ζητούν παράλογα πράγματα από την Κύπρο, την οποία προσπαθούν να γονατίσουν και πολιτικά. Και θυμηθείτε: το επόμενο βήμα θα είναι να κλείσουν πάλιν σε ένα δωμάτιο τον Αναστασιάδη και να του δώσουν και το... ρεαλιστικό σχέδιο λύσης, που χρόνια τώρα προετοιμάζει ο κολητρός του, ο Alexander John Downer... Όλα για το καλό μας, φυσικά!!!

Υ.Γ.: Και για να έχουμε υπόψη μας το πόσο απέχουν οι προεκλογικές δεσμεύσεις από τις μετεκλογικές πρακτικές όλων ανεξαιρέτως των πολιτικών, ιδού και το συμβόλαιο τιμής του Νίκου Αναστασιάδη με τους Κύπριους ψηφοφόρους: «Θέλω με τον πλέον ξεκάθαρο και κατηγορηματικό τρόπο να δεσμευτώ και δεσμευόμαι προς τους Κυπρίους συμπατριώτες μας αλλά και τους ξένους επενδυτές, αλλά και ταυτόχρονα να στείλω σαφέστατα μηνύματα προς όλους τους αποδέκτες στο εξωτερικό ότι δεν πρόκειται –και το υπογραμμίζω – ο Νίκος Αναστασιάδης να υπογράψει το όποιο Μνημόνιο που θα περιέχει οποιαδήποτε πρόνοια για κούρεμα καταθέσεων».

** Το κείμενο γράφτηκε πριν γίνει γνωστή η απόφαση της Κυπριακής Βουλής. Σημειώνεται ακόμη, ότι η πλειοψηφία των υπηκόων της Κυπριακής Δημοκρατίας που τώρα διαμαρτύρονται, ήθελαν Μνημόνιο!!! Έλα, Παναγιά μου!!!

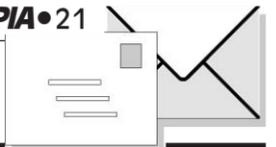


Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2
8AR • Tel: 020 8884 8181
Fax: 020 8884 8150
email: royal.chace@dial.pipex.com
www.royal-chace.com

ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:
Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΟΝ κ. ΑΡΧΑΙΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΣΗΜΑΙΕΣ

Είμαστε ή δεν είμαστε Έλληνες;

Αχ, καημένη Κύπρος μας

Άλλο βάρος πάλε σού έχουν φορτώσει... οι «φίλοι» Ευρωπαίοι ζητούν μεγάλη δόση.

Πολλές ψευτιές σού επουλήσαν για να σε καλάρουν, αλλά στο τέλος άσχημα σε σαμποτάρουν.

Σαν νύφη υπόσχονται να σε προιτζίσουν... όμως κάτι βρίσκουσιν, την καρκιάν σου να μαυρίσουν.

Άλλο «ναί ή όχι» σού έχουν επιβάλει, μακάρι να χαθούν... Ο θκιαόλος να τους πάρει!
Η Τ ταλλού του Νησιτικού

Προς αφυπνιζόμενους και εθελουφλούντες...

Αγαπητή «Ελευθερία»,

Ξαφνικά άρχισαν όλοι να αφυπνίζονται! Εθελουφλούντες και μη, κομματικοί παράγοντες αλλά και βετεράνοι δημοσιογράφοι, εκφράζουν την απορία τους για τους ανθρώπους που επέλεξε ως συνεργάτες του ο νέος Πρόεδρος.

Πίστευαν, λένουν, στις διακηρύξεις του κ. Αναστασιάδη! Συνεπώς, υπάρχουν άνθρωποι που πίστεψαν ότι οι κυριότεροι συνεργάτες του ΔΕΝ θα ήταν αυτοί που ήταν μαζί του στις προσπάθειες επιβολής ενός σχεδίου που θα καταδίκαιζε τον Ελληνισμό της Κύπρου στον αφανισμό. Έπρεπε όλοι να γνωρίζουν ότι: Αεί κολοίος παρά κολοιά ιζάνει!

Είναι δυνατόν να περιμένουμε από Αναστασιάδη και Καρογιάν την εξυγίανση της πολιτικής ζωής και την καταπολέμηση του ρουσφετιού και της κομματοκρατίας; Αυτοί που ήταν πρωτοστάτες και βοήθησαν στην εκλογή του κ. Αναστασιάδη, ήξεραν πολύ καλά τι θα έκαναν και τα κροκοδείλια δάκρυα που θα ακολουθούσαν πλέον καθημερινώς, δεν δίνουν σε κανέναν άλλοθι.

Ο κ. Νίκος Χρυσάνθου Αναστασιάδης έχει κάποιο πρόσφατο παρελθόν. Δεν απολογήθηκε ποτέ. Ζήτησε από τον Ελληνισμό της Κύπρου να αφήσει την Ιστορία να τον κρίνει!!! Και ο Ελληνισμός της Κύπρου αποφάσισε να εμπιστευτεί το μέλλον του σ' αυτόν που ήταν διατεθειμένος να υποσχεθεί τα πάντα στους πάντες για τη μεγάλη καρέκλα!

Εάν, όχι για πρώτη φορά, η επιλογή τού λαού αποδειχθεί λανθασμένη, ας μην αναζητούμε αποδιοπομπαίους τράγους μεταξύ των ανύπαρκτων βαρβάρων. Οι ένοχοι είναι πάντα κοντά μας και ήδη ετοιμάζουν το δικό τους ΑΛΛΟΘΙ. Τα επόμενα πέντε χρόνια έχουμε έναν Πρόεδρο που δεν είναι γνωστός για τη μετριопάθεια και την ψυχραιμία του. Έχοντας κατά νου τις απεριόριστες εξουσίες που παρέχει στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας το Σύνταγμα, πρέπει να έχουμε τα μάτια μας ανοιχτά και να ελπίζουμε ότι οι επικοινωνιολόγοι τού ΔΗΣΥ θα εξακολουθήσουν να «κουμαντάρουν» τον κ. Αναστασιάδη.

Ερμής Τσιατίνης
York, England

Κύριε Διευθυντά,

Διάβασα την επιστολή του αναγνώστη σας κ. Αρχαίου στην έκδοση της 7ης Μαρτίου, για την παρουσία Ελληνικών Σημαιοτών στην εγκαθίδρυση του νέου προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Επειδή ταξίδευα, δεν είχα τον χρόνο να απαντήσω αμέσως στον επιστολογράφο σας, ο οποίος αναφέρεται και σε πολλά φαιδρά, αλλά απαντώ αμέσως μετά την επιστροφή μου στο Λονδίνο. Θα σταθώ σε ένα μόνο σημείο της επι-

στολής του κ. Αρχαίου, που πιστεύω θίγει τον κάθε Έλληνα Κύπριο. Διερωτάται ο επιστολογράφος σας γιατί υπήρχαν τόσες πολλές Ελληνικές Σημαιοτές και λιγότερες Κυπριακές. Απλώς γιατί είμαστε Έλληνες Κύπριοι, κύριε Αρχαίε. Είμαστε Έλληνες Κύπριοι και γι' αυτό μάς αρέσει να βλέπουμε να κυματίζει η γαλανόλευκη.

Αλλωστε το αποδεικνύει και η γλώσσα μας, που είναι η Ελληνική. Και που σίγουρα ο κ. Αρχαίος στα Ελληνικά έγραψε την επιστολή του. Τα Ελληνι-

κά έμαθε, τα Ελληνικά μιλάει. Εκτός κι εάν κάνω λάθος...

Και κάτι τελευταίο: Στις ελληνορθόδοξες εκκλησίες κυματίζει η γαλανόλευκη. Μήπως θέλει και απ' εκεί να αφαιρεθεί, για να μη μας παρεξηγήσουν ότι δεν... πιστεύουμε στην Κυπριακή Δημοκρατία;

Ευχαριστώ για την φιλοξενία
Ανδρέας Ρουσής
Έλληνας Κύπριος

ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΣΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΣΗΜΑΙΕΣ

«Εθνική ζημία από επιστολές αδαών και ανίδεων»

Κύριε Διευθυντά,

Δεν είναι επιθυμία μου ν' ασχοληθώ με τις εξομολογήσεις τού κ. Βάσου Αρχαίου («Ε» 7 και 14 Μαρτίου). Σας γράφω, απλώς, για να υποβάλω ότι – κατά την ταπεινή μου γνώμη – δεν είναι ορθή τακτική να δημοσιεύονται επιστολές επί νευραλγικών θεμάτων, προερχόμενες από απλοϊκούς ανθρώπους, αδαείς στα πολιτικά, σπέρνοντας ζιζάνια στις σχέσεις μας με τους Ελλαδίτες και γενικά τους απανταχού Έλληνες. Υπάρχουν πράγματα που λέγονται και άλλα, που μίητε άδονται μίητε δημοσιοποιούνται.

Οφθαλμοφανώς γίνεται μεγάλη εθνική ζημία σε όλους γενικώς τους Έλληνες της Κύπρου από δημοσιεύσεις αστόχαστες, από κάποιους εξ ημών που έχουν το τουπέ να βγαίνουν στις εφημερίδες, διατυμπανίζοντας μηδενική ανοχή των εθνικών μας Συμβόλων. Τι θα σκεφτούν οι λοιποί Έλληνες ακούγοντας και διαβάζοντας τέτοιες «ιδεολογίες», λ.χ. ο συνεργάτης σας, καθηγητής Ραφαήλ Παπαδόπουλος ή ο κ. Κ. Καββάδας; Θα απορήσουν και θα αναρωτηθούν ενδομύχως τι είδους Έλληνες είναι οι Κύπριοι, ενόσω απλή θέα ελληνοτικών σημαιοτών τούς προκαλεί ψυχική αναστάτωση; Πώς θα αντιδράσει ο Ελληνικός λαός και η πολιτική ηγεσία;

Θα είχα πολλά να πω επί του θέματος των Εθνικών μας Συμβόλων, επαναλαμβάνοντας τον κοινόν τόπον περί Ελληνικού Έθνους και «κυπριακού ελληνικού κράτους».

Καλύτερα να τελειώσω με μιαν ειλικρινή έκκληση προς όλους

τους Κυπρίους, πεπαιδευμένους και απαίδευστους: Νά'μαστε, συμπατριώτες, προσεκτικοί στο έπακρον στα όσα λέμε αυτές τις κρίσιμες στιγμές, αποφεύγοντας προκλήσεις ανάμεσά μας και έναντι των λοιπών Ελλήνων. Δεν έχουμε άλλο αποκούμπι από την Ελλάδα – την Ελλάδα ως όραμα και ως φυσικό συμπαράστατη.

Μετά τιμής
Αντώνης Κωνστ. Ηλιάκης
Έλληνας Κύπριος, 83 ετών

ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Ε»:

Είναι αρχή μας ως εφημερίδα να δημοσιεύουμε όλες τις απόψεις, αρκεί να είναι κόσμιες, να μην είναι υβριστικές και να δημιουργούν προβληματισμό.

Επί του προκειμένου, ο κ. Αρχαίος παρέθεσε κάποια επιχειρήματα όσον αφορά τη χρήση ελληνικών σημαιοτών κατά την εκλογή τού Προέδρου τής Κυπριακής Δημοκρατίας. Παρόμοιες απόψεις μάς έχουν μεταφερθεί και προσφορικά από κάποιους άλλους. Όμως, το να αγνοούμε αυτές τις θέσεις ή προβληματισμούς πάνω σε «νευραλγικά», όπως λέτε, θέματα, δεν βοηθούμε στην κατανόηση της σωστής, για εμάς, θέσης.

Διά της σιωπής τα ζιζάνια δεν περιορίζονται, αλλά αυξάνονται.
«Ε»

Αναγκαίες συγκρίσεις: Δημοψηφίσματα Κύπρος 1950 - Φώκλαντς 2013

Στις 11 Μαρτίου 2013 διεξήχθη δημοψήφισμα στα νησιά Φώκλαντς. Περίπου το 92% των 1670 κατοίκων της συστάδας των νησιών στο αρχιπέλαγος του Νότιου Ατλαντικού μετείχαν στο δημοψήφισμα. Το 98,8% είπε «ναί», σύμφωνα με τα επίσημα στοιχεία. Μόνο τρεις ψήφοι καταμετρήθηκαν αρνητικές. Και είπαν «ναί» στη διατήρηση των νησιών ως υπερπόντια εδάφη του Ηνωμένου Βασιλείου.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον ζήτησε από την Αργεντινή να σεβαστεί τις επιθυμίες του λαού των νησιών Φώκλαντς, όπως εκφράστηκαν στο «ιστορικό δημοψήφισμα που έστειλε ξεκάθαρο μήνυμα στην Αργεντινή και στον έξω κόσμο».

Αξίζει να σημειωθεί εδώ η στάση του αμερικανικού υπουργείου Εξωτερικών, το οποίο διά της εκπροσώπου του δεν πήρε ξεκάθαρη θέση αλλά δήλωσε ότι «αναγνωρίζει ότι υπάρχει διαφορά κυριαρχίας ανάμεσα στην Αργεντινή και το Ηνωμένο Βασίλειο».

«Οι κάτοικοι εξέφρασαν καθαρά την προτίμησή τους για τη συνέχιση της σχέσης τους με το Ηνωμένο Βασίλειο» δήλωσε η Βικτόρια Νούλαντ του Στέιτ Ντιπάρτμεντ. «Τούτου λεχθέντος, προφανώς και αναγνωρίζουμε ότι υπάρχουν αντικρουόμενες διεκδικήσεις. Η επίσημη θέση μας δεν έχει αλλάξει, αναγνωρίζουν την ντε φάκτο βρετανική διοίκηση στα Φώκλαντς, αλλά δεν παίρνουμε θέση στις εδαφικές διαφορές», είπε η εκπρόσωπος του αμερικανικού ΥΠΕΞ.

Στις 15 Ιανουαρίου 1950, στην Κύπρο διεξήχθη ένα άλλο δημοψήφισμα στην ίδια βάση. Ο πληθυσμός της βρετανικής τότε αποικίας Κύπρου, με πρωτοβουλία της Εκκλησίας της Κύπρου καλέστηκε να επιλέξει, Αποικιοκρατία ή Ένωση με την Ελλάδα. Ολόκληρος ο ελληνικός πληθυσμός

της νήσου – εκτός από μία ασήμαντη μειονότητα δημοσίων υπαλλήλων στους οποίους η αποικιακή κυβέρνηση επέβαλε να απόσχουν – 215.109 δικαιούμενοι ψήφου Έλληνες Κύπριοι ψήφισε υπέρ της Ενώσεως.

Η τότε βρετανική κυβέρνηση αρνήθηκε να παραλάβει τους τόμους του δημοψηφίσματος όταν τους μετέφεραν οι αρμόδιοι εκπρόσωποι του Κυπριακού Ελληνισμού στο Λονδίνο. Όχι μόνο δεν σεβάστηκε η τότε βρετανική κυβέρνηση την απόφαση του λαού, όπως καλεί σήμερα την Αργεντινή και την παγκόσμια κοινότητα να κάνουν ο νυν Βρετανός πρωθυπουργός (ο οποίος βέβαια ήταν αγέννητος το 1950), αλλά την πολέμησε λυσσαλέα και εκδικητικά, τόσο βάνουσα, που ιστορικά ευθύνεται, κατά μεγάλο μέρος για το σημερινό διχοτομικό κατάντημα της Κύπρου, που ήταν και δικός της σχεδιασμός σε συνεργασία με την Τουρκία...

Όμως για την ιστορία πρέπει να αναφέρουμε και πώς, στην πραγματικότητα, όπως καταγράφηκε εξάλλου στα ίδια τα δικά τους αποδεσμευμένα έγγραφα, είδαν στο Γραφείο Αποικιών τα αποτελέσματα του δημοψηφίσματος, άσχετα με την πολιτική που ακολούθησαν με το Υπ. Εξωτερικών της Βρετανίας.

Όταν λοιπόν αξιωματούχος του Στέιτ Ντεπάρτμεντ εξέφρασε την άποψη πως αν πιεστεί το Τμήμα του για το δημοψήφισμα, θα επικαλούνταν πως «το δημοψήφισμα δεν αντιπροσώπευε μια έγκυρη έκφραση των επιθυμιών του κυπριακού λαού», η βρετανική πρεσβεία στην Ουάσινγκτον ανέφερε τη δήλωση στο Γραφείο Αποικιών. Το οποίο διά της αξιωματούχου του διδας Μάιρς Φίσιερ απάντησε: «Είμαι εναντίον οποιουδήποτε – είτε αυτό είναι το Στέιτ Ντεπάρτμεντ ή οποιοσδήποτε άλλος – που ισχυρίζεται πως το δημοψήφισμα δεν μπορεί να παρουσιαστεί ως αντιπροσωπευτική

έκφραση των επιθυμιών του κυπριακού λαού, αλλά εισηγούμαι να μη λεχθεί κάτι τέτοιο προς το παρόν, μέχρι να μάθουμε ποια τακτική θα ακολουθήσουμε αναφορικά με το δημοψήφισμα».

Ενώ και δεύτερος ανώτερος αξιωματούχος του Γρ. Αποικιών, ο Φλέτσερ Κούκ, δήλωνε: «Είναι στρατηγικοί οι λόγοι που η Βρετανία δεν δέχεται την Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα».

Και όταν στις 2 Μαΐου 1951, ο Έλληνας πρέσβης στο Λονδίνο μετέφερε προφορικό διάβημα της ελληνικής Κυβέρνησης προς στον Βρετανό Υπ. Εξωτερικών για σεβασμό του αποτελέσματος του δημοψηφίσματος και Ένωση της νήσου με την Ελλάδα, δηλώνοντας ότι η Ελλάδα έθετε στη διάθεση της κυβέρνησης της Α. Μεγαλειότητας της Βρετανίας όποιες στρατηγικές βάσεις ήθελε στην Κύπρο και σε άλλα μέρη της ελληνικής επικράτειας, ο Βρετανός Υπ. Εξωτερικών απέρριψε κάθε συζήτηση των ελληνικών προτάσεων...

Στις 11 Μαΐου 1951 ακολούθησε απάντηση του τότε Έλληνα πρωθυπουργού Σοφοκλή Βενιζέλου, ο οποίος σημείωνε μεταξύ άλλων ότι «αν η βρετανική απάντηση δημοσιοποιηθεί θα έχει δυσάρεστες επιπτώσεις... Η Βρετανία θα μπορούσε να προβεί σε μια τέτοια χειρονομία με μεγάλη ευκολία... Για την ελληνική κυβέρνηση το θέμα παρέμενε ανοικτό».

Η βρετανική κυβέρνηση αποφάσισε να ΜΗΝ απαντήσει στο εμπιστευτικό διάβημα του Βενιζέλου...

Φανούλα Αργυρού
Ερευνήτρια/συγγραφέας

Το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας στη Θεσσαλονίκη

Θεσμός με αξιόλογη συνεχή προσφορά στη διδασκαλία και μάθηση της Ελληνικής Γλώσσας στην Ομογένεια

Αφορμή για το παρόν κείμενο αποτέλεσε το επιμορφωτικό σεμινάριο που συνδιοργανώθηκε από το Γραφείο Εκπαίδευσης της Πρεσβείας της Ελλάδος και την Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή την Δευτέρα 11 Μαρτίου 2013. Κύριος ομιλητής ήταν ο κ.Ι.Ν.Καζάζης, καθηγητής κλασικής φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο της Θεσσαλονίκης και Πρόεδρος του Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας.

Γράφει η
Βαρβάρα Καμπουρίδη,
Συντονίστρια Εκπαίδευσης
Πρεσβείας της Ελλάδος στο Λονδίνο



Το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας (<http://www.greeklanguage.gr/>) ιδρύθηκε πριν 20 χρόνια στη Θεσσαλονίκη. Υποστηρίζεται και εποπτεύεται από το Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού της Ελλάδος. Συναρμόδιο όργανο στη διοίκησή του είναι το Υπουργείο Εξωτερικών. Διαθέτει τέσσερα επιστημονικά τμήματα: Λεξικογραφίας, Γλωσσολογίας, Στήριξης και Προβολής της Ελληνικής Γλώσσας, Γλώσσας και Λογοτεχνίας.

Οι τομείς στους οποίους δραστηριοποιείται είναι οι εξής:

— Έρευνα της ελληνικής γλώσσας και λογοτεχνίας

— Έρευνα της γλωσσικής αγωγής και πολιτικής

— Η Πιστοποίηση της επάρκειας της Ελληνομάθειας

— Παραγωγή ερευνητικού και διδακτικού υλικού και ό,τι άλλο συντελεί στην προβολή και διάδοση της ελληνικής γλώσσας

— Γλωσσική στήριξη των παλιννοστώντων και του Απόδημου Ελληνισμού

— Ενίσχυση των διδασκόντων την ελληνική γλώσσα στο εσωτερικό και εξωτερικό.

Για την υποστήριξη των δράσεων αυτών το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας έχει δημιουργήσει μια σειρά από προγράμματα τα οποία έχουν μεγάλη απήχηση στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

1. Η Πύλη για την ελληνική γλώσσα και τη γλωσσική εκπαίδευση

Οι ηλεκτρονικές σελίδες της Πύλης στην Ελληνική και την Αγγλική γλώσσα υποστηρίζουν την ελληνική γλώσσα και λογοτεχνία στη διαχρονική και συγχρονική διάστασή της. Παρέχουν πλούσιο υποστηρικτικό υλικό για τη μελέτη και τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας και λογοτεχνίας σε όλες τις βαθμίδες της εκπαίδευσης, εκπαιδευτικό λογισμικό και ψηφιοποιημένο υλικό, όπως: Λεξικό της κοινής νεοελληνικής, γλωσσολογικών όρων, σώματα κειμένων για τα αρχαία, μεσαιωνικά, και νέα ελληνικά, θέματα ιστορίας κλπ. Το υλικό εμπλουτίζεται συνεχώς. Πρόσφατα αναρτήθηκαν ψηφιοποιημένα τα Άπαντα του Εμμανουήλ Κριαρά.

2. Ο ηλεκτρονικός Κόμβος για την υποστήριξη των διδασκόντων την ελληνική γλώσσα.

Ο κόμβος διαθέτει μεταξύ των άλλων εξειδικευμένο υλικό για την Αρχαϊκή Λυρική Ποίηση, Ενδογλωσσική Μετάφραση, περισσότερα ειδικά λεξικά, πολυμεσικό εκπαιδευτικό υλικό.

3. Οι Φρυκτωρίες

Οι Φρυκτωρίες είναι μια διαδικτυακή

κοινότητα επικοινωνίας, μάθησης και αλληλοϋποστήριξης των ελλήνων αποσπασμένων από το Υπουργείο Παιδείας της Ελλάδος εκπαιδευτικών σε Ανώτατα Εκπαιδευτικά Ιδρύματα του εξωτερικού. Η ιδέα των Φρυκτωριών αντλεί από την σύγχρονη ιδέα της «κοινότητας πρακτικής» (community of practice), με μέλη εργαζόμενους στον ίδιο τομέα που μοιράζονται κοινούς στόχους και οράματα και ανταλλάσσουν ιδέες, αναστοχασμούς και εφαρμογές στην πράξη. Η ιδέα της κοινότητας μπορεί να εφαρμοστεί και μεταξύ εκπαιδευτικών διαφορετικών σχολείων που διδάσκουν την ελληνική γλώσσα και τον ελληνικό πολιτισμό. Η τεχνολογία σήμερα διαθέτει εργαλεία που διευκολύνουν τη δημιουργία, τη στήριξη και την καλή λειτουργία τέτοιων κοινοτήτων που στοχεύουν στην επικοινωνία των εκπαιδευτικών με σκοπό την προσφορά ποιοτικής Ελληνομάθειας Εκπαίδευσης.

4. Διαδρομές

Οι «Διαδρομές στη διδασκαλία της νέας ελληνικής» είναι μια σειρά μαθημάτων επιμόρφωσης/κατάρτισης από απόσταση που αναπτύχθηκε από το 2007 στο πλαίσιο του προγράμματος «Ανάπτυξη επιπέδων πιστοποίησης της γνώσης της Ελληνικής γλώσσας ως Δεύτερης ή Ξένης – Πιστοποίηση Επάρκειας Ελληνομάθειας για Ομογενείς ή Αλλογενείς».

Τα μαθήματα απευθύνονται σε δασκάλους της ελληνικής ως ξένης γλώσσας εκτός Ελλάδας. Στόχος τους είναι να ενημερώσουν τους διδάσκοντες για τις εξελίξεις στον χώρο της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών, και ειδικότερα της ελληνικής, να τους οδηγήσουν στην απόκτηση των απαραίτητων γνώσεων και διδακτικών ικανοτήτων που απαιτούνται για τη γλωσσική διδασκαλία. <http://elearning.greek-language.gr>

Όσοι ενδιαφέρονται να παρακολουθήσουν το πρόγραμμα των Διαδρομών που είναι εξ αποστάσεως και δωρεάν για τους συμμετέχοντες, μπορούν να επικοινωνούν με το ΚΕΓ στην παραπάνω ηλεκτρονική διεύθυνση και την κ. Άννα Κοκκινίδου, που είναι υπεύθυνη για το συγκεκριμένο πρόγραμμα.

5. Κρατικό Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας

Οι εξετάσεις για το Κρατικό Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας θα διενεργηθούν από το **Εξεταστικό Κέντρο Λονδίνου στις 14, 15 και 16 Μαΐου 2013**. Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν στις εξετάσεις, μπορούν να επικοινωνούν με το Γραφείο Εκπαίδευσης Λονδίνου στην Πρεσβεία της Ελλάδος στο Λονδίνο, τηλ. 02072210093 ή στο mail: education@greekembassy.org.uk

Περισσότερη ενημέρωση σχετικά με την θεσμοθέτηση και χρησιμότητα του Πιστοποιητικού και τα έξι επίπεδα του Α1, Α2, Β1, Β2, Γ1 και Γ2 εναρμονισμένα με το Ευρωπαϊκό Portfolio γλωσσών και σε πλήρη αντιστοιχία με τα επίπεδα που περιγράφει το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑ), βρίσκονται στην ιστοσελίδα www.greeklanguage.gr/certification

Τέλος, το Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας ως επιστημονικός και ερευνητικός φορέας συμμετέχει σε ευρωπαϊκά προγράμματα και συνεργάζεται με ευρωπαϊκούς εταίρους για κοινές δράσεις.

Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο: Παρελθόν, παρόν, μέλλον

ΜΙΑ ΑΝΑΛΥΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

ΜΕΡΟΣ 3ov

Η ΠΑΡΑΔΟΣΗ

Η Παράδοση! Αυτή η τόσο γοητευτική, αλλά και τόσο παρεξηγημένη απ' όλους μας λέξη. Και όμως το νόημά της είναι τόσο αυταπόδεικτο ώστε κάθε παρεξήγηση της σημασίας της να είναι αδικαιολόγητη και να προκαλεί ανεπανόρθωτη ζημία εκεί που αγνοείται η ύπαρξή της και παραγνωρίζεται η τεράστια Εθνική και Πολιτιστική της δύναμη για τη διατήρηση, την ενίσχυση, την αξιοποίηση και την αθανασία της Εθνικής μας ταυτότητας.

Ο όρος «Παράδοση» αυτός καθ' εαυτόν σημαίνει τη διαδοχή, από άνθρωπο σε άνθρωπο και από γενιά σε γενιά, αυτού που ο ένας παραλαβαίνει από τους γονείς, τους συμπατριώτες του, το Γένος, και το κληροδοτεί με τη σειρά του στα παιδιά του, στους συμπατριώτες του, στην επερχόμενη γενεά του Έθνους του. Όπως όμως οι γονείς μεταδίδουν στα παιδιά τους τα δικά τους βιολογικά χαρακτηριστικά, αλλά το παιδί δεν είναι ποτέ ταυτόσημο με τους γονείς του, έτσι και η Παράδοση, ως έννοια περιεκτική όλων των ιδιοτήτων της ζωής ενός τόπου, δεν μπορεί και δεν επιτρέπεται να παραμένει στατική, αδιαφοροποίητη, λιμνάζουσα σα νεκρή, αλλά να αποκτά νέα στοιχεία, να προσαρμόζεται στις νέες συνθήκες και να εκφράζει μια ολοκληρωμένη προσωπικότητα και όχι μια στάσιμη, σαν έλος, επιφάνεια χωρίς βάθος και ύψος και χωρίς ουσιαστικό περιεχόμενο. Η Παράδοση, δηλαδή, μπορεί να παραλλήλισθεί με την παραβολή των ταλάντων του Ευαγγελίου, οπότε το τάλαντο που μας παραδίδουν οι γονείς μας δεν επιτρέπεται να το ταρχειύουμε, να το αποπνευματώσουμε, να το στερούμε από κάθε ικμάδα ζωής, σαν να πρόκειται για κάποιο ωραίο μιν αλλά άψυχο κειμήλιο, και να το παραδίνουμε αναλλοίωτο, ξεπερασμένο, φτωχό και περιορισμένης εμβέλειας στους κληρονόμους μας. Την Παράδοση αυτή οφείλουμε να την εμπλουτίζουμε, να την αξιοποιούμε, να την μεγαλώνουμε, να την αναβαθμίζουμε, χωρίς όμως και να την παραμορφώνουμε ή να την σκοτώνουμε με την απλή μίμηση και την άγνη αντιγραφή, ή με άστοχους και γελιοδέστους νεωτερισμούς.

Τα λέω όλα αυτά γιατί παρατηρείται πολλές φορές μια προσπάθεια να υποκαταστήσουμε τους Εθνικούς Εορτασμούς και τις άλλες παρεμφερείς Εκδηλώσεις με μια πρόχειρη και ξηρή απαγγελία ποιημάτων και την παρουσίαση μικρών θεατρικών έργων αποκλειστικά και μόνο στην ιδιοματική γλώσσα της Κύπρου, κάποτε, μάλιστα, δανεισμένα από εντελώς αδόκιμους λογογράφους και ποιητάρηδες της Παροικίας.

Παρατηρείται επίσης και η έμμονή μας ιδέα ότι τότε μόνο χορεύεται ένας Ελληνικός ή Κυπριακός χορός, όταν οι χορευτές είναι απαραίτητα ντυμένοι στις παραδοσιακές τοπικές ενδυμασίες, στις φουστάνελες

και τις βράκες, τις «αμαλίες», τις «κρητικές», τις «ποντιακές» ή τις «καρπασίτισσες». Ξεχνάμε, δηλαδή, το παραπλήσιο σοφότερο απόφθεγμα του λαού ότι «δεν είναι το ράσο που κάνει τον παπά!»

Όχι, βέβαια, ότι οι τοπικές παραδοσιακές ενδυμασίες και η ιδιοματική γλώσσα της Κύπρου, της Κρήτης, ή του χαμένου για τον Ελληνισμό ελληνικότατου Πόντου δεν προσθέτουν χρώμα κι αίσθημα, οπτική και ακουστική ευχαρίστηση και εθνικό παλμό, αλλά κυρίως στους γονείς, σε μια γιορτή και σε μια σχολική παράσταση.

Όμως, η ουσία της Παράδοσης βρίσκεται στο περιεχόμενο αυτού που θέλουμε να εκφράσουμε, όχι στον τύπο, αλλά και στο νόημα αυτού που λέμε Ελληνική Ιστορία, Ελληνικός Πολιτισμός και Ελληνικός Ορθόδοξος Χριστιανικός τρόπος ζωής και σκέψης.

Αν, λοιπόν, ο χορευτής και ο θεατής δεν γνωρίζουν, πολύ δε περισσότερο δεν νοιώθουν, το βαθύτερο νόημα που πρέπει να εκφράζει για τον ευρύτερο Ελληνισμό τόσο η φουστάνελα όσο και η βράκα, και που είναι η άμεση, η βιωματική μέθεξή μας με τις ρίζες και την καρδιά του πολιτιστικού μας είναι, τότε παρατηρούμε μια γελιοποίηση των συμβόλων και μια αδαή, άστοχη και κακόγουστη παραμόρφωση της γενικότερης αντιληψής μας για την ουσία που εκφράζουν ο όρος Παράδοση και ο όρος Εθνική Ταυτότητα και Πολιτισμός.

Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο, συνεπώς, αυτήν ακριβώς την ουσία της Ελληνικής Παράδοσης και του Ελληνοχριστιανικού μας Πολιτισμού οφείλει να καλλιεργεί και να προβάλλει στα παιδιά μας. Και τούτο κατορθώνεται με τη διδασκαλία της Πανελληνίας γλώσσας, της Ιστορίας, των Θρησκευτικών και των Ελληνικών χορών και τραγουδιών, και με την άμεση, τη φυσιολογική του εξάρτηση από τον Ελληνορθόδοξο Ναό και την Ελληνορθόδοξη Κοινότητά του. Έτσι, ο μαθητής θα μπορέσει όχι μόνο να παραμείνει Έλληνας ο ίδιος, αλλά και αυτός με τη σειρά του θα δυναθεί να παραδώσει τη σκυτάλη του Γένους στις επερχόμενες γενιές. Αλλιώς, ο μεγαλύτερος εχθρός του ανθρώπου, ο αδυσώπητος χρόνος, όχι μονάχα θα συρρικνώσει ανεπανόρθωτα τον Απόδημο Ελληνισμό, αλλά και θα τον καταποντίσει στο τέλος μέσα στην άβυσσο του χαμού και της λησμονιάς.

ΕΘΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ

Αν, όμως, κύρια και πρωταρχική αποστολή του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου είναι η συντήρηση της Εθνικής μας Ταυτότητας στις καρδιές των παιδιών μας, το άμεσο Εθνικό αποτέλεσμα από μια τέτοια σωστή τοποθέτηση είναι η διακρίση της Φυλής όχι μόνο στο Εξωτερικό, αλλά και σ' αυτή την ίδια τη Γενέτειρά μας. Ας μην ξεχνάμε ότι στο Ηνωμένο Βασίλειο ζουν σήμερα γύρω στις

300 χιλιάδες Ελληνοκύπριοι, δηλαδή σχεδόν το ήμισυ του πληθυσμού της Κύπρου και άλλες είκοσι ή τριάντα χιλιάδες Ελλαδίτες. Αυτό σημαίνει πως και μόνη η συντήρηση αυτού του αριθμού μέσα στους κόλπους της Ελληνικής Ορθόδοξης Παράδοσής μας αποτελεί ύψιστη Εθνική προσφορά και σημαίνει πως διασφαλίζουμε τη διακρίση της Φυλής και εγγυούμαστε τη συνέχισή της, τη συνέπεια και την άμεση συμμετοχή μας στη γενικότερη πορεία και την απαραίτητη πρόοδο κι ευημερία του Έθνους.

Άρα, λοιπόν, θεμελιώδης και σπουδαιότατος σκοπός του Ελληνικού Παροικιακού Σχολείου πρέπει να είναι η διακρίση της πολιτιστικής μας ταυτότητας, μια προσπάθεια το ίδιο Εθνική και επιβαλλόμενη, όπως και εκείνη που καταβάλλεται στη Γενέτειρα. Και είναι γι' αυτόν ακριβώς το λόγο που επιβάλλεται μια συνεχής και ζωντανή επικοινωνία μας με τη Γενέτειρα, η οποία επιτυγχάνεται είτε με δικές μας συνεχείς επισκέψεις εκεί, είτε με την ανταλλαγή ειδήσεων, καλλιτεχνικών κι άλλων στοιχείων, τα οποία εμπλουτίζουν και τους Αποδήμους, αλλά και τους αδελφούς μας στους τόπους καταγωγής των γονέων μας. Η δε επικοινωνία αυτή όσο πιο ωριμή - από άποψη ηλικίας - γίνεται, τόσο πιο μακροπρόθεσμα αποτελέσματα έχει για τα παιδιά μας και για την Ομογένεια στην ολόκληρή της. Γι' αυτό και πιστεύουμε ότι οι καλοκαιρινές κατασκηνώσεις που παλαιότερα επιχορηγούσε η Ελληνική Πολιτεία, εφαρμόζει δε σήμερα η Κύπρος, αποτελούν μια άριστη συμβολή στην ενίσχυση του συνδέσμου Ομογένειας και Γενέτειρας, εφ' όσον, βέβαια, οι κατασκηνώσεις αναβαθμίζονται ώστε να προσελκύουν και όχι να απωθούν τα παιδιά μας.

Η ΣΥΜΒΟΛΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

Η Οικογένεια οπωσδήποτε δραματίζει τον πρώτο και αποφασιστικότερο ρόλο στην προσπάθεια καλλιέργειας και συντήρησης της Εθνικής μας ταυτότητας. Γι' αυτό και ο ενσυνείδητος τρόπος Ελληνοχριστιανικής συμπεριφοράς και ζωής των γονιών παραδειγματίζει τα παιδιά και τα βάζει στον ορθό δρόμο του Έθνους, της Θρησκείας και του Ελληνοχριστιανικού μας Πολιτισμού. Δεν είναι, δηλαδή, δυνατόν μια οικογένεια, που δεν πιστεύει στις αξίες και τα ιδανικά της Φυλής, που δεν θρησκεύει η ίδια και υποτιμά την Ελληνοχριστιανική μας Παράδοση, να μπορεί να εμφορήσει στα παιδιά της το σεβασμό και την εκτίμησή τους προς τις αξίες αυτές και να τα διατηρήσει Έλληνες Ορθόδοξους στον νομό και στα ασθήματα, μέσα, δηλαδή, στην ασφαλέστερη δυνατή παρεμβολή που εγγυάται και διασφαλίζει το μέλλον και την μακροβιότητα και πρόοδο της Ομογένειας στην αποδημία.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Η οικογένεια Κατπαδόκα της Κύπρου

Στις πηγές της Φραγκοκρατίας αλλά και της Βενετοκρατίας συναντούμε μέλη της οικογένειας Κατπαδόκα, κυρίως από τις αρχές του 14ου αιώνα. Η οικογένεια προφανώς από το επίθετο μαρτυρεί την ελληνική καταγωγή της οικογένειας. Μέλη της οικογένειας Κατπαδόκα είχαν υψηλές θέσεις στη Γραμματεία του βασιλείου της Κύπρου, κατά τη φραγκοκρατία. Επίσης, κατά τη Φραγκοκρατία αλλά και Βενετοκρατία, οι Κατπαδόκες μνημονεύονται στις πηγές ως φεουδάρχες ή και έμποροι.

Οι παλαιότερες αναφορές

Η παλαιότερη πηγή στην οποία για πρώτη φορά απαντά το όνομα μέλους της οικογένειας Κατπαδόκα ανάγεται στο έτος 1318. Πρόκειται για τον **Γεώργιο Κατπαδόκα**, Γραμματέα της βασιλικής Γραμματείας της Κύπρου.

ρηθεί από τον Φράγκο βασιλιά της Κύπρου **Ιάκωβο Α' Lusignan** στον νόθο γιο του πρίγκιπα **Ιωάννη Lusignan**.

Την ίδια εποχή και από την ίδια πηγή του 1367 πληροφορούμαστε ότι ο **Φίλιππος Κατπαδόκας**, ένα άλλο μέλος της ίδιας οικογένειας, ήταν εκμισθωτής του Κοιλανίου, γειτονικού χωριού με τη Λόφου.

Σε έγγραφο του 1468 στο οποίο καταγράφονται δωρεές και παραχωρήσεις του τελευταίου Φράγκου βασιλιά της Κύπρου σε υπήκοό του, μνημονεύεται μία κατοικία και ένας αμπελώνας (*manoir et vignes de Cappadoca*), τα οποία ανήκαν σε κάποιο Κατπαδόκα, όμως δεν μας παραδίδεται το μικρό του όνομα.

Στοιχεία για τον **Αλέξανδρο Κατπαδόκα** αντλούμε και από το *Χρονικό του Γεωργίου Βουστρανίου*. Ο Αλέξανδρος Κατπαδόκας κατείχε ως φεουδάρχη τα χωριά **Κουκά** και **Μονιάτη**, τα οποία όμως του αφαιρέθηκαν από το

στην Κύπρο συναντούμε πολύτιμες πληροφορίες για φεουδάρχες, υπαλλήλους στη βενετική διοίκηση, Βενετούς αξιωματούχους, ειδήσεις για τα χωριά μας και γενικά εικόνες από τη ζωή των Κυπρίων κατά τη Βενετοκρατία.

Σε αυτή τη δέσμη εγγράφων η οποία περιέχει δικαστικές υποθέσεις, που ανέρχονται συνολικά στις 115, συναντούμε κατά την τελευταία δεκαετία της Βενετοκρατίας και τρεις υποθέσεις σχετικές με μέλη της οικογένειας Κατπαδόκα.

Η μία υπόθεση συντάχθηκε στη Λευκωσία στις 26 Αυγούστου 1562 και αφορούσε σε εντολή του Γενικού Προνοητή και Σύνδικου Κύπρου. Το όνομά του δεν αναφέρεται, αλλά μάλλον πρέπει να πρόκειται για τον **Ματθαίο Bembo**, που είχε σταλεί περίπου την ίδια εποχή εσπευσμένα στην Κύπρο ως Γενικός Προνοητής και Σύνδικος.

Ο Σύνδικος είχε δώσει εντολή στον

φών, του **Νικολάου Συγκλητικού** του έτους 1531 και του **Ευγενίου Συγκλητικού** πρώτου κόμη **Rochas** του έτους 1538, οι οποίες είχαν συνταχθεί στη Βενετία.

Ο **Νικόλαος Συγκλητικός** ήταν έμπορος σιτηρών και βαμβακιού και συνεταίρος του στις εμπορικές του υποθέσεις, όπως ο ίδιος αναφέρει στη διαθήκη του, ήταν ο **Γεώργιος Κατπαδόκας**. Τον Γεώργιο Κατπαδόκα τον συναντούμε και στη γενική επιθεώρηση του φεουδαρχικού στρατού της Κύπρου το 1563.

Ο φεουδάρχης αυτός είχε υποχρέωση εξ ονόματος της συζύγου του να προσφέρει, γιατί μάλλον αυτή θα κατείχε περισσότερα φέουδα, υπηρεσία στο φεουδαρχικό στρατό δύο ιππέων.

Στη διαθήκη του Ευγενίου Συγκλητικού κόμη Rochas, φεουδάρχη της περιοχής του **Μόρφου**, κτίτορα του **Αγίου Μάμαντος Μόρφου** και ιδιοκτήτη μίας βασιλικής κατοικίας στη Λευ-



Γράφει η
Νάσα Παταπίου
Ιστορικός - Ερευνήτρια
Κέντρο Επιστημονικών
Ερευνών Κύπρου

πιστοί υπήκοοι (*fedeli nostri*), όπως αποκαλούνται στο έγγραφο, ο **Φαβρίκιος** και **Σέργιος Κατπαδόκας**. Ίσως να πρόκειται για αδελφούς ή πατέρα και γιο. Από το περιεχόμενο της απόφασης της Γερουσίας εξάγεται το συμπέρασμα ότι οι δύο Κύπριοι φεουδάρχες ζητούσαν διευκολύνσεις για την καταβολή ποσών που αφορούσαν στην εκμίσθωση χωριών.

Οι Φαβρίκιος και Σέργιος Κατπαδόκας είχαν εκμισθώσει τα δύο εμπλαλεία (*baliazo* = ομάδα χωριών) της **Αχέλειας** και των **Μαμωνίων**, στο διαμέρισμα **Πάφου** και ήταν υποχρεωμένοι να καταβάλλουν ετησίως τα ποσά της εκμίσθωσης τα οποία ανέρχονταν στις 9, 260 δουκάτα. Η Γερουσία με είκοσι έξι ψήφους υπέρ και τρεις εναντίον παραχώρησε διευκολύνσεις στους δύο Κύπριους φεουδάρχες ως εξής. Ορισε όπως πληρώνουν ετησίως μόνο πέντε χιλιάδες δουκάτα, δύομισι χιλιάδες δουκάτα τον Μάρτιο και τις άλλες δύομισι χιλιάδες τον Σεπτέμβριο, έως ότου αποπληρωθούν τα ποσά για το χρονικό διάστημα που είχαν εκμισθώσει τα δύο εμπλαλεία. Ίσως, να πρόκειται και για το τελευταίο επί Βενετοκρατίας έγγραφο που αναφέρεται σε μέλη της οικογένειας Κατπαδόκα. Τέλος, στην άλωση της Λευκωσίας αναφέρεται νεκρός ένας Κατπαδόκας.

Τα ίχνη της οικογένειας στο Κοιλάνι

Τα ίχνη της οικογένειας μέχρι πρότινος σώζονταν στο Κοιλάνι, αφού ένα παλιό πηγάδι με ωραίο νερό από το οποίο έπαιρναν κάποτε νερό όλοι οι κάτοικοι του χωριού ήταν γνωστό με το όνομα *«Λάκκος του Κατπαδόκα»*. Ασφαλώς πρόκειται για κάποιο μέλος της ίδιας οικογένειας αφού ο **Λεών Κατπαδόκας** εκμίσθωσε τον 14ο αιώνα τη Λόφου αλλά είχε και κτήματα στο Κοιλάνι. Επίσης όπως σχολιάσαμε πιο πάνω, σύμφωνα με πηγή του 1367, εκμίσθωσε το Κοιλάνι και ένας **Φίλιππος Κατπαδόκας**. Πολύ πιθανόν το πηγάδι αυτό που έφερε το όνομα του Κατπαδόκα, το οποίο εδώ και δεκαετίες εξέλιπε, ν' αναγόταν σ' εκείνες τις εποχές ή να ήταν μεταγενέστερο και να ανήκε σε κάποιο απόγονό της ίδιας οικογένειας.

Ενδιαφέρουσα πληροφορία που μας έδωσε πριν δύο χρόνια μία Κοιλανιώτισσα, αλλά δυστυχώς δεν κατέστη δυνατό έως σήμερα να εξακριβωθεί, αφορούσε σε οικόσημο της οικογένειας Κατπαδόκα στο Κοιλάνι.

Όπως διατεινόταν η ίδια, το οικόσημο αυτό υφίστατο σε κατοικία του χωριού και είχε χαραγμένο επάνω του το όνομα Κατπαδόκα...



Το σημερινό κρασοχώρι Κοιλάνι υπήρξε πάλαι ποτέ φέουδο της οικογένειας Κατπαδόκα. Σ' αυτή τη φωτογραφία του 1905, απεικονίζεται ο γιγαντιαίος πλάτανος στην εκκλησία της Αγίας Μαύρης στο χωριό.

Στη σπάνια αυτή πηγή, η οποία διασώθηκε στα Αρχεία του Βατικανού, ο Γεώργιος Κατπαδόκας είχε καταγράψει λεπτομερώς στοιχεία για το χωριό **Ψιμολόφου**, όπως του τα είχε υπαγορεύσει ο Γραμματέας του ίδιου χωριού **Γεώργιος Παναγύρης** (*Panaguri*).

Η καταγραφή της γεωργικής παραγωγής του χωριού καθώς και στοιχεία για τη κτηνοτροφία αλλά και για τους κατοίκους του, μας προσφέρουν μια σπάνια εικόνα της αγροτικής ζωής του χωριού Ψιμολόφου και κατ' επέκταση της αγροτικής ζωής στη μεγαλόνησο κατά τον 14ο αιώνα.

Το 1367 σε μια άλλη σημαντική πηγή στην οποία καταγράφονται τα έσοδα της Λατινικής Επισκοπής Λεμεσού εμφανίζεται το όνομα του άρχοντος **Λέοντος Κατπαδόκα** να κατέχει ως φέουδο το χωριό **Λόφου**, κοντά στο **Κοιλάνι**.

Η Λόφου, όπως πληροφορούμαστε από το Χρονικό του **Φραγκίσκου Amadi** υπήρξε φέουδο του πρίγκιπα της Αντιοχείας. Το 1385 είχε παραχω-

βασιλιά **Ιάκωβο Β'**, γιατί προφανώς ανήκε στους οπαδούς της νόμιμης βασιλίσσας και ετεροθαλούς αδελφής του.

Άλλωστε, γνωρίζουμε ότι δύο άλλοι Κατπαδόκες ο **Ιωάννης** και ο **Γάσπαρης** είχαν ακολουθήσει το 1467 την έκπτωτη βασίλισσα **Καρλόττα** στην εξορία, μετά τον σφετερισμό του στέμματος της Κύπρου από τον ετεροθαλή αδελφό της **Ιάκωβο**.

Ας σημειωθεί ότι σε έγγραφο το οποίο είχε συνταχθεί το Μάρτιο του 1485 μνημονεύεται ένας **Γασπαρίνος Κατπαδόκας**, υπεύθυνος του Δημοσίου Ταμείου (*Tesoriere*), ο οποίος είχε εξεταστεί και απαντήσει σε μερικά ζητήματα ενώπιον του **Ανδρέα Pesaro**, σύνδικου και προνοητή θαλάσσης, σχετικά με μία δικαστική απόφαση. Μάλλον θα πρέπει να ταυτιστεί με τον οπαδό της **Καρλόττας**, ο οποίος φαίνεται να είχε επιστρέψει αργότερα στην Κύπρο.

Δικαστικές υποθέσεις

Σε αρχειακό υλικό αναφερόμενο σε εφέσεις του έτους 1562 που αφορούν

Καλλέργη Καλογήρου να δώσει στον **Κωνσταντίνο Κατπαδόκα**, γιο του **Ιωάννη**, δώδεκα δουκάτα για την εκμίσθωση ενός περιβολιού.

Σ' ένα άλλο έγγραφο με ημερομηνία 27 Αυγούστου 1562 ένας **Manchio Frusus** αναφέρεται ως εκπρόσωπος του **Φραγκίσκου Κατπαδόκα** και είχε ασκήσει έφεση εναντίον μιας απόφασης. Στις 12 Σεπτεμβρίου 1562 ο σύνδικος τελικά ακύρωσε την απόφαση. Τέλος, σ' ένα τρίτο έγγραφο της ίδιας σειράς με ημερομηνία 12 Φεβρουαρίου 1561 κατά το βενετικό έθος, δηλαδή το 1562, οι **Φαβρίκιος Κατπαδόκας** και **Ιερώνυμος Zappo**, ως εκπρόσωποι του αιδιμου **Αλέξανδρου Κοντοστέφανου** έκαναν έφεση εναντίον μίας απόφασης του καπιτάνου της Αμμοχστού υπέρ ενός **Φλωρή Τουμαζή**. Δύο μέρες μετά ο σύνδικος ακύρωσε την απόφαση.

Σε διαθήκες

Μέλη της οικογένειας Κατπαδόκα απαντούν και σε δύο σημαντικές διαθήκες Κυπρίων.

Πρόκειται για τις διαθήκες δύο αδελ-

κωσία, του γνωστού από τον **Λεόντιο Μαχαιρά** ως *«απλίκιν του κυρού του Στύρου»* δηλαδή μέγαρο του αυθέντη της Τύρου, έρχεται στο φως για πρώτη φορά το όνομα μίας γυναίκας από την οικογένεια Κατπαδόκα.

Ο Συγκλητικός σημειώνει στη διαθήκη του ότι είχε στην κατοχή του ένα μεγάλο χρηματικό ποσό, ανερχόμενο σε 1720 δουκάτα, τα οποία του είχε δώσει η **Μαρία Κατπαδόκα**, για να της τα επενδύσει.

Επειδή όμως δεν του δόθηκε ευκαιρία να το πράξει και βρισκόταν ήδη άρρωστος και συνέτασε τη διαθήκη του, δίνει εντολή σε περίπτωση θανάτου του να της επιστραφούν.

Τα στοιχεία αυτά αποτελούν τεκμήρια ότι ο μεγαλοφεουδάρχης και έμπορος Ευγένιος Συγκλητικός ήταν οπωσδήποτε και ένας τραπεζίτης, αφού αναλάμβανε να επενδύσει μεγάλα χρηματικά ποσά άλλων.

Ένα έγγραφο του 1565

Στις 27 Αυγούστου 1565 η Βενετική Γερουσία εξέτασε ένα αίτημα που είχαν υποβάλει στις βενετικές Αρχές οι

Μεγαλοπρεπής και λιτή η ενθρόνιση του νέου Πάπα Φραγκίσκου Α'

Παρουσία εκατοντάδων χιλιάδων πιστών πραγματοποιήθηκε την Τρίτη στην πλατεία του Αγίου Πέτρου η τελετή ενθρόνισης του νέου Πάπα, Φραγκίσκου Α'. Η τελετή, η οποία ήταν πιο λιτή σε σχέση με το παρελθόν, έγινε παρουσία αρκετών ξένων ηγετών, αλλά και του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου. Ο νέος Πάπας απηύθυνε έκκληση προς τους πιστούς «να μην φοβηθούν την καλοσύνη και την τρυφερότητα».

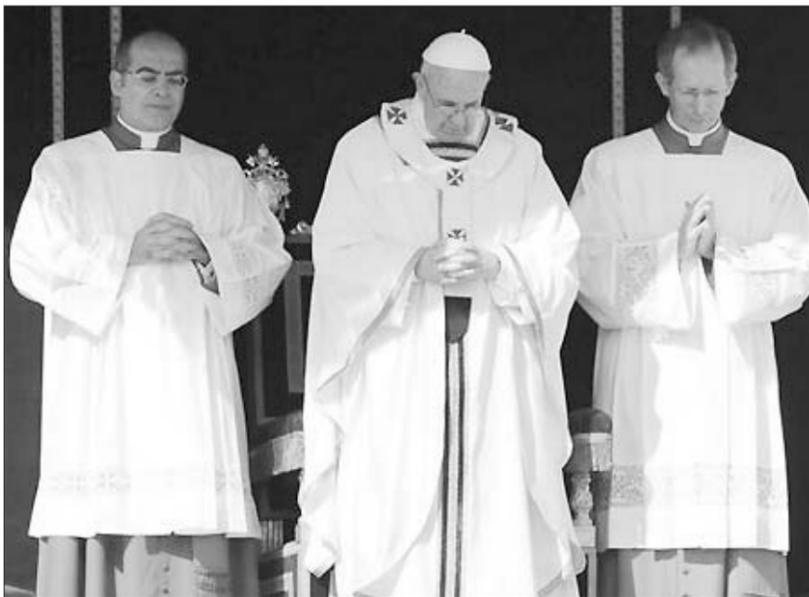
«Ποιος είναι ο ρόλος μου; Να προσφέρω την αγκαλιά μου στους φτωχούς, στους γυμνούς, σε όσους βρίσκονται στην φυλακή. Σε όλους τους ανίσχυρους» τόνισε ο Φραγκίσκος.

Ο Αργεντινός Πάπας είπε ότι «ο άνθρωπος πρέπει να προστατεύει την πλάση και τους αδελφούς του» και «να απορρίψει το μίσος, τον φθόνο και την αλαζονεία».

Ζήτησε επίσης από τους πιστούς να μην φοβηθούν την καλοσύνη και την τρυφερότητα, διότι και «ο Ιωσήφ μάς δείχνει ότι τα συναίσθηματά αυτά είναι ένδειξη δύναμης και όχι ενός ανίσχυρου ανθρώπου».

Αίσθηση επίσης προκάλεσε η αναφορά του, μεταξύ άλλων, ότι «ξεκινά την ιερατική του πορεία ως επίσκοπος της Ρώμης και διάδοχος του Πέτρου», χωρίς να αναφερθεί στο αξίωμα του Ποντίφικα.

Οι δρόμοι γύρω από την πλατεία του Αγίου Πέτρου πεζοδρομήθηκαν για να φιλοξενή-



Συμβόλων.

Ο Καρδινάλιος Άντζελο Σοντάνο παρέδωσε στον Πάπα Φραγκίσκο το «δαχτυλίδι του Ψαρά», σύμβολο της διακονίας του Αγίου Πέτρου, το οποίο έπειτα από επιθυμία του ίδιου του Ποντίφικα θα είναι ασημένιο και όχι χρυσό.

Στη Ρώμη βρέθηκε πλήθος ξένων αντιπροσωπειών. Ο Φραγκίσκος συναντήθηκε ήδη με την πρόεδρο της Αργεντινής Κριστίνα Φερνάντες, η οποία παρέστη στην τελετή, ενώ ο Αμερικανός αντιπρόεδρος Τζο

γοθέτη Θεόδωρο Αγγελόπουλο.

Στο πατριαρχικό αεροπλάνο με το οποίο ταξίδεψε ο Οικουμενικός Πατριάρχης στη Ρώμη φιλοξενήθηκε και ο Αρχιεπίσκοπος Αράμ Ατεσιάν, Επίτροπος του Αρμενικού Πατριαρχείου Κωνσταντινουπόλεως, που πήγε στη Ρώμη για τον ίδιο σκοπό.

Στη Ρώμη προστέθηκαν στην Πατριαρχική αντιπροσωπεία οι Μητροπολίτες Ιταλίας και Μελίτης κ. Γεννάδιος, Περγάμου κ. Ιωάννης και Μπουένος Αϊρες κ. Τάρασιος.



σουν τους προσκυνητές και τις υψηλές ξένες αντιπροσωπείες.

Κατά την επιθυμία και τις οδηγίες του Πάπα, τα αποσπάσματα του Ευαγγελίου που είχαν επιλεγεί για τη Θεία Λειτουργία εψάλλησαν μόνον στα ελληνικά, και όχι στα λατινικά.

Μετά τη Λειτουργία ο Πάπας πλησίασε τους πιστούς και έσφιξε τα χέρια τους, χάζεψε τα κεφάλια των παιδιών, δημιουργώντας με τον αυθορμητισμό του ένα μεγάλο ρήγμα στην ασφάλειά του.

Ο θυρέος που υιοθέτησε ο νέος Ποντίφικας θα είναι ο ίδιος που είχε ως επίσκοπος, με την αναγκαία προσθήκη των Παπικών

Μπρίντεν και η πρόεδρος της Βραζιλίας Ντιούλμα Ρουσεφ συναντήθηκαν με τον Ιταλό πρόεδρο Τζιόρτζιο Ναπολιτάνο με την ευκαιρία της επίσκεψής τους στη Ρώμη.

Ιστορική χαρακτηρίζεται η παρουσία του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου Α' στην επίσημη τελετή ενθρόνισης του Πάπα Φραγκίσκου Α'. Είναι η πρώτη φορά μετά το Σχίσμα των δύο Εκκλησιών, τον 11ο αιώνα, που Οικουμενικός Πατριάρχης παρίσταται σε αυτό το γεγονός.

Ο Οικουμενικός Πατριάρχης πήγε στη Ρώμη, συνοδευόμενος από τον άρχοντα του Οικουμενικού Πατριαρχείου Μεγάλο Λο-

Την Ελλάδα στην τελετή εκπροσώπησε ο υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Αβραμόπουλος.

Στις πολιτικές προσωπικότητες που παρέστησαν στην ενθρόνιση, συμπεριλαμβάνονταν και οι Άνγκελα Μέρκελ, Κριστίνα Φερνάντες, Τζο Μπρίντεν (ο πρώτος Καθολικός αντιπρόεδρος στην ιστορία των ΗΠΑ), Μαριάνο Ραχί, ο Γάλλος πρωθυπουργός Ζαν-Μαρκ Ερό, οι πρόεδροι του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Μάρτιν Σουλτς και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ζοζέ Μπαρόζο. Ήταν επίσης παρόντες δεκάδες αρχηγό κρατών και εκπρόσωποι κυβερνήσεων και άλλων θρησκευτικών δογμάτων.

Ποιος είναι νέος Πάπας

Ο Αργεντινός Χόρχε Μάριο Μπεργκόλιο, ο νέος Πάπας Φραγκίσκος Α', ιησουιτικών καταβολών και συντηρητικών τάσεων, πριν εκλεγεί από το Κογκλάβιο των καρδινάλιων ως 266ος Πάπας ήταν Αρχιεπίσκοπος Μπουένος Αϊρες.

Είναι ο πρώτος Πάπας από τη Νότια Αμερική και ο πρώτος που προέρχεται από τους Ιησουίτες.

Σε κάθε περίπτωση ήταν μία επιλογή-έκπληξη (και μάλιστα με ελάχιστες ψηφοφορίες) γιατί το όνομά του δεν ήταν μέσα στα πιο πιθανά – εν μέρει γιατί οι προβλέψεις ήθελαν την εκλογή ενός νεότερου σε ηλικία και ο Μπεργκόλιο είναι 76 ετών.

Εξελέγη Πάπας μετά από πέντε ψηφοφορίες και ήταν από τις γρηγορότερες διαδικασίες στην ιστορία ανάδειξης Ποντίφικα. Ο Μπεργκόλιο ήταν από τα αυτσαίντερ της ψηφοφορίας και ανήκει στο Τάγμα των Ιησουιτών, ο πρώτος από τους 266 Πάπες της ιστορίας της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας που είναι Ιησουίτης, όπως είναι και ο πρώτος που προέρχεται από την αμερικανική ήπειρο. Ειδικά η Λατινική Αμερική αριθμεί το 40% των πιστών της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας.

Ήταν υποψήφιος και το 2005 οπότε και φέρεται να τερμάτισε δεύτερος, πίσω από τον Πάπα Βενέδικτο και έκτοτε επικεντρώθηκε στο ποιμαντικό έργο, κάτι που θεωρείται ότι μεγάλο όπλο για την εκλογή στο ύπατο εκκλησιαστικό αξίωμα, θεωρείται μάλιστα μεταρρυθμιστής για τα δεδομένα του Βατικανού, παρότι βαθιά συντηρητικός σε θέματα θεολογίας.



Ιησουιτικών καταβολών, ο Μπεργκόλιο, σημειώνει ο *Guardian*, έχει επιδείξει μία πρακτική προσέγγιση στο θέμα της φτώχειας, το οποίο άλλωστε έχει απασχολήσει την Εκκλησία και τους θεολόγους στη Νότια Αμερική.

Τα αργεντινά ΜΜΕ τονίζουν ιδιαίτερα τον λιτό τρόπο ζωής του, καθώς και το γεγονός ότι ο ίδιος ζει σε ένα πολύ μικρό διαμέρισμα δίπλα στον Καθεδρικό της αργεντινής πρωτεύουσας.

«Από το παράθυρό του» έμπαιναν ακόμα και τα δακρυγόνα στη διάρκεια της χρεωκοπίας του 2001, όταν η Αστυνομία προσπαθούσε να διαλύσει το πλήθος από την πλατεία μπροστά από το Προεδρικό Μέγαρο», γράφει χαρακτηριστικά.

Οπαδός των Μέσων Μαζικής Μεταφοράς, βρισκόταν συχνά μεταξύ των επιβατών του πολυσύχναστου μετρό της πρωτεύουσας (φωτό).

Πρόκειται για συντηρητικό ιερωμένο ο οποίος έχει αντιταχθεί στην απόφαση της κυβέρνησης να νομιμοποιήσει τον γάμο των ομοφυλόφιλων το 2010, επιχειρηματολογώντας ότι τα παιδιά έχουν το δικαίωμα να ανατρέφονται από ένα πατέρα και μια μητέρα.

Βιογραφικό

Γεννήθηκε στο Μπουένος Αϊρες στις 17 Δεκεμβρίου 1936, από γονείς Ιταλούς μετανάστες. Σπούδασε χημικός μηχανικός, αλλά στη συνέχεια επέλεξε την ιεροσύνη και εισήλθε στην Ιερατική Σχολή «Βίλα Ντεβότο».

Στις 11 Μαρτίου 1958 εντάχθηκε στο Κολλέγιο της «Συντροφιάς του Ιησού», ενώ σπούδασε Ανθρωπιστικές Επιστήμες στη Χιλή και το 1963, κατά την επιστροφή του στο Μπουένος Αϊρες, απέκτησε πτυχίο Φιλοσοφίας.

Μεταξύ του 1964 και του 1965 διητέλεσε καθηγητής Λογοτεχνίας και Ψυχολογίας στο Κολλέγιο του «Ευαγγελισμού της Θεοτόκου» στη Σάντα Φε, ενώ το 1966 δίδαξε τα ίδια θέματα στο Κολλέγιο του «Σωτήρα», στο Μπουένος Αϊρες.

Από το 1967 έως το 1970 σπούδασε Θεολογία στη Θεολογική Σχολή του Κολλεγίου «Σαν Χοσέ», όπου και αποφοίτησε, ενώ στις 13 Δεκεμβρίου 1969 χειροτονήθηκε ιερέας. Υπήρξε καθηγητής στο Τμήμα Θεολογίας, σύμβουλος και πρύτανης του ανώτατου Κολλεγίου «Σαν Χοσέ».

Στις 31 Ιουλίου 1973 διορίστηκε επάρχος, θέση που κατείχε για έξι χρόνια.



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Πίστη ή απιστία;

ΜΕΡΟΣ ΕΙΚΟΣΤΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

ΠΙΣΤΗ ΚΑΙ ΥΠΟΜΟΝΗ (συνέχεια)

Λέει ο Απόστολος Παύλος στην Β' Προς Τιμόθεον Επιστολή του: «*Ας υπομένουμε μαζί Του και θα βασιλεύσουμε*» (2.12).

Αλλά η υπομονή έχει κι άλλες προεκτάσεις. Είναι η υπομονή που καλούμαστε να κάνουμε όλοι εμείς που βρισκόμαστε ακόμα στη φάση της επίγειας Εκκλησίας. Αυτού του είδους την υπομονή δεν την χρειάζονται τα μέλη της Ουράνιας Εκκλησίας. Είναι η υπομονή αυτή που χρειάζεται να έχουμε όσον αφορά το είδος της ζωής που κάνουμε εδώ σ' αυτόν τον κόσμο.

Σ' αυτόν τον κόσμο γνωρίζουμε ότι είχαμε, έχουμε και θα έχουμε πολλές δοκιμασίες και ταλαιπωρίες. Η ζωή μας εδώ είναι ένας συνεχής αγώνας γιατί έχουμε να παλέψουμε με τις αρχές του Πονηρού και να φυλαχτούμε από τις παγίδες που μας στήνει σε κάθε βήμα της ζωής μας. Πρέπει, λοιπόν, να κάνουμε υπομονή και να βρισκόμαστε σε συνεχή επαγρύπνηση.

Είναι, όμως, και κάτι άλλο που δεν το βάζει ο νους μας. Είναι και οι σκέψεις που μας βάζει ο Πονηρός μέσα στο μυαλό μας για πολλά πράγματα που σχετίζονται με την πίστη μας. Είναι, π.χ., το γεγονός ότι πολλές φορές αυτοί από τους οποίους περιμένουμε να μας δείξουν το παράδειγμα, πόρρω απέχουν από του να είναι γνήσιοι καν χριστιανοί.

Σ' αυτή την περίπτωση, αυτό που χρειάζεται να κάνουμε είναι να κάνουμε υπομονή και να προσευχόμαστε ώστε ο Θεός να φωτίζει αυτούς που σκανδαλίζουν τους πιστούς ώστε να αλλάξουν συμπεριφορά, γιατί διαφορετικά δεν πρόκειται να κληρονομήσουν τη βασιλεία του Θεού, αφού δεν είναι στην πραγματικότητα μέλη του Μυστικού Σώματος του Χριστού, δηλ. της Εκκλησίας, άσχετα με την υψηλή θέση που μπορεί να κατέχουν στο εκκλησιαστικό κατεστημένο.

Αλλά, το πιο δύσκολο θέμα που αντιμετωπίζουμε είναι το γεγονός ότι σ' αυτόν εδώ τον κόσμο λειτουργούμε μέσα στα μεγέθη του χρόνου, του χώρου και της κίνησης. Ξεχνάμε ότι αυτά είναι πρόσκαιρα, όπως είναι και ο κόσμος μας. Αυτά τα μεγέθη βρίσκονται μέσα στα πλαίσια της Πρόνοιας του Θεού, της θείας Οικονομίας, της διά Χριστού Ιησού Σωτηρίας, ώστε να δοθεί η ΕΥΚΑΙΡΙΑ στον άνθρωπο να σωθεί.

Χρόνος, χώρος, κίνηση θα καταρτηθούν μαζί με το τέλος αυτού του κόσμου. Προς το παρόν, αυτοί που φεύγουν από αυτόν εδώ τον κόσμο δεν ανήκουν στο χωροχρόνο και την κίνηση, αλλά στην αιωνιότητα και σε καταστάσεις που λέγονται εσώτατα. Από τη στιγμή του Τετέλεσται που εκφώνησε ο Χριστός πάνω στο Σταυρό μέχρι τη Δευτέρα Παρουσία Του, ο χρόνος που μεσολαβεί είναι ίσος με το μηδέν. Εν τω μεταξύ, με την Ανάσταση του Χριστού, όπου έχουμε την πανωλεθρία του θανάτου και το χάρισμα της ζωής στους νεκρούς, μπαίνουμε (όσοι βρισκόμαστε ακόμα σε αυτή τη ζωή) μέσα σε μια νέα «εποχή», η οποία ονομάζεται όγδοη ημέρα. Αυτή η ημέρα δεν ανήκει στο χρόνο, αλλά στην αιωνιότητα. Κι αυτό, γιατί μέσα στα πλαίσια της Εκκλησίας, ο χρόνος μεταμορφώνεται και γίνεται ένα αιώνιο παρόν.

Η όγδοη ημέρα είναι η αρχή της αιωνιότητας. Φεύγοντας από αυτό τον κόσμο, μπαίνουμε σε ένα άλλο κόσμο, αυτόν της αιωνιότητας. Αυτός που δεν έχει δεχτεί ακόμα τον Χριστό, γιατί ανήκει στο κράτος του Διαβόλου και του θανάτου, δεν ζει μέσα στην όγδοη ημέρα. Εκείνος που δέχτηκε τον Χριστό, έχει μέσα του την αληθινή Ζωή και άρα είναι ζωντανός.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Η Κυριακή της Ορθοδοξίας

ΣΤΙΣ 24 ΜΑΡΤΙΟΥ

ΟΙ ΠΑΤΕΡΕΣ της Εκκλησίας μας έχουν καθορίσει την πρώτη Κυριακή της Μεγάλης Τεσσαρακοστής ως την Κυριακή της Ορθοδοξίας. Δηλαδή, την Κυριακή αυτήν πανηγυρίζει η Χριστιανική Ορθόδοξη Πίστις τη νίκη της εναντίον των πολλών αιρέσεων που αντιμετώπισε και κατανίκησε, καθώς και τη νίκη της εναντίον των εικονομάχων.



Γράφει ο **Δαμασκηνός Ιωαννίδης**, θεολόγος

Ορθοδοξία

Αρχικά, η λέξη Ορθοδοξία αποδίδεται στην Ανατολική Χριστιανική Εκκλησία σε διάκριση από τη Δυτική ή Ρωμαιοκαθολική Εκκλησία. Η λέξη σημαίνει την ορθή πίστη, το γνήσιο χριστιανικό δόγμα, το οποίο έμεινε αναλλοίωτο στην πορεία του χρόνου, χωρίς εξωτερικές επεμβάσεις και ξένες δοξασίες. Η θρησκευτική διδασκαλία Της έχει κύρος αναμφισβήτητο.

Η ορθή πίστη της Ορθόδοξου Εκκλησίας μας στηρίζεται στην Αγία Γραφή και στην Ιερά Παράδοση. Είναι προσκολλημένη στη διδασκαλία του Κυρίου και στις αποφάσεις των επτά Οικουμενικών Συνόδων που στήριξαν τα δόγματα της Ορθής Πίστεώς μας. Διδάσκει την αλήθεια περί του Τριαδικού Θεού και συνθέτει το δόγμα και το ήθος, την θεωρία και την πράξη. Η Ορθοδοξία είναι και Ορθοπραξία.

Δόξα

Η λέξη **δόξα** σημαίνει γνώμη, δοξασία, αλλά και ορθή λατρεία του Θεού. Σημαίνει ακόμη και **δοξολογία**. Τα δόγματα δεν αποτελούν εμπόδιο για την ανάπτυξη του ανθρώπου. Μάλλον αποτελούν τις βασικές προϋποθέσεις για την πρόοδο και την ολοκλήρωση του ανθρώπου και της κοινωνίας.

Διωγμοί εναντίον της Ορθόδοξου Εκκλησίας

Από τον 1ο μ.Χ. αιώνα, άρχισαν οι διωγμοί κατά της Χριστιανικής Εκκλησίας, διότι οι αυτοκράτορες της εποχής ήταν ειδωλολάτρες και καταδίκων τη διδασκαλία περί του Ενός Αληθινού Θεού. Για τον λόγον αυτόν, πολλοί χριστιανοί μαρτύρησαν κατά τους πρώτους τρεις αιώνες, επειδή πίστευσαν στον αληθινό Θεό, τον Κύριο ημών Ιησού Χριστό.

Αιρέσεις

Εκτός, όμως, από τους εξωθεν διωγμούς από τους αυτοκράτορες, υπήρξαν και εσωτερικοί διωγμοί εναντίον της αληθινής πίστης, προκαλούμενοι από τους αιρετικούς.

Οι αιρετικοί προέρχονταν από τις τάξεις των χριστιανών και ήταν πολύ πιο επικίνδυνοι από τους εξωτερικούς διώκτες, διότι αναμενίγναν την αγνή χριστιανική διδασκαλία με τις δικές τους όμως κακοδοξίες. Διέ-



διδαν με φανατισμό τις ιδέες τους και διασάλευαν την γαλήνη της Εκκλησίας και την Ορθή Πίστη.

Η **πρώτη** αίρεση ήταν του Αρείου τον 4ο αιώνα. Αυτός έδιδασκε ότι ο Χριστός δεν ήταν Θεός ίσος με τον Πατέρα, αλλά ότι είναι κτίσμα του Θεού. Αρνήσιαν, λοιπόν, τη θεότητα του Κυρίου, παρ' όλο που ήταν ο ίδιος ιερέας. Καταδικάστηκε από την Πρώτη Οικουμενική Σύνοδο, στη Νίκαια της Βιθυνίας, το 325 μ.Χ. Σ' αυτήν ελαβαν μέρος 318 Πατέρες.

Η **δεύτερη** αίρεση ήταν των Πνευματομάχων, που δεν επίστευσαν στη θεότητα του Αγίου Πνεύματος. Αρχηγός της αίρεσης ήταν ο Μακεδόνης, επίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως. Η αίρεση καταδικάστηκε από τη Δεύτερη Οικουμενική Σύνοδο, στην Κωνσταντινούπολη το 381 μ.Χ.

Η **τρίτη** αίρεση ήταν του Νεστορίου. Αυτός έλεγε ότι η Παναγία εγέννησε τον Χριστό μόνο ως άνθρωπο. Γι' αυτό ονόμαζε την Παναγία «Χριστοτόκο». Η αίρεση καταδικάστηκε από την Τρίτη Οικουμενική Σύνοδο στην Έφεσο το 431 μ.Χ.

Η **τέταρτη** αίρεση ήταν των Μονοφυσιτών κληρικών, Ευτυχούς και Διοσκόπου, που διδασκάν ότι στον Χριστό υπήρχε μόνο μια φύση, η θεία, διότι η θεία απορρόφησε την ανθρώπινη. Η αίρεση καταδικάστηκε από την Τέταρτη Οικουμενική Σύνοδο, στη Χαλκηδόνα, το 451 μ.Χ. με τη συμμετοχή 630 Πατέρων.

Η Πέμπτη Οικουμενική Σύνοδος έγινε στην Κωνσταντινούπολη το 680-1 μ.Χ. Αυτή καταδίκασε την αίρεση του «Μονοθελητισμού». Οι Μονοθελητές έλεγαν ότι στον Χριστό υπήρχε μόνο μια θέληση, η θεία.

Η Εικονομαχία

Όπως γνωρίζουμε, ο Ορθόδοξος χριστιανικός ναός είναι στολισμένος με τις εικόνες του Σωτήρος Χριστού, της Παναγίας και των αγίων που

μαρτύρησαν με την Πίστη του Χριστού την Αγία.

Ο στολισμός αυτός μιλάει πιο βαθεία στην ψυχή του χριστιανού και τον φέρνει πιο κοντά στον Θεό. Ο Άγιος Ιωάννης ο Δαμασκηνός έλεγε ότι «οι εικόνες είναι τα βιβλία των αγραμμάτων ανθρώπων».

Βλέποντας οι άνθρωποι τις εικόνες των αγίων, ενδυναμώνονται στην πίστη. Πλην τούτου, τα πρόσωπα των αγίων είναι οι πρεσβευτές μας στον ουρανό.

Υπήρξαν, όμως, μερικοί χριστιανοί που λάτρευαν τις εικόνες. Αυτοί θεώτητα του Αγίου Πνεύματος. Αρχηγός της αίρεσης ήταν ο Μακεδόνης, επίσκοπος Κωνσταντινουπόλεως. Η αίρεση καταδικάστηκε από τη Δεύτερη Οικουμενική Σύνοδο, στην Κωνσταντινούπολη το 381 μ.Χ.

Λέων Γ' ο Ίσαυρος

Ο Λέων ο Ίσαυρος υπήρξε αυτοκράτορας του Βυζαντίου τον 8ο μ.Χ. αι. Επηρεασμένος από τους εικονομάχους άρχισε πόλεμο κατά των εικόνων. Ο πόλεμος αυτός διήρκεσε πάνω από 100 χρόνια.

Το πρώτο διάταγμα του Λέοντος εξεδόθη το 726 μ.Χ. Το διάταγμα έλεγε ότι οι εικόνες στις εκκλησίες έπρεπε να τοποθετηθούν πιο ψηλά στα εικονοστάσια, ώστε να μη φτάνουν οι πιστοί να προσκυνούν. Αυτό καταδίκνυε ότι ήταν επηρεασμένος από τους Ιουδαίους και τους Άραβες, που δεν έχουν εικόνες στη λατρεία τους.

Το έτος 730 μ.Χ. εξέδωσε δεύτερο διάταγμα, που διέτασε να καταστρέφονται οι εικόνες και όχι μόνον οι εικόνες, αλλά και τα διάφορα χειρόγραφα να καίγονται και να βεβηλώνονται τα λείψανα των αγίων. Πλην αυτών, χρησιμοποιείτο και κάθε βίβα εναντίον των εικονοφίλων.

Μεγάλοι υποστηρικτές των αγίων εικόνων αναδείχθηκαν τότε ο Πατριάρχης Κωνσταντινουπόλεως Γερμανός, ο Πάπας Ρώμης Γρηγόριος ο Β' και κυρίως ο Άγιος Ιωάννης ο Δαμασκηνός, που υπήρξε και ο μέγας δογματολόγος της Εκκλησίας, καθώς και υμνογράφος.

Έλεγε ότι η προσκύνηση των εικόνων μεταβαίνει στο εικονιζόμενο πρόσωπο και όχι στο ξύλο. «*Επί τω πρωτοτύπω διαβαίνει*».

Η 7η Οικουμενική Σύνοδος

Ο πόλεμος κατά των εικόνων συνεχίστηκε μέχρι το θάνατο του Λέοντος του Δ'. Μετά, η σύζυγός του, Ειρήνη η Αθηναία, που ήταν επίτροπος του ανήλικου υιού της, συνεκάλεσε την 7η Οικουμενική Σύνοδο το 787 μ.Χ. στη Νίκαια. Πατριάρχης τότε ήταν ο εικονόφιλος Ταράσιος. Η Σύνοδος καταδίκασε την αίρεση και επανέφερε τις εικόνες στις εκκλησίες.

Με βάση τη διδασκαλία του Αγίου Ιωάννη του Δαμασκηνού, η Σύνοδος τόνισε ότι με την προσκύνηση στις αγίες εικόνες, απονέμουμε τιμή και σεβασμό στα εικονιζόμενα πρόσωπα, όχι όμως λατρεία που ανήκει και αρμόζει μόνο στον Θεό.

Αναστήλωση των εικόνων - Κυριακή της Ορθοδοξίας

Το 813 άρχισε και νέος διωγμός εναντίον των εικονοφίλων. Ο τελευταίος Οικονομάχος αυτοκράτορας ήταν ο Θεοφίλος.

Υπερασπιστές των αγίων εικόνων ήταν ο μοναχός και Άγιος Θεόδωρος ο Στουδίτης και ο Άγιος Ιωάννης ο Δαμασκηνός.

Μετά το θάνατο του Οικονομάχου αυτοκράτορα Θεοφίλου, η σύζυγός του Θεοδώρα, που ήταν επίτροπος του ανήλικου υιού της, Μιχαήλ, συνεκάλεσε Μεγάλη Σύνοδο το 843 μ.Χ. στην Κωνσταντινούπολη, η οποία εκήρυξε υποχρεωτικές όλες τις αποφάσεις της Ζ' Οικουμενικής Συνόδου. Μάλιστα, την πρώτη Κυριακή της Μεγάλης Τεσσαρακοστής του 843 μ.Χ. μεταφέρθηκαν με κάθε επισημότητα και πάλι οι εικόνες στους ναούς.

Από τότε, η ημέρα αυτή, δηλαδή η πρώτη Κυριακή της Μεγάλης Τεσσαρακοστής ονομάζεται Κυριακή της Ορθοδοξίας και εορτάζουμε στις εκκλησίες μας την αναστήλωση των εικόνων.

Απολυτίκιον

Την άχραντον εικόνα Σου προσκυνούμεν, Αγαθέ, απούμενοι συχώρησιν των πταισμάτων ημών, Χριστέ ο Θεός· βούλησε γαρ ηυδόκῃ σαρκί ανελθῆν εν τω Σταυρῶν ἵνα ρύσῃ οὺς ἐπλάσας εκ της δουλείας του εχθρού. Ὅθεν ευχαρίστως βοώμεν Σοι: Χαράς ἐπιλήρωσας τα πάντα ο Σωτήρ ημών, παραγενόμενος εις το σώσαι τον Κόσμον.

Demetriou & English

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΕΠΙ ΤΗ ΕΙΣΟΔΩ
ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ: «Ο άνθρωπος επλανήθη και ελάτρευσε την Κτίση παρά τον Κτίσαντα»

Αξιωθήκαμε και φέτος, αγαπητοί αδελφοί και πατέρες, να εισέλθουμε εις την Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή, σ' αυτήν την κατανοητική και αντόχημα αγιο-πνευματική περίοδο της Ορθοδόξου ημών Εκκλησίας. Η περίοδος αυτή μας εισάγει σε ένα κόσμο ιερής χαράς και ελπίδος, σε ένα κόσμο στον οποίον δεσπόζει το πνεύμα και το γράμμα της μετάνοιας και ταπεινώσης και της αγάπης και φιλανθρωπίας και ιερής σκιάς του εν Τριάδι Προσκυνουμένου και Λατρευμένου Θεού. Κατά τρόπον ιλαρόν και λυρικό, η Εκκλησία μας εισάγει στην ιστορία μας και μας περιγράφει επιγραμματικά την τραγωδία του Ανθρώπινου Γένους, δηλαδή την αμαρτία, την πτώση, την απομάκρυνσή μας από τον Θεό, την τιμωρία και τον θάνατον, και την παρakoή, την υπερηφάνεια, τον εγωισμό, και την πλεονεξία, την κακία και τις παγίδες του διαβόλου, στοιχία τα οποία συναντούμε καθημερινά όλοι οι άνθρωποι στου βίου την θάλασσα, και τα οποία και συνθέτουν την σκληρή πραγματικότητα ολόκληρης της Οικουμένης.

Συγχρόνως όμως τούτη η περίοδος μας υπενθυμίζει τις αδιάκοπες προσπάθειες, τους πνευματικούς και ιερούς αγώνες του Τριωδίου αρχίζει με την γνωστή Παραβολή του Τελώνου και Φαρισαίου, η οποία ανακεφαλαιώνει την ανθρώπινη φύση, η οποία ενώ είναι βεβαρυνμένη από την αμαρτία και την ροπή προς το κακό, συνεχώς αγωνίζεται να τελειωθεί εν Χριστώ, να αποβάλει τον εγωισμό ή ανθρώπινη φύση και να καλλιεργήσει την συγχώρηση, την ταπεινοφροσύνη, την αγάπη και την φιλανθρωπία του Θεού-Πατρός, ο οποίος υποδέχεται μετά πατρικής στοργής τον Άσωτον Υιό του και διερμηνεύει εις τον Πρεσβύτερο το χρέος που έχει να συγχωρέσει και να υποδεχθεί τον χαμένο αδελφό του ο οποίος επλανήθη της αμαρτίας τα μονοπάτια και εσκόρπισε τον βίον αυτού ζων ασώτως.

Όμως μέσα σ' αυτό το πνευματικό ιερό περιβάλλον αυτής της Περιόδου, η Εκκλησία υπενθυμίζει καθηκόντως και ιεροπρεπώς το γεγονός του Θανάτου, εις το οποίο ο άνθρωπος είναι υποκείμενος και θα γευθεί το πικρόν ποτήριον και την εμπειρία αυτού κατά την κρίσιμη και μοναδική εκείνη ώρα της τελευταίας στιγμής της επίγειας ζωής του. Π' αυτό και η Εκκλησία καλεί τους Πιστούς να μνημονεύουν τους κεκοιμημένους αδελφούς και πατέρες και να προσευχηθούν δι' όλους, όσοι επέρασαν από τον κόσμο αυτών και μετά πίστεως αγαθής μετέβησαν εις τον άλλον. Μέσα σ' αυτήν την ιστορικήν περίοδον της προσωρινής πορείας του ανθρώπινου Γένους μνημονεύεται η Δευτέρα και Αδέκαστη του Κυρίου ημών Χριστού Παρουσία. Τότε οι πάντες θα κριθούν κατά τα έργα τους, και άλλοι μεν θα ακούσουν την μακαρία εκείνη φωνή, και άλλοι δε θα ακούσουν την καταδικαστικήν απόφασιν της θείας Δικαιοσύνης. Σαν επιστέγασμα της εισόδου μας εις την Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή προβάλλεται η ανάμνησις της εξορίας των Πρωτοπλάστον από την Παράδεισο. Η εξορία εκείνη άλλαξε τον ρουν της Ανθρωπότητας. Ο άνθρωπος επλανήθη ανά την Οικουμένη και «ελάτρευσε την Κτίση παρά τον Κτίσαντα», απεμακρύνθη από τον Δημιουργό του. Ξέ-



χασε την θεία καταγωγή του και αλλοτριώθηκε από εκείνα τα οποία του έδωσε ο Θεός. Αμαύρωσε το κατ' εικόνα και κατ' ομοίωσιν, όπως λέγουν οι Πατέρες και πλάνης και ενδεής περιεφέρετο εις την Πην, διατηρώντας αμυδράς την μνήμη του Παραδείσου της χαράς και της εν Θεώ ελευθερίας και μακαριότητας.

Αναφέρω αυτά ενδεικτικά με την εισοδό μας εις την Αγίαν και Μεγάλην Τεσσαρακοστή, όπου η Εκκλησία ανακεφαλαιώνει κατά τρόπον θαυμαστό μέσα στα λειτουργικά της πλαίσια, το μυστήριο της ζωής, το μυστήριο της Πτώσης του Ανθρώπου, το μυστήριο του Θανάτου και το μυστήριο της Θείας Οικονομίας, το οποίο ετελεσουργήθη εν χρόνῳ – όπως και τόσα άλλα την άλλη που αναφέρει η Γραφή και η Χριστιανική Παράδοσις – με την άμεση επέμβαση του Σαρκαθέντος Λόγου του Θεού εν Βηθλεέμ της Ιουδαίας.

Ευρισκόμεθα, αδελφοί και πατέρες, εις την χαροποιόν και ελπιδοφόρον περίοδο της «Χριστογένεσης», της Ενσαρκώσεως του Θείου Λόγου, της αποκάλυψης, δηλαδή του Ευαγγελίου της Αγάπης, της Ίδρυσης της Εκκλησίας, η οποία, σαν Ιερά Κιβωτός, πορεύεται και διασχίζει τα πελάγη και γνωρίζει τα πλάτη και τα μήκη της Οικουμένης για να μεταφέρει το Μήνυμα της Σωτηρίας το οποίο ανακεφαλαιώσε ο Τριαδικός Θεός, όπως χαρακτηριστικά διατυπώνει ο Απόστολος Παύλος εις τις Επιστολές του, ιστορικά και αβίαστα και ουσιαστικά και οντολογικά και υπαρξιακά με την εισοδό του Θεανθρώπου Χριστού εις την ανθρώπινη Ιστορία «οις ηθέλησεν ο Θεός γνωρίσαι τίς ο πλούτος της δόξης του μυστηρίου τούτου εν τοις έθνεσιν, ος έστι Χριστός εν υμίν, η ελπίς της δόξης» (Κολ. Κφ. Α', 27)

Η Εκκλησία, λοιπόν, συνεχίζει το σωτήριο και λυτρωτικό έργο του Χριστού και επαναλαμβάνει όσα Εκείνος εκήρυττε κατά την επίγεια ζωή Του «Δεύτε πάντες οι κοπιώντες και οι πεφορτισμένοι, καγώ αναπαύσω ημάς» (Ματθ. Κεφ. ΙΑ', 28-29). Π' αυτό του βίου το στάδιο διατρέχουμε και καλούμεθα όπως γίνουμε μιμητές του καλού, ταπεινοί προσκυνητές του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, ακολουθώντας το παράδειγμά του Τελώνου, τον στεναγμών, και του Ασώτου, της μετανοίας και, όπως χαρακτηριστικά τονίζει ο υμνωδός, «Τους τρόπους ηλάτρωσιν, του Σωτήρος Ιησού και την αυτού ταπεινωσιν, οι ποθούντες την ήλικτον της χαράς, τυχύν κατασκήνωσιν, εν τη χάρα των ζώντων αυλιζόμενοι» (Ύμνος Τριωδίου). Έχοντας κατά νουν όλα αυτά καλούμαστε να εκκλησιαζόμεσθε τακτικά, να μετέχουμε με αλύβεια στις ιερές Ακολουθίες των Ημερών, να κοινωνούμε των Αχράντων Μυστηρίων, να μοιραζόμεσθε τα αγαθά μας με τους άλλους, να νηστεύουμε, να συγχωρήσωμεν εαυτούς και άλλους, και να εύρωμεν έλεος και χάριν από τον Σωτήρα ημών Χριστόν.

Με αυτές τις ιερές σκέψεις και προσδοκίες χαριετίζομε το Ποίμνιο αυτής της Βιβλικής και μαρτυρικής Επαρχίας του Οικουμενικού Θρόνου Κωνσταντινουπόλεως και από του Ιερού Θυσιαστηρίου προσευχόμεθα όπως ειρήνη και αγάπη, με ειλικρινή μετάνοιαν και ταπεινώσιν και εκτενή προσευχή, διέλθετε το ιερόν στάδιον της Αγίας και Μεγάλης Τεσσαρακοστής αποβλέποντες με εμπιστοσύνη εις τον Μέγα Αρχιερέα και Επίσκοπον των ψυχών ημών «δι' υπομονής τρέχουμε τον προκειμένον ημίν αγώνα, αφορώντες εν τον της πίστεως αρχηγόν και τελειωτήν Ιησούν, ος αντί της προκειμένης αυτού χαράς υπέμεινε στανρόν, αισχύνης καταφρονήσας, εν δεξιά τε του θρόνου του Θεού κεκάθικεν» (Εβρ. Κεφ. ΙΒ' 1-2)..

Σ' αυτόν ανήκει η δόξα και το κράτος και η δυνάμις εις τους αιώνες των αιώνων. Αμήν.

Λονδίνο, Μάρτιος 2013

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων
και Μεγάλης Βρετανίας Γρηγόριος

ΛΟΓΟΣ ΚΑΤΗΧΗΤΗΡΙΟΣ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ
ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ

ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ: «Η αγάπη άνευ προσφοράς υλικών και πνευματικών αγαθών είναι κενός λόγος»

Αδελφοί και τέκνα εν Κυρίω αγαπητά,

Οι τα πάντα καλώς διαταξάμενοι Θείοι Πατέρες, εθέσπισαν όπως της μεγάλης εορτής της Αναστάσεως του Κυρίου προηγήται περίοδος ασκήσεως και πνευματικής καθάρσεως, διαρκείας τεσσαράκοντα ημερών. Η άσκησις πραγματοποιείται και διά του περιορισμού των τροφών, δηλονότι της νηστείας, αλλά κυρίως διά της αποχής από το κακόν. Τονίζει χαρακτηριστικώς ο ιερός υμνογράφος ότι αληθής και ευπρόσδεκτος από τον Θεόν νηστεία είναι η των κακών αλλοτρίωσις, η εγκράτεια γλώσσης, η θυμού αποχή, ο χωρισμός από των κακών επιθυμιών, της καταλαλιάς, του ψεύδους και της επιπορείας, η επανόρθωσις της αδικίας, η διώξις του εμπαθούς λογισμού, η θερμή εξομολόγησις, ο καθαρμός της συνειδήσεως, «ης ουδέν εν κόσμω βιαιότερον», η εγκράτεια από «παθών βλαβερών, από φθόνου και μίσους, από πάσης κακίας», η αποφυγή της «εκτροπής του νοός», η ομολογία των εσφαλμένων ότι «εγγύς επί θύρας ο Κριτής έστιν», ο ετάζων καρδιάς και νεφρούς, «ο πανταχού παρών και τα πάντα πληρών» (Μέγας Κανών Αγίου Ανδρέου Κρήτης).

Η σωματική άσκησις σκοπόν έχει την κάθαρσιν του νου και την προσήλωσιν αυτού εις την αγάπην του Κυρίου και Θεού ημών Ιησού Χριστού. Ταυτοχρόνως, και εις την αγάπην των συνανθρώπων μας, η οποία και αποτελεί την απόδειξιν ότι είμεθα μαθηταί του Αγαπάεντος αυτού. Η αγάπη μας πρέπει να είναι έμπρακτος και να συνεπάγεται δι' ημάς κάποιαν θυσίαν υπέρ αυτών. Διότι αγάπη άνευ προσφοράς των αναγκαίων υλικών και πνευματικών αγαθών εις τον αγαπάμενον είναι κενός λόγος. Ιδίως κατά την παρούσαν εποχήν της μεγάλης ηθικής και οικονομικής κρίσεως ορειλούμεν, όσοι έχομεν την δυνατότητα, να προσφέραμεν μετά ιλαρότητος, αγάπης και σεβασμού προς τον συνάνθρωπον την βοήθειάν μας προς αυτόν. Τότε μόνον η χαρά μας επί τη Αναστάσει του Κυρίου θα είναι πλουσία, όταν και η προσφορά μας προς τους αδελφούς Αυτού, τους ελαχίστους, τους συνανθρώπους μας, είναι πλουσία. «Ο αγαπών τον πλησίον ας εαυτόν ουδέν περισσότερον κέκτηται του πλησίον [...] όσον ουν πλεονάζεις τα πλούτα, τοσούτον ελλείπεις τη αγάπη», διδάσκει το αφευδές πατρικόν στόμα (Μεγάλου Βασιλείου «Προς τους πλουτούντας», Ρ.Γ. 31, 281Β).

Ο κόσμος νομίζει, ατυχώς, ότι η χαρά συμπορεύεται προς το λαμβάνειν και κατέχειν πλούτον, δόξαν, αξιώματα και άλλας απολαύσεις. «Ουδέν γαρ αχρηστότερον ανδρός ουκ ειδοτός φιλείν» και «όταν ίδης τινά δεόμενον θεραπείας ή σωματικής, ή ψυχικής, μη λέγε προς εαυτόν. Τίνος ένεκεν ο δείνα και ο δείνα αυτόν ουκ θεράπευσεν; αλλ' απάλλαξον της αρρωστίας και μη απαιτεί εκείνους ευθύνας της αμελείας [...] Αν γαρ επιστάξης αυτώ κατάπερ έλαιον του λόγου την διδασκαλίαν, αν καταδήσης τη προσηνεία, αν θεραπεύσης τη καρτερία, θησαυρού παντός ευπορώτερόν σε



ούτος εργάσεται» (Ιερού Χρυσοστόμου, Εις Κορινθίους Β', ΚΖ' και Κατά Ιουδαίων Η', Ρ.Γ. 611, 586-587 και 48, 932-933).

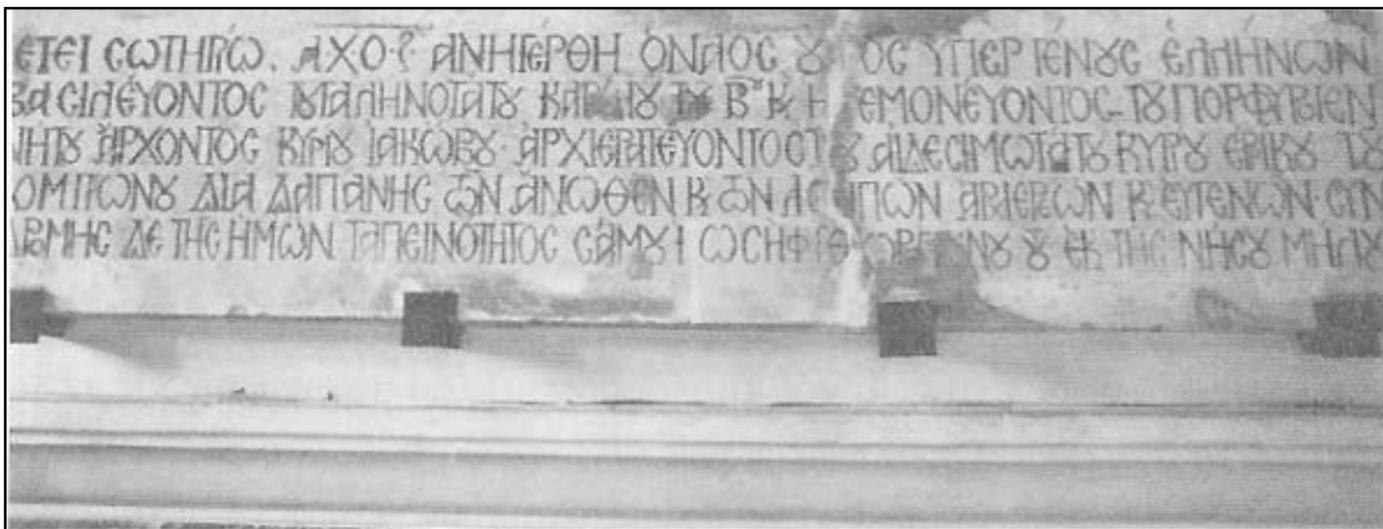
Η αγάπη είναι ότι η χαρά και η ικανοποίηση από την προσφοράν αγάπης και υλικών αγαθών προς τον συνάνθρωπον είναι ασυγκρίτως μεγαλύτερα. Η συνήθης κοινωνική αντίληψις, η οποία και διδάσκει εις τους νέους ως η πλέον συμφέρουσα δι' αυτούς οδός, είναι η πλεονεξία και η απληστία. Αι ιδέα όμως αυτή, όταν επικρατήσουν, δημιουργούν κοινωνικές διαταράξεις και τελικώς βλάπτουν και αυτούς οι οποίοι αποκτούν υπέρμετρα αγαθά επί ζημία των υπολοίπων. Ο αναπόφευκτος κοινωνικός διαχωρισμός πρέπει να εξομαλύνεται εκουσίως διά της προσφοράς των εχόντων προς τους μη έχοντας, ως ο Κύριος ημών διδάσκει αναφέρων ενδεικτικώς: «ο έχων δύο χιτώνας μεταδώτω τω μη έχοντι» (Λουκ. γ', 11). Μόνον διά της αισθήσεως της ενότητος ημών προς όλους τους συνανθρώπους μας και μάλιστα τους αδυνάτους, θα διανύσωμεν την περίοδον της Αγίας και Μεγάλης Τεσσαρακοστής θεαρέστως και θα έχομεν την ευλογία του Χριστού.

Κατά το τρέχον έτος, το οποίον ανεκηρύξαμεν Έτος Πανανθρωπίνης Αλληλεγγύης, πρέπει, εν όψει και της σοβαράς παγκοσμίου οικονομικής κρίσεως, να δείξωμεν όλοι περισσότερον ενδιαφέρον διά την ανακούφισιν των στερουμένων στοιχειωδών αγαθών αδελφών μας.

Κατ' αυτόν τον τρόπον θα διανύσωμεν το «ενώπιον ημών στάδιον των αρετών» θεαρέστως και εν πνευματική προόδω, θα «απολαύσωμεν του δηναρίου», «θα δεχθώμεν το δικαίον όφλημα» και θα εορτάσωμεν με πληρότητα χαράς την Αγίαν Ανάστασιν του Κυρίου, καθ' ήν αληθώς «ζωή πολιτεύεται», του Οποίου η Χάρις και το πλούσιον Έλεος είησαν μετά πάντων υμών.

Ο Κωνσταντινουπόλεως
διάπυρος προς Θεόν ευχέτης πάντων υμών
Βαρθολομαίος

Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες



Η πλακέτα της πρώτης ελληνικής εκκλησίας που αναρτήθηκε το 1677. Σώζεται ακόμα και σήμερα, εντοιχισμένη στην Αγία Σοφία στο Bayswater.

ΜΕΡΟΣ 76ον

Ήταν Ρωμαιοκαθολικός ή Προτεστάντης ο Γεωργηρίνης; (συνέχεια)

Στο Λονδίνο, ο Γεωργηρίνης συνοδεύονταν, επίσης, είτε από τον αδελφό του είτε από κάποιον άλλο στενό του συγγενή, ονόματι **Laurence [Λαυρέντι;] Georgerini**, ο οποίος είχε αναπτύξει ικανότητα στην προπαρασκευή ξιδάτων ψαριών. Συγκεκριμένα, με ημερομηνία 14 Δεκεμβρίου 1677 [βλ. PRO, SP44/40A] μαθαίνουμε ότι «ο Laurence Georgerini, late of Milo, an island in the Archipelago, now belonging to the Grecian Church planted in this kingdom» εξασφάλισε άδεια για δεκατέσσερα χρόνια «of his art to pickle mackerel so as they shall continue for two years without decaying or perishing... towards the better support of the said Grecian church» [Ο Λαυρέντιος Γεωργηρίνης, τέως από την Μήλο, ένα νησί στο Αρχιπέλαγος [Αιγαίο Πέλαγος], ο οποίος τώρα ανήκει στην Ελληνική Εκκλησία που ιδρύθηκε σ' αυτό το βασίλειο, εξασφάλισε άδεια για δεκατέσσερα χρόνια για την τέχνη του να κατασκευάζει ξιδάτα ψάρια που να αντέχουν για δυο χρόνια χωρίς να χαλάνε (...) για την καλύτερη υποστήριξη της εν λόγω Ελληνικής εκκλησίας].

Φαίνεται, πάντως, ότι πολύ άρεσαν στους Άγγλους τα ξιδάτα αυτά ψάρια του **Λαυρέντι Γεωργηρίνη** κι έτσι θα εξασφάλισαν κάποιο ικανοποιητικό εισόδημα στον Έλληνα Αρχιεπίσκοπο ώστε να καυχάται, στην προαναφερθείσα αφιερωματική πλάκα που είχε εντοιχίσει στο Ναό του στο Σόχο, ότι συνέβαλε και ο ίδιος οικονομικά στην ανέγερσή του.

Σε ένα άλλο, όμως, κείμενο γραμμένο γύρω στα 1679, που θα δούμε πιο κάτω, ζητά κανονική άδεια από τον Βασιλιά **Κάρολο Β'** να κάνει και άλλον έρανο «in supporting himself and family» (για να βοηθήσει τον εαυτό του και την οικογένειά). Βρίσκουμε, μάλιστα, και άλλα έγγραφα για τέ-

τοιες δωρεές υπέρ της Ελληνικής Εκκλησίας στο Σόχο, όμως υπάρχει εδώ και η υπόνοια μήπως ο αναφερόμενος παραλήπτης των δωρεών ως επίσκοπος της Σάμου δεν ήταν ο Γεωργηρίνης, αλλά κάποιος **Joachim Cicileano** (περισσότερα πιο κάτω). Δυστυχώς, όμως, ούτε τα ξιδάτα ψάρια, ούτε και οι γενναϊδώρες εισφορές των Άγγλων ευγενών δεν στάθηκαν τελικά αποτελεσματικές για την μακροβιότητα της πρώτης εκείνης προσπάθειας δημιουργίας Ελληνικού Ναού στο Λονδίνο.

Η ιδιαίτερη, μάλιστα, προτίμηση που είχε δείξει στο μεταξύ για τον **Ιάκωβο της Υόρκης** παρ'όλο που δημιουργήσει τρομερά προβλήματα στον Γεωργηρίνη, όταν ο υπηρέτης του, ονόματι **Dominico Gratiano** (προφανώς Ιταλός στην υπηρεσία του Γεωργηρίνη, που θα τον είχε ακολουθήσει στο Λονδίνο από την Ιταλία και συνεπώς γνώριζε, και από πρώτο χέρι μάλιστα, τις ερωτοτροπίες του αφέντη του με τον Ρωμαιοκαθολισμό), τον κατηγορήσει, το 1678, ότι ήταν δήθεν αναμειγμένος στην λεγόμενη «Παπική Συνωμοσία» (Popish Plot) και ότι είχε προβλέψει ή και υποστηρίξει την άνοδο στο Θρόνο της Αγγλίας του φιλοκαθολικού **Ιακώβου**, ο οποίος και θα παραχωρούσε στη συνέχεια Επισκοπή στον Γεωργηρίνη (ο οποίος, ασφαλώς, θα έπρεπε οπωσδήποτε να ασπασθεί προηγουμένως τον Ρωμαιοκαθολικισμό!).

Βέβαια, ο εν λόγω Dominico Gratiano, ενθαρρυνόμενος και από τον φανατικό αντικαθολικισμό που μάστιζε τότε την Αγγλία, είχε ισχυρούς λόγους να συκοφαντεί άδικα τον αφέντη του: Είχε ήδη ο ίδιος καταχραστεί αρκετά χρήματα του εράνου που έκανε ο Γεωργηρίνης για την ανέγερση του Ναού στο Σόχο και γι' αυτό διέφυγε στην πόλη Bristol της Αγγλίας· ο Γεωργηρίνης τον κατήγγειλε στην Αστυνομία, η οποία και τον συνέλαβε και τον έκλεισε στην Newgate Prison στο Bristol.

Στις δε 30 Νοεμβρίου 1678, η Βουλή των Λόρδων, παρόντων τόσο του **Κάρολου** όσο και του **Ιακώβου**, αλλά και του Αρχιεπισκόπου Καντουαρίας **William Sancroft** (1678-1690) και του Επισκόπου

του Λονδίνου **Henry Compton**, διέταξε την μεταφορά με αστυνομική συνοδεία του Dominico Gratiano στο Λονδίνο, όπου έφτασε και φυλακίστηκε στις 21 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Επειδή, όμως, ο Γεωργηρίνης είχε ελάχιστη γνώση και της Αγγλικής Γλώσσας και της Αγγλικής Νομοθεσίας, δεν κατάφερε τελικά την καταδίκη του συκοφάντη και καταχραστή πρώην υπηρέτη του.

Και το χειρότερο, ο δικαστής (Magistrate) **Sir Edmund Berry Godfrey**, που είχε λάβει τις ψευδέστατες, όπως αποδείχθηκαν στο τέλος, αλλά και πολύ πιο σοβαρές για την ευρύτερη αγγλική πολιτική και θρησκευτική ανώτερη τάξη, όπως αποδείχτηκαν στο τέλος, καταθέσεις του πρώην Ρωμαιοκαθολικού και στη συνέχεια Προτεστάντη, αλλά γλυκού νερού, ιερέα **Titus Oates** για το ως άνω Popish Plot, είχε δολοφονηθεί, το δε πτώμα του είχε μεταφερθεί με ειδικό φορείο, «on a sedan as far as the new Grecian Church in the Soho» και στη συνέχεια στο Promtose Hill όπου ενταφιάστηκε [βλ. σχετική αναφορά για το θέμα αυτό στο *Journals of the House of Lords, Beginning Anno Vicesimo-septimo Caroli Secundi, 1675, vol. xiii, 395, 412, 430, 438*].

Τελικά, πάντως, οι ασύστολες εκείνες συκοφαντίες του **Dominico Gratiano** εναντίον του Γεωργηρίνη αποδείχτηκαν εντελώς αβάσιμες μετά από ειδική έρευνα που είχε δώσει εντολή να γίνει η Βουλή των Λόρδων από ειδική επιτροπή του Privy Council. Όμως ο Γεωργηρίνης, παρ'όλη την αθωότητά του, πλήρωσε πολύ ακριβά την συκοφαντική εκείνη δυσφήμιση: Ψυχράνθηκαν ανεπανόρθωτα οι σχέσεις του τόσο με τον Επίσκοπο του Λονδίνου **Henry Compton**, όσο και με τον φιλοκαθολικό Βασιλιά **Ιάκωβο** [1685-1688, που τον διαδέχτηκαν στον Θρόνο η προτεστάντης κόρη του **Mary** και ο σύζυγός της **William of Orange**. Ο **James Β'** γεννήθηκε το 1633 και πέθανε, φυγάς, το 1701].

Φαίνεται, όμως, πως την ίδια εκείνη περίοδο (κι αυτό δεν πρέπει να μας ξενίζει καθόλου αν δούμε τι συμβαίνει ακόμη και στις μέρες μας) κάποιος άλλος Έλληνας κληρικός ή μάλλον



ΤΟΥ XAPH METTH

ψευδοκληρικός, ονόματι **Ιωακείμ Τσιρικλιάνος** ή **Σικελιανός** από την Κεφαλλονιά, προσπάθησε να μιμηθεί το παράδειγμα του Γεωργηρίνη για να μαζέψει χρήματα – με την ίδια μάλιστα δικαιολογία, δηλαδή την ανέγερση Ελληνικού Ναού στο Λονδίνο.

Τούτο συνάγεται από μια «διαφωτιστική» ανακοίνωση που δημοσίευσε ο Γεωργηρίνης στην **London Gazette** της 9ης-12ης Φεβρουαρίου 1680, αρ. 1485ν, το πλήρες κείμενο της οποίας έχει ως εξής:

«Whereas Joachim Ciciliano, of the Island of Cefalonia, a Grecian minister, of high stature, with black bushy hair and a long black beard, has gone up and down the country under the name of the Bishop of Samos, in Greece, and hath been assisted with Christian contributions towards building the Grecian Church, which he hath lewdly spent, to the prejudice of the said Church and the scandal of the said Bishop: Now, to prevent any further abuse to the country, these are to give notice to all persons that the said Bishop of Samos is an indifferent tall man, and slender, with long black hair, having a wart on the right side of the nose, and a Cut under his eye, and black whiskers, and very little beard, which said Bishop wrote the History of Samos; and with the assistance of good Christians hath built and almost finished the Grecian Church in Soho Fields, by licence from his Majesty»

και σε δική μας μετάφραση:

«Επειδή ο Ιωακείμ Τσιρικλιάνος, από την Νήσο Κεφαλλονιά, ένας Έλληνας ιερέας, ψηλός το ανάστημα, με μαύρα πυκνά μαλλιά και μια μακριά μαύρη γενειάδα, περιόδευσε την χώρα κάτω από το όνομα του Επισκόπου της Σάμου, στην Ελλάδα, και έχει βοηθηθεί με Χριστιανικές εισφορές προς ανέγερση της Ελληνικής Εκκλησίας, τις οποίες [εισφορές] έχει άσωτα κατασπαταλήσει προς ζημία της εν λόγω Εκκλησίας και προσβάλλοντας τον εν λόγω Επίσκοπο: Τώρα, προς αποφυγή περαιτέρω καταχρήσεων σε βάρος της χώρας, τα ακόλουθα σκοπεύουν να ενημερώσουν όλα τα άτομα ότι ο εν λόγω Επίσκοπος Σάμου είναι μετρίου αναστήματος, και λεπτόσαρκος, με μακριά μαύρα μαλλιά, έχοντας μια κρεατοελιά στο δεξιό μέρος της μύτης και μια ουλή κάτω από το μάτι του, και μαύρο μουστάκι, και πολύ μικρή γενειάδα, και ότι ο εν λόγω Επίσκοπος έγραψε την Ιστορία της Σάμου· και με τη βοήθεια καλών Χριστιανών έχει ανεγείρει και σχεδόν ολοκληρώσει την Ελληνική Εκκλησία στους Σοχίους Αγρούς, με την άδεια της Αυτού Μεγαλειότητας».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



For your business and personal foreign exchange requirements please visit one of our branches at Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham)

LAIKI BANK UK

Always here, always by your side

020 7307 8400, www.laiki.com/uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to limited regulation by the Financial Services Authority.



ΜΕΡΟΣ ΕΝΑΤΟΝ

Και συμφώνησε η Νίκη να συναντηθούν κείνο το βράδυ γύρω στις οκτώ και κάτι μα όχι στο δικό του σπίτι -«έχουμε κι οι τοίχοι αυτιά!» του ψιθύρισε ζουλώντας του με υπαινιγμό το χέρι- μα σε κάποια πανσιόν κάπου έξω απ' την πόλη που κανένας δεν τους γνώριζε. «Βρες!» του κάνει, «την διεύθυνση, πήγαινε μπροστά εσύ κι έρχομαι μετά και συναντιόμαστε και τα λέμε ως το πρωί!» Κι έφυγε τρεχάτη απ' το γραφείο του.

Ξαφνικά ο Νότης Γάζης πήρε επείγον τηλεφώνημα από τον αρχισυντάκτη Δρέπανο να βρεθούν κείνο το βράδυ που είχε κάτι να του πει σοβαρό πολύ κι εχέμυθο.

«Αν πετύχουμε», του κάνει, «σε αυτό που θα σου πω, σώθηκες κι εσύ κι εγώ και κινούμαστε οι δυο μας ανεξάρτητοι κι ελεύθεροι. Μεταξύ μας, όμως, Νότη! Μην το ψιθυρίζεις πουθενά μέχρι που να πάρει μπρος το μεγάλο σχέδιό μας και να βρούμε συνεργάτες της δικιάς μας αρεσκείας, μα και της εμπιστοσύνης μας! Στις οκτώ, λοιπόν, απόψε, στην γνωστή μας την ταβέρνα! Έλα, όμως, δίχως άλλο! Είναι η ευκαιρία της ζωής μας!»

Δεν ήταν πρώτη φορά που βρισκόταν ο Ιγνάτιος, έτσι, χωρίς να το περιμένει, μπροστά για τους άλλους αξεπέραστα και οδυνηρά διλήμματα. Απ' τη μια μεριά, η γυναίκα, κι απ' την άλλη, η δουλειά. Θηλυκές κι οι δυο και δύσκολες περιπτώσεις κι εκλογές, και π' ανάθεμα που βρίσκονται μπρος στα πόδια των ανθρώπων! Και μήπως μπορεί ο άνθρωπος να τα βγάλει πέρα μόνος του και να συναγωνιστεί μαζί τους; Ούτε που να το σκεφτείς ποτέ, όσο και να προσπαθήσεις! Και να πεις πως είναι σίγουρες για τους στόχους τους δικούς σου; Ούτε η μία, ούτε η άλλη! Να την δοκιμάζουμε την μια; Να την δοκιμάσουμε την άλλη; Και στο τέλος κινδυνεύεις μπας και χάσεις από μόνος σου και τ' αυγά και το καλάθι!

Βέβαια, το να επιλέξεις την Νίκη και να περάσεις ένα βράδυ ή μια ζωή μαζί της, καλό και άγιο. Έχει όμως η επιλογή ετούτη και την αρνητική της πλευρά: Είναι, κακά τα ψέματα, θελοντας και μη, συνάδελφός σου στις επιχειρήσεις του Νταβούτογλου. Κι ο Νταβούτογλου, βεβαίως, δεν θα το 'χαβε αυτό μα ο κόσμος να χαλάσει! Άλλωστε- κι αυτό το γνώριζε, μάλιστα πολύ καλά, ο Ιγνάτιος Μπογάζης: Τέτοια ευκαιρία θα ζητούσε, και θα του την δίνανε αυτοί, το αφεντικό τους

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ψέματα κι αλήθεια σαν τα παραμύθια

της Στέλλας Χριστοφής

το παμπόνηρο για να τον κλοτσήσει μία κι έξω, και προπάντων με το δίκιο του! Η δουλειά-δουλειά, θα του 'λεγε, και τα τέτοια νταραβέρια με εργάτριες δικές μου πάντοτε απαγορεύονται και ρητώς κι απαρεγκλίτως! Ωστε, και στην ηλικία του, την προχωρημένη, ο Ιγνάτιος θα γινότανε ρεζίλι και περιγέλο του κόσμου. Κι ύστερα, ποιος άλλος εργοδότης, που θα μάθαινε τι έγινε, θα 'κανε ποτέ τέτοια βλακεία και να διακινδυνεύει να προσλάβει τον Ιγνάτιο σε θέση υψηλόβαθμη και σίγουρη; Ασφαλώς ποτέ, κανένας!

Με το εργασιακό, λοιπόν, αυτό επιχείρημα - η πιο εύκολη, άλλωστε, διέξοδος για ένα δειλό κι ηλικιωμένο, πιο πολύ, όπως όλοι μας γνωρίζουμε, είναι η δικαιολογία - ο Ιγνάτιος Μπογάζης κατέληξε στην απόφαση να δαχτεί την πρόταση του Δρέπανου.

Όμως κι εδώ, πάλι, τα πράγματα δεν ήτανε και τόσο απλά: Αν, δηλαδή, ο αρχισυντάκτης Δρέπανος - «μπορείς ή επιτρέπεται, αν είσαι λογικός άνθρωπος, να έχεις ποτέ σου τυφλή εμπιστοσύνη στους δημοσιογράφους;» - σκέφτηκε ο Ιγνάτιος, «αν είναι, ας υποθέσουμε, από πριν συνεννοημένος με τον Νταβούτογλου και τα κάνουνε πλακάκια οι δυο τους, μήπως τάχα αποκλείεται, να μου στήσουνε καμιά βρομερή κι επικίνδυνη παγίδα;» Να πεισθεί, δηλαδή, ο Ιγνάτιος να παρατήσει την δουλειά του που, στο κάτω της γραφής, καλή-κακή, βρέξει-χιονίσει, του 'δινε τουλάχιστον τα προς το ζην; 'Η ν' απορρίψει ετούτη την υποσχόμενη προσδοκία για μελλοντικό πλούτο και θρίαμβο, όπως κι εκείνη με τη Νίκη για ερωτικά ξεφαντώματα, και τότε βράσει ρίγανη!

Με το δίλημμα αυτό να του τριβελίζει το μυαλό, έφυγε απ' το γραφείο του γύρω στις πέντε και μισή αντί στις συνηθισμένες πέντε, αφού προηγουμένως ψιθύρισε στη Νίκη να του τηλεφωνήσει γύρω στις οκτώ για να της δώσει, είπε, την διεύθυνση της πανσιόν όπου θα τον συναντούσε. «Τηλέφωνο στο σπίτι που μένω δεν υπάρχει», του είπε, «αλλά θα σε πάρω οπωσδήποτε από το γειτονικό μου περίπτερο. Καλή αντάμωση!»

Κι ο Ιγνάτιος πήγε συνοφρυωμένος στο δωμάτιό του να σκεφτεί πιο νηφάλια και ν' αποφασίσει ποια πορεία θ' ακολουθούσε. Και χωρίς να το θέλει, θυμήθηκε το δίλημμα του Ηρακλή και χαμογέλασε πικρά.

Στις οκτώ και πέντε ακριβώς κτύπησε παρταταμένα το τηλέφωνό του, αλλά χωρίς καμιά απάντηση. Ξανακτύπησε άλλες τέσσερις φορές, αλλά και πάλι το ίδιο. Τρέμοντας από τον θυμό της η Νίκη και νοιώθοντας το ειρωνικό χαμόγελο του περιπτερά να της διαπερνά την καρδιά σαν σφαίρα, βλαστήμησε δυνατά κι έφτυσε στο πεζοδρόμιο αναθεματίζοντας και βρίζοντας χυδαία τον Ιγνάτιο με όλα τα γνωστά σε τέτοιες στιγμές άγχους και προσβολής κοσμητικά επίθετα: «τον αλήτη και τον κόπανο, την σπορά του κερατά, τον και τον... π' ανάθεμα το σόι του, τρισκατάρτα Ιγνάτιε, θα σου δείξω εγώ ποια είμαι, που να μην δεις άσπρη μέρα!»

Κι έτρεξε να πάει σπίτι της για να κλάψει για τη μοίρα της και το ρεζίλι που 'παθε «να εμπιστευθεί ένα κάθαρμα και τα λόγια του τα ψεύτικα, ένα κτήνος και μισό!»

Όμως γρήγορα το κλάμα, της απάλυνε τον πόνο κι ανακάθισε στο στρώμα της. «Μήπως του 'τυχε κακό; Μήπως έπαθε ατύχημα; Και τον βρίζω σαν τρελή; Είναι δυνατό, ποτέ, ένας μορφωμένος άνθρωπος, όπως είναι ο Ιγνάτιος, να με ξεγελάσει έτσι, δίχως να του φταίξω εγώ; Δεν μπορώ να το πιστέψω! Ίσως θα 'χε κάποιο ατύχημα. Είμαι σίγουρη γι' αυτό! Πάω να ρωτήσω αμέσως είτε στη δουλειά είτε στο σπίτι του!» μονολόγησε η Νίκη. Φρεσκαρίστηκε, λοιπόν, ίσωσε το φόρεμά της που το είχε τσαλακώσει και ξεκίνησε να πάει για να δει τι του συμβαίνει και δεν απαντάει στο τηλέφωνο.

Όμως κοντοστάθηκε στην πόρτα κι ένοιωσε το αίμα της να βράζει: «Άντρες, είσαστε καθάρματα. Σας μισώ και σας σιχαίνομαι! Αχ, γλυκούλα Λυδία μου, πού είσαι μανάρι μου γλυκό μου; Κι εσύ, βρε παλιάνθρωπε Ιγνάτιε, ούτε να σε ξαναδώ στα μάτια μου! Ποιος να ξέρει με ποια είσαι και σε ποιο κρεβάτι σέρνεστε και κοροϊδεύετε το χάλι μου που 'πεσα

μες στην παγίδα σου. Αλλά, πίσω έχει, ξέρεις, η αχλάδα την ουρά και θα μετανιώσεις, μάγκα, που τα έβαλες μαζί μου με μοναδικό σκοπό σου να με ρεζιλέψεις, νόμιζες. Ποια; Εμένα την χαζή που σου στάθηκα συνέχεια υποστηρικτής στις δυσκολίες σου! Η αγνωμοσύνη, ξέρεις, είναι απ' όλα τα εγκλήματα, το πιο μισητό και αποτρόπαιο, έστω κι αν οι νόμοι δεν μπορούνε να δικάσουν τον αγνώμονα. Τον δικάζω, όμως, μόνη μου, και θα δεις τι θα σου κάνω!»

Αντί, λοιπόν, για το σπίτι του Ιγνατίου ή στην επιχείρηση Νταβούτογλου μπας και πληροφορηθεί για το πιθανό ατύχημα, αν ατύχημα υπήρξε, τράβηξε να πει κρασί και να σβήσει τον καημό της για το ρεζίλι που 'χε πάθει. Και τα γρήγορά της βήματα, δίχως να το καταλάβει καν, την οδήγησαν και πήγε στην ταβέρνα όπου σύχναζε ο Ιγνάτιος με φίλους του. Και τον βλέπει που κουβεντιάζει, με σκυμμένα τα κεφάλια, μ' έναν άντρα άγνωστό της κι όχι με γυναίκα, ευτυχώς!

«Μπας και είναι και αυτός ένας σαν κι εμάς, κρυφός τοιούτος;» ήτανε η πρώτη σκέψη που 'κανε μονολογώντας. Και, με κάποια ανακούφιση στο τσαλακωμένο της εγώ, φώναξε με τρόπο το γκαρσόνι και παράγγειλε αθόρυβα μια μικρή καράφα ούζο και μαριδες με σαλάτα για να πει και να ξεσκάσει.

«Να του αρέσουνε οι άντρες κι όχι οι γυναίκες, λέω; Μήπως ήθελε και σκόπευε για να με πειράξει, ο μπαγάσας, και να πει μετά πως ήμουνα ψεύτρα κι υποκρίτρια μεγάλη για τις σχέσεις τις στενές μου τόσα χρόνια με την Λύδια, τον μεγάλο έρωτά μου, τον μοναδικό κι ανεπανάληπτο; Ας το λέει κι ας το σκέφτεται! Άντρες ψόφιοι και καθάρματα! Φτου, να μου χαθείτε, άχρηστοι!» Και αμέσως, μονορούφι, άδειασε σαν το νερό, ξεροσφύρι την καράφα της, κι έφυγε σχεδόν τρεκλίζοντας δίχως να πληρώσει το πιωτό κι ούτε να κοιτάξει πίσω της και να δει πως ο Ιγνάτιος την κοιτούσε μ' απορία και μ' ειρωνικό χαμόγελο. Που είχε κάνει κιάλας νόημα στο γκαρσόνι πως θα πλήρωνε κείνος για το ούζο της κοπέλας.

Όμως επεξήγησε καμιά στον αρχισυντάκτη Δρέπανο, που δεν είχε πάρει ειδηση για τα τεκταινόμενα τριγύρω του.

Άλλωστε αυτού ο νους του έβοσκε σε άλλα μέρη, σε λιβάδια χλοερά, καρπερά κι ελπιδοφόρα για το μέλλον της φυλλάδας του και για το βαλάντιό του.

ΤΕΛΟΣ

CAVENDO
FREIGHT FORWARDERS

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812

e-mail: staff@cavenco.co.uk

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS
WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at: **LIMASSOL:** 25 568 030 **LARNACA:** 24 811 810 **NICOSIA:** 22 460 700 **PAPHOS:** 26 229 595

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

Γυναίκα & Ζωή

Περιποίηση προσώπου και μακιγιάζ

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Σημαντικά θέματα που αφορούσαν τις σχέσεις σας ολοκληρώνονται με κάποια αναγκαία σας προσαρμογή προς το παρόν σε μια έκρυθμη κατάσταση. Στην πραγματικότητα, εσείς προσπαθείτε να κερδίσετε χρόνο μέχρι να ωριμάσουν οι συνθήκες που θα σας δώσουν την ευκαιρία να κινηθείτε

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Το ενδιαφέρον σας θα εστιαστεί περισσότερο σε υποχρεώσεις σας στην καθημερινότητά σας και την εργασία σας. Η ανάγκη σας να εξασφαλίσετε περισσότερα χρήματα για να απελευθερωθείτε από κάποιες προσωπικές σας εξαρτήσεις θα είναι η κινητήρια δύναμη που πρέπει να τη σεβαστείτε.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Η περίοδος αυτή θα δώσει έμφαση σε μια πολύ σοβαρή σας σχέση, μέσα από την οποία θα πρέπει να βγάλετε χρήσιμα συμπεράσματα και να πάρετε σοβαρές αποφάσεις. Πιο ελεύθερα θα πρέπει να κάνετε πιο άνετες επιλογές σε πρόσωπα και πράγματα αυτό το διάστημα.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Ίσως να αισθανθείτε ότι ένας κύκλος που σας έχει ταλαιπωρήσει με διάφορους προβληματισμούς μέχρι τώρα, φτάνει σε ένα κρίσιμο σημείο ωρίμανσης και πρέπει εσείς να κάνετε ορισμένες αναγκαίες παραδοχές, ή να αναζητήσετε κάτι πιο ουσιαστικό για σας.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Κάποιες τελευταίες λεπτομέρειες σας παρουσιάζονται για να αποκτήσετε μια πιο βαθιά και ξεκάθαρη εικόνα για το μέλλον σας. Όλα αυτά δεν έρχονται σαν μια ευχάριστη εξέλιξη, αλλά σαν μια αναγκαιότητα που θα σας βοηθήσει να βρείτε το σωστό πλέον δρόμο. Τυχερή σας μέρα η Πέμπτη.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Κάποιοι από σας θα καταφέρουν να αξιοποιήσουν μια καινούρια ερωτική σχέση, που θα σας προσφέρει διεξόδους από τα άγχη και τις ανασφάλειες που σας ταλαιπωρούσαν μέχρι σήμερα... Μην τα βάζετε κάτω ότι και να συμβεί γιατί είστε δυνατοί και το ξέρετε!

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Παρόλο ότι η εποχή θα σας δώσει πολλές ευκαιρίες να προωθήσετε τα συμφέροντά σας και να κάνετε εποικοδομητικές προωθήσεις στις υποθέσεις σας, θα σας αναγκάσει να ασχοληθείτε με άτομα που μπορεί να γίνουν ιδιαίτερα απαιτητικά απέναντί σας. Τυχερή σας μέρα το Σάββατο.

ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Πολύ πιθανόν να φτάσετε σε μια δύσκολη συμφωνία με ένα σημαντικό πρόσωπο στη ζωή σας και αυτό είναι κάτι που μάλλον έχετε αναγκαστεί να αποδεχτείτε. Οι βασικές σας ανάγκες, αν και απωθούνται τώρα, θα επανέλθουν σύντομα για να σας κάνουν πιο διεκδικητικές στις ενέργειές σας.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Καλά θα κάνετε να αγνοήσετε κάποια ενοχλητικά άτομα και να συγκεντρωθείτε στα βασικά σας ενδιαφέροντα που έχουν κάποιο νόημα στη ζωή σας. Τα οικονομικά σας θα βελτιωθούν αισθητά αυτό το διάστημα γι' αυτό φροντίστε να κάνετε τις σωστές κινήσεις.

ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Ένας δύσκολος κύκλος, που αφορούσε την αντιμετώπιση κάποιων ξεκαθαρισμάτων, σε οικονομικό ή και σε συναισθηματικό επίπεδο, τελειώνει τώρα. Θα δείτε ότι όλα θα πάνε καλύτερα για σας και την οικογένειά σας. Τυχερή σας μέρα η Τρίτη.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Θα έχετε τη δυνατότητα να κάνετε κάποιες πολύ εποικοδομητικές επιστημονικές και να σχεδιάσετε τις επόμενες στρατηγικές σας κινήσεις με μεγαλύτερη ασφάλεια και σιγουριά. Τυχερή σας μέρα η Τετάρτη και αριθμός το 8.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Σαφώς θα πρέπει να αποδεχτείτε μια συμφωνία, όσο σκληρή μπορεί να σας φαίνεται, προκειμένου να δώσετε περισσότερο χώρο για να προωθήσετε ορισμένες ζωτικότερες ανάγκες σας. Τυχερή σας μέρα η Δευτέρα.

Αγαπητές φίλες,
Αν νομίζετε ότι το μακιγιάζ και η περιποίηση προσώπου δεν έχουν σχέση μεταξύ τους, είστε εντελώς γελασμένοι!

Αν λοιπόν η επιδερμίδα σας δεν είναι καλά ενυδατωμένη και καθαρή μην μπειτε στη διαδικασία να ξεδώσετε άσκοπα χρήματα για το make-up και τα υπόλοιπα προϊόντα μακιγιάζ.

Καταρχήν για την απόκτηση της τέλει επιδερμίδας

Α) Να χρησιμοποιείτε αντιηλιακή προστασία όλο το χρόνο, καθότι ο ήλιος ευθύνεται για την πρόωγη γήρανση και τις ρυτίδες.

Β) Το χειμώνα να φοράτε μια πιο ενισχυμένη κρέμα, γιατί το κρύο και ο αέρας ευθύνονται για την ξηρασία και την αφυδάτωση του δέρματος.

Γ) Να τρέφεστε σωστά, τρώγοντας περισσότερα φρούτα και λαχανικά, να πίνετε άφθο-



νο νερό και να περιορίσετε την κατανάλωση πίτσας, ζυμαρικών, αναψυκτικών κλπ., τροφές δηλαδή που ευθύνονται για τη δημιουργία σμηγματος, ερεθισμών και λεκέδων στην επιδερμίδα σας.

Δ) Να ελαττώσετε το κάπνισμα, καθότι οι

επιπτώσεις του είναι φανερές όχι μόνο εσωτερικά του οργανισμού σας αλλά και εξωτερικά στην επιδερμίδα. Για παράδειγμα, η θαμπή επιδερμίδα και οι μικρές ρυτίδες γύρω από τα χείλη συνδέονται με το κάπνισμα.

Ε) Αν τα χείλη ξεφλουδίζουν πολύ εύκολα το χειμώνα, χρησιμοποιήστε βούτυρο με κακάο για να τα προστατέψετε από το κρύο και τον αέρα.

Ζ) Μία φορά στους δύο μήνες επισκεφτείτε την αισθητικό σας, ώστε να σας συμβουλέψει τι προϊόντα έχει ανάγκη το πρόσωπό σας και να κλείσετε κάποιο ραντεβού για καθαρισμό και περιποίηση προσώπου. Μια φορά την εβδομάδα κάντε σπίτι σας ένα πίνγκ προσώπου, βάλτε μια ενυδατική μάσκα ή μια μάσκα τροφής αν είναι πολύ ξηρή η επιδερμίδα σας, ξαπλώστε κλείστε τα μάτια και χαλαρώστε ακούγοντας λίγη μουσική.

Η έξυπνη διαίτα

Θέλετε να χάσετε τα περιττά κιλά, αλλά δυσκολεύεστε να ακολουθήσετε μια συγκεκριμένη διαίτα; Υπάρχουν μερικά διατροφικά μυστικά που μπορείτε να ακολουθήσετε για να χάσετε περισσότερες θερμίδες. Επιπλέον, αν γυμνάζεστε τακτικά, τα αποτελέσματα θα είναι ακόμα πιο εντυπωσιακά.

Ξεκινήστε με ένα καλό πρωινό. Θα σας δώσει ενέργεια για όλη την υπόλοιπη ημέρα αφού δεν θα πεινάτε πριν το μεσημέρι. Εξ'άλλου η καλή μέρα από το πρωί φαίνεται.

Το λάθος που κάνουμε οι περισσότερες γυναίκες είναι ότι πιέζουμε τον εαυτό μας να φάει όλο το φαγητό ακόμα και όταν έχουμε χορτάσει. Αυτό είναι ο νούμερο 1 λόγος που μας παχαίνει διότι τότε ο οργανισμός μας αποθηκεύει όλες τις επιπλέον θερμίδες σε μορφή λίπους. Γι' αυτό θα σταματάτε όταν νιώθετε πως έχετε χορτάσει.

Ενυδάτωση. Πίνετε άφθονο νερό, καθώς το σκυλάκι χρειάζεται υγρά για να αποβάλλει τις τοξίνες και να μετατρέψει τα λίπη σε ενέργεια. Σύμφωνα με τους ειδικούς πρέπει να πίνουμε τουλάχιστον 8-10 ποτήρια νερό την ημέρα. Παράλληλα, το νερό βοηθάει στην ενυδάτωση της επι-



δερμίδας και στη διάλυση του περιττού λίπους.

Προτιμήστε περισσότερα καυτερά φαγητά. Όπως έχουν δείξει και επιστημονικές έρευνες όταν τρώμε καυτερά (όπως η πιπεριά) ανεβαίνει η θερμοκρασία του σώματός μας με αποτέλεσμα να αυξάνεται ο μεταβολισμός και να «καίμε» περισσότερες θερμίδες.

Γι' αυτό δεν αξίζει να γίνεστε «πειραματόζωα» και να δοκιμάζετε εξαντλητικές δίαιτες, που μπορεί και να μην σας αποφέρουν τα επιθυμητά αποτελέσματα, αφού μπορείτε και να απολαύσετε το φαγητό σας και να διατηρήσετε μια καλή σιλουέτα.

Στιλάτες ακόμα και στη βροχή

Ο βροχερός καιρός - δεν αποτελεί λόγο για να έχουμε θλιβερή και "γκρίζα" εμφάνιση, η οποία συγχωνεύεται με το χρώμα της ασφάλτου και τη μάζα των περισσότερων ανθρώπων. Για να τονίσετε την απομικότητα και προσωπικότητά σας, Woman-Life σας προτείνει να ρίξετε μια ματιά στις φωτογραφίες περιοδικών μόδας (ξεκινώντας από τα μέσα του αιώνα μέχρι σήμερα) τα οποία θα σας βοηθήσουν να διαλέξετε τη δική σας ομπρέλα με μοναδικό στυλ.

Στην καθημερινή ζωή η ομπρέλα άρχισε να χρησιμοποιείται μόνο στον εικοστό αιώνα. Πριν από τότε τα μοντέλα ήταν πολύ ακριβά για τους απλούς ανθρώπους. Στην κατασκευή τους χρησιμοποιούσαν ειδική δαντέλα και σπάνια είδη δέντρων. Στις αρχές του 1900 οι ομπρέλες έπαιζαν διπλούς κι άλλωτε και τριπλούς ρόλους, σαν transformers. Μπορούσαν να μετατραπούν σε ραβδί, καπέλο, σπαθί ακόμα και αλεξικέραυνο κλπ

Επιλέγοντας μια ομπρέλα

Αγοράζοντας ομπρέλα πρέπει να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή όχι στην αξία του, πιστεύοντας ότι όσο πιο ακριβή τόσο πιο καλή η ποιότητα του προϊόντος, αλλά στο πως είναι σχεδιασμένο. Πρέπει αμέσως να ληφθεί υπόψη ότι η ανθεκτικότητα της ομπρέλας χάνετε σημαντικά όταν αυτή μαζεύεται στα δυο ή και στα τρία. Οι ομπρέλες που το ραβδί τους είναι μονοκόμματο και δε μαζεύει είναι πιο γερές. Οι ακτίνες από χάλυβα, δίνουν περισσότερο βάρος από τις αλουμιένιες, και δεν σπάνε όταν έχει ισχυρό άνεμο. Οι πιο αξιόπιστες ομπρέλες είναι αυτές που έχουν από 8 έως 16 ακτίνες οι οποίες πρέπει να κρατιούνται με ένα ειδικό "καπάκι", κι όχι απλώς ραμμένες.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Γαρίδες σε ασιάτικο στυλ

ΥΛΙΚΑ:

- 12 μέτριες γαρίδες
- 1 μικρό κρεμμυδάκι ψιλοκομμένο,
- 1-2 κουταλιές ελαιόλαδο,
- 4 καρδιές αγκινάρας,
- αλατοπίπερο,
- λίγο τσίλι σε σκόνη,
- λίγο χυμό από φρέσκο λάιμ,
- 6 κουταλιές γάλα ινδοκάρυδου (Coconut Milk),
- 6 κουταλιές νερό.

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Κόβετε τα κεφάλια και τα κελύφη από τις γαρίδες, χωρίς να αφαιρέσετε τις ουρές τους. Τις πλένετε και αφήνετε



να στραγγίσουν. Σοτάρετε το κρεμμυδάκι σε λίγο ελαιόλαδο και όταν ξανθύνει προσθέτετε μέσα τις αγκινάρες κομμένες στα τέσσερα. Πασπαλίζετε το μίγμα με το αλατοπίπερο και το τσίλι, προσθέτετε το χυμό του λάιμ, το γάλα ινδοκάρυδου και το νερό. Το αφήνετε να σιγοψηθεί και προσθέτετε τις καθαρισμένες γαρίδες. Σε 3-4 λεπτά είναι έτοιμες. Τις σερβίρετε σε μπολάκι και τις συνοδεύετε με ρύζι με άρωμα γιασεμί



ANT1

Πέμπτη 21 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Αθλητική εκπομπή
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Φίλα τον βάτραχο σου
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου
13.35 Κωνσταντίνου και Ελένης
14.25 Εκείνες κι εγώ
15.15 Λίτσα.com
16.00 FTHIS TV
16.50 Με αγάπη
17.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Σε πρώτο πλάνο
20.00 Ελληνική σειρά:
«Κρυφά μονοπάτια»
21.00 Βράδυ (με τον Πέτρο Κωστόπουλο)

Παρασκευή 22 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Κορίτσια για σπίτι
10.00 Δις Μαδιάμ
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Φίλα τον βάτραχο σου
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου
13.35 Κωνσταντίνου και Ελένης
14.25 Εκείνες κι εγώ
15.15 Λίτσα.com
16.00 FTHIS TV
16.50 Με αγάπη
17.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Το κλειδί του Παραδείσου
20.00 «Κρυφά Μονοπάτια»
21.00 Βράδυ

Σάββατο 23 Μαρτίου

08.05 Αθλητική εκπομπή
12.00 Δείξε μου τον φίλο σου
12.45 Γεύση από Ελλάδα
13.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ ANT-1 Κύπρου
14.30 Oreο Cooking
14.45 FTHIS TV
16.15 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Laugh Attack
20.00 Οικογένεια της συμφοράς
20.45 Black Out
21.30 Ψυχαγωγική εκπομπή
23.00 Βράδυ

Κυριακή 24 Μαρτίου

09.00 Αθλητικές μεταδόσεις
12.45 FTHIS TV
14.30 Cook Smart
14.45 Σε πρώτο πλάνο
15.40 Υγεία πάνω απ' όλα
16.30 Τεν Τεν

17.10 Gate Ant-1
18.00 Τα νέα του ANT 1
19.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
22.00 Πρωινό ANT-1 (Ε)

Δευτέρα 25 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Κορίτσια για σπίτι
10.00 Δις Μαδιάμ
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Φίλα τον βάτραχο σου
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου
13.35 Κωνσταντίνου και Ελένης
14.25 Εκείνες κι εγώ
15.15 Λίτσα.com
16.00 FTHIS TV
16.50 Με αγάπη
17.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Hellenic Home Hunting
20.00 Ράδιο Αρβύλα
21.00 Derby
22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

Τρίτη 26 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Κορίτσια για σπίτι
10.00 Δις Μαδιάμ
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Φίλα τον βάτραχο σου
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου
13.35 Κωνσταντίνου και Ελένης
14.25 Εκείνες κι εγώ
15.15 Λίτσα.com
16.00 FTHIS TV
16.50 Με αγάπη
17.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Υγεία πάνω απ' όλα
20.00 Ράδιο Αρβύλα
21.00 Ζευγάρια
22.00 Όλα μπάχαλο φέτος

Τετάρτη 27 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
08.30 Κορίτσια για σπίτι
10.00 Δις Μαδιάμ
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.00 Φίλα τον βάτραχο σου
12.50 Ελλάς το μεγαλείο σου
13.35 Κωνσταντίνου και Ελένης
14.25 Εκείνες κι εγώ
15.15 Λίτσα.com
16.00 FTHIS TV
16.50 Με αγάπη
17.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Το αμάρτημα της μητρός μου
20.00 «Κρυφά Μονοπάτια»
21.00 Βράδυ



ALPHA

Πέμπτη 21 Μαρτίου

09.30 Εντιμότητα κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Πάμε πακέτο
21.00 Αυτοψία

Παρασκευή 22 Μαρτίου

09.30 Εντιμότητα κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Ξένη Ταϊνιά
21.00 Φως στο τούνελ

Σάββατο 23 Μαρτίου

08.00 Μέσ' την καλή χαρά
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15 30' Meals
12.45 Ελληνική ταϊνιά
14.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
15.00 Αννίτα SOS
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Τι θα φάμε σήμερα μαμά
19.00 Ξένη Ταϊνιά
21.00 Ξένη ταϊνιά

Κυριακή 24 Μαρτίου

07.00 Εντιμότητα κερατάδες
08.00 Μέσ' την καλή χαρά
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.15 Stars System
13.15 30' Meals
14.00 Εντιμότητα Κερατάδες

14.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
15.00 Αννίτα SOS
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Τι θα φάμε σήμερα Μαμά
19.00 Ξένη ταϊνιά
21.30 Ξένη ταϊνιά

Δευτέρα 25 Μαρτίου

09.30 Εντιμότητα κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Ξένη ταϊνιά
21.00 Law & Order: Special Team
22.00 Ελληνική σειρά

Τρίτη 26 Μαρτίου

09.30 Εντιμότητα κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Αν Τσαντίρι News
21.00 Alpha Δημοσκοπήση

Τετάρτη 27 Μαρτίου

09.30 Εντιμότητα κερατάδες
10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Ελένη
14.00 Δέστε τους
15.55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
16.00 Οικογενειακές ιστορίες
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Κάτι ψήνεται
19.00 Ελληνική ταϊνιά
21.00 Εφιάλης στην κουζίνα
22.00 Ελληνική σειρά



MEGA

Πέμπτη 21 Μαρτίου

04.45 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 Πρωινό μου
11.10 Εμείς κι εμείς
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Απών
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.50 Το κορίτσι που αγάπησα
15.50 Singles
17.00 Κλεμμένα όνειρα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 FatMagul
20.30 MasterChef
21.30 The Killing
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 Ξένη σειρά
00.15 Ξένη ταϊνιά

Παρασκευή 22 Μαρτίου

04.45 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 Πρωινό μου
11.10 Εμείς κι εμείς
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Απών
14.30 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων
14.40 Παρέα στην Κουζίνα, κάθε μέρα
14.50 Το κορίτσι που αγάπησα
15.50 Singles
17.00 Κλεμμένα όνειρα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 FatMagul
20.30 MasterChef
21.30 The Killing
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 Ξένη ταϊνιά

Σάββατο 23 Μαρτίου

08.00 Τηλεμπόρα
09.00 Γλυκές Αλχημείες
10.00 MasterChef
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.50 Ξένη ταϊνιά
14.38 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων
14.40 Όλα για την υγεία μου
16.00 Οι κηπουροί του Mega
16.50 Σ' αγαπώ - Μ' αγαπάς
18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων
19.15 MasterChef
18.15 Ξένη ταϊνιά
23.00 Τελευταίες ειδήσεις
23.30 Ξένη ταϊνιά
Κυριακή 24 Μαρτίου
08.00 Όλα για την υγεία μου
09.00 Γλυκές Αλχημείες
10.00 MasterChef
11.10 Εμείς κι εμείς
12.50 Ξένη ταϊνιά
15.15 Παρέα στην κουζίνα, κάθε μέρα
14.58 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων

16.00 Οι Βασιλειάδες
16.50 Σ' αγαπώ - Μ' αγαπάς
18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων
19.00 Ξένη ταϊνιά
22.00 Έρευνα
23.30 Τελευταίες ειδήσεις
23.45 Ξένη ταϊνιά

Δευτέρα 25 Μαρτίου

04.45 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 Πρωινό μου
11.10 Εμείς κι εμείς
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Απών
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.40 Παρέα στην κουζίνα, κάθε μέρα
14.50 Το κορίτσι που αγάπησα
15.50 Singles
17.00 Κλεμμένα όνειρα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 FatMagul
20.30 MasterChef
21.50 Ανατροπή
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.30 Ξένη ταϊνιά

Τρίτη 26 Μαρτίου

04.45 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 Πρωινό μου
11.10 Εμείς κι εμείς
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Απών
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.40 Παρέα στην κουζίνα, κάθε μέρα
14.50 Το κορίτσι που αγάπησα
15.50 Singles
17.00 Κλεμμένα όνειρα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 FatMagul
20.30 MasterChef
21.50 The Killing
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 Ξένη σειρά

Τετάρτη 27 Μαρτίου

04.45 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 Πρωινό μου
11.10 Εμείς κι εμείς
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
13.00 Απών
14.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.40 Παρέα στην κουζίνα, κάθε μέρα
14.50 Το κορίτσι που αγάπησα
15.50 Singles
17.00 Κλεμμένα όνειρα
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 FatMagul
20.30 MasterChef
21.50 The Killing
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 Ξένη σειρά



STAR

Πέμπτη 21 Μαρτίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 The Closer
20.00 Ξένη ταϊνιά
22.00 Law and Order: Criminal Intent
23.00 Fringe

Παρασκευή 22 Μαρτίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 The Closer
20.00 Ξένη ταϊνιά
22.15 Low & Order: Criminal Intent
23.15 Fringe

Σάββατο 23 Μαρτίου

07.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Σαββατοκύριακου
11.45 Ξένη ταϊνιά
13.30 Τα Φιλαράκια (Friends)
14.50 Joey
15.45 Ειδήσεις στη Νοηματική
15.50 Gossip Girl
16.50 Two and a Half Men
17.45 STAR εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.45 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Ξένη ταϊνιά
21.30 Ξένη ταϊνιά

Κυριακή 24 Μαρτίου

07.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ Σαββατοκύριακου
11.45 Ξένη ταϊνιά
13.30 Τα Φιλαράκια (Friends)
14.50 Mike & Molly
15.45 Ειδήσεις στη Νοηματική

16.00 Human Target
16.50 Two and A Half Men
17.45 STAR εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.45 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 Ελληνική ταϊνιά
21.15 Ξένη ταϊνιά
23.15 Ξένη ταϊνιά

Δευτέρα 25 Μαρτίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 The Closer
20.00 Ξένη ταϊνιά
22.15 Low & Order: Criminal Intent
23.15 Fringe

Τρίτη 26 Μαρτίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 The Closer
20.00 Ξένη ταϊνιά
22.15 Law & Order: Criminal Intent
23.15 Fringe

Τετάρτη 27 Μαρτίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Μεσημεριανή μελέτη
13.30 Μίλα
15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
15.30 ΦΜ - Live
17.00 Εξελεύσεις
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.50 Αθλητικές ειδήσεις
19.00 The Closer
20.00 Ξένη ταϊνιά
22.15 Law & Order: Criminal Intent



Europe

Πέμπτη 21 Μαρτίου

11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Κι οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
12.15 Εκείνες κι εγώ
13.00 Της Ελλάδας τα παιδιά
13.30 Καραμπόλα
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Ο Χήρος, η Χήρα και τα χειρότερα
15.15 Δελιγιάννιο Παρθεναγωγείο
16.00 Αθλητική μετάδοση
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 FTHIS TV
20.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
22.15 Βράδυ

Παρασκευή 22 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
09.00 Κορίτσια για σπίτι
10.10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Κι οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
12.15 Εκείνες κι εγώ
13.00 Της Ελλάδας τα παιδιά
13.30 Καραμπόλα
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Ο Χήρος, η Χήρα και τα χειρότερα
15.15 Δελιγιάννιο Παρθεναγωγείο
16.00 Είναι στιγμές
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Σε πρώτο πλάνο
20.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
21.00 Κρυφά Μονοπάτια
22.00 Βράδυ

Σάββατο 23 Μαρτίου

11.00 Τα νέα του ANT1
11.20 Εργαζόμενη γυναίκα
12.10 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις
13.00 Γεύση από Ελλάδα
13.45 Ειδήσεις ANT-1 Κύπρου
14.45 Oreο Cooking
15.00 FTHIS TV
16.30 Hellenic Home Hunting
17.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Laugh Attack
20.00 Οικογένεια της συμφοράς
20.34 Black Out
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.15 Ας πρόσεχες

Κυριακή 24 Μαρτίου

11.00 Τα νέα του ANT1
11.20 Εργαζόμενη Γυναίκα
12.10 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις
13.00 Δείξε μου τον φίλο σου
13.45 Υγεία πάνω απ' όλα
14.45 Cook Smart
FTHIS TV
17.15 Τεν Τεν
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ ANT-1
19.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς

21.30 Σε πρώτο πλάνο
22.30 Gate Ant-1
23.15 Ας πρόσεχες

Δευτέρα 25 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
09.00 Κορίτσια για σπίτι
10.10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10.50 Με αγάπη
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Κι οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
12.15 Εκείνες κι εγώ
13.00 Gate Ant-1
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Ο Χήρος, η Χήρα και τα χειρότερα
15.15 Δελιγιάννιο Παρθεναγωγείο
16.00 Είναι στιγμές
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
21.15 Ράδιο Αρβύλα
22.15 Όλα μπάχαλο φέτος

Τρίτη 26 Μαρτίου

05.00 Πρωινό ANT1
09.00 Κορίτσια για σπίτι
10.10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10.50 Με αγάπη
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Κι οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
12.15 Εκείνες κι εγώ
13.00 Της Ελλάδος τα παιδιά
13.30 Καραμπόλα
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Ο Χήρος, η Χήρα και τα χειρότερα
15.15 Δελιγιάννιο Παρθεναγωγείο
16.00 Είναι στιγμές
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Υγεία πάνω απ' όλα
20.00 Derby
21.15 Ράδιο Αρβύλα
22.15 Όλα μπάχαλο φέτος

Τετάρτη 27 Μαρτίου

09.00 Κορίτσια για σπίτι
10.10 Το πιο γλυκό μου ψέμα
10.50 Με αγάπη
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Κι οι παντρεμένοι έχουν ψυχή
12.15 Εκείνες κι εγώ
13.00 Της Ελλάδας τα παιδιά
13.30 Καραμπόλα
14.00 Γεύση από Ελλάδα
14.45 Ο Χήρος, η Χήρα και τα χειρότερα
15.15 Δελιγιάννιο Παρθεναγωγείο
16.00 Είναι στιγμές
17.00 FTHIS TV
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.00 Αθλητική μετάδοση
20.00 Βαλς με Δώδεκα Θεούς
21.00 Κρυφά μονοπάτια
21.15 Βράδυ

GREEK SAT TV

Greek Satellite Television

for Greek viewers

All Greek Nova channels

including movies and sport channels

Call Chris on 07956 430335

or Andy on 07947 421381

For more information

www.greeksattv.co.uk

Email:

info@greeksattv.co.uk

PIK 1  00357-22-86-2147

ET 1  0030210-60.66.000

HTV  020 8292 - 7037

Παρασκευή 22 Μαρτίου

06.15 Καλή σας μέρα
09.00 Καυτερές πιπεριές
09.30 Ιστορίες του χωρκού
10.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Εντέχνως
14.00 Μαζί στο PIK
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Καυτερές πιπεριές
16.30 Παίζουμε Κυπριακά
17.15 Μοιραία Φεγγάρια
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Πατάτες 8
20.00 Τετ α τετ
21.00 Κυπριώτικο σκετς
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Παίζουμε κυπριακά
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30 BIZ / Εμείς

Σάββατο 23 Μαρτίου

08.30 Παίζουμε κυπριακά (Ε)
11.00 Έδοξε τη Βουλή και τω Δήμω
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.30 Με καλή παρέα
14.30 Βήματα στην άμμο (Ε)
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Πατάτες 8 (Ε)
16.45 Εγώ κι Εσύ
17.15 Κυπριακό σκετς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 24 Μαρτίου

06.00 Θεία Λειτουργία
08.30 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)
10.30 Ύπαιθρος
11.00 Κύπρος - ένα ταξίδι
13.30 Είμαστε εδώ
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.30 Με καλή παρέα
14.30 Τετ α τετ (Ε)
15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Πατάτες 8
17.00 Εγώ κι Εσύ
17.30 Κυπριώτικο σκετς
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Η Κύπρος κοντά σας
20.30 Τετ α Τετ
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Δευτέρα 25 Μαρτίου

08.00 Ντοκιμανταίρ
08.30 Κυπριακή τηλεταινία
09.30 Ντοκιμανταίρ
10.00 Θεατρικό
11.00 Θεογεννήτωρ Μαρία
12.00 Ντοκιμανταίρ
12.30 Κρυφοί άνεμοι
13.00 Ντοκιμαντέρ
13.30 Εντέχνως

14.00 Ειδικό πρόγραμμα
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Ντοκιμανταίρ
16.45 Παίζουμε Κυπριακά
17.15 Μοιραία Φεγγάρια
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Βήματα στην άμμο
20.00 Ειδικό πρόγραμμα
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Ειδικό πρόγραμμα
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τρίτη 26 Μαρτίου

06.15 Καλή σας μέρα
09.00 Καυτερές πιπεριές
09.30 Ιστορίες του χωρκού
10.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Εντέχνως
14.00 Μαζί στο PIK
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Καυτερές πιπεριές
16.45 Παίζουμε Κυπριακά
17.15 Μοιραία Φεγγάρια
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Βήματα στην Άμμο
20.00 Εγώ κι Εσύ
20.30 Επινύμωας
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Παίζουμε κυπριακά
22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30 BIZ / Εμείς

Τετάρτη 27 Μαρτίου

06.15 Καλή σας μέρα
09.00 Καυτερές πιπεριές
09.30 Ιστορίες του χωρκού
10.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Εντέχνως
14.00 Μαζί στο PIK
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Καυτερές πιπεριές
16.45 Παίζουμε Κυπριακά
17.15 Μοιραία Φεγγάρια
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Βήματα στην άμμο
20.00 Εγώ κι Εσύ
20.30 Η Κύπρος κοντά σας
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Παίζουμε κυπριακά
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Πέμπτη 28 Μαρτίου

06.15 Καλή σας μέρα
09.00 Καυτερές πιπεριές
09.30 Ιστορίες του χωρκού
10.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Εντέχνως
14.00 Μαζί στο PIK
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Καυτερές πιπεριές
16.45 Παίζουμε Κυπριακά
17.15 Μοιραία Φεγγάρια
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Πατάτες 8
20.00 Εγώ κι εσύ
20.30 Προεκτάσεις
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Παρασκευή 22 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 NEWS4U
14.15 Ελληνική σειρά
15.10 Αληθινά σενάρια
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
16.30 Σημείο ART
17.00 Α' Χαιρετισμοί
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 EPT - World - Europe
21.00 Στα άκρα
23.00 Ταξιδεύοντας
00.00 Ελληνική σειρά

Σάββατο 23 Μαρτίου

09.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 9+1 Μουσές
11.30 Ταξιδεύοντας
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Προσωπικά
15.00 Πρωτοσέλιδα Ιστορίας
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Η μηχανή του χρόνου
17.10 Ελληνική ταινία: «Ένας ήρωας με παντούφλες»
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.30 Στην υγεία μας
23.00 Αληθινά σενάρια

Κυριακή 24 Μαρτίου

06.00 Θεία Λειτουργία
09.30 Mediterraneo
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 Απόστροφος
11.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
11.30 Διασπορά
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Μουσική Παράδοση
15.00 Τα μυστικά της μουσικής
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.10 Ανταποκριτές
17.10 103,7 Έλληνες Δημιουργοί στο Δεύτερο Mediterraneo
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Μουσική εκπομπή
22.15 Έκτακτη ενημερωτική εκπομπή
23.00 Τα μυστικά της μουσικής

Δευτέρα 25 Μαρτίου

08.00 Δοξολογία Ευαγγελισμού
08.25 Μουσική Παράδοση
08.50 Καταθέσεις στεφάνων
09.30 Παρέλαση
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Το αλάτι της γης
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 NEWS4U

14.15 Ελληνικό ντοκιμανταίρ
15.05 Ωραίοι ως Έλληνες
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
16.30 Ο γύρος του κόσμου με 80 βιβλία
17.00 Γένους Θηλυκού
18.00 Επτά
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνικό ντοκιμανταίρ
21.00 Μουσικό πρόγραμμα
22.30 Συναντήσεις με αξιοσημείωτους ανθρώπους

Τρίτη 26 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 NEWS4U
14.15 Ελληνική σειρά
15.00 Η άλλη όψη
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
16.30 Μονόγραμμα
17.00 Παρασκήνιο
18.00 Πρωτοσέλιδα Ιστορίας
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ανταποκριτές
21.00 ZOOM
23.00 Από την Αυστραλία με αγάπη

Τετάρτη 27 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 NEWS4U
14.15 Ελληνική σειρά
15.10 Ημερολόγια 2
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
16.30 Διασπορά
18.00 Φιλοξενούμενοι
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.05 Οδύσσεια
21.35 Ανιχνεύσεις
23.10 Ημερολόγια 2

Πέμπτη 28 Μαρτίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 NEWS4U
14.15 Ελληνική σειρά
15.00 Μαρτυρίες
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
16.30 Ελλάδα και Ομογένεια
17.30 Τεκμήρια Ελληνισμού
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Η μηχανή του χρόνου
22.30 Μονόγραμμα
23.00 Μαρτυρίες

Παρασκευή 22 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK
11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
19.15 Πατάτες Αντιναχτές
19.50 Μουσικό Διάλειμμα
20.30 Ομογένεια - Εδώ Λονδίνο Με τη Δήμητρα Νικητάκη
21.45 Ελληνική ταινία: «Η Αρχόντισσα της κουζίνας»
23.25 Ελληνική ταινία: «Καπετάν Φάντης Μπαστούνη»

Σάββατο 23 Μαρτίου

00.45 Σύνδεση με PIK
12.00 Μεσημβρινό Δελτίο ειδήσεων PIK
18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-PIK
19.30 «ΑΝΕΣΠΕΡΟΝ ΦΩΣ» Η εκπομπή της Εκκλησίας, με τον πατέρα Σάββα Βασιλειάδη
19.50 Με το φακό του Hellenic TV
21.35 Ελληνική ταινία: «Ο Μάγκας με το Τρίκυκλο»
23.00 Ελληνική ταινία: «Ο Μικές παντρεύεται»

Κυριακή 24 Μαρτίου

00.30 Σύνδεση με PIK
12.30 Κυπρίων Νόστος
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.30 ΤΕΧΝΟΠΟΛΙΣ - Λογοτεχνικό πρόγραμμα. Παρουσιάζουν η Άννα Κωστοπούλου και η Μαρίνα Λιβανίου
20.00 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή
20.40 Ελληνική ταινία: «Της ζήλειας τα καμώματα»
22.00 Ελληνική ταινία: «Ο Στρατής παραστράτησε»
23.35 Σύνδεση με PIK

Δευτέρα 25 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK
11.00 Από μέρα σε μέρα

18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»
19.45 ΘΕΪΚΕΣ ΟΜΟΡΦΙΕΣ: «Ταξίδια στην Ελλάδα και Αλλού»
20.20 Ελληνική ταινία: «Πήρες πτυχίο»
22.00 Το ταξίδι της ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου
23.30 Σύνδεση με PIK

Τρίτη 26 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK
11.00 Από μέρα σε μέρα
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»
19.50 «Δράξατε Παιδείας» με τον πρωτοπ. Ι. Παλιούρα
20.35 Σύνδεση με PIK
21.55 Ελληνική ταινία: «Κόκκινη Μαργαρίτα»
23.40 Σύνδεση με PIK

Τετάρτη 27 Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK
11.00 Από μέρα σε μέρα»
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15 Κυπριακή σειρά «Βήματα στην άμμο»
19.50 Με τον φακό του Hellenic TV
20.35 Ελληνική ταινία: «Του Κουτρούλη ο γάμος»
21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το PIK
22.00 Ελληνική ταινία: «Παπαδίστικη Κομπανία»
23.15 Σύνδεση με PIK

Πέμπτη 28 Μαρτίου

00.10 Σύνδεση με PIK
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα»
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15 Πατάτες Αντιναχτές
20.05 FAMILY LAW με τη Lucy Λοϊζου
20.40 Σύνδεση με PIK
22.00 Ελληνική ταινία: «Τροχονόμος Βαρβάρα»
23.35 Σύνδεση με PIK



Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο Ν Ο

Δευτέρα

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Πάρη Τσουλάφι
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τη Σούλα Βιολάρη
12:00-14:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες με την Άντζελα Παναγιώτου
14:00-16:00 Απομνημόνευση με τον Βασίλη Παναγή
16:00-18:00 Drive Time με τον Πάρη Λεβέντη
18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK
19:00-20:00 Η ώρα της εκκλησίας
20:00-22:00 Young and Connected "The Big Hook Up" με τον DJ Funky
22:00-00:00 Soul Crackers με τους George Power και DJ Funky
Τρίτη
00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Γιάννη Ιωάννου
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους
12:00-14:00 Λαϊκό Κομπολόι με τον Γιώργο Γρηγορίου
14:00-16:00 Τα τραγούδια της παρέας με τη Σάντρα Μπιλικά
16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη
18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK
19:00-20:00 General Affairs
20:00-22:00 Young and Connected με την Κατερίνα Νεοκλέους

Τετάρτη

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Γιάννη Ιωάννου
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους
12:00-14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα με τη Σάντρα Μπιλικά
14:00-16:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη
16:00-18:00 Ειδήσεις από το PIK
18:00-19:00 General Affairs
19:00-20:00 Young and Connected με τη Μιράντα Αθανασίου
20:00-22:00 Η γραμμή του φοιτητή με τον Γιάννη Ιωάννου
Πέμπτη
00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Πάρη Τσουλάφι
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους
12:00-14:00 Κύπρος μου όμορφο νησί με τον Γιώργο Γρηγορίου
14:00-16:00 Με βάρκα το τραγούδι με τη Σάντρα Μπιλικά
16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη
18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK

Παρασκευή

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Λονδίνο Καλημέρα με τον Γιάννη Ιωάννου
10:00-12:00 Λίγο πριν το μεσημέρι με τον Άκη Ηρακλέους
12:00-14:00 Σώπα και άκουσε με την Άντζελα Παναγιώτου
14:00-16:00 Και πάλι Παρασκευή με τον Βασίλη Παναγή
16:00-18:00 Drive Time με τον Αντρέα Μιχαηλίδη
18:00-19:00 Ειδήσεις από το PIK
19:00-20:00 Η γχώ της παροικίας με τον Γιώργο Γρηγορίου
20:00-22:00 Young and Connected με τη Μαρία Χρίστου
22:00-00:00 Friday Night με τον Mickey Mike
Σάββατο
00:00-02:00 Greek Party με τον Andrew Ρηγόπουλο
02:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Γρωινός μουσικός περίπατος με τη Σούλα Βιολάρη
10:00-13:00 Το μαγαζί του Σαββάτου με την Άντζελα Παναγιώτου και τη Σάντρα Μπιλικά
13:00-14:30 «Μια φορά κι έναν καιρό» & Community

Κυριακή

00:00-07:00 Σύνδεση με το PIK
07:00-10:00 Καλημέρα Κυριακή με τη Σούλα Βιολάρη
10:00-10:30 Μια φορά και ένα καιρό
10:30-12:30 Θεία Λειτουργία, κενές θέσεις & Μικρές αγγελίες
13:00-16:00 Απόγευμα της Κυριακής με τον Γιάννη Ιωάννου
16:00-17:00 Αθλητική ενημέρωση με τον Νίκο Παπαδόπουλο
17:00-19:00 Ζήτη το ελληνικό τραγούδι με τον Μιχάλη Γερμανό
19:00-20:00 Various Cultural Programmes
20:00-22:00 Τα τραγούδια της ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη
22:00-00:00 The Meze Show με τον Andy Francesco

ΚΥΠΕΛΟ ΕΛΛΑΔΑΣ: Με θριαμβευτικό τρόπο ο **Αστέρας Τρίπολης** «σφράγισε» το εισιτήριο του για τα ημιτελικά του Κυπέλλου Ελλάδας καθώς επιβλήθηκε εντός έδρας του **Πλατανιά** με 3-1 στον δεύτερο μεταξύ τους προημιτελικό και τίθεται αντιμετώπιση με τον **ΠΑΟΚ**. Το άλλο ζευγάρι των ημιτελικών αποτελούν οι **Ολυμπιακός** και **Πανθρακικός**.

ΚΥΠΕΛΟ ΚΥΠΡΟΥ: Η **ΑΕΛ** και η **ΑΕΚ** είναι οι δύο ομάδες που συμπληρώνουν την τετράδα της ημιτελικής φάσης του Κυπέλλου Κύπρου και οι οποίες, μαζί με την **Ομόνοια** και τον **Απόλλωνα**, θα διεκδικήσουν την πρόκριση στον τελικό. Την περασμένη Τετάρτη η **ΑΕΛ** κέρδισε στον επαναληπτικό την **ΑΕΠ** με 3-0, ενώ η **ΑΕΚ** νίκησε στο ΓΣΣ την **ΕΝΠ** με 2-0.



GREAT GREEK

RESTAURANT & TAKE AWAY

Traditional Gyros with Greek Pitta Bread
Lamb & Chicken Souvla • Homemade meals - Kebabs

1282 - 1284 HIGH ROAD, WHETSTONE,
LONDON N20 9 HH

• Restaurant: 020 8445 0187
• Take Away: 020 8445 2817

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	13	10	2	1	37-9	28	32
2. ΑΠΟΕΛ	13	10	2	1	45-21	24	32
3. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	14	9	2	3	31-20	11	29
4. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	13	7	1	5	30-24	6	22
5. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	15	5	3	7	32-29	3	18
6. ΟΛΥΜΠΙΑ	12	4	1	7	22-29	-7	13
7. ΑΕΛ/ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	13	4	1	8	21-34	-13	13
8. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	13	3	0	10	22-39	-17	9
9. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	12	1	0	11	17-52	-35	3

Έχουν αφαιρεθεί 2 β. από την ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ

Κυριακή 24 Μαρτίου 2013

ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ - ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ
10.00πμ, Wadham Lodge
ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ - ΑΠΟΕΛ
10.15πμ, Whittington Park
ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
12.00πμ, The Hive
ΟΛΥΜΠΙΑ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ
12.00πμ, Cheshunt FC

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	B
1. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	16	11	2	3	56-25	31	35
2. ΚΩΜΗ ΚΕΠΠ	16	11	1	4	43-24	19	34
3. ΚΑΝ	15	9	4	2	34-19	15	31
4. ΑΡΑΧΝΗ	15	9	2	4	34-26	8	29
5. ΟΜΟΝΟΙΑ	12	6	2	4	28-22	6	20
6. ΠΑΝΤΕΛ	13	5	2	6	35-37	-2	17
7. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	14	4	1	9	25-34	-9	13
8. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	13	3	2	8	14-27	-13	11
9. ΑΣΣΙΑ	17	3	2	12	13-42	-29	11
10. ΑΧΝΑ	13	1	2	10	23-49	-26	5

Κυριακή 24 Μαρτίου 2013

ΛΕΙΒΑΔΙΑ - ΚΑΝ
10.15πμ, Southbury Leis. Cen.
ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΡΑΧΝΗ
10.30πμ, Broomfield Park
ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ - ΠΑΝΤΕΛ
10.30πμ, Brimsdown
ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΑΧΝΑ
11.30πμ, New River

ΦΟΡΜΟΥΛΑ-1

Νίκη-θρίαμβος του Kimi Raikkonen στη Μελβούρνη

Πετυχαίνοντας την 20η νίκη στην καριέρα του, ο **Kimi Raikkonen** πήρε την καρό σημαία στο GP της Αυστραλίας, αφήνοντας δεύτερο τον **Fernando Alonso** και τρίτο τον **Sebastian Vettel**.

Κύριο χαρακτηριστικό της θριαμβευτικής νίκης του Φινλανδού πρωταθλητή αποτελεί η διαφορά των 12,4 δευτερολέπτων από τον **F. Alonso** και των 22,3 δευτερολέπτων από τον **S. Vettel**.

Το βάθρο της Αυστραλίας φιλοξένησε τρεις παγκόσμιους πρωταθλητές, οι οποίοι με την απόδοσή τους έδωσαν ξεχωριστό χρώμα στον πρώτο αγώνα της χρονιάς, αποδεικνύοντας ότι φέτος μπορούμε να περιμένουμε ένα εξαιρετικό πρωτάθλημα.

Από τους 21 οδηγούς που πήραν εκκίνηση -καθώς δεν ξεκίνησε ο **N. Hulkenberg** λόγω προβλήματος στο σύστημα τροφοδοσίας της Sauber- τερμάτισαν οι 18 αφού εγκατέλειψαν, κατά την διάρκεια του αγώνα, οι **P. Maldonado**, **N. Rosberg** και **D. Ricciardo**.

Παράλληλα με τη νίκη, ο Φινλανδός πρωταθλητής σημείωσε και τον ταχύτερο γύρο του αγώνα με χρόνο 1.29:274, εκμεταλλευόμενος την στρατηγική των δύο pit-stop της Lotus, έναντι τριών της Ferrari και της Red Bull.

Αν ο καιρός συνεχίσει να είναι απρόβλεπτος και αυτό το Σαββατοκύριακο στη Μαλαισία, το Γκραν Πρι της Κουάλα Λαπούρ αναμένεται συναρπαστικό.

SKY-F1, Σάββατο και Κυριακή 6.00 π.μ. ζωντανές μεταδόσεις



ΣΤΗΝ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Σκορ... ράγκμπι 9-4 στο ΑΠΟΕΛ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ

Με νίκες των φαβορί διεξήχθη η 15η αγωνιστική του παροικιακού πρωταθλήματος Α' Κατηγορίας, όπου ΑΠΟΕΛ και ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ πέτυχαν μεγάλα σκορ, ενώ ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ και ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ έφεραν ισοπαλία. Το 4ο παιχνίδι το οποίο ήταν προγραμματισμένο μεταξύ ΟΛΥΜΠΙΑ-ΑΕΛ αναβλήθηκε.

Σκορ ... ράγκμπι σημειώθηκε στο παιχνίδι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ-ΑΠΟΕΛ και στο οποίο οι γαλαζοκίτρινοι κέρδισαν με 9-4 (5-3 ημίχρονο)! Ήταν ένα πολύ σπουδαίο παιχνίδι με εναλλασσόμενη την κατοχή της μπάλας, που έφερε και το απίστευτο σκορ. Στο τέλος ανεδείχθη νικήτρια η καλύτερη ομάδα στο γήπεδο και αυτή δεν ήταν άλλη από τον ΑΠΟΕΛ, χωρίς βέβαια να μειωθεί η αγωνιστικότητα των Μαρωνιτών.

Για τους γαλαζοκίτρινους, που βρίσκονται στην

4 ΤΕΡΜΑΤΑ Ο ΑΛΕΞ ΡΟΥΣΗΣ ΠΟΥ ΕΠΕΣΤΡΕΨΕ ΣΤΟΝ ΑΠΟΕΛ

κορυφή μαζί με τη Νέα Σαλαμίνα, σκόραραν οι Μάικλ Σπένσερ, Τζέησον Μήσον (2), Βασίλης Χρυσικός, Ρίτσαρντ Γουόρντ και Αλεξ Ρουσής, ο οποίος επέστρεψε με τέσσερα τέρματα! Για τους Μαρωνίτες σκόραραν οι Μάρκος Αρτσια, Λούις Μπάρκλεϊ (2) και Αντριους Σλέιτ.

Ανετη και καθαρή νίκη με 4-0 πέτυχε η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ επί της ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ. Το πρώτο ημίχρονο ήταν μοιρασμένο και οι δύο ομάδες πήγαν στα αποδυτήρια με το ισόπαλο 0-0. Στην επανάληψη ανέλαβε την πρωτοβουλία των κινήσεων η ομάδα των Τουρκοκυπρίων, σε αντίθεση με τους παίκτες της Αδελφότητας οι οποίοι υπέκυψαν στην ανωτερότητα των αντιπάλων τους. Αποτέλεσμα ήταν να πετύχουν τέσσερα τέρ-

ματα με τους Μάρκος Σάμιουελς (58'), Χασάν Άλι (76'), Έρβεν Άλτινοκ (79') και Τζεμ Τζεμάλ (81') και να πάρουν το τρίποντο.

ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ και ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ εξήγησαν ισόπαλες 2-2 ύστερα από ένα δυνατό και ενδιαφέρον παιχνίδι.

Το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ άνοιξε το σκορ στο 10' με τον Άντονι ΜακΝτόναλντ, για να ισοφαρίσει η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ στο 15' με τον Άλφι. Ο Άντονι ΜακΝτόναλντ πέτυχε το 2-1 στο 25' για να στείλει την ομάδα του στα αποδυτήρια με το υπέρ της 2-1.

Η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ ελαφρά καλύτερη στην επανάληψη κατάφερε να ισοφαρίσει στο 75' και πάλι με τον Άλφι.

ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Νίκες για ΚΩΜΗ, ΛΕΙΒΑΔΙΑ, ΚΑΝ

ΗΤΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΡΑΧΝΗ ΠΟΥ ΕΠΕΣΕ ΣΤΗΝ 4η ΘΕΣΗ

Τέσσερις νίκες και μια ισοπαλία σημειώθηκαν στους πέντε αγώνες που διεξήχθησαν σήμερα στο πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας, οι οποίοι επέφεραν και μια σημαντική αλλαγή στην κορυφή της βαθμολογίας, με την ΑΡΑΧΝΗ να πέφτει στην 4η από την 3η θέση που βρισκόταν και να ανεβαίνει η ΚΑΝ.

Σπουδαία και άνετη νίκη με 3-0 πέτυχε η ΚΩΜΗ ΚΕΠΠ επί της ΑΡΑΧΝΗΣ και διατηρείται στη 2η θέση της βαθμολογίας. Οι νικητές ήταν καλύτεροι και προηγήθηκαν στο ημίχρονο με 1-0 με τέρμα του Μάριο Σέιχο. Στην επανάληψη η ΚΩΜΗ συνέχισε να διατηρεί την υπεροχή και κατάφερε να πετύχει άλλα δύο τέρματα με τους Βόλκαν και Άντυ Κυπριανίδη, ενώ ο τερματοφύλακας της Άρης Χατζίκκος απέκρουσε πέναλτι.

Η πρωτοπόρος ομάδα των ΛΕΙΒΑΔΙΩΝ συνεχίζει τις καλές εμφανίσεις και παραμένει στην κορυφή της βαθμολογίας μετά τη νίκη της επί ΑΝΟΡΘΩΣΗΣ με 3-1. Η ομάδα της Αμμοχώστου πήρε προβάδισμα με τον Νικόλας, αλλά τα ΛΕΙΒΑΔΙΑ ισοφάρισαν με τον Μάθιου Δημητριάδη και με το 1-1 έληξε και το πρώτο 45λεπτο. Η επανάληψη ανήκε ολοκληρωτικά

στους νικητές, οι οποίοι πέτυχαν άλλα δύο τέρματα με τους Βινς και Άνταμ Άλι παίρνοντας έτσι και το πολύτιμο τρίποντο.

Ανετη νίκη πέτυχε η ΟΜΟΝΟΙΑ επί της ΠΕΝΤΑΓΥΙΑΣ με 4-1 και παραμένει σταθερά στην 5η θέση της βαθμολογίας. Οι πράσινοι ήταν καλύτεροι και προηγήθηκαν στο ημίχρονο με 3-1. Σκόρερ των νικητών οι Αλεξ Άντερσον, ένα αυτογκόλ και δύο ο Αλεξάντρο Πίρι, ενώ για την ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ άνοιξε το σκορ ο Βασ Νίκου.

Σπουδαία, βαθμολογικής σημασίας νίκη σημείωσε η ΚΑΝ, που ανέβηκε στην 3η θέση της βαθμολογίας. Κέρδισε με 2-0 την ΑΣΣΙΑ με σκόρερ τους Λουκ Παπακόστα και Νικ Παλλίας.

Ισοπαλία 3-3 έφεραν ΠΑΝΤΕΛ και ΑΧΝΑ ύστερα από ένα δυνατό παιχνίδι. Στο 1' κιάλας η ΑΧΝΑ άνοιξε το σκορ με τον Αλεξ Χρυσοστάμιου, ενώ στο 25' ο Ρέγες ισοφάρισε για την ΠΑΝΤΕΛ στέλνοντας τις δύο ομάδες στα αποδυτήρια με 1-1. Στην επανάληψη η ΑΧΝΑ πήρε προβάδισμα στο 50' με τον Θίο Χαραλάμπους, ο οποίος σημείωσε το 13ο φετινό του γκολ, ενώ στο 60' ο Ανδρέας Κυριάκου αύξησε τη διαφορά σε 3-1. Απ' εκεί και πέρα η ΠΑΝΤΕΛ πέρασε και κατάφερε να μειώσει στο 62' με τον Αλεξ και να ισοφαρίσει στο 85' με τον Λάρι.

Κρίσιμες αναμετρήσεις για τα προκριματικά του Μουντιάλ

Συναντήσεις στα πλαίσια των προκριματικών για το Παγκόσμιο Κύπελλο της Βραζιλίας του 2014 έχουμε το επόμενο επισημειωμένο, με το ελληνικό ενδιαφέρον στον αγώνα της Ελλάδας με τη Βοσνία - Ερζεγοβίνη αύριο Παρασκευή στη Ζένιτσα. Η Ελλάδα πρέπει να κερδίσει για να «πάρει κεφάλι» στον όμιλο.

Η Κύπρος θα υποδεχτεί το Σάββατο την Ελβετία στη Λευκωσία.

Από τις άλλες αναμετρήσεις, ενδιαφέρον έχει η συνάντηση Αγγλίας - Μαυροβουνίου για την πρωτιά του ομίλου τους την Τρίτη στην Ποντγκόριτσα, ενώ η Αγγλία ταξιδεύει το Σάββατο και στο Σεραβέλε για την αναμέτρηση με το Σαν Μαρίνο.

Οι 23 της Εθνικής Ελλάδος

Ο Αβραάμ Παπαδόπουλος επέστρεψε στις κλήσεις του Φερνάντο Σάντος, ενώ ο Γιούρι Λοντίγκιν κλήθηκε για πρώτη φορά στο ελληνικό συγκρότημα.

«Δεν αλλάζει η φιλοσοφία μας, για τη νίκη στη Βοσνία», είπε στις δηλώσεις του ο Πορτογάλος εκλέκτορας.

Εκτός Εθνικής ο Αθανασιάδης, με τον Ταχτσιόδη να κρατάει τη θέση του. Η... έκπληξη ήταν η παρουσία

του Γιούρι Λοντίγκιν στην αποστολή, ενώ επανήλθε στις κλήσεις ο Φάνης Γκέκας και είναι εκτός - σε σχέση με την τελευταία φορά - οι Μαυρίας και Φυτανίδης όπως κι ο τραυματίας Σπυρόπουλος.

Η 23άδα της Εθνικής Ελλάδος για τη Βοσνία: Καρνέζης, Σηφάκης, Λοντίγκιν, Τοροσιδής, Βύντρα, Παπασταθόπουλος, Αβραάμ Παπαδόπουλος, Μανωλάς, Μαλεζάς, Τζαβέλας, Τζιώλης, Μανιάτης, Χολέβας, Κατσουράνης, Καραγκούνης, Κονέ, Ταχτσιόδης, Φορτούνης, Χριστοδουλόπουλος, Σαλιγγίδης, Σαμαράς, Μήτρογλου, Γκέκας.

Εθνική Κύπρου: Κλήθηκαν Άλεξ και Θεοφίλου

Την Δευτέρα άρχισε η προετοιμασία της Εθνικής Κύπρου για τον αγώνα με την Ελβετία, που θα γίνει μεθαύριο Σάββατο 23 Μαρτίου στο ΓΣΠ.

Ο αγώνας με τους Ελβετούς είναι για την 5η αγωνιστική του 5ου Προκριματικού ομίλου του Παγκοσμίου Κυπέλλου 2014.

Στην κλήση του Ομοσπονδιακού μας τεχνικού Νίκου Νιόπλια για τον αγώνα με την Ελβετία, περιλαμβάνονται 24 ποδοσφαιριστές.

Πρώτη κλήση στην Εθνική Ανδρών για τον Αλέξανδρο Κωνσταντίνου του Απόλλωνα και επιστροφή στην Εθνική για τον Κρίστη Θεοφίλου της ΑΕΛ.

Αναλυτικά κλήθηκαν οι ακόλουθοι ποδοσφαιριστές: ΑΕΚ: Χρίστος Μαραγκός, Λευτέρης Μέρτακας ΑΕΛ: Μάριος Νικολάου, Ντόσσα Τζούνιορ, Κρίστη Θεοφίλου

ΑΛΚΗ: Αντώνης Γιωργαλλίδης ΑΝΟΡΘΩΣΗ: Βίνσεντ Λαμπάν, Χριστάκης Μάστρου ΑΠΟΕΛ: Άθως Σολωμού, Κωνσταντίνος Χαλαραμπίδης, Μάριος Αντωνιάδης, Νεκτάριος Αλεξάνδρου, Τάσος Κίσαας

ΑΠΟΛΛΩΝΑΣ: Αγγελής Χαλαράμπους, Γιώργος Βασιλείου, Αλέξανδρος Κωνσταντίνου

ΕΝΠ: Κωστάκης Αρτυματς

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ: Πιέρρος Σωτηρίου

ΟΜΟΝΟΙΑ: Γιώργος Εφραίμ, Δημήτρης Χριστοφί

Π.Α.Ε. ΒΕΡΟΙΑ: Σίνισια Ντοπρασίνοβιτς

C.S. PANDURII: Παρασκευάς Χρήστου

METALLURG DONETSK: Κωνσταντίνος Μακρίδης

SPORTING CLUB VASLUI: Ηλίας Χαλαράμπους

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Με σκορ ρεκόρ 6-0, ο ΑΠΟΕΛ στους +3

Ο ΑΠΟΕΛ σημείωσε μεγάλη νίκη επί της ΑΕΠ με 6-0 στην προτελευταία αγωνιστική της κανονικής περιόδου του Παγκυπρίου πρωταθλήματος και πάει στο ντέρμπι της τελευταίας αγωνιστικής με +3 βαθμούς με την Ανόρθωση. ΑΕΛ και Ανόρθωση συμβιβάστηκαν στο 1-1, η ΑΕΚ κέρδισε με το ευρύ 5-0 την Ένωση Νέων Παραλιμνίου και η Ομόνοια πέτυχε μεγάλη νίκη 4-1 επί του Ολυμπιακού. Εξέλλου η Νέα Σαλαμίνα κέρδισε 2-0 τον Απόλλωνα, η Αλκή 3-0 την Αγία Νάπα και ο Εθνικός Άχνας με 3-1 τη Δόξα Κατωκοπιάς.

Περίπατο έκανε ο ΑΠΟΕΛ στον αγώνα με την Πάφο, της οποίας επικράτησε με 6-0 και αύξησε την διαφορά από την δεύτερη Ανόρθωση στο +3 (63 έναντι 60), μια αγωνιστική πριν το μεγάλο και κρίσιμο ντέρμπι κορυφής.

Αυτή η νίκη ήταν και η πιο μεγάλη σε σκορ για τον ΑΠΟΕΛ φέτος. Η προηγούμενη ήταν το 5-0 επί του Παραλιμνίου στο «Τάσος Μάρκου», στην πρεμιέρα του πρωταθλήματος. Παράλληλα ήταν και η μεγαλύτερη ήττα φέτος για την ΑΕΠ.

Δύο τέρματα για την ομάδα του Ιβάν Γιοβάνοβιτς πέτυχαν οι Μπιτόν στο 32' και στο 46' και ο Χαραλαμπίδης στο 55 και στο 88', ενώ από ένα γκολ σημείωσαν οι Μάρτιο Σέρτζιο στο 15' και Μπέκιμαν στο 22'.

Χωρίς νικητή ολοκληρώθηκε το μεγάλο ντέρμπι στο Τσίρειο, ΑΕΛ-Ανόρθωση, καθώς οι δύο ομάδες εξήλθαν ισόπαλες στο 1-1. Η Ανόρθωση, πήρε προβάδισμα στο σκορ με γκολ του Ιτζχάκι στο 63', ενώ η ΑΕΛ ισοφάρισε με κεφαλιά του Μαϊκόν στο 76'.

Καθοριστικό βήμα για είσοδο στην πρώτη τετράδα πραγματοποίησε η Ομόνοια, που με πρωταγωνιστές τους Δημήτρη Χριστοφή και

Αντρέ Άλβες επιβλήθηκε με 4-1 του Ολυμπιακού και απέκτησε διαφορά δύο βαθμών από την ΑΕΛ στην μάχη της τετράδας. Τρία γκολ πέτυχε ο Αντρέ Άλβες στο 8', 30', 73' ενώ ο Εφραίμ πέτυχε το τέταρτο γκολ στο 78'. Ο Ολυμπιακός είχε ισοφαρίσει προσωρινά στο 10' με τον Ενρίκε.

Η ΑΕΚ επικράτησε για δεύτερη φορά της Ένωσης μέσα σε ένα τριήμερο, αυτή την φορά για το πρωτάθλημα. Η ομάδα του Ραν Μπεν Σιμόν με καταγιστική εμφάνιση στο δεύτερο ημίχρονο, επιβλήθηκε με το εντυπωσιακό 5-0 και επανήλθε στις επιτυχίες, ενώ το κυριότερο διατήρησε την θέση της στην τρίτη θέση και στην πρώτη τετράδα της βαθμολογίας, την οποία εξσφάλισε και μαθηματικά. Σκόρper οι Τσάντο (62'), Μάτσι (64'), Τομάς (77'), Πάλιτς (86') και Ντα Σίλβα (90').

Η Νέα Σαλαμίνα επικράτησε 2-0 του Απόλλωνα και πήρε χρύσο τρίποντο στην μάχη που δίνει στην ζώνη του υποβιβασμού. Τα τέρματα για τους ερυθρόλευκους σημείωσαν ο Ρούγιοβιτς στο 25' και ο Σότιροβιτς στο 54' από το σημείο του πέναλτι. Ήταν μια πολύ σημαντική

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N-I-H.	T.	B.
1. ΑΠΟΕΛ	25	20-3-2	54-10	63
2. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	25	18-6-1	57-19	60
3. ΑΕΚ	25	16-4-5	44-19	52
4. ΟΜΟΝΟΙΑ	25	15-5-5	45-22	50
5. ΑΕΛ	25	13-9-3	44-25	48
6. ΑΠΟΛΛΩΝ	25	10-7-8	30-23	37
7. ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ	25	8-6-11	24-34	30
8. ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ	25	6-10-9	22-33	28
9. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	25	6-5-14	18-30	23
10. ΑΛΚΗ	25	5-7-13	27-41	22
11. ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ	25	4-10-11	23-34	22
12. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	25	5-9-11	31-44	21
13. ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ	25	2-2-21	14-57	8
14. ΑΕ ΠΑΦΟΣ	25	4-3-18	17-59	6

Έχουν αφαιρεθεί 6 βαθμοί από την ΑΕ ΠΑΦΟΣ

νίκη για την ομάδα του Μίρσαντ Γιόνους, σε μια δύσκολη περίοδο που διανύει η Νέα Σαλαμίνα. Από την πλευρά του, ο Απόλλωνας παρουσιάστηκε αδιάφορος και ανούσιος και δεν κατάφερε να αντιδράσει στα τέρματα που δέχθηκε.

Εύκολη νίκη πέτυχε η Αλκή που επιβλήθηκε με 0-3 της Αγίας Νάπας, και έφτασε στους 22 βαθμούς. Η ομάδα του Νέοφτου Λάρκου κυριάρχη στο πρώτο ημίχρονο, πέτυχε τρία τέρματα και κλείδωσε το τρίποντο. Πρωταγωνιστής και πάλι ο Μπερνάντο Βασκοντσέλος, ο οποίος σημείωσε δύο τέρματα στο 11' και στο 20'. Το τελικό αποτέλεσμα διαμόρφωσε ο Μάρκοβιτς στο 28'.

Με μεγάλο πρωταγωνιστή τον Εμανουέλ Κενμόκνε ο οποίος πέτυχε δυο γκολ κόντρα στη Δόξα, ο Εθνικός επέστρεψε στις νίκες και ξεκόλλησε από την 12η θέση στην οποία βρίσκεται πλέον ο Ολυμπιακός. Η ομάδα του Νίκου Κολομπούρδα προηγήθηκε στο 10' με πλασέ του Κενμόκνε, ενώ στο 18' ο Παισάο πέτυχε το 2-0. Στο 22' Κενμόκνε πέτυχε το δεύτερο προσωπικό του γκολ και τρίτο για τον Εθνικό. Το μόνο που κατάφερε να κάνει η Δόξα ήταν να μειώσει στο σκορ με τον Σούρες στο 52'.

26η αγωνιστική - 30-31 Μαρτίου 2013: ΑΠΟΛΛΩΝ - ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ, ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ - ΑΕΚ, ΕΝ ΠΑΡΑΛΙΜΝΙΟΥ - ΑΕΛ, ΑΕ ΠΑΦΟΣ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ - ΑΠΟΕΛ, ΟΜΟΝΟΙΑ - ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ, ΑΛΚΗ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Για την 25η και προτελευταία αγωνιστική του πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Ν. & Σ. ΕΡΜΗΗΣ-ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΔΕΡ. 0-0, ΑΡΗΣ-ΧΑΛΚΑΝΟΡΑΣ 2-1, ΟΜΟΝΟΙΑ ΑΡ.-ΑΕΖ 6-2, ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΣ.- ΑΕΚ ΚΟΥΚΛΙΩΝ 1-4, ΟΝΗΣΙΛΛΟΣ ΣΩΤ.- ΕΡΜΗΣ ΑΡ. 1-1, ΑΠΕΠ-ΓΙΑΕΕΚ 0-1, ΑΚΡΙΤΑΣ ΧΛΩΡ.- ΟΘΕΛΛΟΣ 0-2

ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

Μάχη ΑΣΤΕΡΑ - ΠΑΟΚ για τη δεύτερη θέση

Με γκολ του Καμαρά στο 58' και του Βούκιτς στο 81' ο ΠΑΟΚ επικράτησε 2-0 του Παναθηναϊκού στο ντέρμπι της 26ης αγωνιστικής του πρωταθλήματος της Σούπερ Λίγκας. Με 10 παίκτες έπαιζαν από το 39' οι πράσινοι μετά την αποβολή του Σο με δεύτερη κίτρινη κάρτα. Με τη νίκη του αυτή ο ΠΑΟΚ παραμένει στην 3η θέση της βαθμολογίας, ένα βαθμό πίσω από τον 2ο Αστήρα και ελπίζει να τον ξεπεράσει στη συνέχεια.

Έπρεπε να μπει ο Μήτρογλου στο ματς για να «καθαρίσει» ο Ολυμπιακός το ματς στην Κέρκυρα (0-1).

Ο νεαρός επιθετικός πέτυχε στο 76' το νικητήριο τέρμα στην αναμέτρηση με τους «Φαίακες» και βοήθησε τους «ερυθρόλευκους» να βγάλουν την... υποχρέωση.

Με τη ψυχή στο στόμα η ΑΕΚ κατάφερε να πάρει τη νίκη με 2-1 επί της Βέροιας και απομακρύνθηκε τρεις βαθμούς από την επικίνδυνη ζώνη. Τα γκολ της

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N-I-H.	T.	B.
1. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ	26	22-3-1	57-14	69
2. ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ	26	16-5-5	37-16	53
3. ΠΑΟΚ	26	15-7-4	41-19	52
4. ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ	26	10-11-5	23-19	41
5. ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ	26	10-8-8	24-20	38
6. ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	26	9-10-7	28-26	35
7. ΞΑΝΘΗ	26	9-7-10	24-23	34
8. ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ	26	10-1-15	29-36	31
9. ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ	26	8-6-12	26-33	30
10. ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ	26	8-6-12	19-31	30
11. ΑΕΚ	26	8-5-13	21-30	29
12. ΟΦΗ	26	7-7-12	27-38	28
13. ΒΕΡΟΙΑ	26	6-9-11	21-30	27
14. ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ	26	7-5-14	22-31	26
15. ΑΡΗΣ	26	5-10-11	26-39	25
16. ΚΕΡΚΥΡΑ	26	4-8-14	14-34	20

Έχουν αφαιρεθεί 2 βαθμοί από τον ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟ

«Ένωσης» σημείωσαν οι Φούντας (3') και Κατίδης (84'), ενώ οι φιλοξενούμενοι ισοφάρισαν προσωρινά με τον Ολαϊτάν (75').

Με γκολ των Ιλιτς (24') και Κοροβέση (64'), ο ΠΑΣ νίκησε 2-0 στα Ιωάννινα τον Άρη. Οι φιλοξενούμενοι στάθηκαν άτυχοι, καθώς είχαν τρία δοκάρια, ενώ διαμαρτύρονται και για πέναλτι, έτσι μετά την

ΟΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ ΠΗΡΑΝ ΤΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΜΕ ΤΟΝ ΠΑΟ

ήττα αυτή βρίσκονται πλέον σε πολύ δύσκολη θέση, σχετικά με την παραμονή τους στην κατηγορία.

Ισόπαλος 1-1 έληξε ο αγώνας στη Λιβαδειά, ανάμεσα στον Λεβαδειάκιο και τον ΟΦΗ. Οι γηπεδούχοι προηγήθηκαν στο 17' με τον Λισγάρα και οι φιλοξενούμενοι ισοφάρισαν στο 39' με τον Παπάζογλου.

Ο Αστήρας Τρίπολης νίκησε 2-0 τον Ατρόμητο στο γήπεδο Περιστερίου, με τα τέρματα των Αρκάδων να πετυχαίνουν οι Ουσέρο (37') και Ράγιος (67' πεν.). Οι φιλοξενούμενοι είχαν εξασφαλίσει από την προηγούμενη αγωνιστική τη συμμετοχή τους στα πλέι οφ όχι όμως και οι γηπεδούχοι που... παίζουν με τη φωτιά.

Βήμα παραμονής έκανε ο Πλατανιάς Χανίων. Με τέρματα των Τέτε (20') και Αναστασάκου (76'), το συγκρότημα του Άγγελου Αναστασιάδη επικράτησε 2-1 του Πανιώνιου και πήρε ένα σπουδαίο «τρίποντο» στην προσπάθεια που κάνει για να ξεφύγει από την επικίνδυνη ζώνη. Το γκολ των Νεοσυμριωτών σημείωσε ο Αραβίδης στο 56'.

Η Ξάνθη ήταν καλύτερη και πήρε το διπλό στην Κομοτινή με 2-0, στο αγώνα με τον οποίο έπεσε η αλαλία της 26ης αγωνιστικής. Ο Πανθρακικός με την ήττα αυτή παραμένει στον έναν βαθμό πάνω από τη ζώνη του υποβιβασμού, τέσσερις αγωνιστικές πριν από την λήξη του πρωταθλήματος. Από την άλλη πλευρά οι νικητές αφήνουν πίσω τους τις όποιες σκέψεις για υποβιβασμό και συνεχίζουν χωρίς άγχος. Τα γκολ από τον Γούτα στο 40' και τον Ντιέ στο 48'.

Επόμενη Αγωνιστική - Σάββατο 30 Μαρτίου: ΑΡΗΣ - ΠΑΝΘΡΑΚΙΚΟΣ, ΟΦΗ - ΠΑΣ ΓΙΑΝΝΙΝΑ, ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΠΛΑΤΑΝΙΑΣ Κυριακή 31/3: ΣΚΟΝΤΑ ΞΑΝΘΗ - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ, ΒΕΡΟΙΑ - ΚΕΡΚΥΡΑ, ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ - ΑΕΚ, ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΠΑΟΚ Δευτέρα 1η Απριλίου: ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ - ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ

ΣΤΗΝ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

Η Έβερτον αποτελείωσε τη Σίτι

• ΣΤΟ +15 Η ΓΙΟΥΝΑΪΤΕΝ
• ΝΕΑ ΗΤΤΑ ΤΗΣ ΤΟΤΤΕΝΑΜ

Σπουδαία νίκη πέτυχε η Έβερτον απέναντι στη Σίτι κερδίζοντας την με 2-0 και πλέον η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ πλησίασε πιο κοντά στον 20ό της τίτλο μετά την νίκη της με 1-0 επί της Ρέντινγκ. Τα "Ζαχαρωτά" μπόρεσαν να μην κερδίσουν τον αγώνα και πήραν προβάδισμα στο 32ο λεπτό με τον Οσμάν, αλλά οι γηπεδούχοι έμειναν με 10 παίκτες, λόγω αποβολής του Πίνορ με απευθείας κόκκινη. Η Έβερτον άντεξε, ενώ η Σίτι και ο Γέλαβιτς με υπέροχο γκολ στην εκπονή του αγώνα, με αντεπίθεση σφράγισε τη νίκη της ομάδας του με 2-0.

Πάνω από την Έβερτον διατηρήθηκε η Άρσεναλ, καθώς νίκησε 2-0 στην έδρα της τη Σούνσι, με τέρματα των Νάτσο Μονρεάλ και Ζερβινίε, με τον Ισπανό να σκοράρει για πρώτη φορά με την νέα του ομάδα.

Η Τσέλσι επικράτησε άνετα, 2-0, της Γουέστ Χαμ με γκολ των Λάμπαρντ και Χάζαρντ και προσπέρασε κατά ένα βαθμό την Τότεναμ που ηττήθηκε 1-0 από τη Φούλαμ. Οι μπλε βρίσκονται πλέον στην 3η θέση, 4 βαθμούς πίσω από την Μάντσεστερ Σίτι.

Η Λίβερπουλ ηττήθηκε με 1-3 από την Σουούθαμπτον, η οποία έκανε μεγάλο βήμα παραμονής, όπως και η Άστον Βίλα που νίκησε 3-2 την ΚΠΡ.

Όλα τα αποτελέσματα της 30ής αγωνιστικής:
Έβερτον - Μάντσεστερ Σίτι 2-0
Άστον Βίλα - ΚΠΡ 3-2
Σουούθαμπτον - Λίβερπουλ 3-1
Στόουκ - Γουέστ Μπρομ 0-0
Σούνσι - Άρσεναλ 0-2
Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ - Ρέντινγκ 1-0
Σάντερλαντ - Νόριτς Σίτι 1-1
Τότεναμ - Φούλαμ 0-1
Τσέλσι - Γουέστ Χαμ 2-0
Γουίγκαν - Νιούκαστλ 2-1

ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ: Σάββατο 30/3: ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ - ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ., ΑΡΣΕΝΑΛ - ΡΕΝΤΙΝΓΚ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ - ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ, ΣΟΥΟΝΣΙ - ΤΟΤΕΝΑΜ, ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ - ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ, ΓΟΥΪΓΚΑΝ - ΝΟΡΙΤΣ, ΕΒΕΡΤΟΝ - ΣΤΟΥΟΚ Κυριακή 31/3: ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ - ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ - ΤΣΕΛΣΙ Δευτέρα 1η/4: ΦΟΥΛΑΜ - ΚΠΡ

Βαθμολογία

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N-I-H.	T.	B.
1. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ.	29	24-2-3	69-31	74
2. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ	29	17-8-4	51-26	59
3. ΤΣΕΛΣΙ	29	16-7-6	58-30	55
4. ΤΟΤΕΝΑΜ	30	16-6-8	51-37	54
5. ΑΡΣΕΝΑΛ	29	14-8-7	55-32	50
6. ΕΒΕΡΤΟΝ	29	12-12-5	46-35	48
7. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	30	12-9-9	57-39	45
8. ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ	30	13-5-12	40-38	44
9. ΣΟΥΟΝΣΙ	30	10-10-10	40-38	40
10. ΦΟΥΛΑΜ	29	9-9-11	40-44	36
11. ΣΤΟΥΟΚ ΣΙΤΙ	30	7-13-10	27-35	34
12. ΝΟΡΙΤΣ	30	7-13-10	28-46	34
13. ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ	30	9-6-15	41-52	33
14. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	29	9-6-14	32-43	33
15. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	30	7-10-13	33-42	31
16. ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ	30	7-10-13	42-52	31
17. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	30	7-9-14	31-56	30
18. ΓΟΥΪΓΚΑΝ	29	7-6-16	35-56	27
19. ΡΕΝΤΙΝΓΚ	30	5-8-17	35-57	23
20. ΚΟΥΙΝΣ ΠΑΡΚ ΡΕΪΝΤΖΕΡΣ	30	4-11-15	26-48	23

Η κλήρωση των «8» του Τσάμπιονς Λιγκ

Τα τέσσερα ζευγάρια για την φάση των "8" του Τσάμπιονς Λιγκ κληρώθηκαν την Παρασκευή στην Νιόν της Ελβετίας με το ντέρμπι Μπάγερν-Γιουβέντους να ξεχωρίζει.

Αναλυτικά η κλήρωση:
Μάλαγα - Ντόρτμουντ
Ρεάλ Μαδρίτης - Γαλατάσαρπαι
Παρί Σεν Ζερμέν - Μπαρτσελόνα
Μπάγερν Μονάχου - Γιουβέντους
Οι πρώτοι προημιτελικοί θα διεξαχθούν στις 2-3 Απριλίου, οι επαναληπτικοί στις 9-10 Απριλίου, οι πρώτοι ημιτελικοί στις 23-24 Απριλίου και οι επαναληπτικοί στις 30 Απριλίου - 1 Μαΐου.
* Η μεγάλη έκπληξη είναι πως η Αγγλία δεν έχει εκπρόσωπο στους "8" για πρώτη φορά μετά το 1996, ενώ να θυμίσουμε πως πέρσι το τρόπαιο ήρθε στο νησί, με την Τσέλσι να το κατακτά.

KOPA

Sports

Round-up



- APOEL NINE NOT ENOUGH
- RIZOKARPASO END TRIPIMENI HOPES
- OMONIA PRESSURE ON LEADING GROUP

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

LIVADIA AND KOMI KEBIR STEP NEARER

The battle for the title of both Divisions is at boiling point after Sunday's results. APOEL chasing leaders Salamina needed nine goals to go above their rivals, unfortunately Maronites put up a brave effort scoring four to deny them top spot. Tripimeni blew their last chance when they were held 2-2 by the unpredictable Rizokarpaso, while Cetinkaya consolidated fourth spot with a solid victory over Brotherhood who are now in deep trouble.

In Division Two the top duo came through with important wins to stay on track for promotion. Komi Kebir beat third placed Arachne 3-0 and Livadia kept their place at the top coming from behind to beat a lively Anorthosis 3-1. KLN now move into the promotion frame with a 2-0 win over Asha. Omonia's winning run not only continues but also puts pressure on the leading promotion group as they still have an outside chance, while Pantel featured again in another high scoring encounter drawing 3-3 with Achna.

Results in detail



KOMI KEBIR (ABOVE) AND LIVADIA (LEFT) DIVISION ONE BOUND



DIVISION ONE

MARONITES _____ **4**
APOEL _____ **9**

Second place APOEL took on bottom of the table Maronites with a mission not only to pick three points but to score nine goals to enable them to overtake rivals Salamina on goal difference. Well, they scored nine but could not stop Maronites replying.

In fact the tail enders score first with Marcus Archer but APOEL hit back to go 4-1 up with goals from Winston, Alex Roussis 2 and Jason Mason. Maronites hit back before the brake with two goals from Lewis Barclay to make it 4-3.

APOEL took control of the second half to win 9-4 with further goals from Alex Roussis 2, Jason Mason, Michael Spencer and Vas krisikos.

CETINKAYA _____ **4**
BROTHERHOOD _____ **0**

Brotherhood put up a brave fight to keep in form Cetinkaya out in the opening 45 minutes. However, the visitors just could not hold out in the second half

with the goal power of Cetinkaya who scored with Marcus Samuels, Hassan Ali, Evren Alkinot and Cem Cemal.

TRIPIMENI _____ **2**
RIZOKARPASO _____ **2**

A great result for Rizo who have been rather inconsistent this season. Anthony Macdonald gave them the lead but Sam Bartram levelled for the home side. Macdonald restored the visitors' lead but once again Bartram pecked them back with an equaliser to earned a point but not enough to keep them in the title race.

DIVISION TWO

KOMI KEBIR _____ **3**
ARACHNE _____ **0**

Komi's unbeaten run continues and now only disaster in their last two games can stop them from going up. They took on promotion rivals Arachne and put on a solid display to win 3-0 and almost end Arachne's challenge. A brilliant team effort gave them the lead with a wonder goal from Mario Sey-

cho and second half goals from Volkan and Andy Kyprianides put the game beyond Arachne. Ari's Hadjikkos also saved a penalty to keep the Arachne out. They are now one point behind leaders Livadia whom they meet this Sunday.

ANORTHOSIS _____ **1**
LIVADIA _____ **3**

Anorthosis managed to field eleven players this week and they did not disappoint. They matched Livadia's early zest and took the lead with a great Nicholas Gervais strike but sadly he limped off after that. Livadia hit back with Matt Demetriades before the break Dad Nick demetriades played well in goal keeping out the lively Anorthosis while second son Louka Demetriades prompted from midfield. The game was even until two late goals from Adem Ali and Vince Rispoli gave Livadia victory.

OMONIA _____ **4**
PENDAYIA _____ **1**

Omonia stay on track with an outside chance of promotion after beating Pendayia 4-1. Vas Nicou gave the visitors the lead in the 10th minute but goals from Alex Anderson, Alessandro 2 and an own goal gave Mike Pieri's team another three points.

ASHA _____ **0**
KLN _____ **2**

KLN moved into third spot after a good 2-0 win over Asha. Luke Papacosta gave them the lead and then had to rely on their keeper to keep out the lively Asha. Newcomer Nick Pallias scored a brilliant freekick to earn KLN three points.

PANTEL _____ **3**
ACHNA _____ **3**

If you want entertainment go and watch Pantel where you will see plenty of goals at both ends!!! Achna

SUNDAY GAMES

DIVISION ONE

Cetinkaya v Salamina

Away win 4-2

Tripimeni v APOEL

Away win 3-1

Rizokarpaso v Brotherhood

Away win 2-0

Olympia v Maronites

Home win 4-2

DIVISION TWO

Livadia v KLN

Home win 3-2

Omonia v Arachne

Home win 3-2

Pendayia v Pantel

Draw 3-3

Anorthosis v Achna

Home win 3-2

took the lead with Alex but Reggie levelled for Pantel. Theo and player manager Andrew Kyriakou put Achan 3-1 up but late goals from Alexis and Larry shared the spoils.

STOP PRESS...

••• **TOURE ON HIS WAY OUT?:** Yaya Toure's agent has said he will start negotiating with other clubs if the midfielder does not sign a new contract with Manchester City by Saturday ••• **ARSENAL EYE BARCELONA STAR:** Arsenal are interested in signing Barcelona's Chilean forward Alexis Sanchez. The 24-year-old has endured an underwhelming season with the Spanish league leaders and could be available ••• **LIVERPOOL AND UNITED TO BATTLE EURO GIANTS FOR YOUNG STAR:** Liverpool and Manchester United are likely to face competition from Real Madrid for Paris St-Germain's highly rated 20-year-old Italy international midfielder Marco Verratti.

EDITORIAL



After some enthralling encounters in the last 16, the quarter-final draw for the Champions League promises more absorbing matches at the highest level of club football. The draw ensured Spanish giants Real Madrid and Barcelona were kept apart, as were the Germany's two representatives Bayern Munich and Borussia Dortmund.

After Barcelona ceremoniously and clinically dispatched AC Milan last week to claw back a two goal first leg deficit in the last round, they are back as favourites to claim their fifth Champions League crown. In an intriguing draw, the Catalan giants will face PSG, a case of the established versus the up and coming.

It would be difficult to see past Barcelona and given their destruction of Milan in the last round, thanks to some beguiling fantasy football from Messi and Xavi, how PSG will cope is difficult to predict. However, the French league leaders have themselves some match winners in their team, not least former Barcelona striker Zlatan Ibrahimovic who would want to prove a point against his former side. In Thiago Silva, PSG have one of the world's best centre halves who is having a stellar season and it will be his battle with the incredible Lionel Messi which may determine the direction of this tie. For PSG to progress they will have to take a first leg lead back to the Camp Nou, but as AC Milan found out even a lead in an imposing atmosphere against such opposition is not enough. Few will back PSG and it is right that Barcelona are favourites to reach yet another semi-final.

Real Madrid were widely considered fortunate to have got through at Old Trafford in the last round thanks to some dubious refereeing. Their reward is what should be a straightforward tie against Turkish side Galatasaray. On paper this looks the most lopsided tie with Jose Mourinho gearing up for another assault on the trophy he has won twice times before with two different sides. The Portuguese tactician will be looking to make history by guiding his Madrid side to their tenth Champions Cup crown as well as being the first manager to guide a third different teams to the European club football's most important trophy.

Galatasaray have a hostile home crowd to help them as well as new recruits Didier Drogba and Wesley Sneijder, but with Ronaldo, Ozil, Alonso, Di Maria, Higuain and Benzema, Real have the firepower to ease through to the last four. Moreover, after knocking out United, Real Madrid are a team full of confidence.

The clash of the round sees four time winners and runaway German league leaders Bayern Munich take on Italian champions and league leaders Juventus.

The Old Lady have a team of experience and youth and will be looking to Andrea Pirlo to be their driving force. Having qualified for the last eight courtesy of a straightforward last 16 win over Celtic, this is an altogether different proposition with Bayern showing in their first leg against Arsenal how formidable they are in the last round. Regardless of the defeat in the second leg to Arsene Wenger's side, Bayern are a team to be feared. They possess an outstanding midfield marshalled by the superb Schweinsteiger but they will have to be at their best if they are to penetrate an excellent Juventus backline which has only conceded four goals in this season's competition. Add to that the 17 goals they have scored and it is clear why they are many people's dark horses to gatecrash the Spanish-German assault on this season's trophy. Mirko Vucinic is highly regarded and if Juve are to progress it is his attacking play that may unhinge the German giants.

In the tie of the round, Bayern are considered favourites but their mental fragility will be tested by canny the Italians. If Juventus can get past Bayern, they are serious contenders to go on to not only lift the trophy, but to also kick-start a renaissance of Italian football.

Borussia Dortmund are sometimes overlooked but they have the team and the form in the competition to go far and are a definite serious contender to lift the trophy. Being paired with Spanish minnows Malaga should not prove too problematic for Klopp's side who this season have had to overcome the champions of England, the champions of Holland and the champions of Spain on their way to topping the 'Group of Death'. Dortmund then decimated Shakhtar Donetsk with an impressive last 16 show of dominance and goals. With Mats Hummels, Mario Gotze and Marco Reus among others in their ranks, Dortmund are well placed and have been given a kind draw to try and emulate the club's 1997 Champions League success.

With eight left in the competition, the Champions League is bubbling nicely at the business end of the season. There is something special about Mourinho and the competition. He can sense that he has the team to win it. Barcelona, who many feared were a fading force, possess too many good players to be discounted and are rightly favourites. Germany's big two are formidable while Juventus are probably the best organised side left in the competition. Who will ultimately walk out of Wembley in May with the trophy in their hands? The semi-final draw will be important but as it stands, this is as a strong as last eight as there has been for years. For the neutral football fan it is an opportunity to simply sit back, take it all in and enjoy.

INTERNATIONAL RUGBY: CYPRUS 79-10 BULGARIA

Mighty Moufflons are record breakers

Last Saturday few would have known the significance of the Cyprus rugby team's thumping 79-10 defeat of Bulgaria. It was a division 2 European Cup game which has since taken on historical importance and significance. The game marked the first time any rugby-playing country has been able to challenge the world record of consecutive wins held by Lithuania (18) which most pundits claimed could never be exceeded.

In beating Bulgaria, Cyprus recorded an 18-match winning streak which for many exceeds Lithuania's established record given that the IRB do not include an 18-3 loss to Armenia which occurred during their winning sequence. There is no such controversy for Cyprus who since their last defeat at Test level, a 14-23 loss to Israel in Nantania in the promotion play-offs for the FIRA/AER Championships on September 6, 2008, have gone on a five year, unprecedented winning run.

Last Saturday at the Pafiako Stadium in Paphos, the Moufflons lined up against Bulgaria with only one non-Cypriot in the team.

Cyprus scored a penalty within the first few minutes to lead 3-0. Soon after Rennos Iouannides scored for the first of his four tries.



The Moufflons were always in total control and it was a question of not if they would add to their winning streak but by how many points.

Cyprus left the field at half-time leading 46-3.

Play continued in the same vein in the second half with the impressive Holden grounding the ball behind the try line and some excellent work by young prospect Frixou.

With the Moufflons rampant, the home side saw out the game scoring at regular intervals.

More tries followed from Loizides (2), Binicos (1). Holden converted 8 times.

For a small country with few internationally recognised sporting achievements this team can rightly claim to be among the islands recent sporting greats to be compared with Marcos Baghdatis and Pavlos Kontides.

In addition to the team's winning streak Cyprus also now can claim to hold the record for most consecutive winning games of margins of four tries or more; most consecutive international winning games by the same coach; and most consecutive wins with the same captain. In the world of international sport, it is an achievement to be proud of. Well done!

Katidis banned after Nazi salute

Greek giants AEK Athens have responded quickly and suspended Giorgos Katidis for the rest of the season after the 20-year-old midfielder made a Nazi salute to fans during a game at the weekend.

The former Greece Under-19 captain had already been banned from all international teams for life by the Greek Football Federation (EPO) for making the gesture after scoring the winning goal in a 2-1 Super League victory over Veria last Saturday.

"AEK have decided to leave the player out of the squad until the end of the 2012-13 season, thus imposing the worst possible punishment (we can)," the club said in a statement on Tuesday.

"Whether the player will remain at the club beyond this season will be judged in the summer after which time he will firstly have been given the opportunity to demonstrate in practice his behaviour was the result of immaturity and secondly whether or not his possible reinstatement to the squad does not cause any negative effects within the club."

On Monday, Katidis asked to be dropped from AEK's first team



and called his actions "totally unacceptable".

"I feel terrible for those I upset with the stupidity of my act," he said.

"I also understand fully the reasons for the decision made by the Greek Football Federation to which I owe a huge apology as it has helped me to get where I am in the professional game."

Katidis joined AEK from Aris Salonika last year after impressing in Greece's run to the final of the European Under-19 Championship where they lost to Spain.

"I cannot turn the clock back but I want to clarify I am not a fascist or neo-Nazi or racist," he said. "I have a step brother from Puer-

to Rico and all my family are from the Black Sea and have experienced racism in the worst ways.

"There is no reason to look for excuses. I was completely wrong and I will pay for it with a lot of pain because despite being only 20 my career is now at risk.

"I sincerely apologise to my team mates and everyone involved with the club that I have insulted in not knowing exactly what I had done in my celebration. The fact I did not know what I was doing is no excuse," the midfielder added.

Katidis was heavily criticised by political parties and by Greek football fans on social media sites following the incident at the Athens

Olympic Stadium.

Last Sunday marked the 70th anniversary of Greek Jew deportations in Nazi concentration camps in the Second World War and so Katidis actions were not only political thoughtless but also socially insensitive.

His manager at AEK Athens, German Ewald Lienen tried to offer support for his player:

"He is a young kid who does not have any political ideas. He most likely saw such a salute on the internet, or somewhere else, and did it without knowing what it means," he said

"I am 100 percent sure that Giorgos did not know what he did. He was crying in the dressing room seeing how the media reacted. He is young and needs protection."

However, the EPO were not so forgiving as a statement issued soon after banning the player read: "The player's action to salute to spectators in a Nazi manner is a severe provocation, insults all the victims of Nazi bestiality and injures the deeply pacifist and human character of the game."

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham)

LAIKI BANK UK

Always here, always by your side

020 7307 8400, www.laiki.com/uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd. Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised and subject to limited regulation by the Financial Services Authority.

ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΚΥΠΡΟΥ:

«Προσυχιά των Ευρωπαίων»



«ΛΑΘΟΣ ΑΝ ΚΑΝΟΥΜΕ ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ. ΚΑΠΟΙΟΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΝΕ ΦΥΛΑΚΗ»

Με σκληρή γλώσσα μίλησε ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος Β', ο οποίος σχολιάζοντας τις εξελίξεις μετά την απόφαση του Ευρογρουπ, έκανε λόγο «για προσυχιά των Ευρωπαίων».

Μιλώντας στο μνημόσυνο του Θεόφιλου Γεωργιάδη, είπε ότι «θα ήταν λάθος να κάνουμε πίσω από τη συμφωνία».

«Θα είναι λάθος να κάνουμε πίσω, δεν μπορούμε, αλλά και δεν πρέπει να μείνουμε απαθείς», είπε προσθέτοντας ότι «η Κυβέρνηση οφείλει να δώσει κρατικά ομόλογα, πέντε-δέκα χρόνων και όταν με το καλό βρεθεί το αέριο και το διαθέσουμε στις αγορές να μπορεί να εξαργυρωθεί το ομόλογο και οι καταθέτες να πάρουν τα χρήματα τους πίσω».

Ο Κύπρου Χρυσόστομος Β' είπε πως ταυτόχρονα οφείλουν να λογοδοτήσουν εκείνοι που συνέβαλαν ώστε να περιέλθει ο τόπος σε αυτή την αρνητική κατάσταση, κάποιιοι να πάνε και φυλακή, όπως απαιτεί το λαϊκό αίσθημα.

Μεγαλοπρεπής η ενθρόνιση του νέου Πάπα Φραγκίσκου Α'



Κοσμοσυρροή (σχεδόν ένα εκατομμύριο) και πολλές δεκάδες αρχηγό κρατών και κυβερνήσεων συνέρρευαν στο Βατικανό για την ενθρόνιση του νέου Πάπα Φραγκίσκου Α', η οποία ήταν πραγματικά μεγαλοπρεπής και εντυπωσιακή, αν και λιτή.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ, ΣΕΛΙΔΑ 24

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152-154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD

• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092

website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Π έ μ π τ η 2 1 Μ α ρ τ ί ο υ 2 0 1 3



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS
CORPORATE RECOVERY
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com

www.alexanderlawsonjacobs.com

Μειώνονται οι σπατάλες της Κύπρου στις διπλωματικές αποστολές εξωτερικού

Στον εξορθολογισμό και στη μείωση του κόστους της δημόσιας υπηρεσίας, ειδικότερα από την εκπροσώπηση της Κύπρου στο εξωτερικό, προχωρεί η κυπριακή Κυβέρνηση, δήλωσε ο Εκπρόσωπός της, Χρήστος Στυλιανίδης.

Σε δηλώσεις μετά τη συνεδρία του Υπουργικού Συμβουλίου, ο κ. Στυλιανίδης είπε ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης έδωσε εντολή στο Υπουργείο Εξωτερικών για διενέργεια μελέτης σε σχέση με την εκπροσώπηση της Κύπρου στο εξωτερικό, με στόχο τον περιορισμό του κόστους της κρατικής μηχανής.

Όπως είπε, δόθηκε επίσης εντολή και στον Υπουργό Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, να εξετάσει τη δυνατότητα συγχώ-

ρευσης και συμπλεγματοποίησης των υπηρεσιών του ΚΟΤ στο εξωτερικό, έτσι ώστε να περιοριστεί το κόστος, αλλά και εντολή στον Υπουργό Άμυνας για να διερευνηθεί το ενδεχόμενο να περιοριστεί ο αριθμός των Στρατιωτικών Ακόλουθων που δεν είναι τόσο αναγκαίοι να βρίσκονται στις Πρεσβείες της Κύπρου στο εξωτερικό.

Σύμφωνα με τον κ. Στυλιανίδη, παρόμοια εξοικονόμηση θα προκύψει και από τον τομέα του Υπουργείου Δημόσιας Τάξεως και ειδικότερα σε θέματα που αφορούν αστυνομικούς.

«Είναι βασική πολιτική θέση αυτής της Κυβέρνησης να περιοριστεί το κόστος όπου είναι δυνατόν», είπε ο Εκπρόσωπος, διευκρινίζοντας πως σε ό,τι αφορά τις διπλωματικές αποστολές, «αυτό δεν θα είναι ποτέ εις βάρος της εξυπηρέτησης του εθνικού συμφέροντος σε κάθε ευρωπαϊκή ή άλλη πρωτεύουσα».

Ο αποκριάτικος χορός του ελληνικού σχολείου Φίνσλεϋ



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Με επιτυχία πραγματοποιήθηκε και φέτος ο ετήσιος αποκριάτικος χορός του ελληνικού σχολείου Φίνσλεϋ στο βόρειο Λονδίνο. Δεκάδες γονείς και φίλοι του σχολείου, καθώς και μαθητές των τάξεων Α' Level και GCSE, πέρασαν μια ευχάριστη και διασκεδαστική βραδιά. Αποκορύφωμα ήταν ο διαγωνισμός των μεταμφιεσμένων.

ΦΩΤΟΡΕΠΟΡΤΑΖ, ΣΕΛΙΔΑ 18

Απαγορεύθηκε σε μεθύστακα Βρετανό βουλευτή να... πίνει εντός Βουλής

Η βρετανική Βουλή των Κοινοτήτων απαγόρευσε στον 52χρονο βουλευτή Έρικ Τζόις την κατανάλωση αλκοόλ εντός του κτιρίου μετά τη σύλληψή του για επεισόδιο που προκάλεσε στο μπαρ του Κοινοβουλίου.

Ο ανεξάρτητος βουλευτής του Φόλκερκ της Σκωτίας ενεπλάκη για δεύτερη φορά φέτος σε καβγά μέσα στο μπαρ της Βουλής των Κοινοτήτων.

Ο Έρικ Τζόις (φωτό) αφέθηκε ελεύθερος την Παρασκευή με την καταβολή εγγύησης.

Σύμφωνα με τον δημοσιογράφο της ιστοσελίδας PoliticsHome, Τόνι Γκριου, ο οποίος ήταν παρών στο επεισόδιο, ο καβγάς ξέσπασε κατά τη διάρκεια βραδιάς караόκε στο μπαρ Commons Sports & Social Club, όπου συμμετείχαν περίπου 150 άτομα.

Ο μάρτυρας είπε στο κανάλι ITV ότι είδε τον

Τζόις πεσμένο στο πάτωμα «να έχει έρθει στα χέρια με δύο αστυνομικούς».

Τον Μάρτιο του 2012 ο Τζόις καταδικάστηκε από δικαστήριο σε πρόστιμο και σε τριμήνη αποχή από το αλκοόλ, επειδή επιτέθηκε με μπουτιές και κουτουλιές σε βουλευτές του Συντηρητικού κόμματος μέσα σε μπαρ του Κοινοβουλίου.

Λόγω του επεισοδίου αυτού εκδιώχθηκε από το Εργατικό Κόμμα, μολονότι τότε δήλωνε «ντροπιασμένος» και ευτυχής που «γλίτωσε τη φυλακή» και υποσχόταν ότι «θα επανεξετάσει τη σχέση του με το αλκοόλ».

«Ο πρόεδρος και οι Αρχές της Βουλής αποφάσισαν να απαγορεύσουν στον βουλευτή του Φόλκερκ να αγοράζει ή να καταναλώνει αλκοόλ σε όλα τα σημεία του Κοινοβουλίου, όπου διατίθενται τρόφιμα και ποτά», είπε ο



εκπρόσωπος διευκρινίζοντας ότι η απόφαση έχει άμεση ισχύ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ «Ε»: Σύμφωνα με πληροφορίες που λάβαμε, υπάρχουν κι άλλοι βουλευτές που καταναλώνουν αλκοόλ στο κτίριο της Βουλής και πηγαίνουν στις συνεδριάσεις του Σώματος... μισομεθυσμένοι.

★ STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



★ STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877